



# INFORME PARA LA ADJUDICACION DEL CAMBIO DE CONVERTIDORES EN TS. LAGUNA

Autor: Lino Ferrer  
Fecha creación: 16 Mayo 2016  
Revisado: Alvaro Fernandez

Página 1 de 5

## 1. Antecedentes:

Coincidiendo con la Gran Revisión de 25 años del Telesilla. Laguna, se quiere cambiar el accionamiento actual de los dos motores de corriente continua que se utilizan para el funcionamiento de la instalación, por otros nuevos de última generación. La instalación actualmente cuenta con dos motores de 433 kw controlados por dos convertidores ABB Tyrak 8 de 1.400 Amp, realizando uno las labores de maestro (master) y el otro las de seguidor (follower).

El medio mecánico en cuestión donde se encuentra el accionamiento mencionado está en la zona alta de la Estación de Esquí de Sierra Nevada, es decir, el accionamiento está situado a unos 3.300 metros de altitud y a 30 minutos en coche desde la urbanización de Pradollano (base de la estación). Estos datos son importantes a la hora de realizar los cálculos técnicos (ante las posibles pérdidas o falta de rendimiento debido a la altitud a la que están situados los equipos) y también, y más importante, a la hora de realizar el presupuesto económico, pues es importante valorar el tiempo que se necesita en los desplazamientos hasta llegar a la Estación Superior del Telesilla Laguna.

## 2. Trabajos a realizar (ofertar)

El cambio consistiría en sustituir los equipos antiguos, que están realmente obsoletos, por dos nuevos equipos ABB DCS 800 de 1.500 Amp (\*).

Se deben realizar dos tipos de presupuestos, pues se contemplan dos opciones para la ejecución del cambio de los accionamientos previamente mencionados.

### Opción A:

- Cambio completo de los equipos, incluyendo armarios.
- Ingeniería.
- Puesta en marcha.

Esta opción sería un “llave en mano”, la empresa ofertante se encarga de cambiar los accionamientos completamente, incluyendo todo el suministro de materiales (incluyendo el menudo) y la mano de obra, dejando la instalación terminada y lista para su funcionamiento al finalizar los trabajos.

(\*) Los equipos deben ser de este fabricante y modelo, pues es del que tenemos ya varias instalaciones, por compatibilidad de piezas, conocimiento y manejo de los equipos por el personal de mantenimiento y explotación de las instalaciones, facilidad de maniobra e integración y optimización de repuestos (cartas y demás elementos de este accionamiento).



## INFORME PARA LA ADJUDICACION DEL CAMBIO DE CONVERTIDORES EN TS. LAGUNA

Autor: Lino Ferrer  
Fecha creación: 16 Mayo 2016  
Revisado: Alvaro Fernandez  
Página 2 de 5

### Opción B.

- Montar el equipo nuevo en armarios existentes, utilizando los siguientes elementos:
  - Interruptor de corte en carga.
  - Reactancias.
- Ingeniería.
- Puesta en marcha.

Esta segunda opción contempla la reutilización de los armarios existente, (se encuentran en buen estado y son los originales del Tyrak 8) de manera que los nuevos elementos se deben “acoplar” a estos armarios. Como se ha indicado más arriba, se pretenden conservar los interruptores de corte en carga y las reactancias por el buen estado en que se conservan.

### 3. Condiciones particulares

- a) La instalación tiene que estar terminada para la semana 34, es decir, la fecha límite para la finalización de los trabajos es el 26 de agosto de 2016.
- b) Las empresas ofertantes deben demostrar la solvencia técnica necesaria para realizar los trabajos pedidos según las dos opciones anteriores.
- c) Una vez terminada la ejecución de la obra, la empresa ofertante entregará a Cetursa Sierra Nevada los esquemas eléctricos del nuevo accionamiento y así como toda la información necesaria del funcionamiento de los equipos, tanto en soporte digital como en formato papel.
- d) El accionamiento se instalará de manera que la instalación cumpla todos los requisitos indicados en la norma UNE EN 13223 *Requisitos de seguridad de las instalaciones de transporte por cable destinadas a personas. Sistemas de accionamiento y otros equipos mecánicos.*
- e) En la parte de ingeniería se incluye toda la programación necesaria (parametrización) para el funcionamiento correcto de la instalación.
- f) Se valorará la experiencia en la realización de trabajos similares en Teleféricos de la empresa ofertante.
- g) Es obligatoria una segunda visita de los técnicos que realicen la puesta marcha para el ajuste de los parámetros en la Prueba de Carga preceptiva que se le debe realizar a la instalación. Cetursa Sierra Nevada avisará con una semana de antelación de la realización de esta Prueba de Carga. Dicha, Prueba de Carga se realizará de acuerdo con la normas UNE EN 1709 *Requisitos de seguridad de las instalaciones de transporte por cable destinadas a personas. Examen previo a la puesta en servicio, mantenimiento*



## INFORME PARA LA ADJUDICACION DEL CAMBIO DE CONVERTIDORES EN TS. LAGUNA

Autor: Lino Ferrer  
Fecha creación: 16 Mayo 2016  
Revisado: Alvaro Fernandez  
Página 3 de 5

y *controles en explotación* adaptada para el Telesilla Laguna y será realizada con la presencia de un técnico de la empresa adjudicataria por si hubiera que realizar ajustes en el accionamiento. De la prueba de carga se proporcionarán las gráficas de la velocidad (m/s), aceleración (m/s<sup>2</sup>) y corriente consumida (A) frente al tiempo, en distintas condiciones.

- h) Las Normas UNE indicadas en los puntos d) y g) serán proporcionadas a las empresas que lo soliciten.
- i) Se debe incluir una planificación de la ejecución de los trabajos, teniendo en cuenta la fecha limite indicada en el apartado a).
- j) Todos los dispositivos necesarios (multímetros, analizadores de red, etc.) para realizar las comprobaciones en su totalidad serán aportados por la empresa adjudicataria
- k) La empresa adjudicataria utilizará su propio vehículo para llegar hasta el lugar donde se va a instalar el nuevo accionamiento (zona de Alta de la Estación de Esquí de Sierra Nevada).
- l) El desplazamiento y transporte de los técnicos y su material de trabajo, comida y dietas irán a cargo de la empresa ofertante.



# INFORME PARA LA ADJUDICACION DEL CAMBIO DE CONVERTIDORES EN TS. LAGUNA

Autor: Lino Ferrer  
Fecha creación: 16 Mayo 2016  
Revisado: Alvaro Fernandez

Página 4 de 5

## 4. Datos Técnicos de los motores y de los convertidores

### 4.1 Datos motores:

#### Maestro:

Marca: ABB  
Nº HM 2343497 – 1989  
Tipo: DMA 315 S 31 V  
P: 433 Kw.  
RPM. 1.691.  
U : 420 V.  
I : 1.088 Amp.  
U e: 300 V.  
I e: 16.3 Amp.  
Peso: 1.820 Kg.

#### Ventilador:

Marca: ABB  
Mod: MT100L28F215\_2  
P: 3/3,5 Kw  
U: 380-420/440-480  
I: 6.2/6.2 Amp  
RPM: 2890/3470  
Nº. MK110051-D

#### Esclavo:

Marca: ABB  
Nº HM 2343498 – 1989  
Tipo: DMA 315 S 31 V  
P: 433 Kw.  
RPM. 1.691.  
U : 420 V.  
I : 1.088 Amp.  
U e: 300 V.  
I e: 16.3 Amp.  
Peso: 1.820 Kg.

#### Ventilado:

Marca: ABB  
Mod: MT100L28F215\_2  
P: 3/3,5 Kw  
U: 380-420/440-480  
I: 6.2/6.2 Amp  
RPM: 2890/3470  
Nº. MK110051-D

### 4.2 Datos convertidores Tyrak 8:

#### Maestro:

L93285134-046 Nº XAC 353899 MH  
YHMK 420-1400 B

AC:	DC:
380 V	420 V
1.142 Amp	1.400 Amp
751 KVA	





# INFORME PARA LA ADJUDICACION DEL CAMBIO DE CONVERTIDORES EN TS. LAGUNA

Autor: Lino Ferrer  
Fecha creación: 16 Mayo 2016  
Revisado: Alvaro Fernandez  
Página 5 de 5

## Esclavo:

L93285134-046 Nº XAC 353899 MH

YHMK 420-1400 B

AC:

380 V

1.142 Amp

751 KVA

DC:

420 V

1.400 Amp

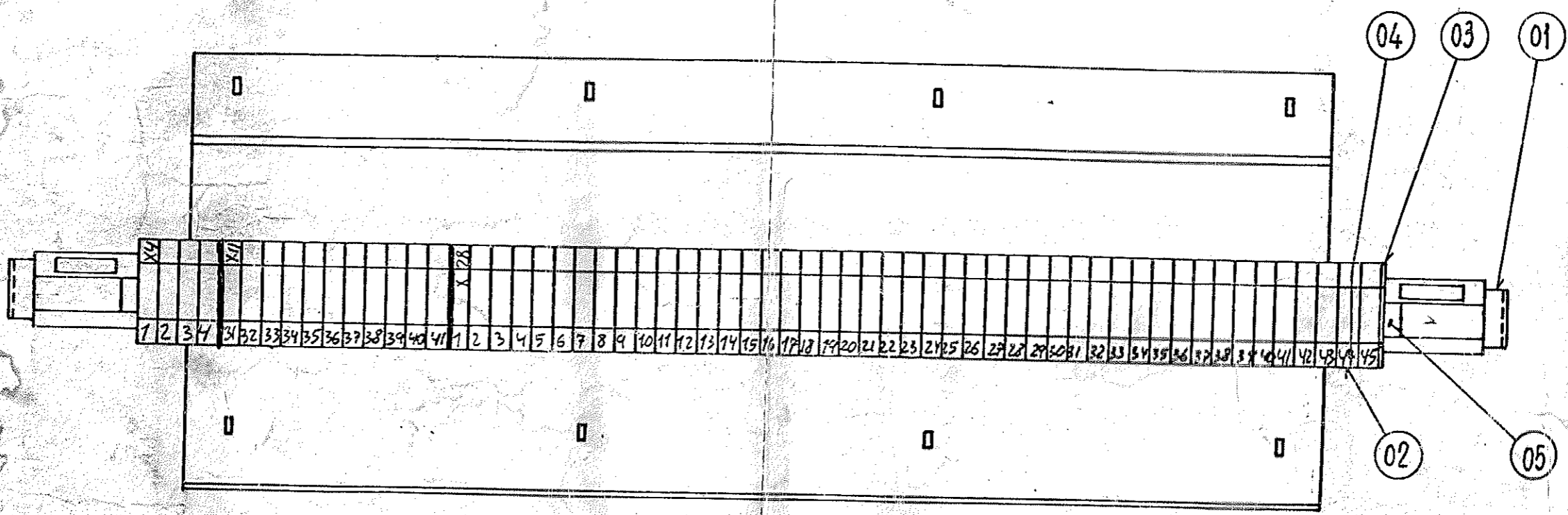
## ANEXOS

- I. ESQUEMAS ELECTRICOS-ELECTRÓNICOS DEL CONVERTIDOR TYRAK 8 (ASEA PARTE I Y PARTE II)
- II. LISTA DE APARATOS Y LISTA DE CABLES
- III. TABLAS DE CABLEADO
- IV. UNIDAD DE INSTALACIÓN
- V. CONEXIONES CON ARMARIO DOPPELMAYR (Armario de control de la instalación).3

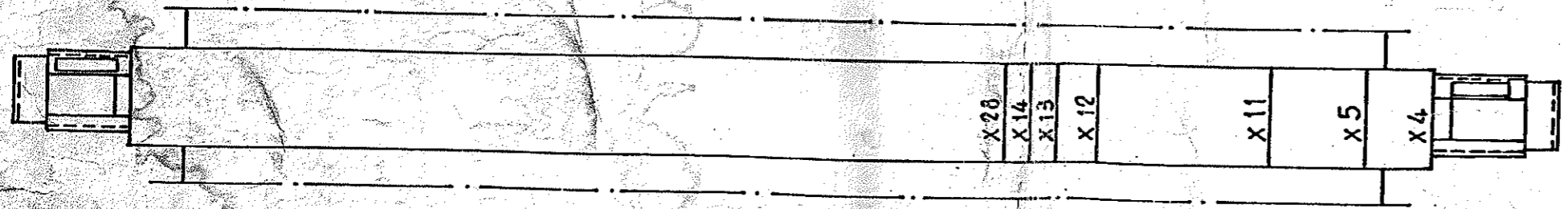
Los Anexos se incluyen como archivos PDF Adjunto al presente Informe.

<b>ASEA CES</b>		Descripción (Inglés)		XAC 353 902-MHD		Hoja
				L 93285734-046		Cont.
Descripción		REGLA BORNES B50		Ed. por	Dept.	Año
Aceptado por control calidad		Aceptado para producción por		KT		81
		Diseño comprobado por		Dibujo comprobado por		Sem.
				Dib. por		08
				u.		V Indica R. en p. m

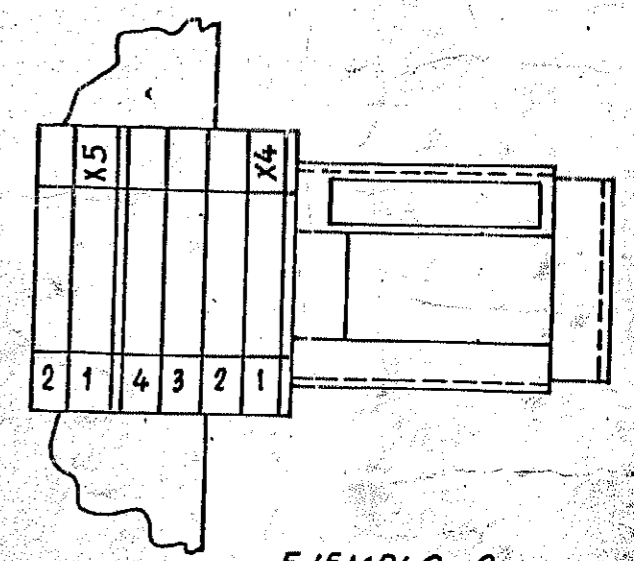
- NOTAS.- 1 - De acuerdo con los bornes elegidos en las Tablas de Selección se rellenarán los casilleros de la pauta marcado bornes de la forma que indica el EJEMPLO 2
- 2 - El orden de marcado de cada grupo bornes se hará de acuerdo con EJEMPLO 1. Los grupos no utilizados no se mencionarán (pudiendo quedar p.ej. X4; X13, X28 etc.)
- 3 - Se marcarán solo los bornes utilizados en cada grupo según las Tablas de Selección (pudiendo quedar p.ej. 2, 6, 10, etc.) ordenados de menor a mayor.
- 4 - Interponer entre cada grupo bornes una tapa lateral (Ver EJEMPLO-2)



**EJEMPLO-1**  
Orden colocación y marcado grupos bornes.



Cantidad total máxima de bornes = 60



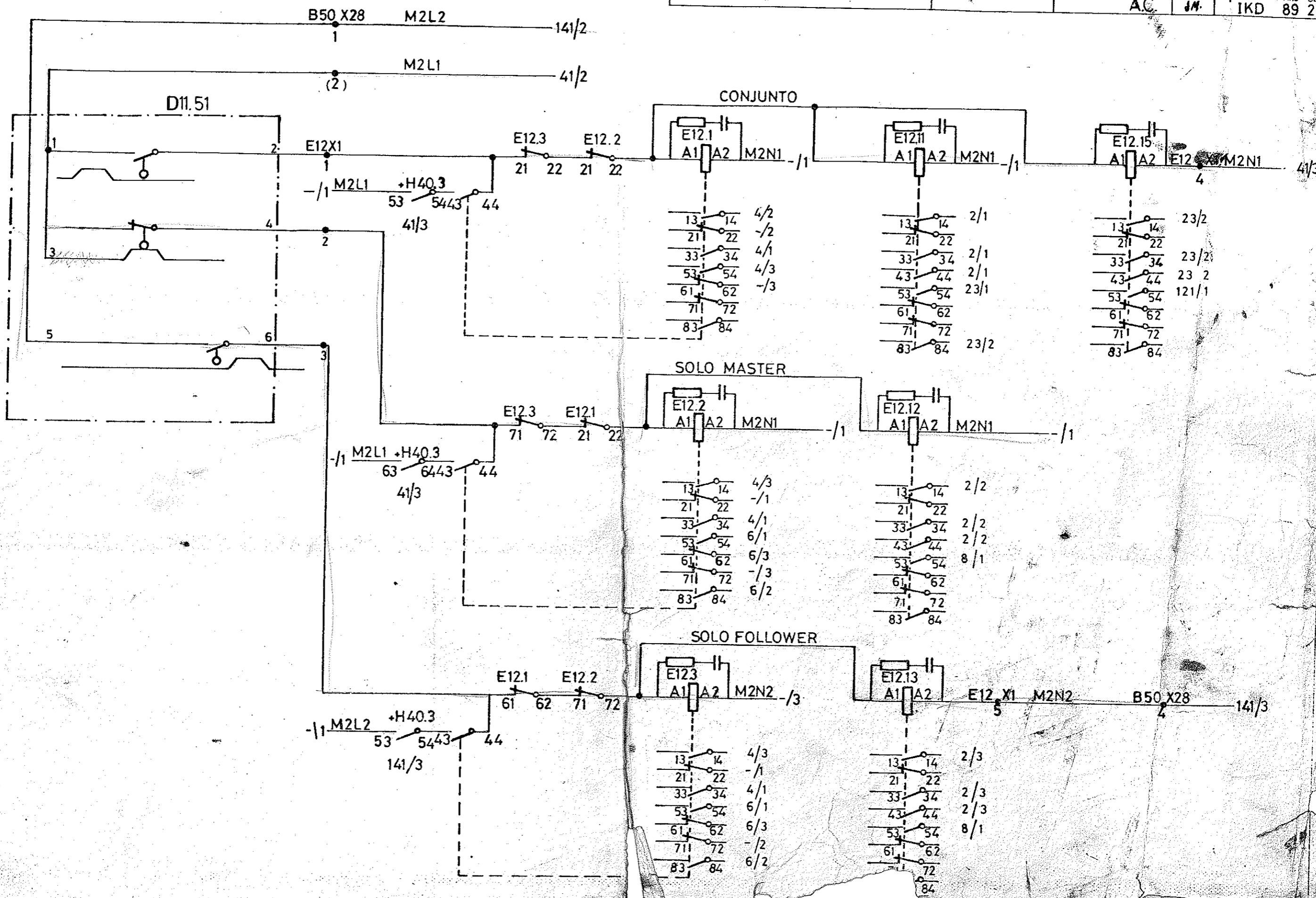
**EJEMPLO-2**  
Marcado de bornes

11 91810

N.º	1	Añadido grupo X5	Acrob.	KT	Año Sem.	82 48
		Modificación				

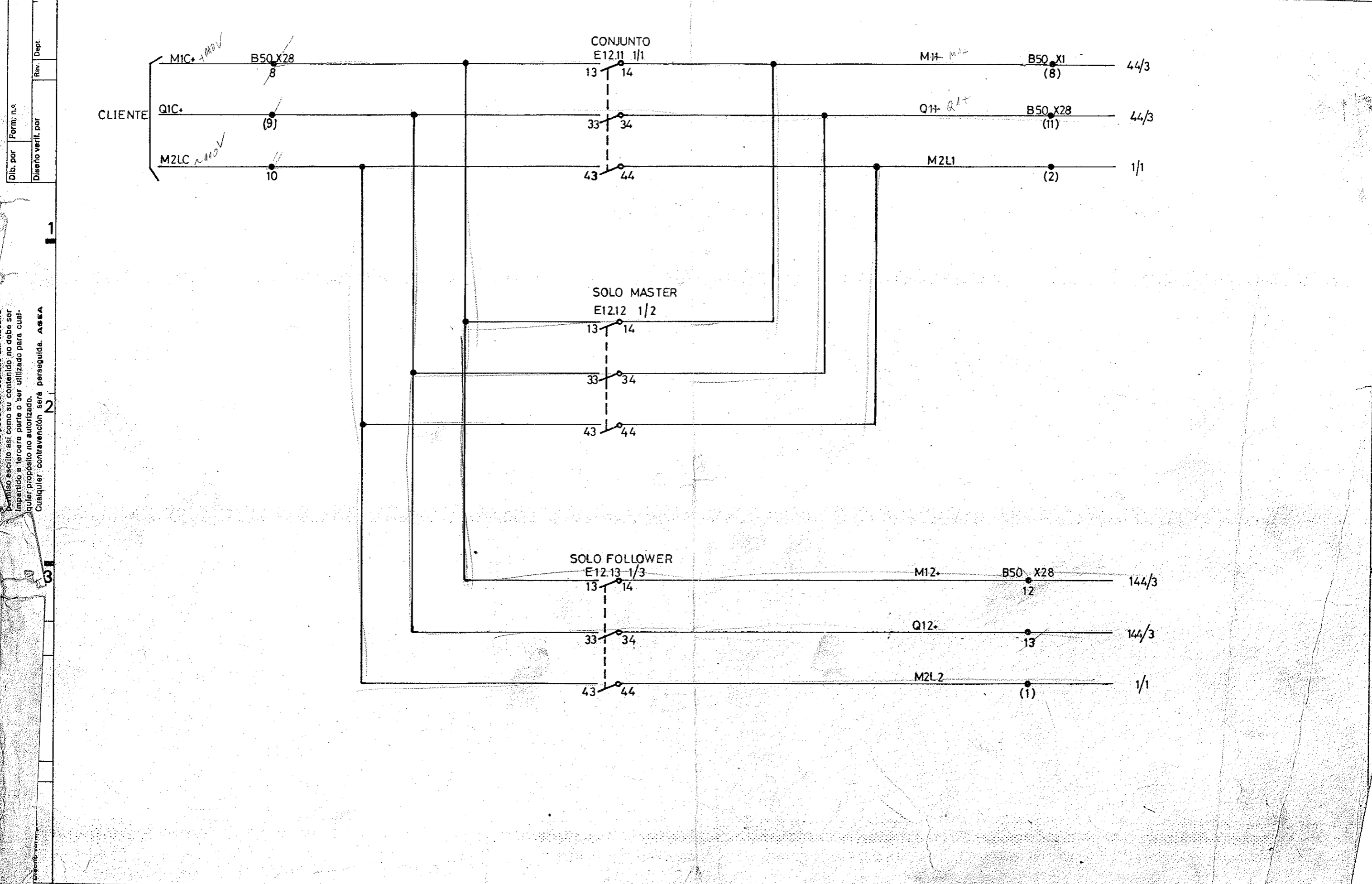
Hoja  
 Año Sem. Cont.  
 Rev. Dept.  
 Dibujo comprobado por.  
 Form N.º

1  
 2  
 3

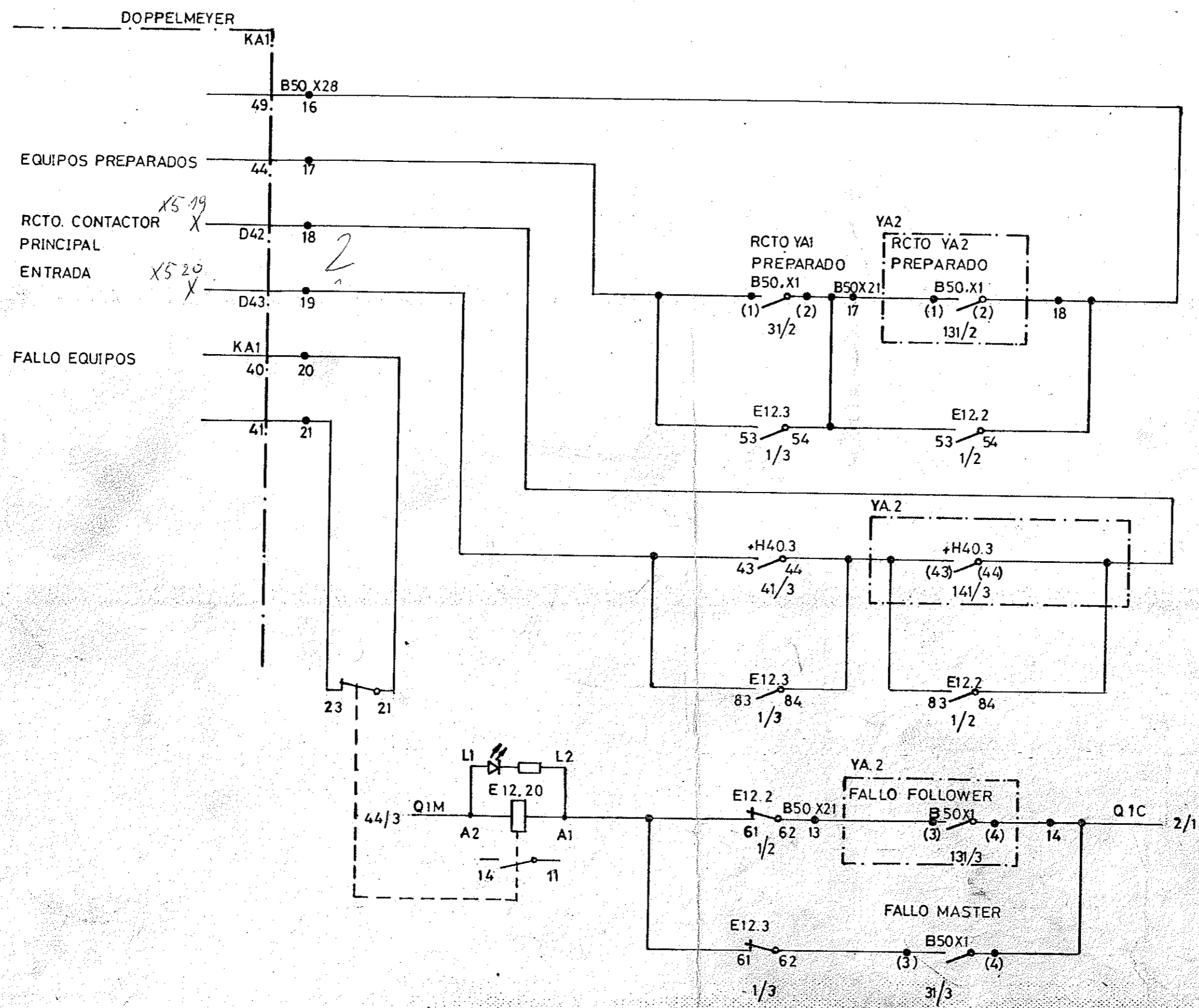


Diseño verif. por

Año Sem. Cont.

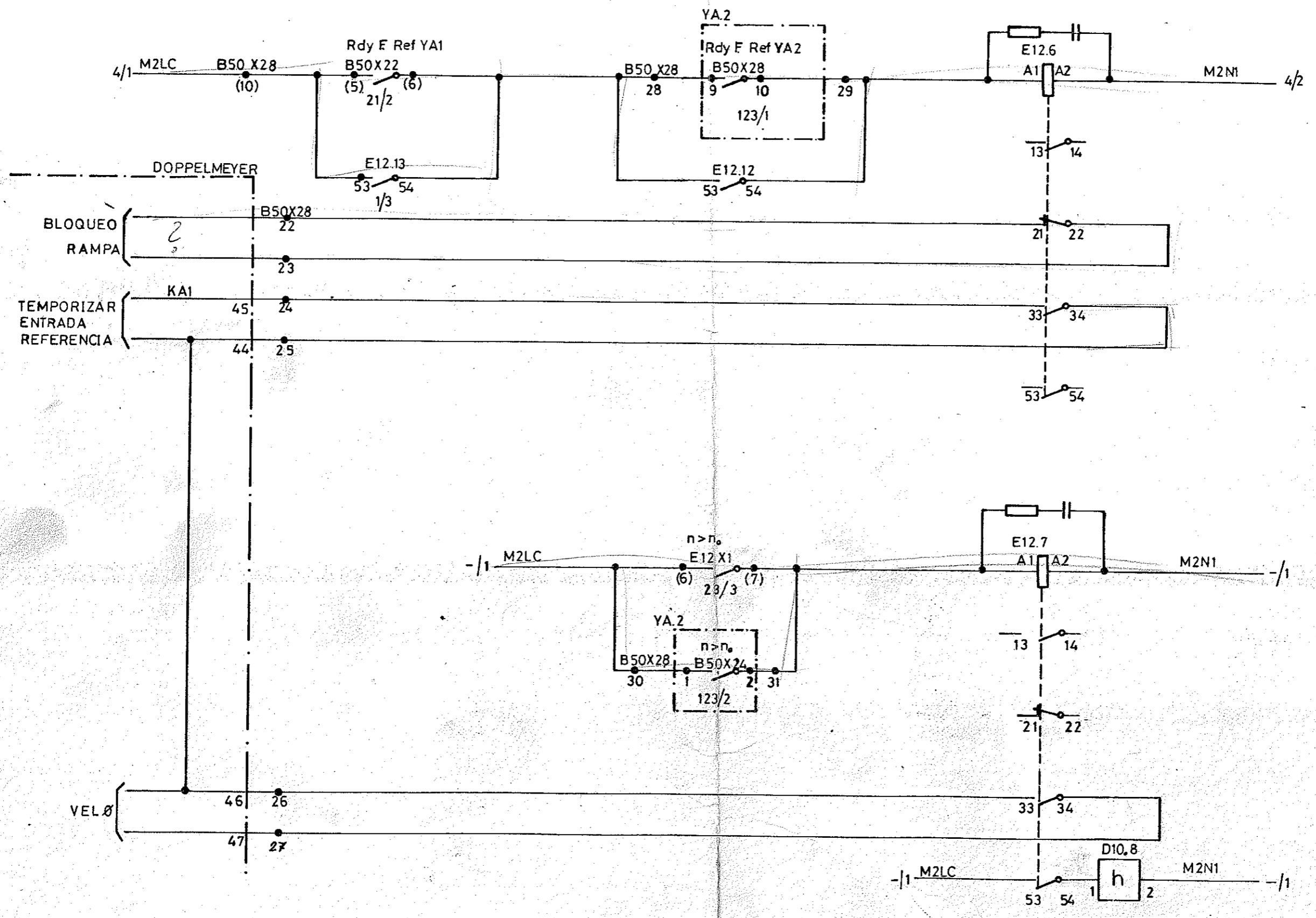


Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso o reproducido en forma alguna sin el consentimiento escrito de la ASEA. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

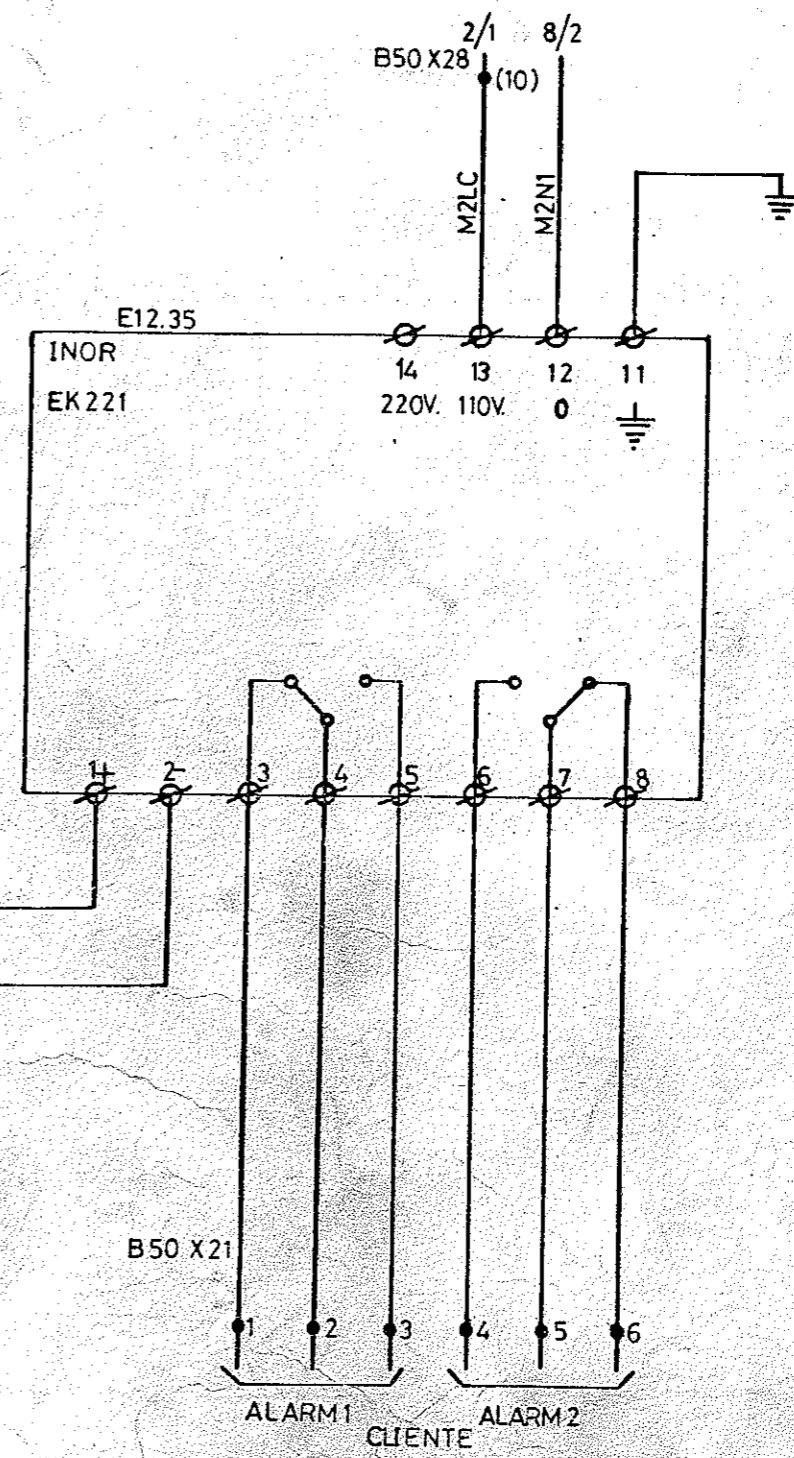
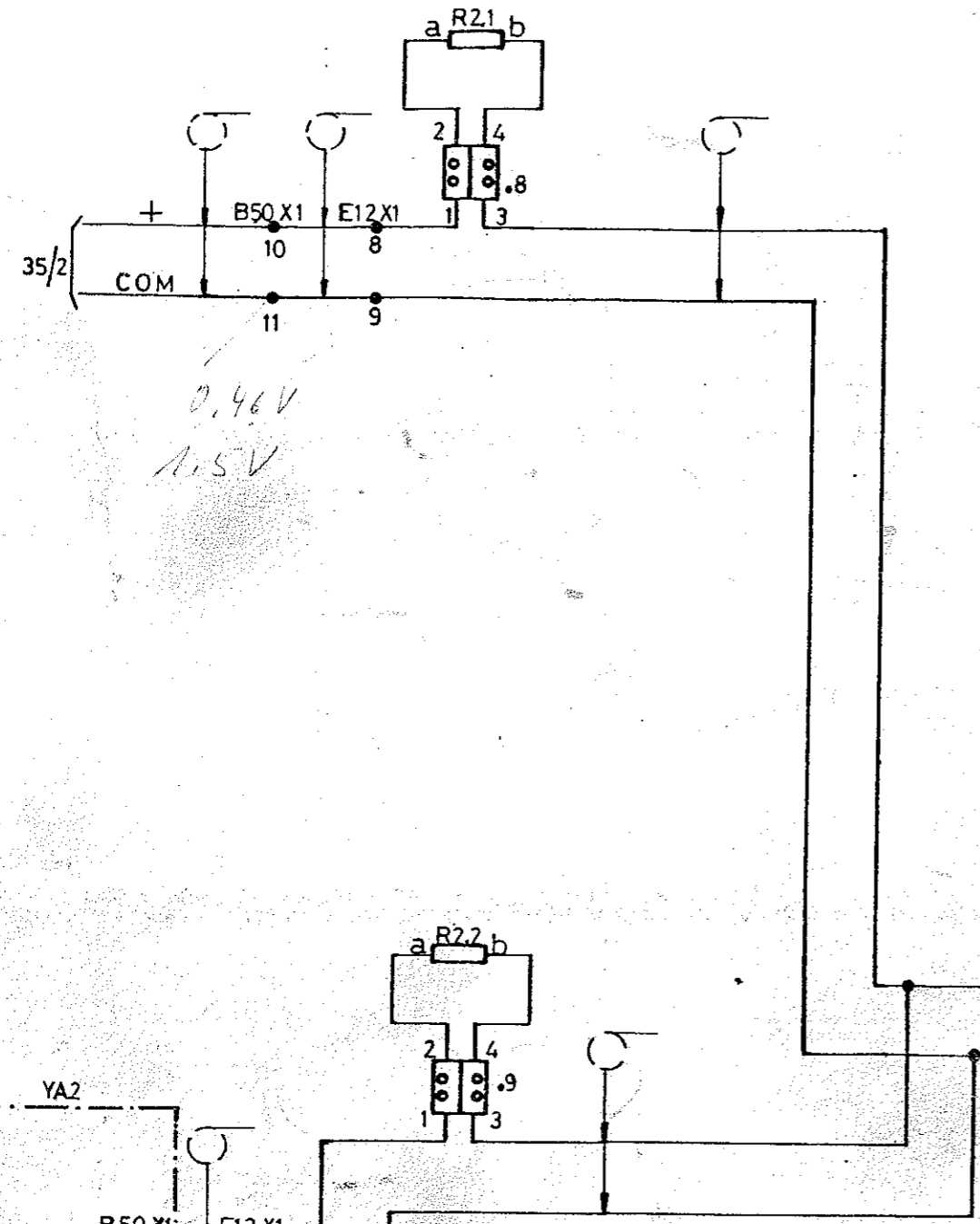


Este documento no puede ser copiado sin el permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros, parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA





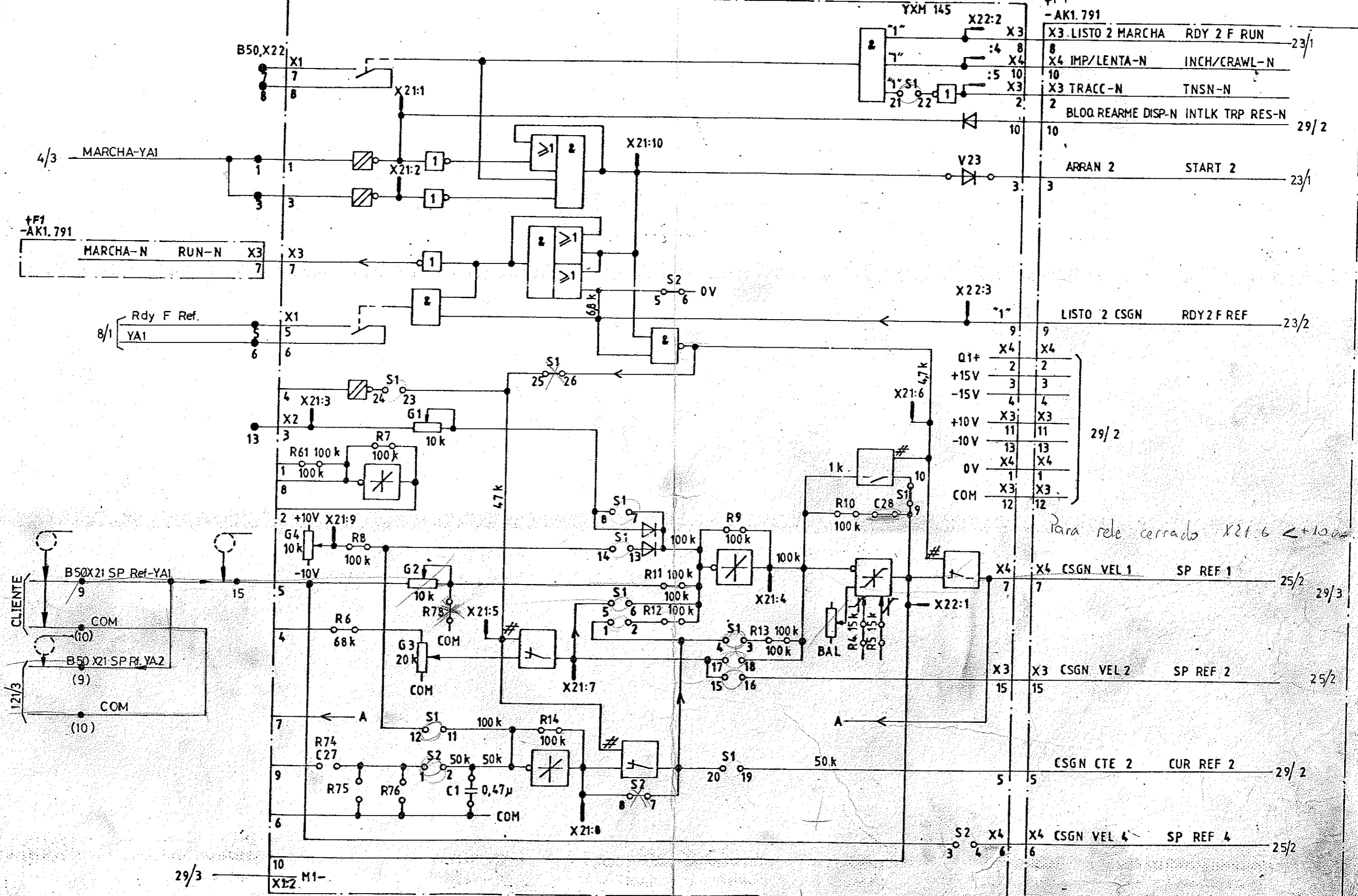
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



El documento en su totalidad es propiedad de ASEA. No se permite su reproducción, total o parcialmente, ni su uso para fines que no sean los autorizados. Cualquier infracción será perseguida. ASEA

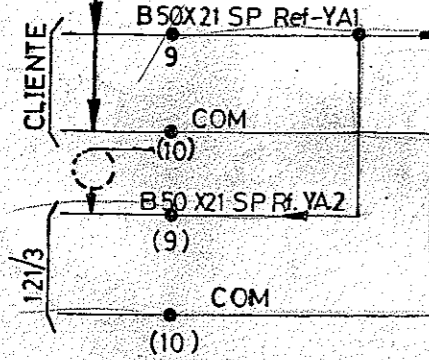
Hoja	Cont.	Año Sem.	Rev.	Deprt.	Diseño verif. por

+F1 -AK1.715      UNIDAD CONSIGNA V.      REFERENCE UNIT V.      +F1 -AK1.791



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 21	Año Sem. Com.
Dib. por: 21	Rev. Dept.
Diseño verif. por:	Año Sem. Com.





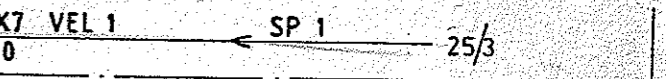
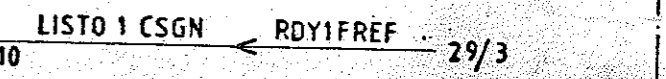
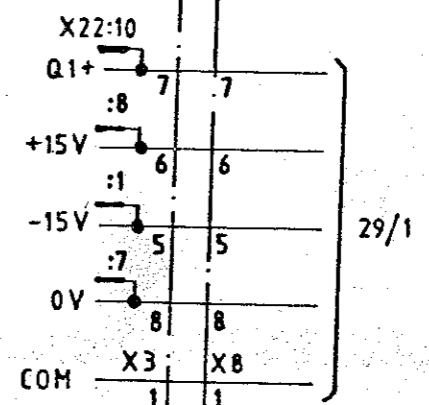
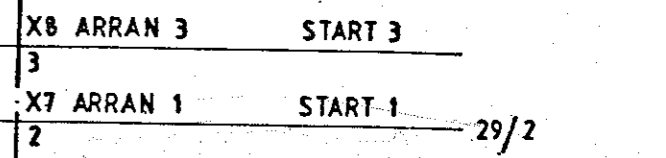
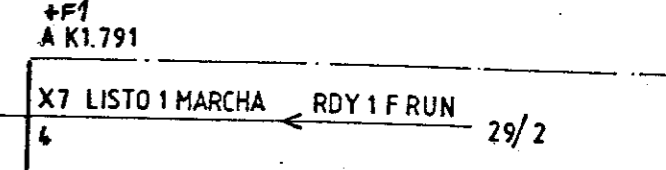
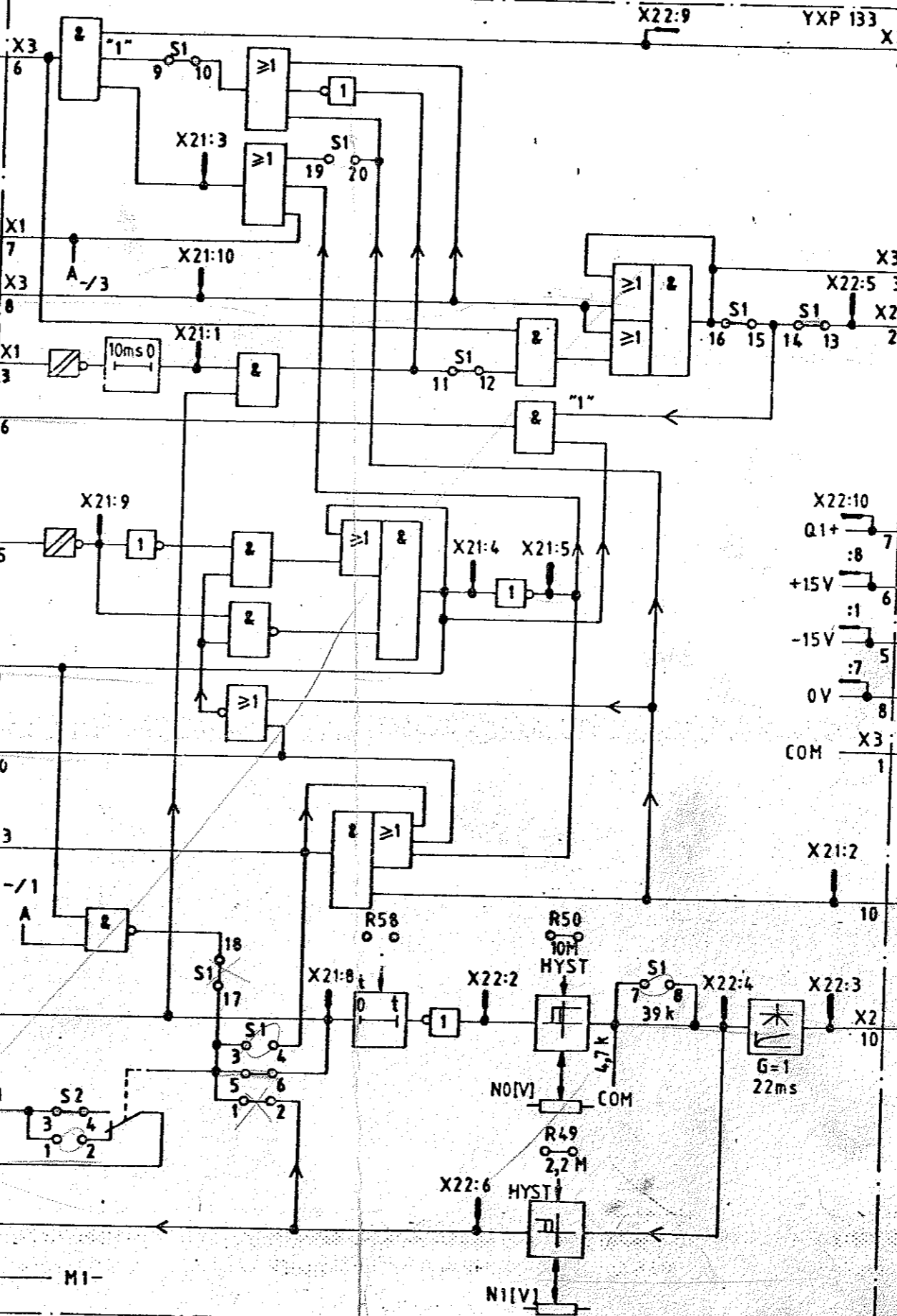
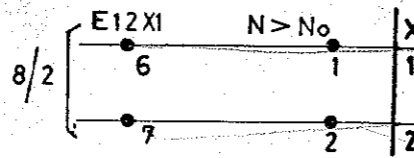
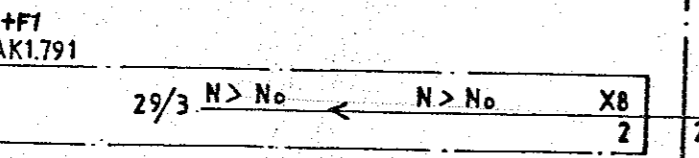
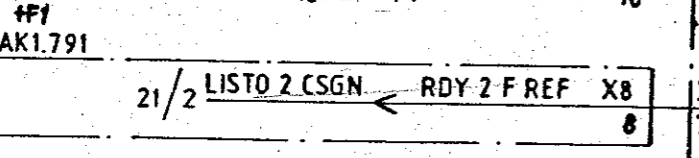
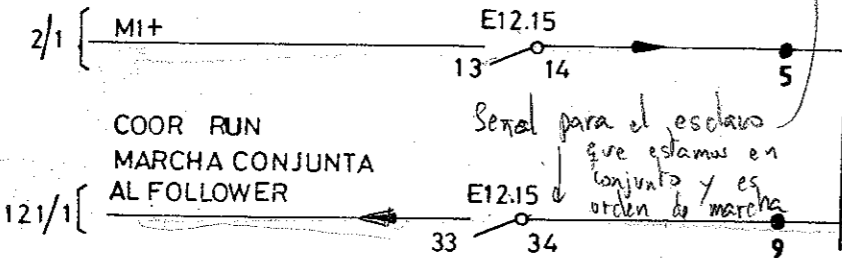
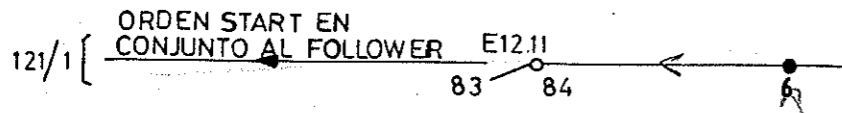
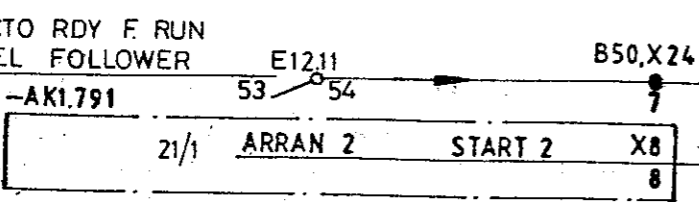
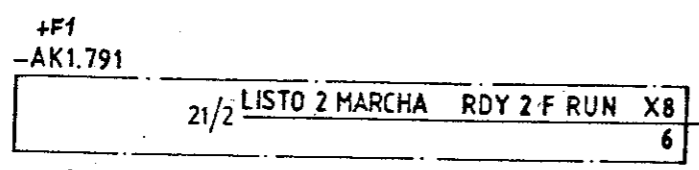
6735-633  
A1 B1 D1 K2

Esquema de principio Block diagram Esquema de Circuitos Circuit diagram  
TRANSPORTES POR CABLE YAI  
**ASEA**  
Diseño verif. por

L93285134-016  
XAC 833127-H

Dib. por JM Dept. IKD Año Sem. 89 21

**#F1 -AK1.73Z UNIDAD CONTROL SECUENCIAL M. SEQUENTIAL CONTROL UNIT M.**

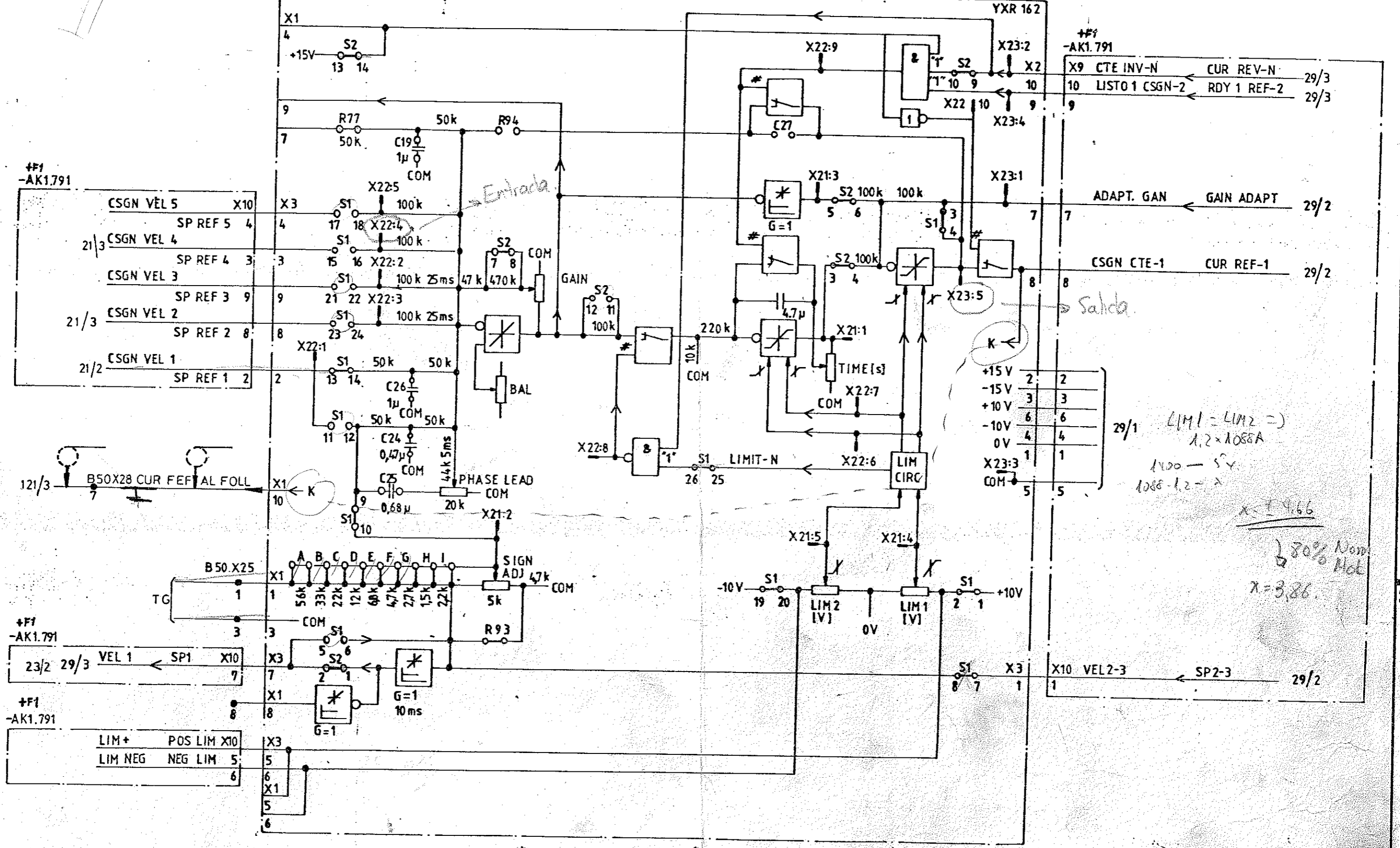


Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser permitido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja	23
Dib. por	Pedro n.o
Diseño verif. por	N.o TID.
Rev. Dept.	Año Sem.
Com.	

Hoja 25  
 Form. n.º AC 2000 6735-636 A1 B1  
 Dib. por IHW  
 Año Sem. 79 48  
 Diseño verif. por ITHK 84 46  
 Rev. Des. 1  
 YTDK

-AK1.747 REGULADOR VELOCIDAD DE PRECISION PREC. SPEED CONTROLLER



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito, así como su contenido no debe ser impreso o reproducido en forma alguna sin el consentimiento escrito de ASEA. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 25  
 No. TID.  
 Año Sem. 79 48  
 Rev. Dept. 1  
 YTDK

A

B

C

D

No.	Revision	Aprob.	Dept.	Año Sem.

6735-643  
A1 B3 D1 H2 C3

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YAI

L 93285134-016  
XAC 833127-H

**ASEA**

Diseño verif. por

Dibuja verif. por

A.C. JM IKD

Hoja	29
Cont.	31
Año Sem.	89 21

+F1  
-AK1  
.791

UNIDAD DE INTERCONEXION

INTERCONNECTION BOARD

YXT 116	2/2		23/2		25/2		X11	X12	X13	X14	X31					
X32	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	X10						
12A	9			3	7		6		2		11	6	3	3	1A	+15 V
11B	8			4		5	5		3		12	5	4	4	1B	-15 V
10A	5		11		3				6						2A	+10 V
11A	7		13		5				4						2B	-10 V
12B	3			2	8		7							2	3A	Q1+
														4	3B	Q1I
2B	10			1	9		8		1	9	7	2	1	4A	0 V	
10B	6		12		4			1	5	3		11		4B	COM	
3B														13B	Q1-	
7B							2						10	5A	ARRAN 1	START 1
9B							4							5B	LISTO 1 MARCHA	RDY 1 F RUN
	4		10		2		1							6A	BLOQ REARME DISP-N	INTLK TRP RES-N
														6B	CONT PRAL DESCDO	MCONT OFF
													6	7A	DISP 2-N	TRP 2-N
										9	9	14	7	7B	DISP 1-N	TRP 1-N
													7	7B	INDI REARME-2	IND RES-2
										2	8	9	8	8A	ALIM CDO	SY
					5					3	7	8	8	8B		
8B			6						8					9A	CSGN CTE 1-1	CUR REF 1-1
			5							5				9B	CSGN CTE 2	CUR REF 2
9A										4		6		10A	CTE ROT 1-3	ARM CUR 1-3
8A														10B	CTE ADTE -3	FWD CUR -3
														11A	ADAPT GAN	GAIN ADAPT
														11B	VEL 2-3	SPD 2-3
6B	2		4						10	9	6			12A	LISTO1CSGN-2	RDY 1F REF-2
7A														12B	TENS CONTR-2	CONTR VOLT-2
									9	10	7			13A	CTE INV-N	CUR REV-N
4B															N>No	N>No
5A		4	8			8			2				13	13B	LISTO 2 MARCHA	RDY 2 F RUN
5B		8		6						3	14				CSGN VEL 4	SP REF 4
6A		9		7		9				2	13				CSGN VEL 1	SP REF 1
13A			15							8	2				CSGN VEL 2	SP-REF 2
13B			14						10	7		8	1		VEL 1	SP 1

UNIDAD DE PRUEBA YX0 115  
TEST UNIT YX0 115

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja	29
Dib. por	Pedro no
N.º TID.	
Diseño verif. por	
Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.

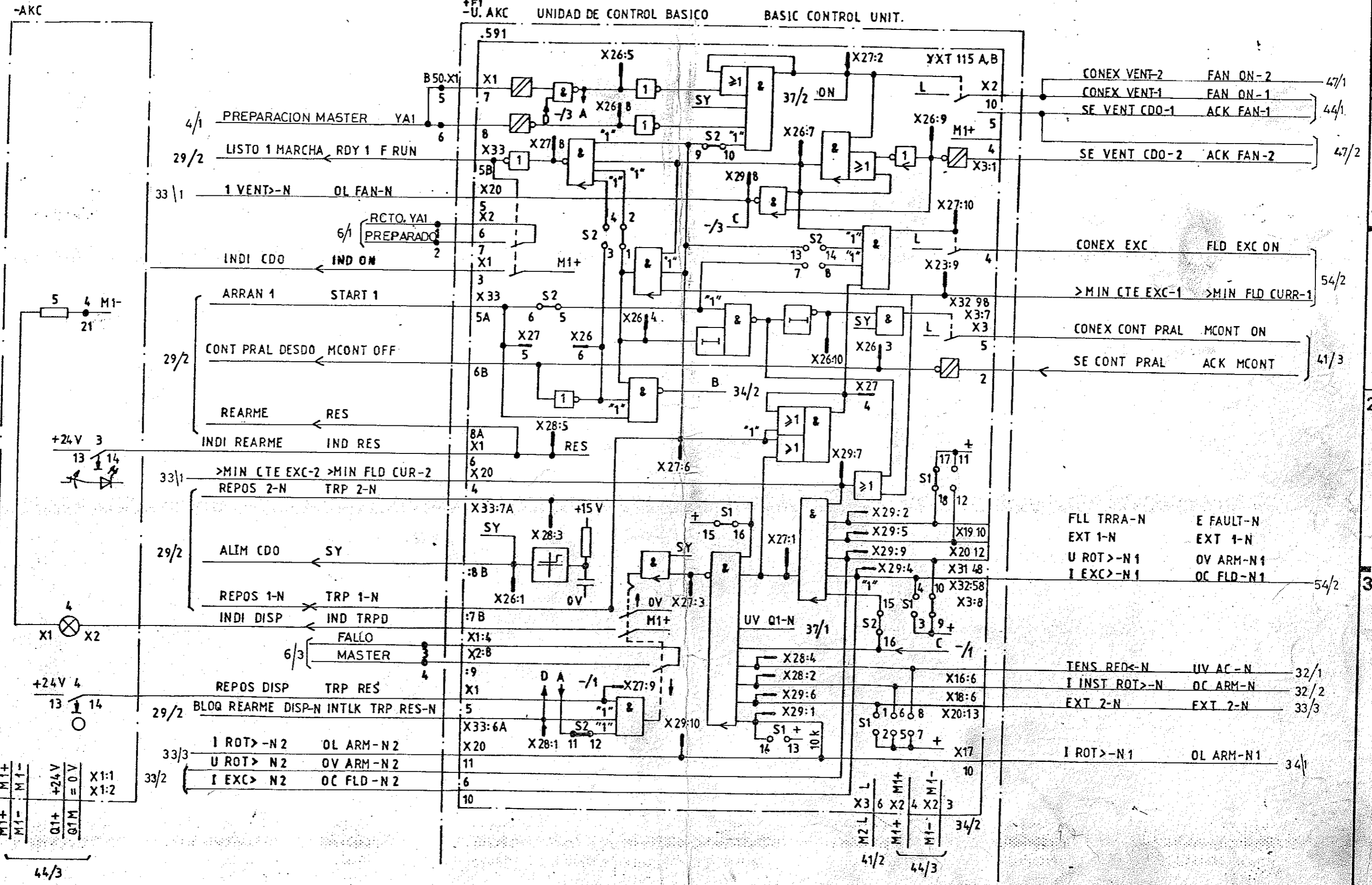
715X1

737X1

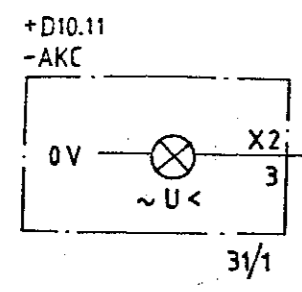
M1-

Hoja 31  
 Form. n.º AC 2000 6735-604 A1 G1  
 Dib. por IW  
 Diseño verif. por JHK 84 47  
 Rev. Dep. YTKD 80 11  
 Rev. Dep. 6  
 Año Sem. 89 21

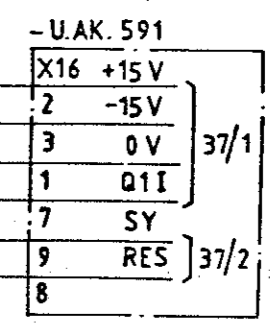
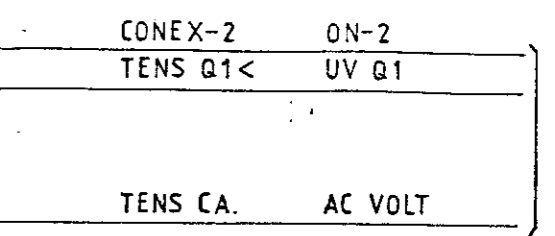
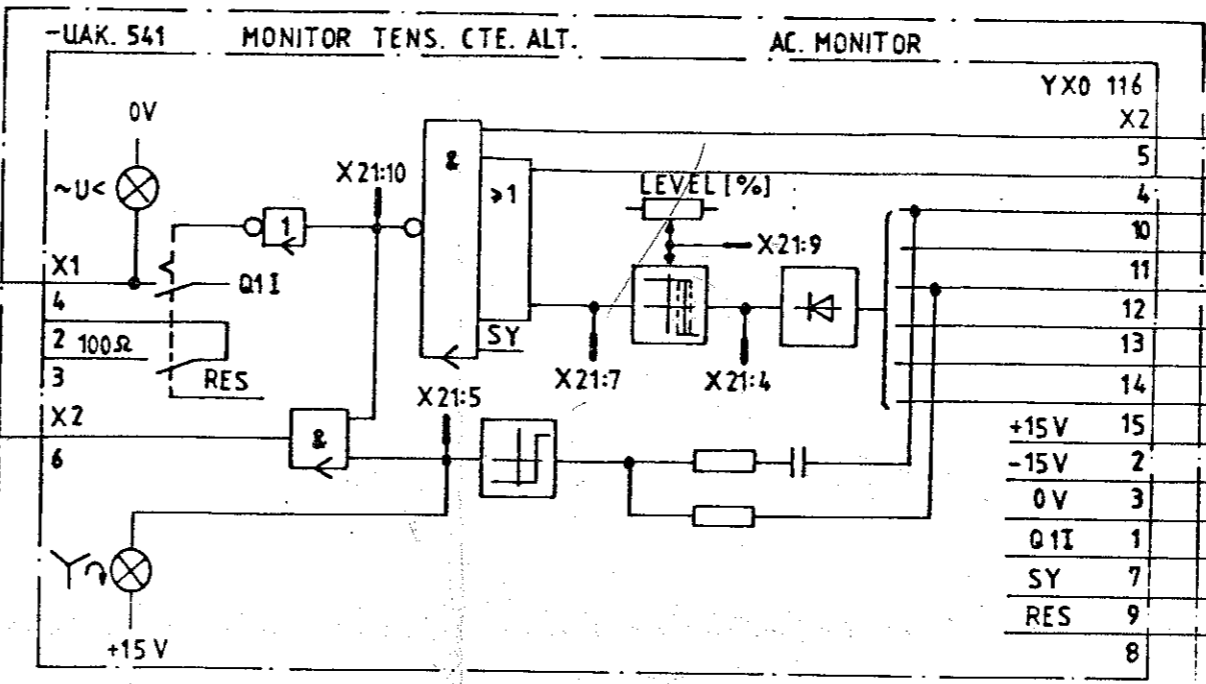
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



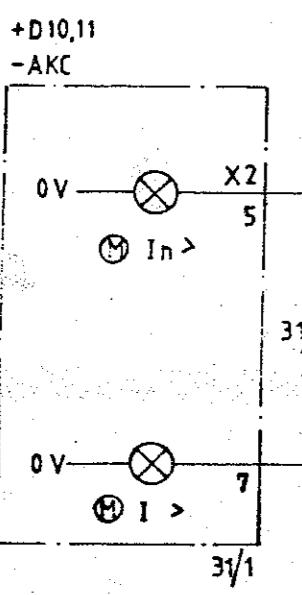
X21:4 380v => +6V



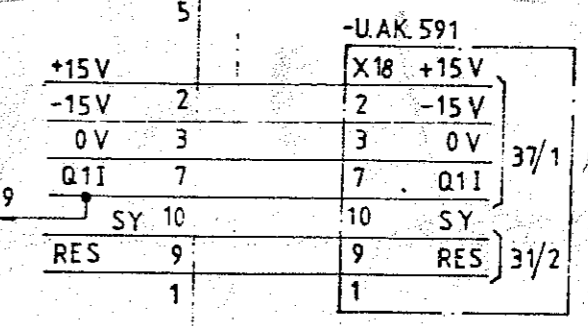
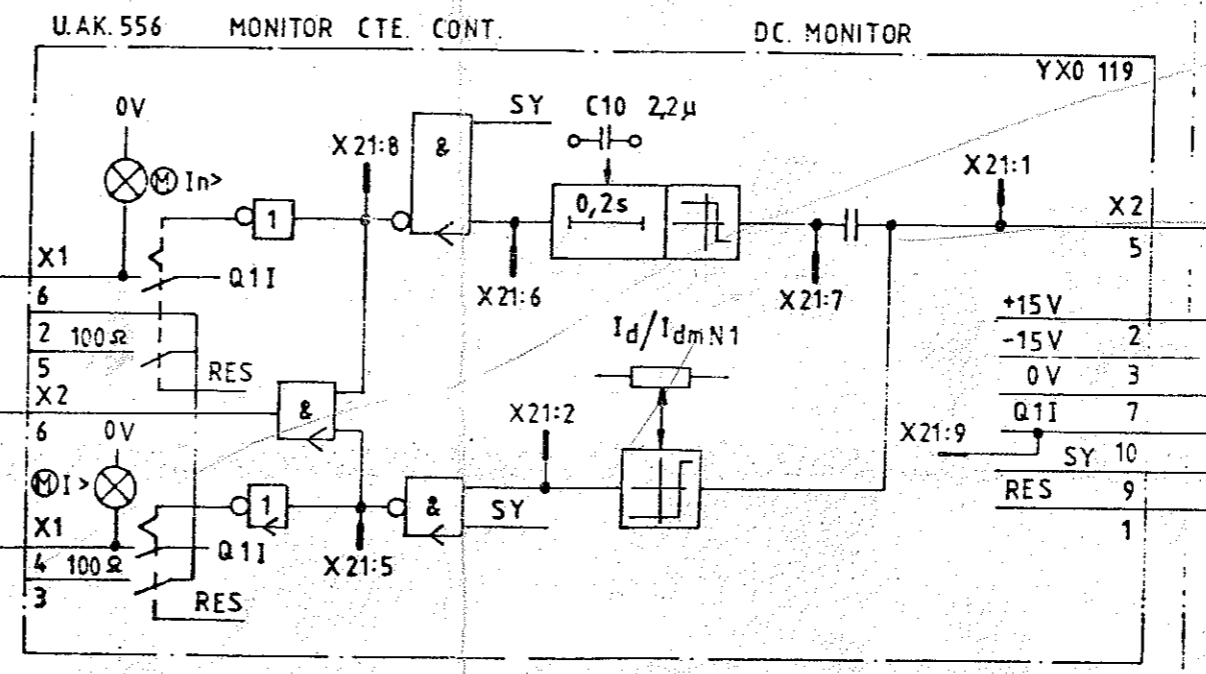
31/3 TENS RED<-N UV AC -N



6,46 - 380v  
 + 80%  
 5,16v  
 5v 89/12/29  
 X21:9



31/3 I INST ROT>-N DC ARM-N



1400A - 2,1v  
 1088,42 - 11v x  
 X=2,68v

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso o tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



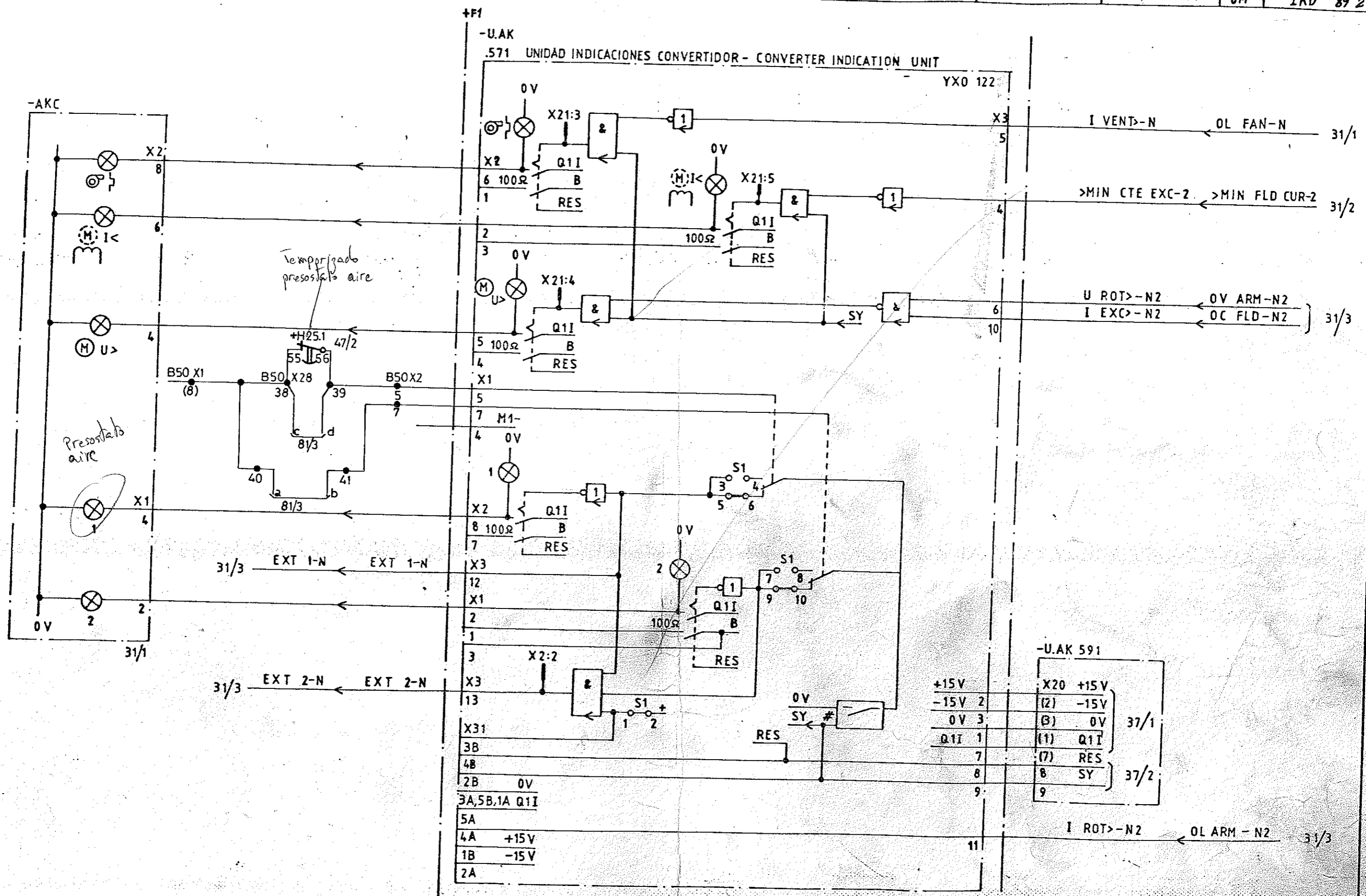
6735-606  
A1 B2 F2

Esquema de principio Block diagram Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YAI**  
**ASEA**

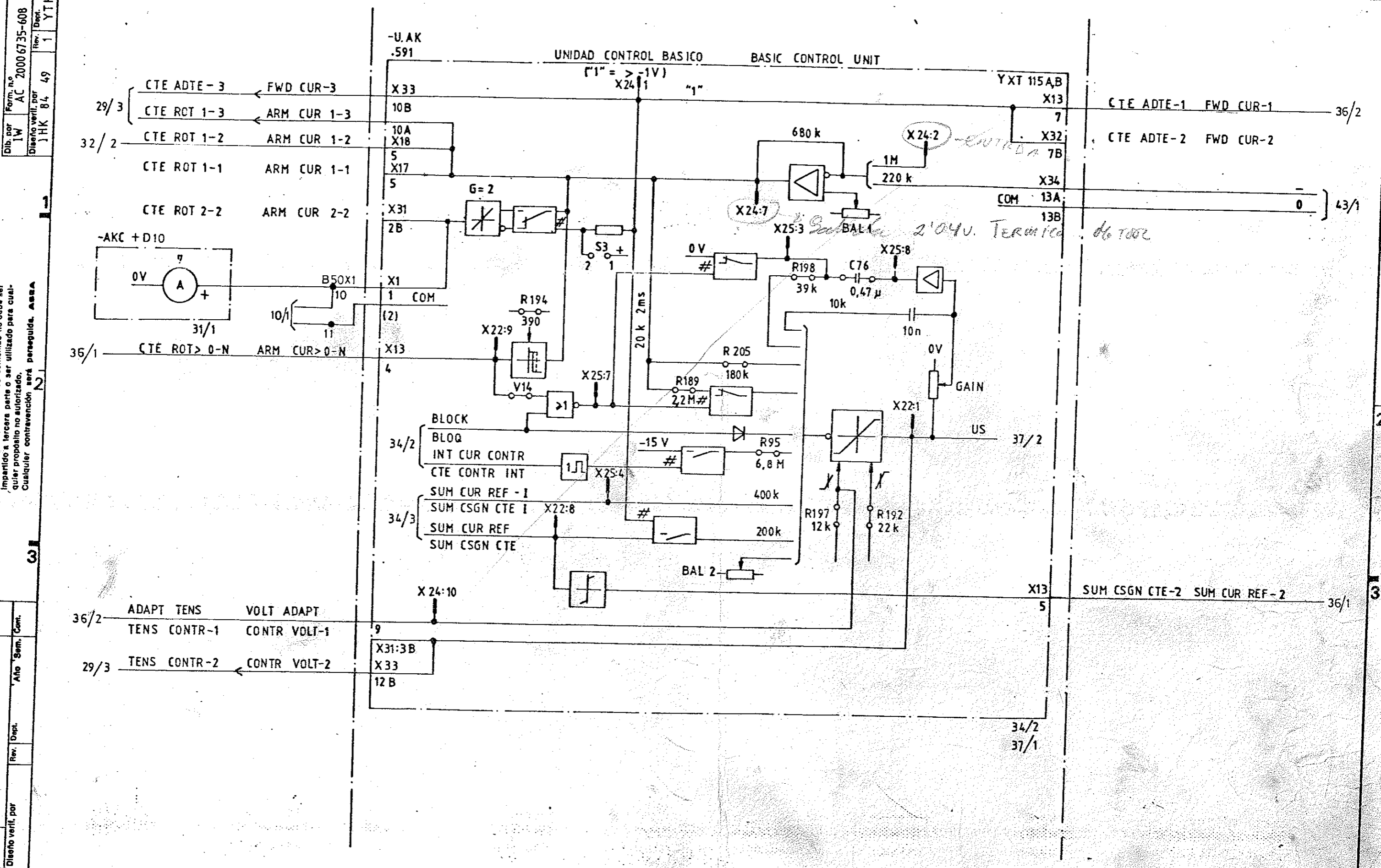
L93285134-016  
XAC833127-H  
Diseño verif. por AC. Dib. por JM Dept. IKD  
Hoja 33 Cont. 34 Año Sem. 89 21

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 33  
Dib. por Pedido no N.º TID.  
Diseño verif. por Rev. Dept. Año Sem. Cont.







Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 35  
 Form. no AC 2000 6735-608  
 Dib. por JW  
 Diseño verif. por JHK 84 49  
 Rev. Dept. Año Sem. YTKD 79 40



6735-609  
A1 C2

Esquema de principio Block diagram    Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YAI

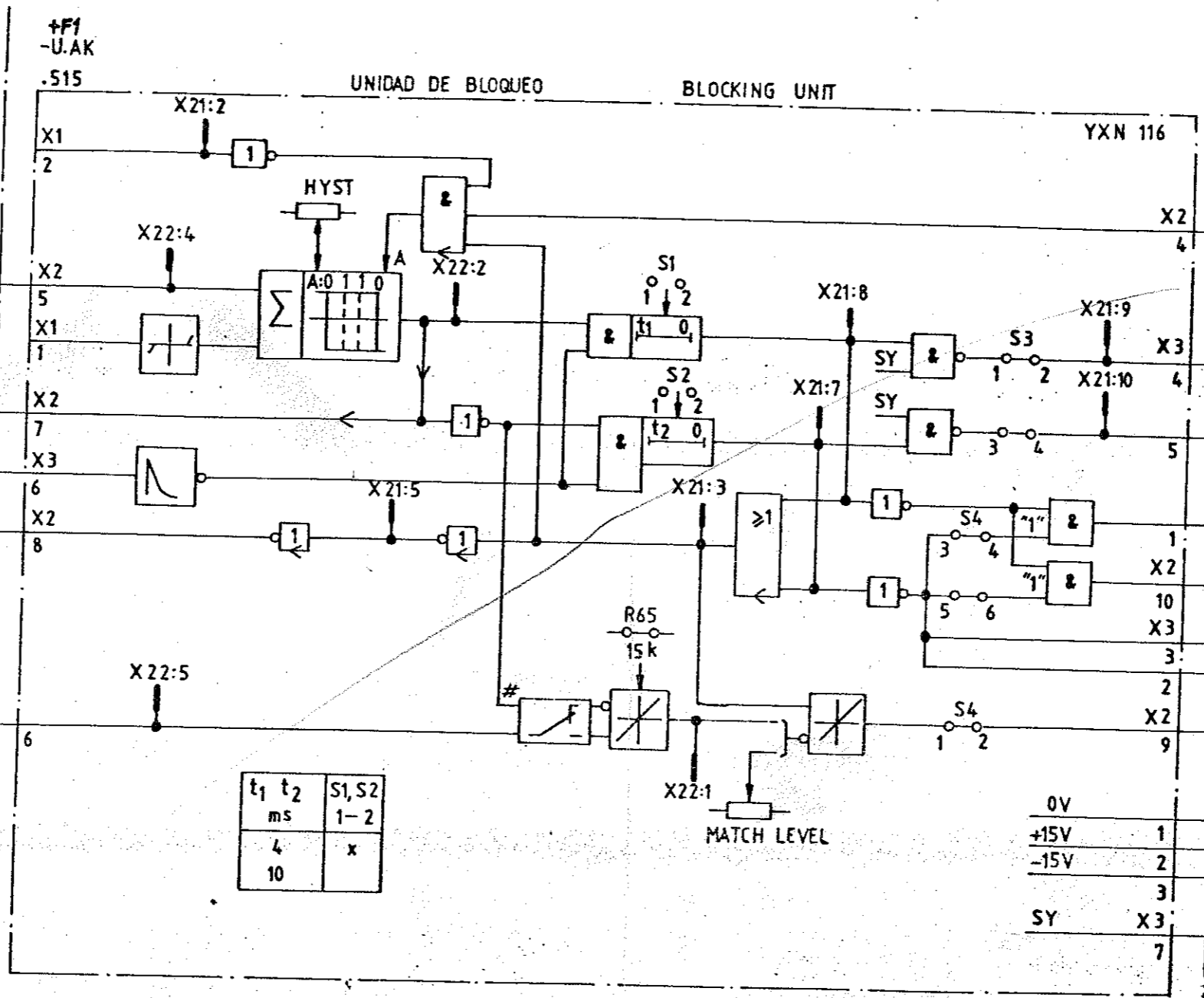
ASEA

L93285134-016  
XAC 833127-H

Hoja 36  
Cont. 37  
Año Sem. 89 21

Form. n.º AC 2000 6735-609  
Dib. por IW  
Diseño verif. por IHK 84 49  
Rev. 3  
YTKD 80 33

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



t <sub>1</sub>	t <sub>2</sub>	S1, S2
ms		1-2
4		x
10		

0V	
+15V	1
-15V	2
	3
SY	X3
	7

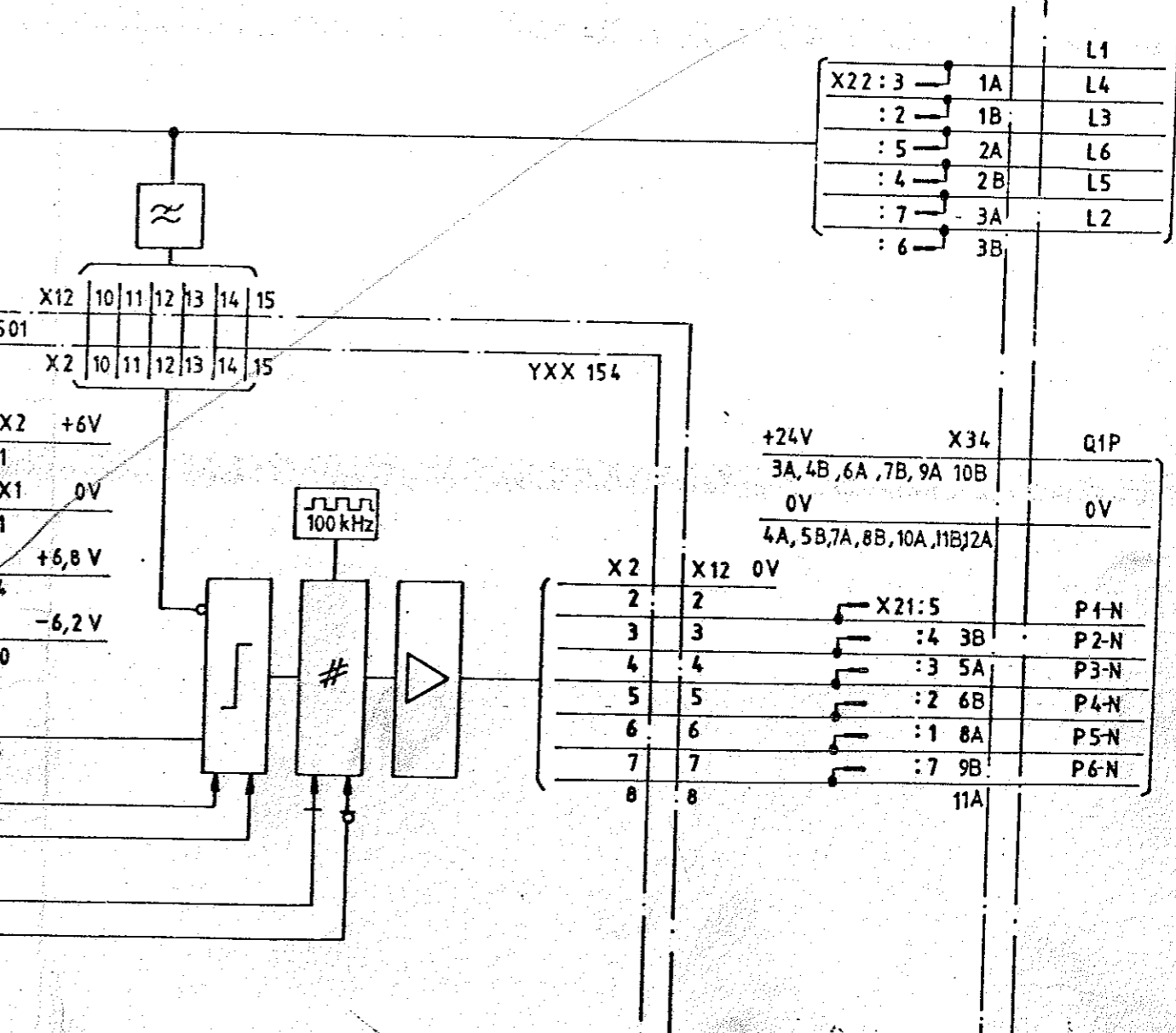
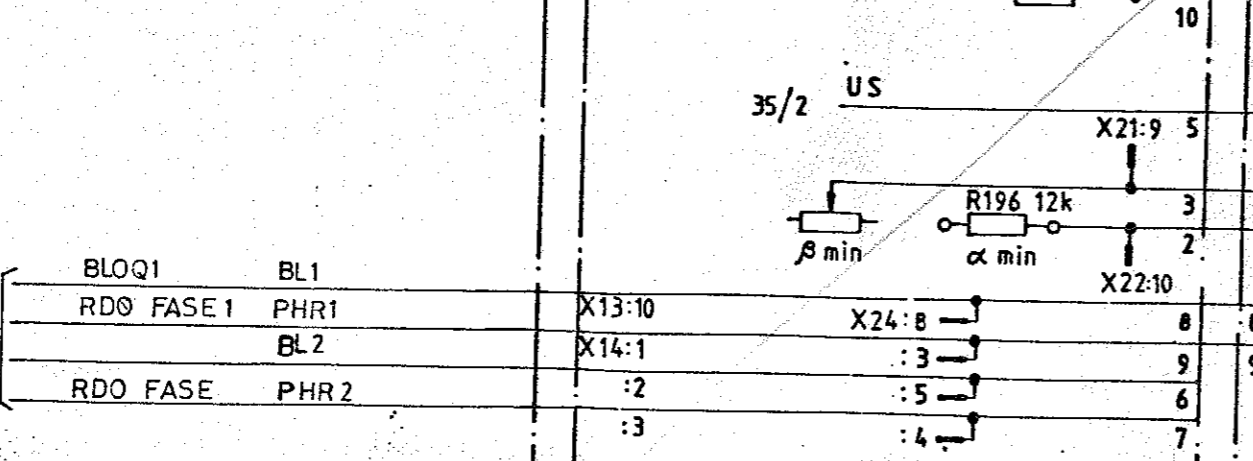
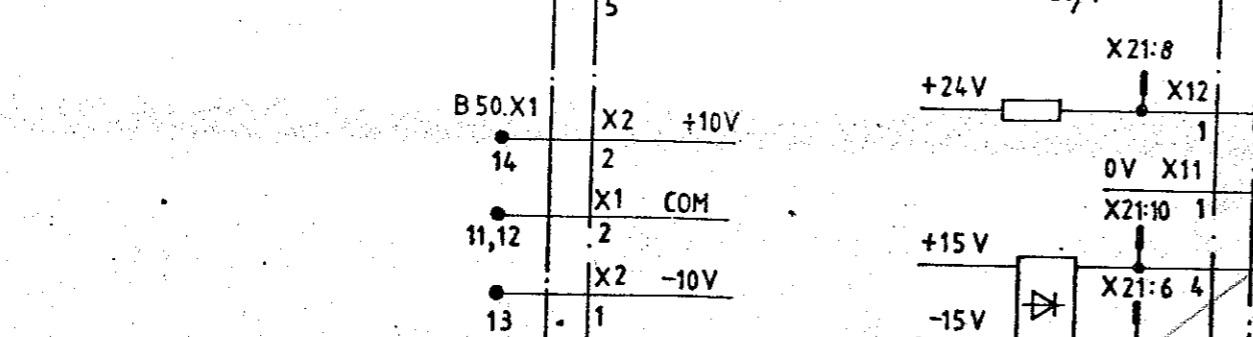
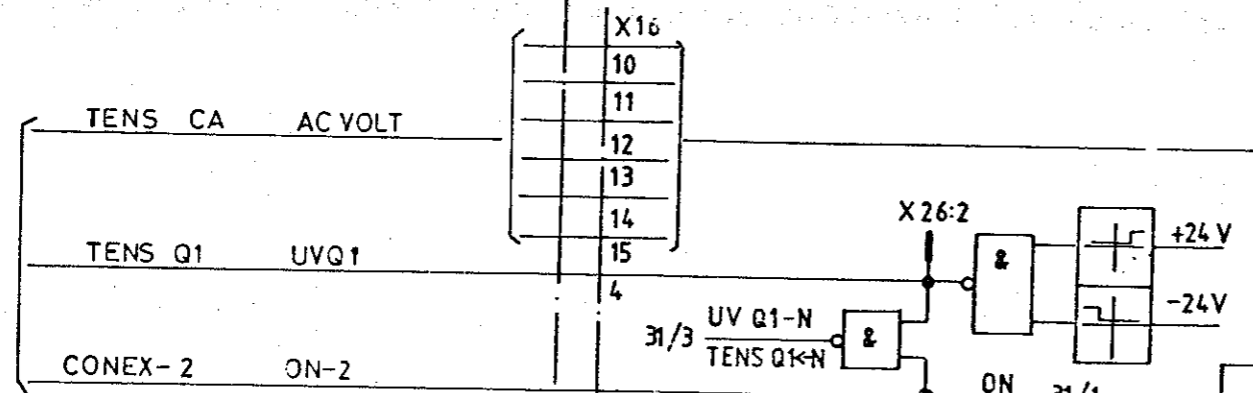
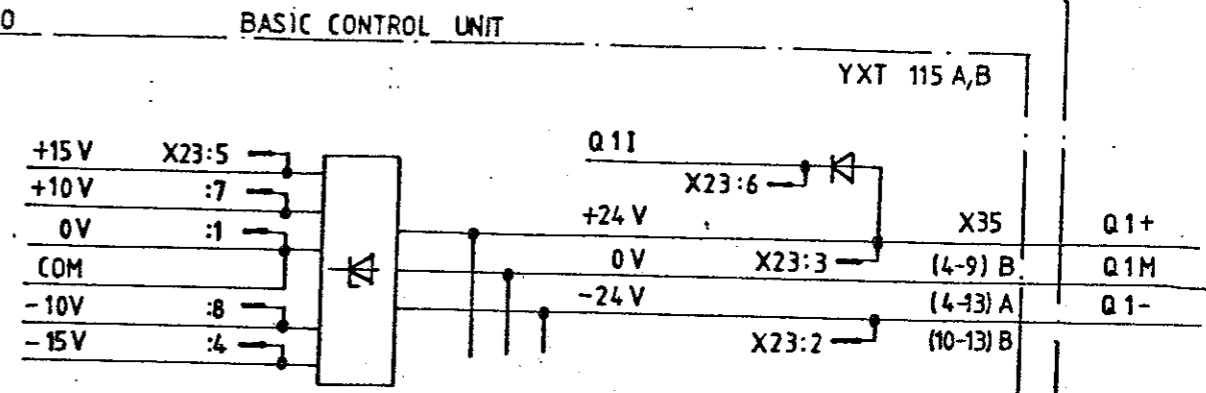
CTE ROT > 0-N				ARM CUR > 0-N			
-U.AK 591							
X14	X34	ADTE-N	FWD-N				
4	X25 1A	ADTE-T	FWD-T				
	9 1B	ATRAS-N	BWD-N				
5	X25 2B	ATRAS-T	BWD-T				
	10 2A			RDO FASE 1 PHR 1			
		BLOQ 1		BL1			
		RDO FASE 2		PHR 2			
		BLOQ 2		BL 2			
		ADAPT TENS		VOLT ADAPT			

U.AK 591	
X13 0V	37/1
(1) +15V	
(2) -15V	
(3)	31/2
X14 SY	
7	

Hoja 36  
Dib. por  
Diseño verif. por  
Rev. Dept. Año Sem. Cont. 37

UNIDAD CONTROL BASICO / BASIC CONTROL UNIT

+15V	X33	X13	X15	X16	X17	X18	X19	X20	X31	X32	+15V
-15V	1A	2	2	2	2	2	2	2			-15V
+10V	1B	3	3	3	3	3	3				+10V
-10V	2A										-10V
+24V	2B										+24V
Q11	3A						2A		Q11		Q11
0V	3B	7	7	10	7	7			0V		0V
COM	4A	1	1	1	1	7	1	1	1A,5B	COM	COM
-24V	4B										-24V
	13B						3A	2B			



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

6735-611  
A6 B5 D2 F2 H9

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YAI

**ASEA**

L93285134-016  
XAC 833127-H

Hoja 41  
Cont. 43  
Año Sem. 89 21

Diseño verif. por

Dibujo verif. por

Dib. por JM

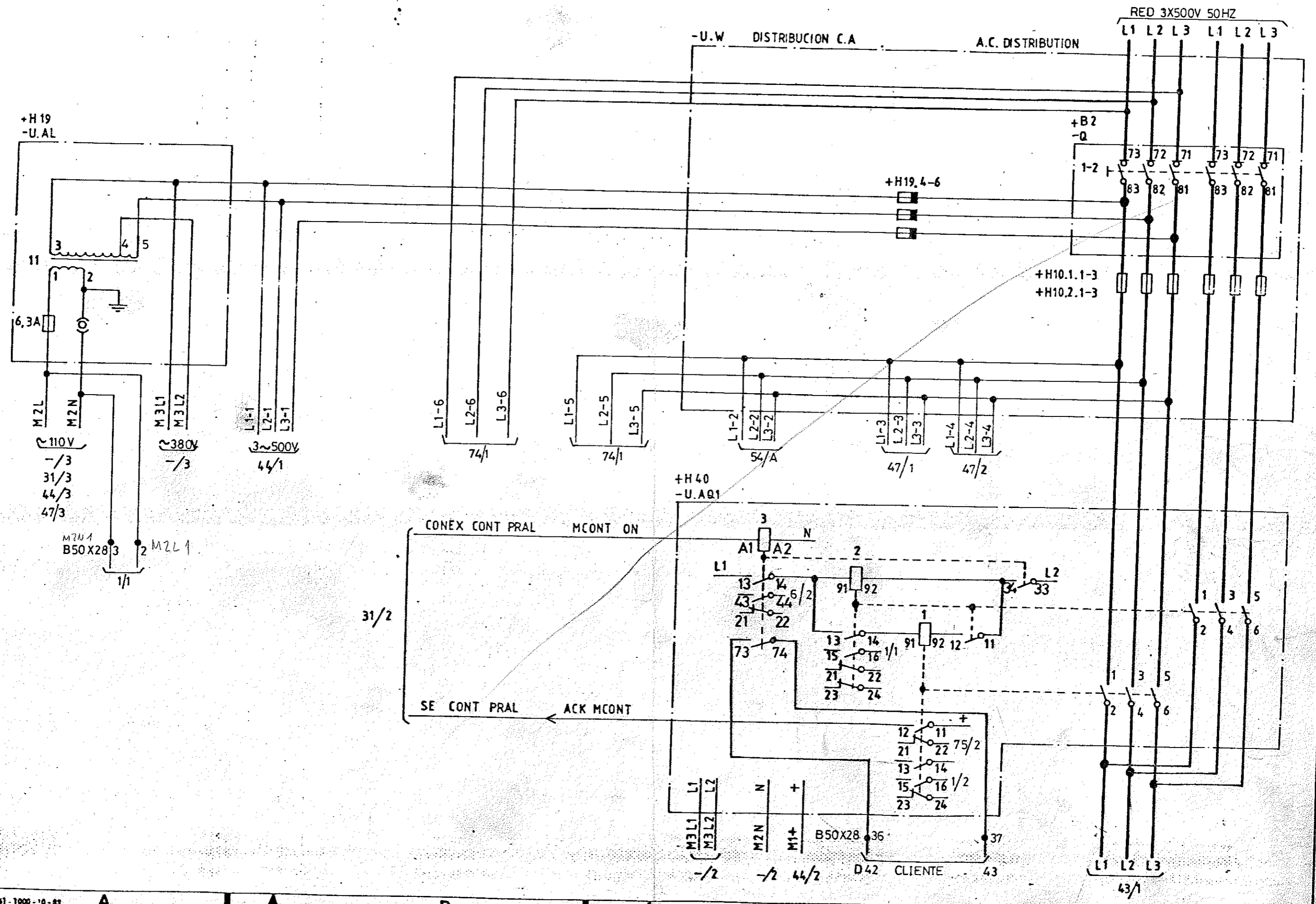
Dept. IKD

Revisión No. | Aprob. | Dept. | Año Sem.

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros, parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por | Pedido no. | Hoja | No. TID. | Año Sem. | Com. | 4 | 43

Form. no. AC 20006735-611  
Diseño verif. por IHK 84 51 | Rev. 4 | Dept. IKP | Año Sem. 86 48

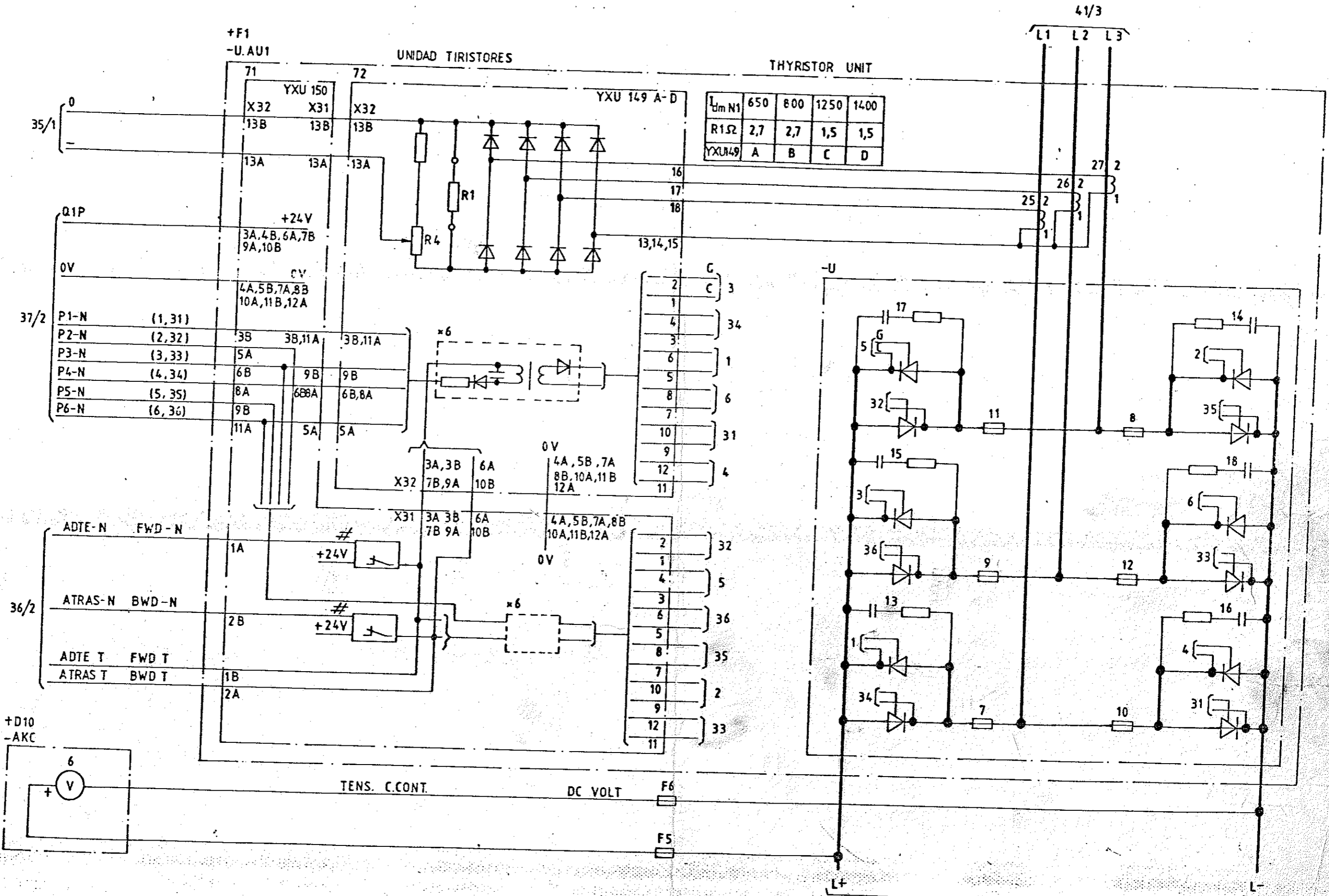


6735-612  
A4 B4 D1 C2

Esquema de principio Block diagram    Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YAI**  
**ASEA**

**D**  
L93285134-016  
XAC 833127-H  
Diseño verif. por AC    Dib. por IM    Dept. IKD  
Año Sem. 89 2

Hoja 43  
Form. n.º AC 20006735-612  
Dib. por IW  
Diseño verif. por IHK  
Año Sem. 80 49  
Rev. 4  
YTKD  
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA  
Hoja 43  
Form. n.º AC 20006735-612  
Dib. por IW  
Diseño verif. por IHK  
Año Sem. 80 49  
Rev. 4  
YTKD

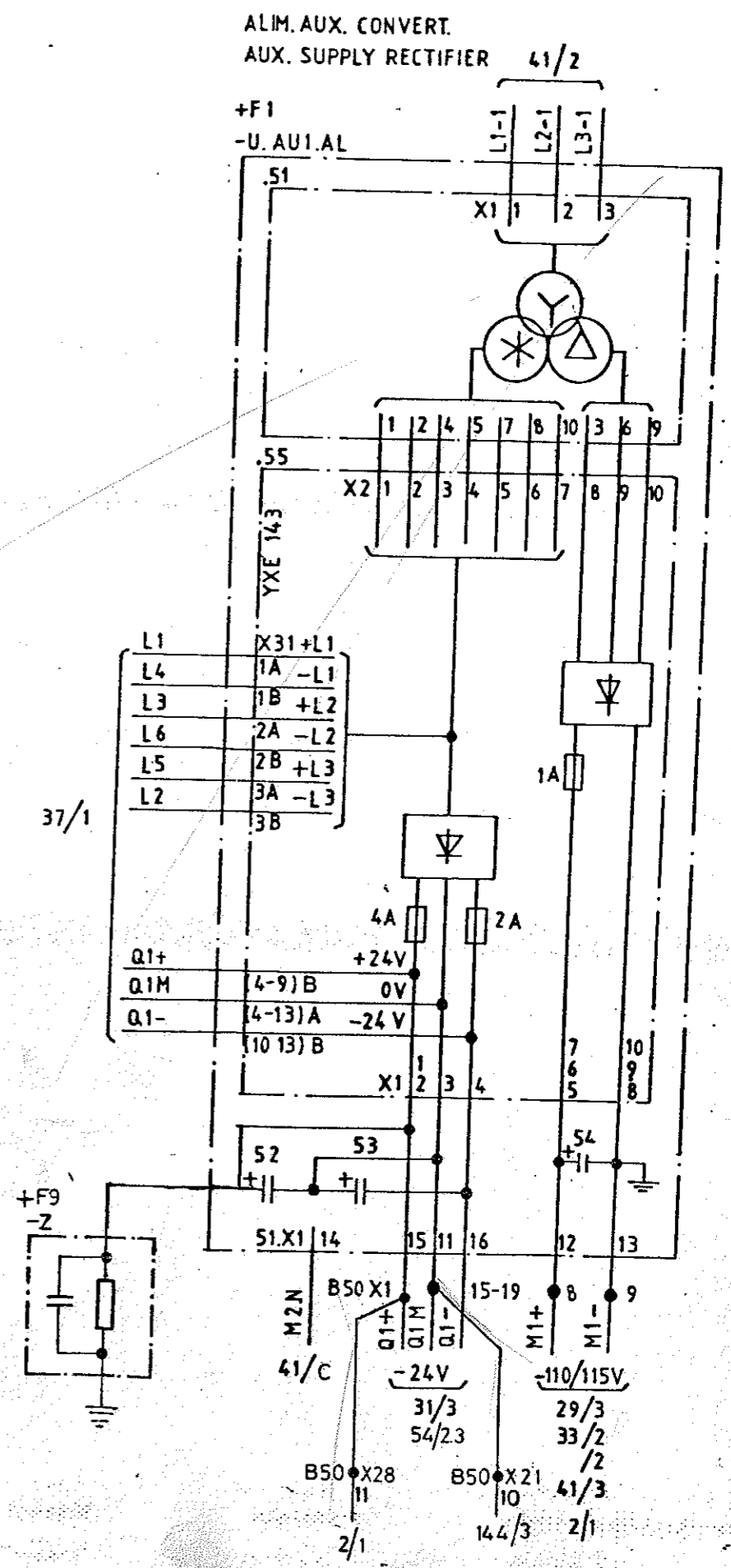
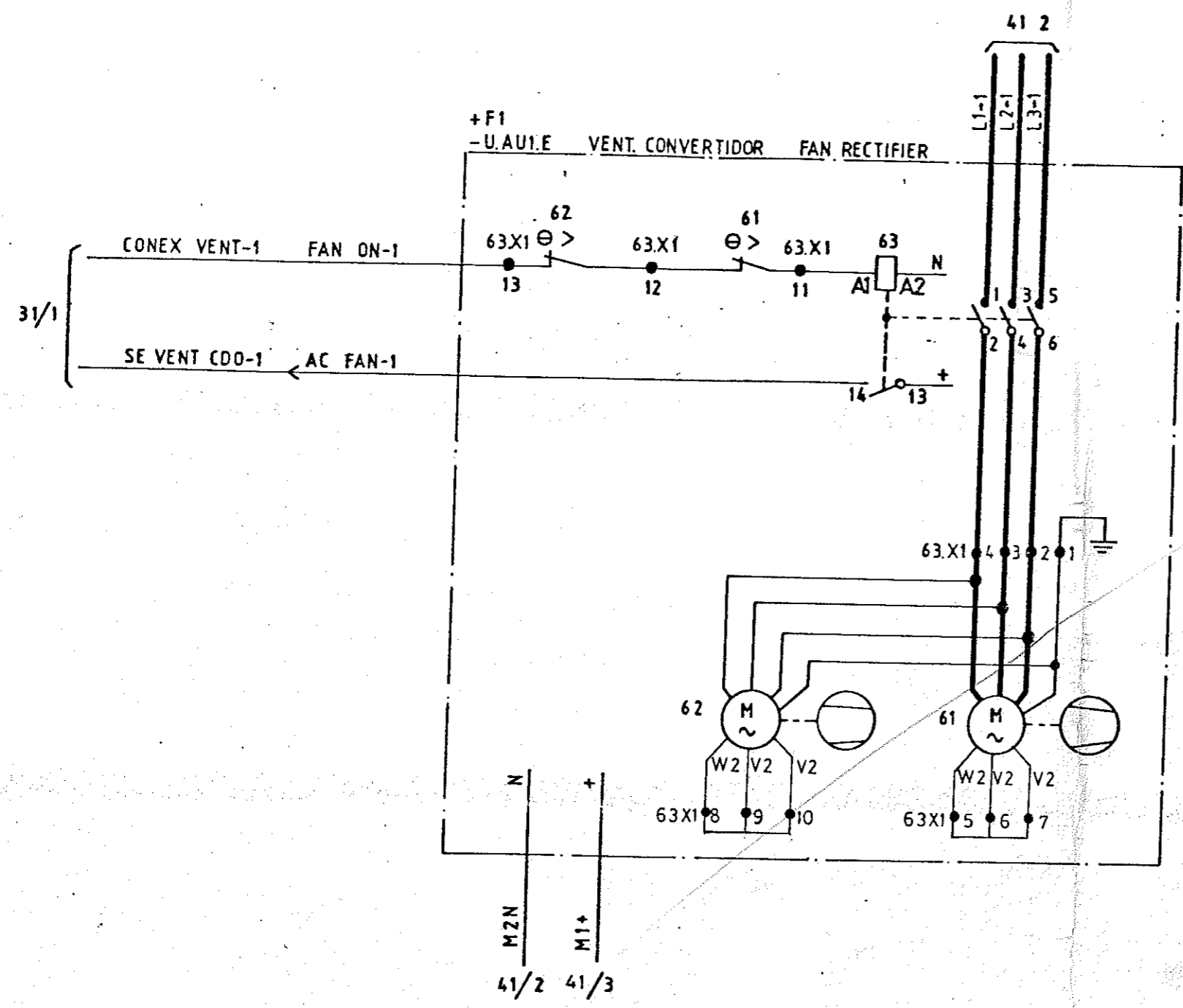


Hoja 44  
 Cont. 47  
 Año Sem. 89 21  
 Dept. IKD  
 Dibu. por JM  
 Diseño verif. por AC  
 Año Sem. 86 48  
 Rev. 2 IKP  
 Form. n.º AC 20006735-613 A1 B4 D1 F1 L1  
 Dib. por W  
 Diseño verif. por IHK

6735 613  
 A1 B4 C D2 E1 F1 G1 L1

Esquema de principio Block diagram    Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTE POR CABLE YAI**  
**ASEA**  
 Diseño verif. por AC    Dibujo verif. por JM    Dept. IKD  
 L93285134-016  
 XAC 833127-H  
 Hoja 44  
 Cont. 47  
 Año Sem. 89 21

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser modificado o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



L1	X31+L1
L4	1A -L1
L3	1B +L2
L6	2A -L2
L5	2B +L3
L2	3A -L3
	3B
Q1+	+24V
Q1M	(4-9) B 0V
Q1-	(4-13) A -24V
	(10 13) B

6735-614  
A4 B7 D1

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

# TRANSPORTES POR CABLE YA1

L93285134-016

XAC833127-H

**ASEA**

Diseño verif. por

Dibujo verif. por

AC

Dib. por

Dept.

JKD

Hoja

47

Cont.

54

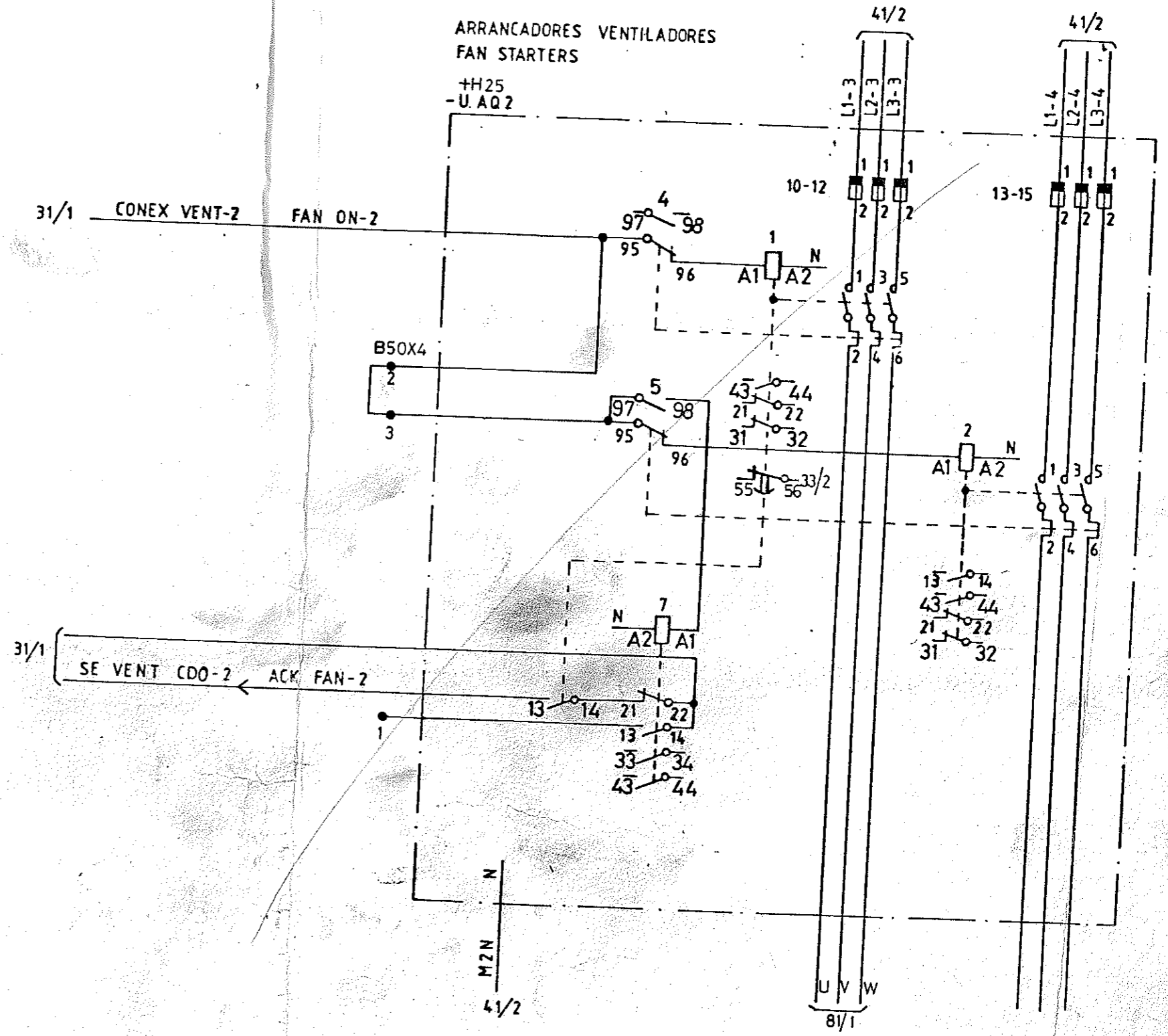
Año Sem.

89 21

Dib. por: IW  
Diseño verif. por: IHK  
Form. n.º: AC 20006735-614  
Año Sem.: 86 48  
Rev.: 2  
Dept.: IKP

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja: 47  
Dib. por: Pedido n.º  
N.º TID.  
Diseño verif. por: Rev. Dept. Año Sem. Cont.





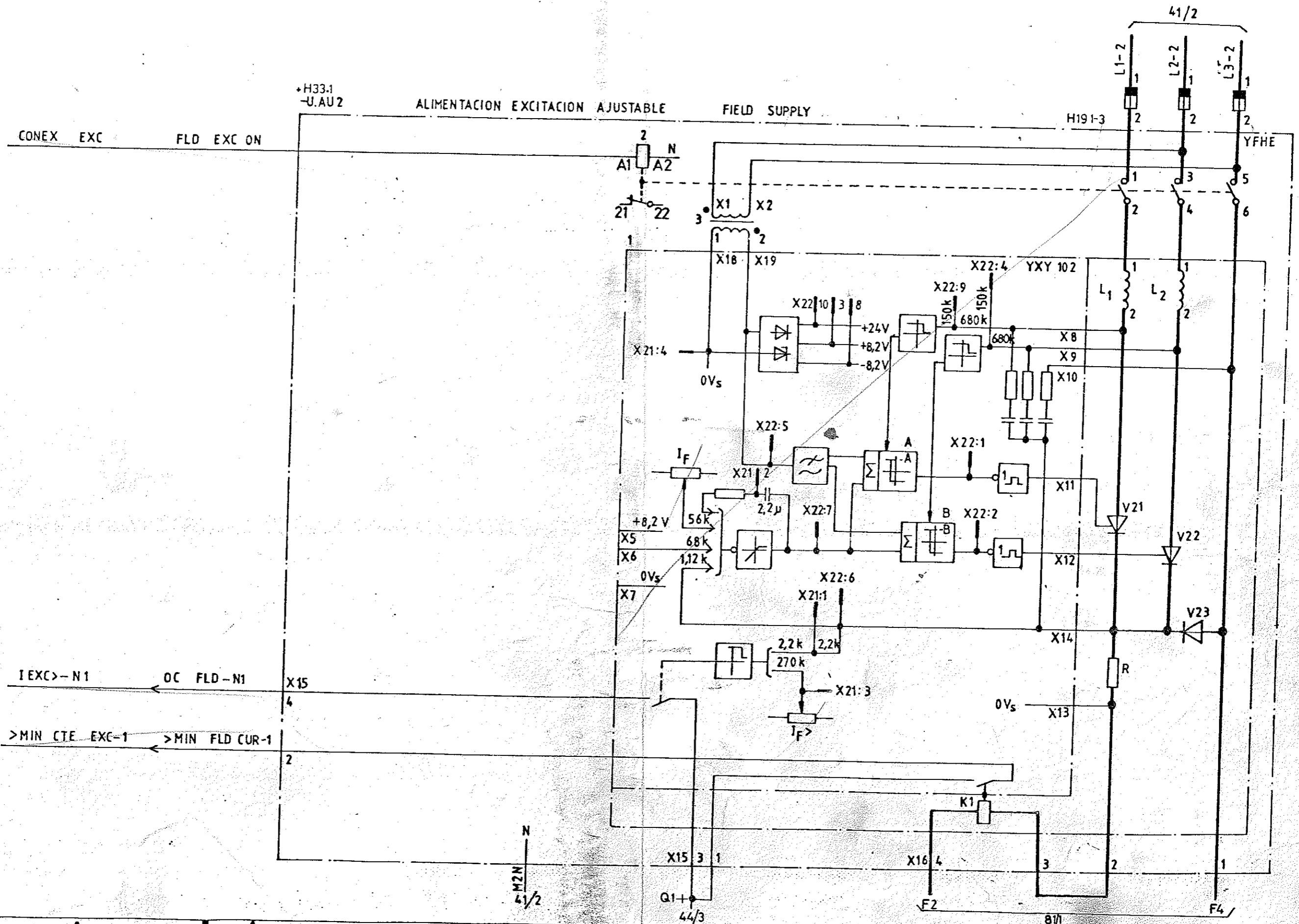
Hoja A5	Form. n.º AC 2000 6735-619	Dib. por JW	Diseño verif. por JHK	Año Sem. 86 48	Rev. Dem. 3 IKP	No.	Revision	Aprob.	Dept.	Año Sem.

6735-619  
A5 E4

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L9328 5134 - 016		Hoja 54
TRANSPORTES POR CABLE YAI		XAC 833127-H		Cont. 74
ASEA		Diseño verif. por	Dibujo verif. por AC.	Dib. por JH.
				Dept. IKD
				Año Sem. 89 21

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

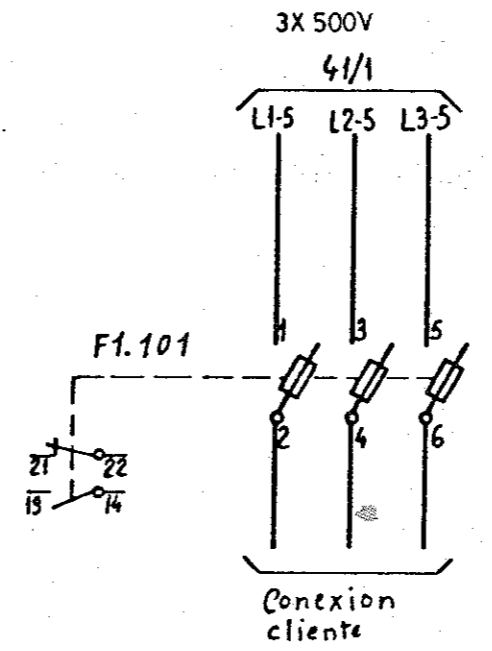
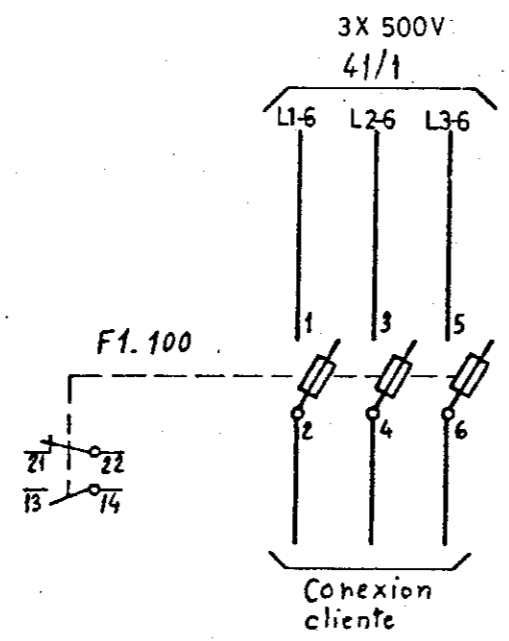
Dib. por Pedido n.º	N.º TID.	Rev. Dem.	Año Sem.	Cont.	Hoja 54



No.	Revision	Aprob.	Dept.	Año Sem.
Hoja	Cont.			
Dib. por	Form. n.º	Año Sem.		
Diseño verif. por		Rev.	Dept.	Cont.

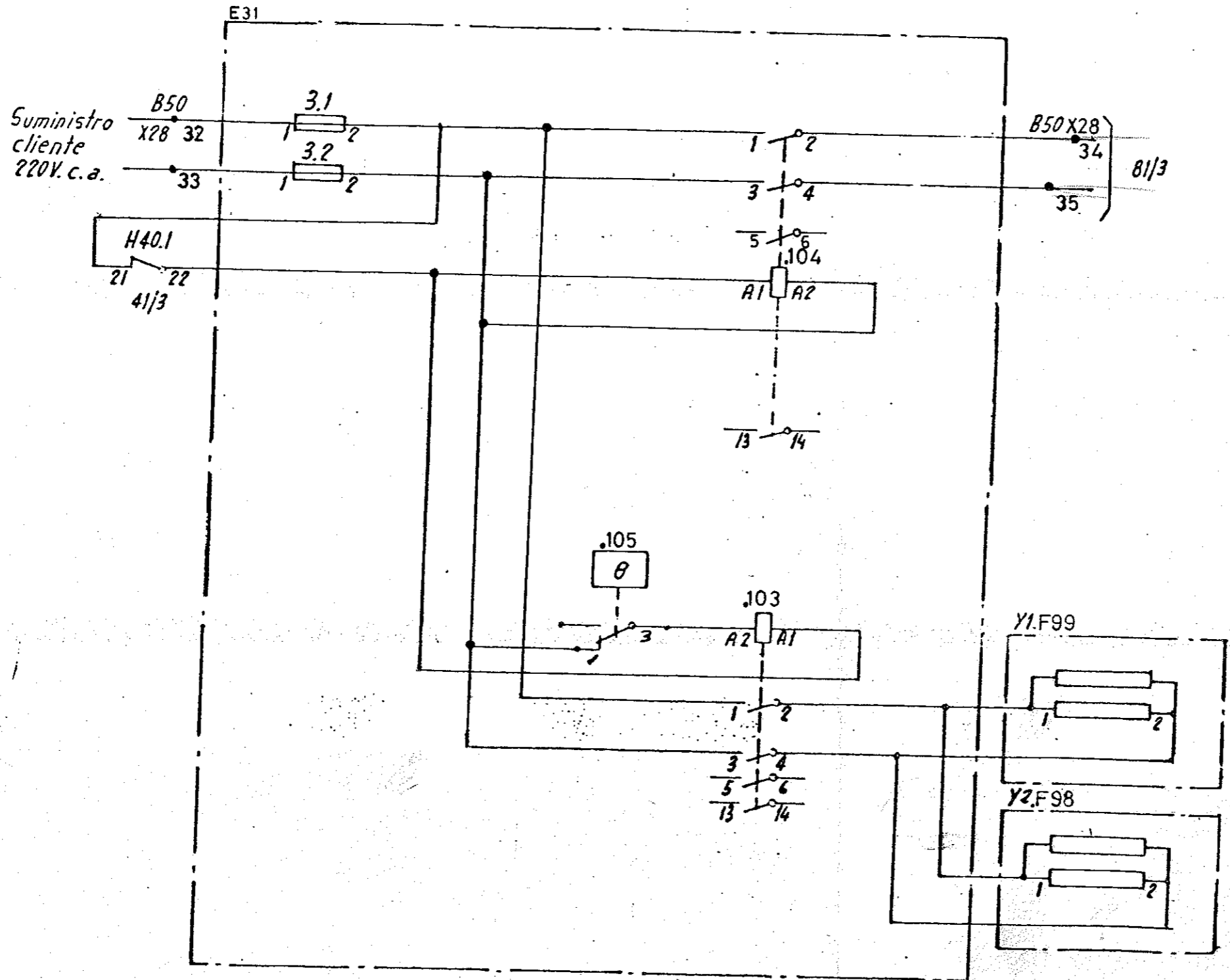
<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-016		Hoja	74
TRANSPORTES POR CABLE YAI		XAC 833127-H		Cont.	75
ASEA		Diseño verif. por	Dibujo verif. por	Dib. por	Dep. por
			AC.	JM.	JKO
				Año Sem.	89-22

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



Hoja	Cont.			
Dib. por	Form. n.º	Año Sem.		
Diseño verif. por		Rev.	Dept.	Cont.





Resistencia calefactora motor

Resistencia calefactora armario Y1

Resistencia calefactora armario Y2

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso o reproducido en forma alguna sin el consentimiento escrito de ASEA. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

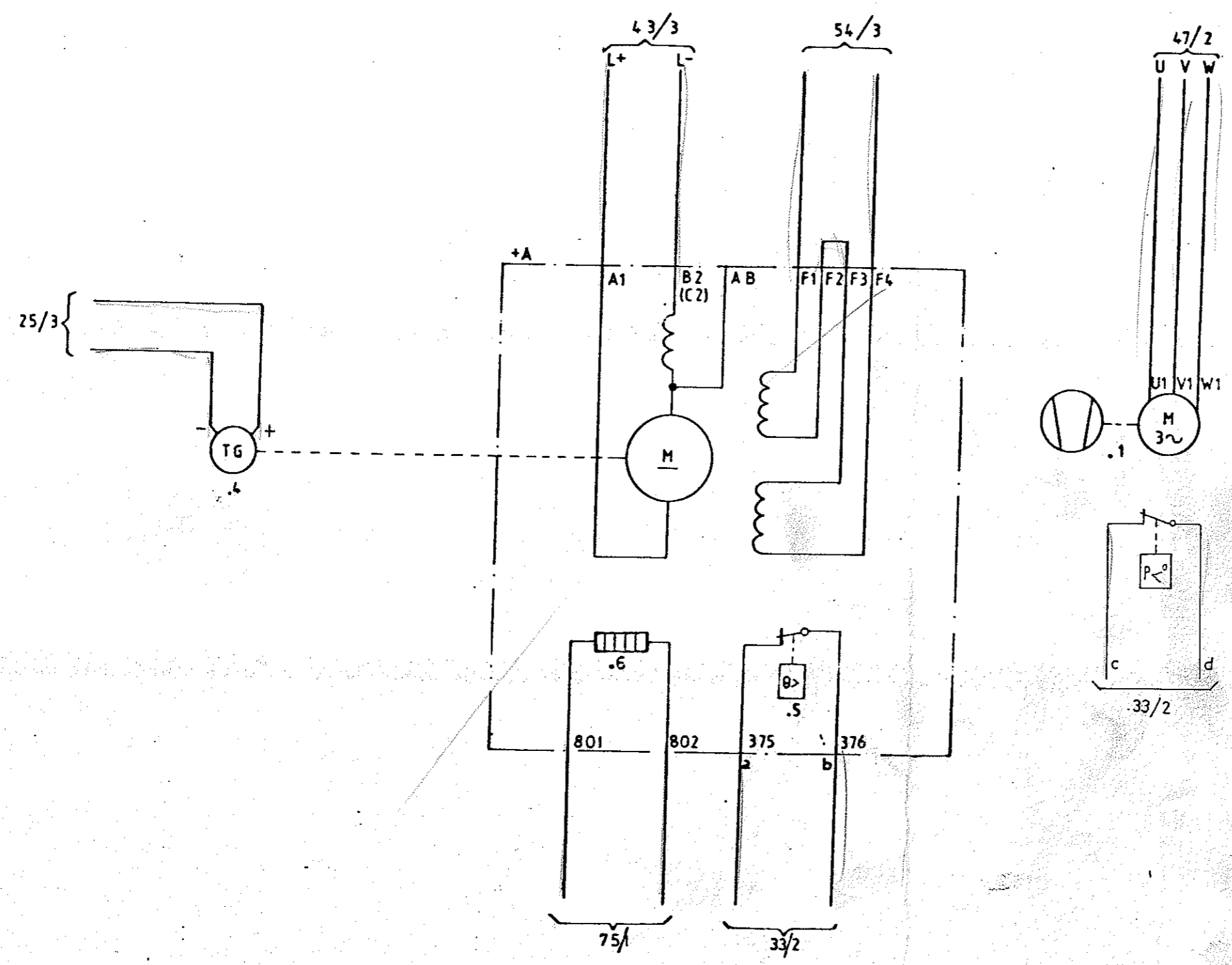
Hoja 81  
 Form. n.º AC 20006736-101 A1B1C1D1E1F1G1  
 Dib. por IWK  
 Diseñó verif. por IKT  
 Año Sem. 82 38

Este documento es propiedad de ASEA y no debe ser copiado sin el consentimiento escrito de ASEA. Toda reproducción no autorizada será perseguida legalmente.

Dib. por IWK  
 Diseñó verif. por IKT  
 Año Sem. 82 38

6736-101  
 A1 B1 C1 D1 E1 F1 G1

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-016 XAC 833127-H		Hoja 81 Cons.
<b>ASEA</b>		Diseño verif. por A.C.	Dib. por JM	Dept. IKD Año Sem. 89 22



MOTOR CTE CONTINUA. DC MOTOR.

GN 355S n°31 600 KW  
 1600 rpm  $U_n = 540V$   $I_n = 1150A$   
 $P_{ex} = 47 KW$   $I_{ex} = 15,6 A$   
 IM1002 IC06 IP23S

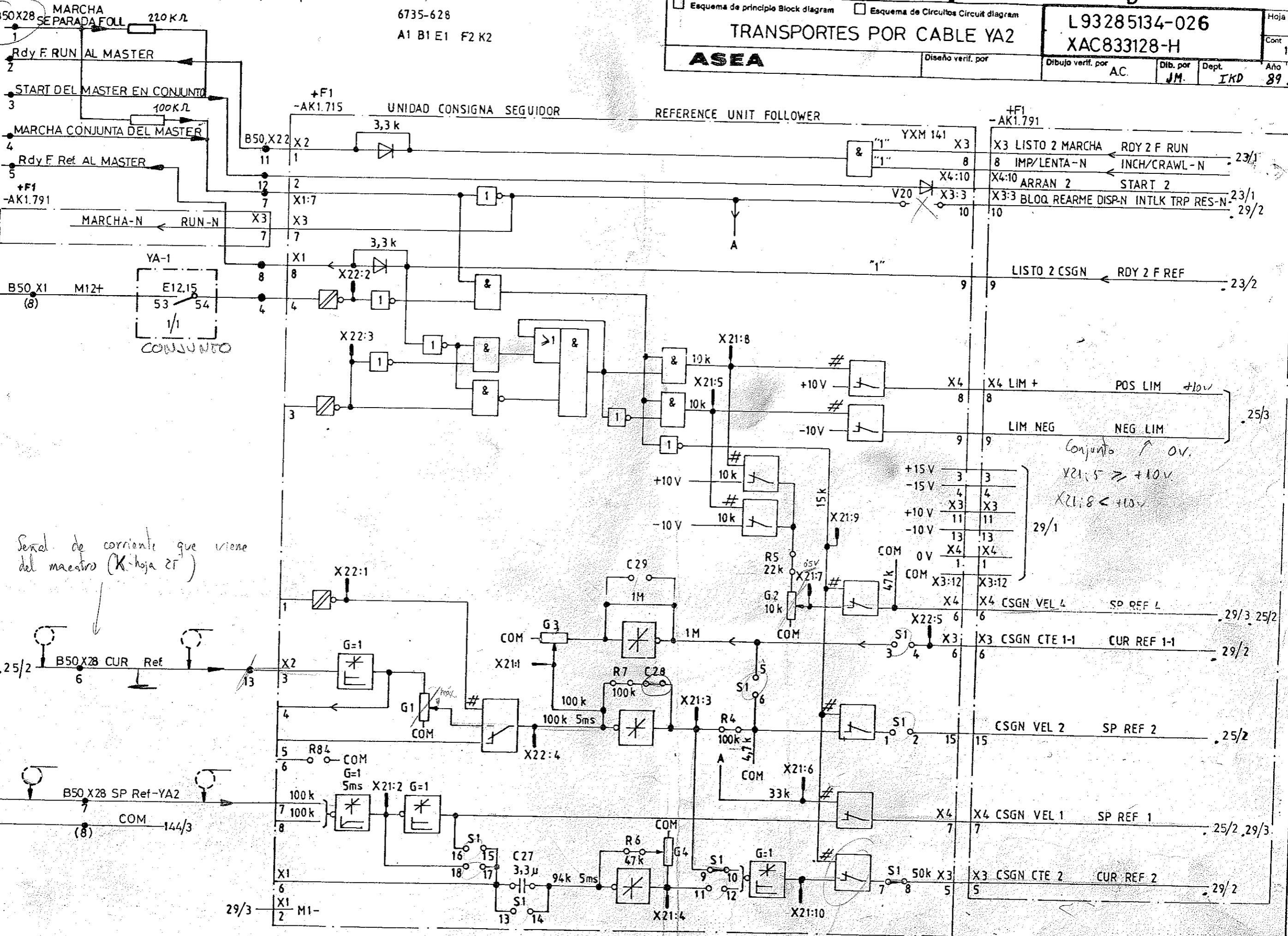
Hoja A1  
 Form. n.º AC 20006735-628 A1 B1  
 Dibu. por IW  
 Diseña verif. por IHK  
 Rev. 85 01 5  
 Dept. YTKD  
 Año Sem. 80 12  
 Cont. 123  
 Año Sem. 89 21

6735-628  
 A1 B1 E1 F2 K2

Esquema de principio Block diagram  
 Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YA2**  
**ASEA**  
 Diseño verif. por

D  
**L93285134-026**  
**XAC833128-H**  
 Dibujo verif. por AC  
 Dib. por JM.  
 Dept. IKD

Este documento no puede ser copiado sin nuestro  
 consentimiento escrito así como su contenido no debe ser  
 utilizado en terceros partes o ser utilizado para cual-  
 quier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

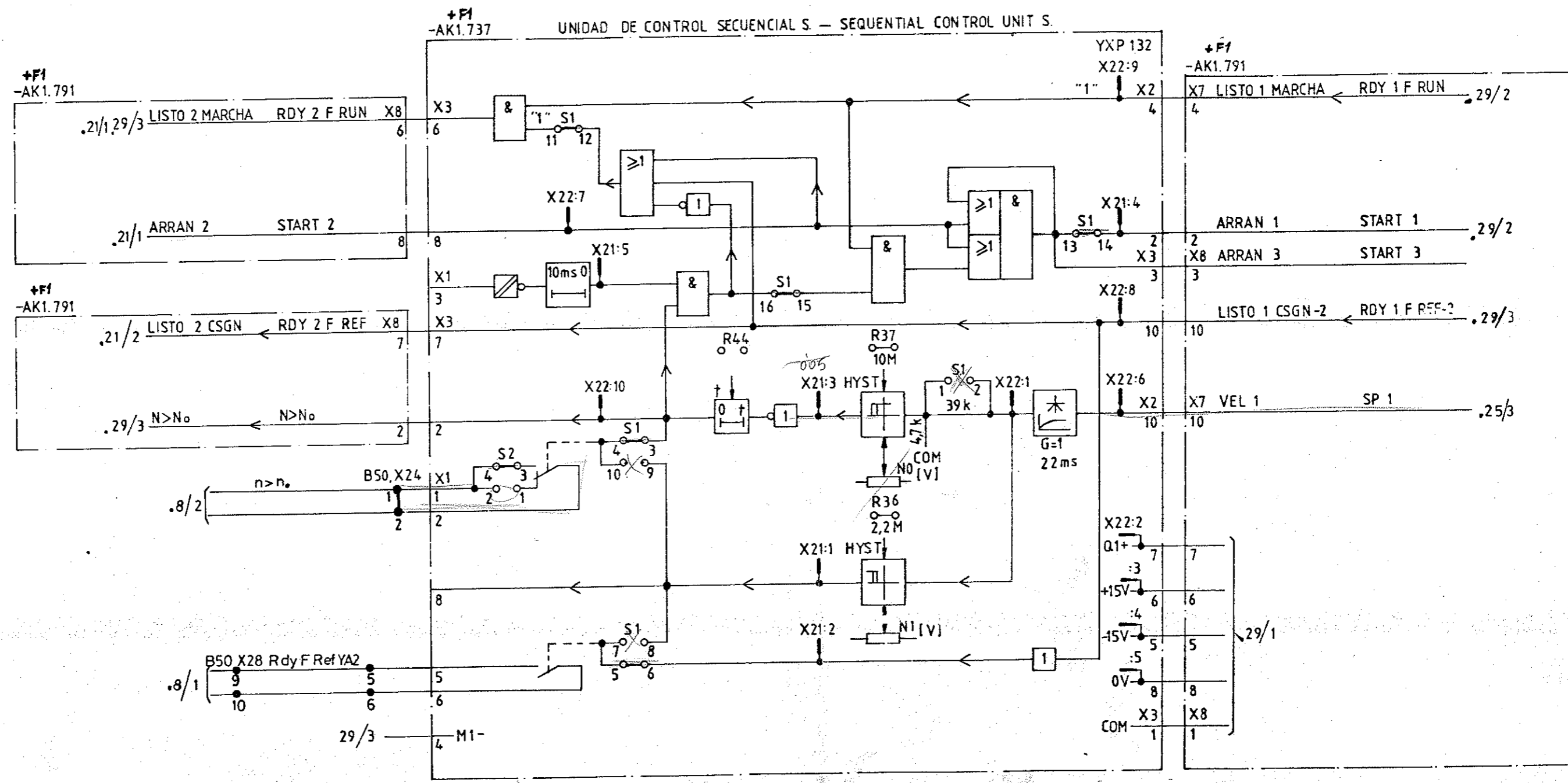


Señal de corriente que viene  
 del maestro (K-hoja 2F)

Conjunto X21:8 < +10V

El mismo escrito así como su contenido no debe ser  
 arrojado a tercera parte o ser utilizado para cual-  
 quier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

No. TID.      Año Sem.      Cont.  
 Diseño verif. por      Rev. Dept.      Año Sem.      Cont.



Hoja A1  
 Form. n.º AC 2000 6735-636 A1 B1  
 Dib. por IHW  
 Diseño verif. por IHK 84 46

Revisión 1  
 Aprob. YTDK  
 Dept. 79 48  
 Año Sem. 84 46

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ANMA

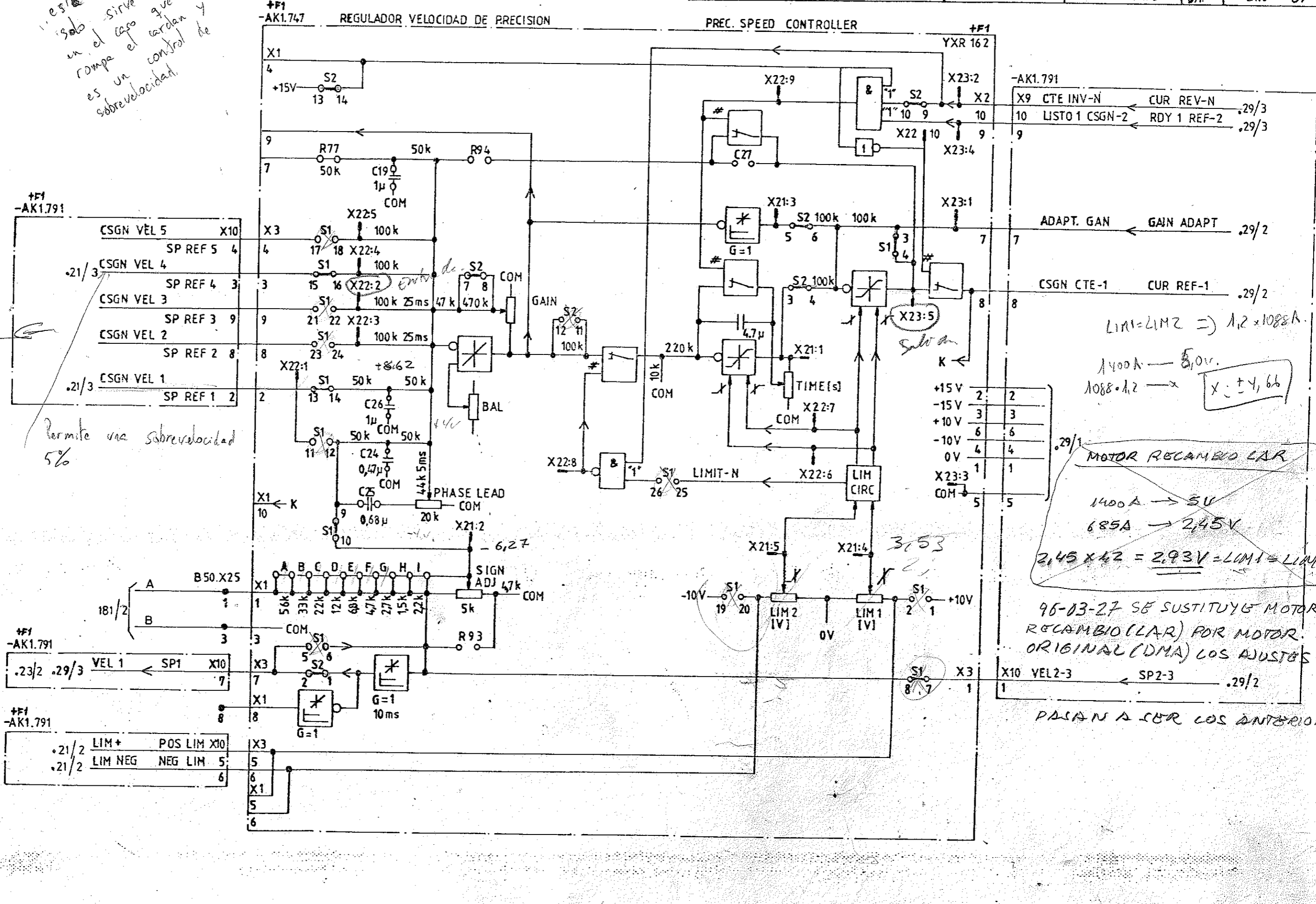
En conjuntos este solo sirve en el caso que se rompa el cardán y es un control de sobrevelocidad.

Permite una sobrevelocidad 5%

6735-636  
 A1 B1 D3 F1K2

Esquema de principio Block diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YA2**  
**ASEA**

L93285134-026  
 XAC 833128-H  
 Diseño verif. por A.C.  
 Dib. por J.M.  
 Dept. IKO  
 Año Sem. 89 2



X9	CTE INV-N	CUR REV-N	.29/3
10	LISTO 1 CSGN-2	RDY 1 REF-2	.29/3

ADAPT. GAN	GAIN ADAPT	.29/2
------------	------------	-------

CSGN CTE-1	CUR REF-1	.29/2
------------	-----------	-------

$LIM1=LIM2 \Rightarrow 1,2 \times 1088A$   
 $1400A \rightarrow 5V$   
 $1088 \cdot 1,2 \rightarrow x: \pm 4,66$

**MOTOR RECAMBIO LAR**  
 $1400A \rightarrow 5V$   
 $685A \rightarrow 2,45V$   
 $2,45 \times 1,2 = 2,93V = LIM1 = LIM2$

96-03-27 SE SUSTITUYE MOTOR RECAMBIO (LAR) POR MOTOR ORIGINAL (DMA) LOS AJUSTOS

X10	VEL2-3	SP2-3	.29/2
-----	--------	-------	-------

PASAN A SER LOS ANTERIORES

.23/2	.29/3	VEL 1	SP1	X10
-------	-------	-------	-----	-----

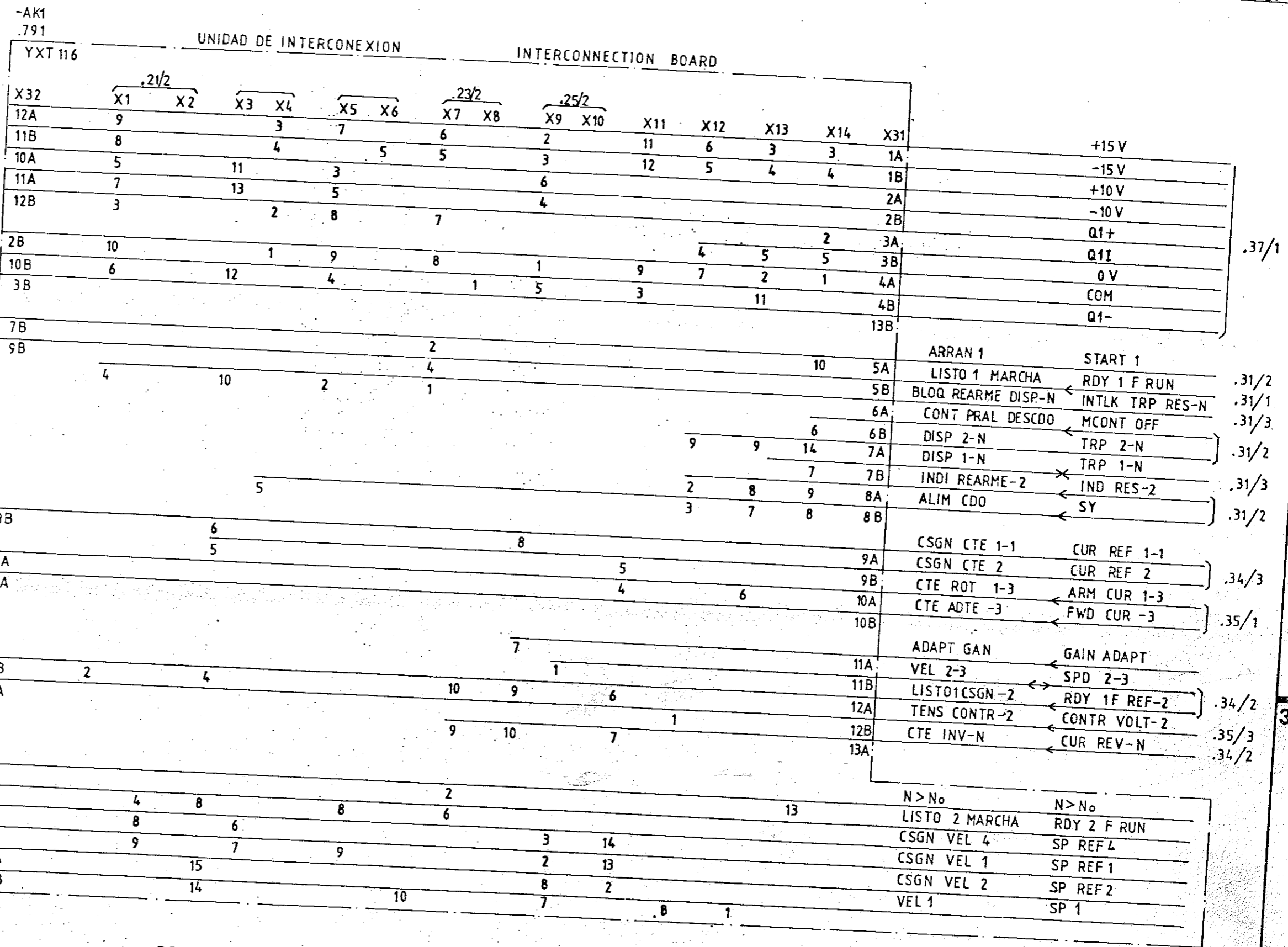
.21/2	LIM+	POS LIM	X10
.21/2	LIM NEG	NEG LIM	5

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

6735-643  
A1

Esquema de principio Block diagram     Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YA2**  
**ASEA**    Diseño verif. por  
**D**  
 L93285134-026  
 XAC833128-H  
 Dibujo verif. por A.C.    Dib. por JM    Dept. IKD    Año 89

Dib. por IW    Form. no AC 20006735-643    Año Sem 80 11  
 Diseño verif. por IHK 84 47    Dept. YTKD



UNIDAD DE PRUEBA YXO 115  
TEST UNIT YXO 115

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 29  
 Año Sem. Com.  
 Rev. Dept.  
 Dib. por Pedido n.º  
 N.º TID.  
 Diseño verif. por





6735-605  
A3 B3 D2  
+F1  
-UAK.

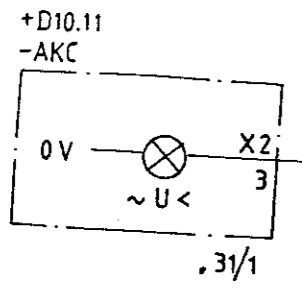
Esquema de principio Block diagram Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YA2**  
**ASEA**

D  
L 93285134-026  
XAC 833128-H  
Diseño verif. por A.C. Dib. por J.M. Dept. IKD  
Hoja 132 Cont. 133 Año Sem. 89 21

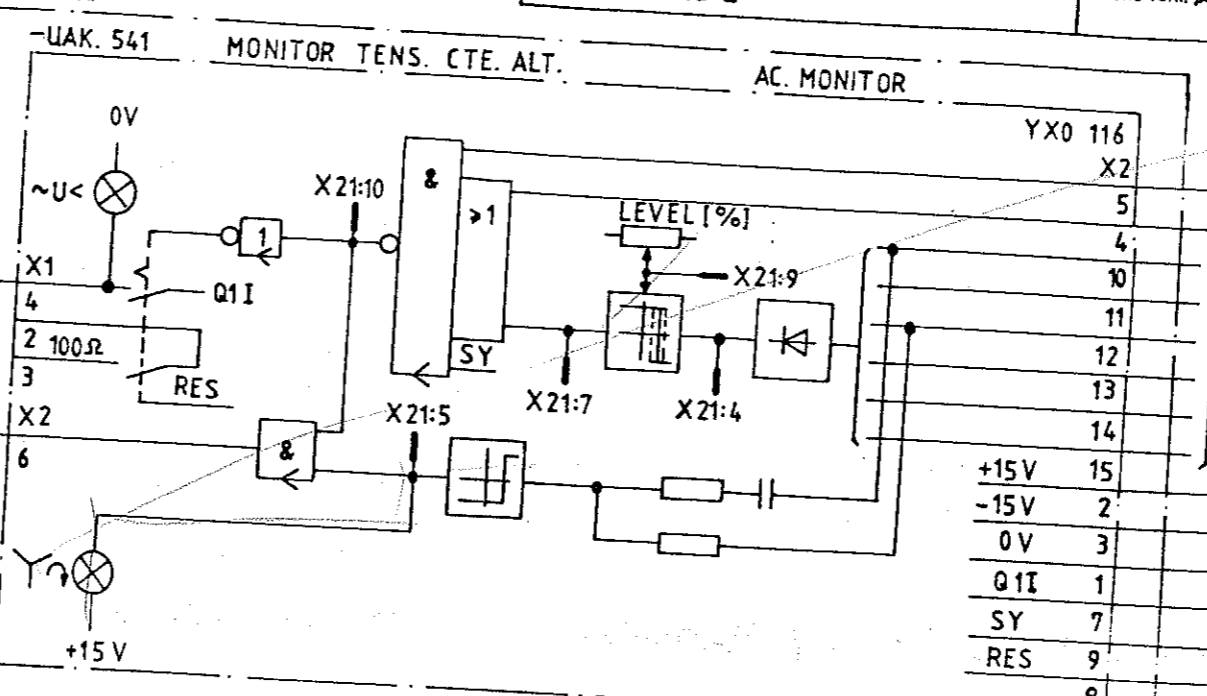
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Form. n.º AC 20006735 605 A3 B3 C3 D2  
Dib. por JW Diseño verif. por IHK 84 46  
Rev. YTKD Año Sem. 79 40

Hoja 32  
Dib. por Pedido n.º No TID. Año Sem. Cont.  
Diseño verif. por Rev. Dept.



TENS RED<-N  
UV AC -N



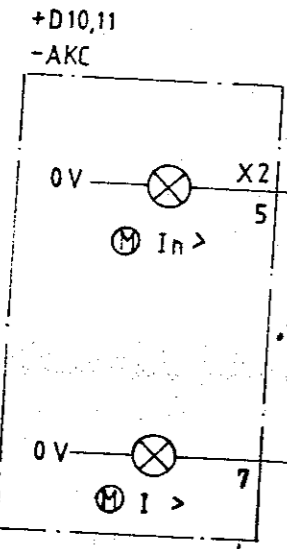
+15V	15
-15V	2
0V	3
Q1I	1
SY	7
RES	9
	8

X16	+15V
2	-15V
3	0V
1	Q1I
7	SY
9	RES
8	

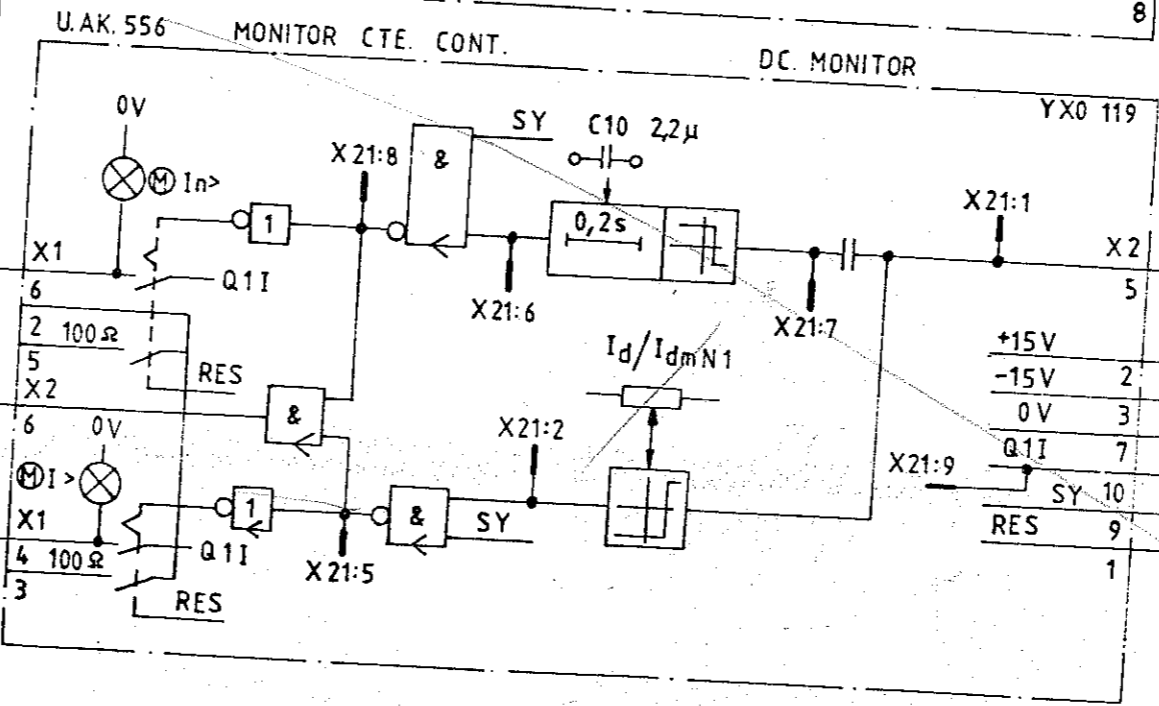
CONEX-2 0N-2  
TENS Q1< UV Q1

TENS CA. AC VOLT

385V  
85%  
**5.40**  
X21:9



I INST ROT>-N  
OC ARM-N



+15V	
-15V	2
0V	3
Q1I	7
SY	10
RES	9
	1

X18	+15V
2	-15V
3	0V
7	Q1I
10	SY
9	RES
1	

CTE ROT 1-2 ARM CUR 1-2

1100A -> 2.5V  
1088 x 1.2 x 1.15 -> X

X = 2.684

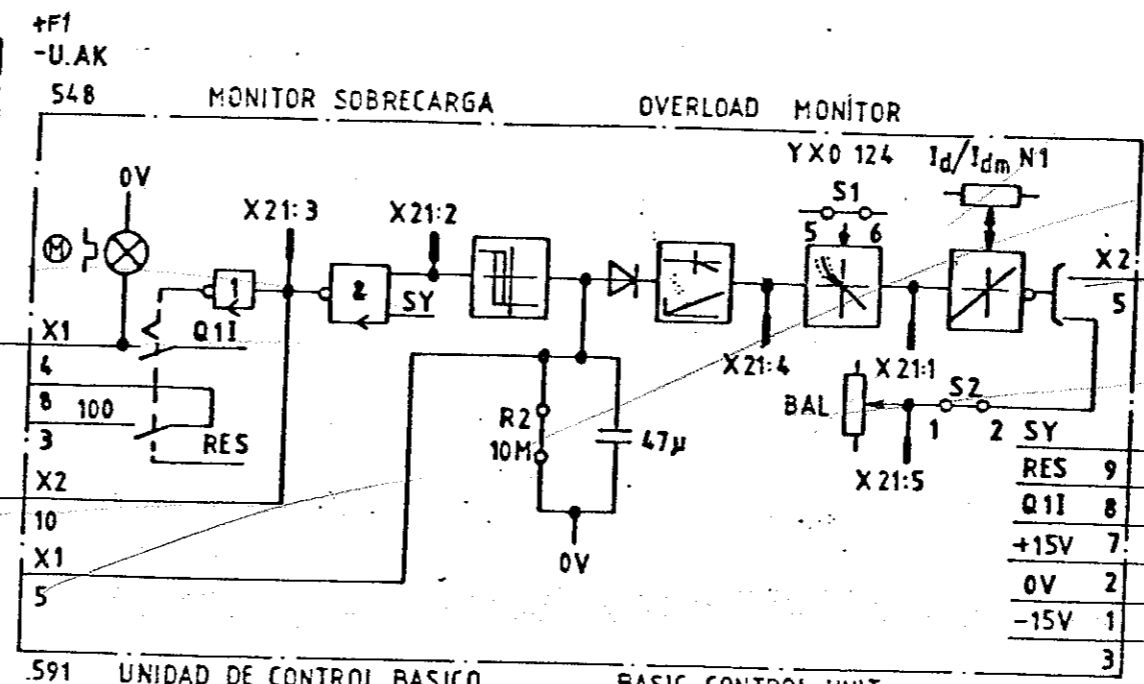
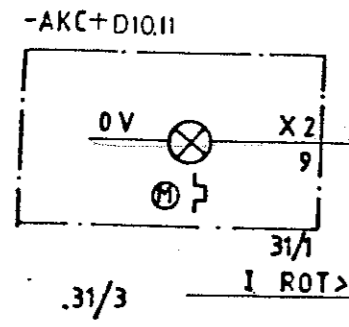
**MOTOR RECAMBIO**  
293V x 1.15 / 2 = 168V I>





6735-607  
A1 B2 D1 K2

Hoja A1  
 Form. n.º AC 2000 6735 607  
 Dib. por IW  
 Diseño verif. por IHK 84 48  
 Dept. YTKD 79 48

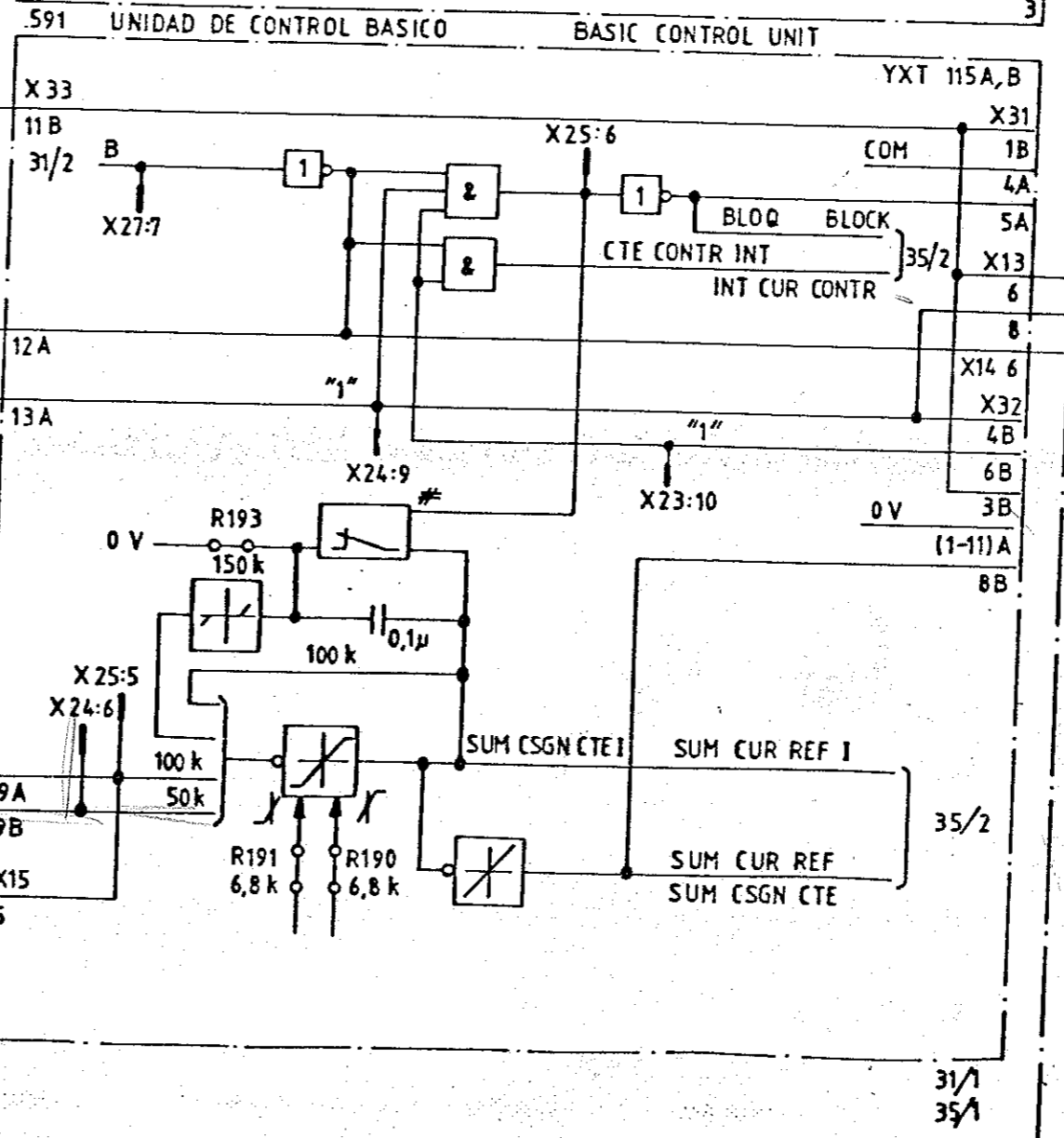


1400A — 2,5 v.  
1088 x 405 — X ⇒ X = 2,04 v.

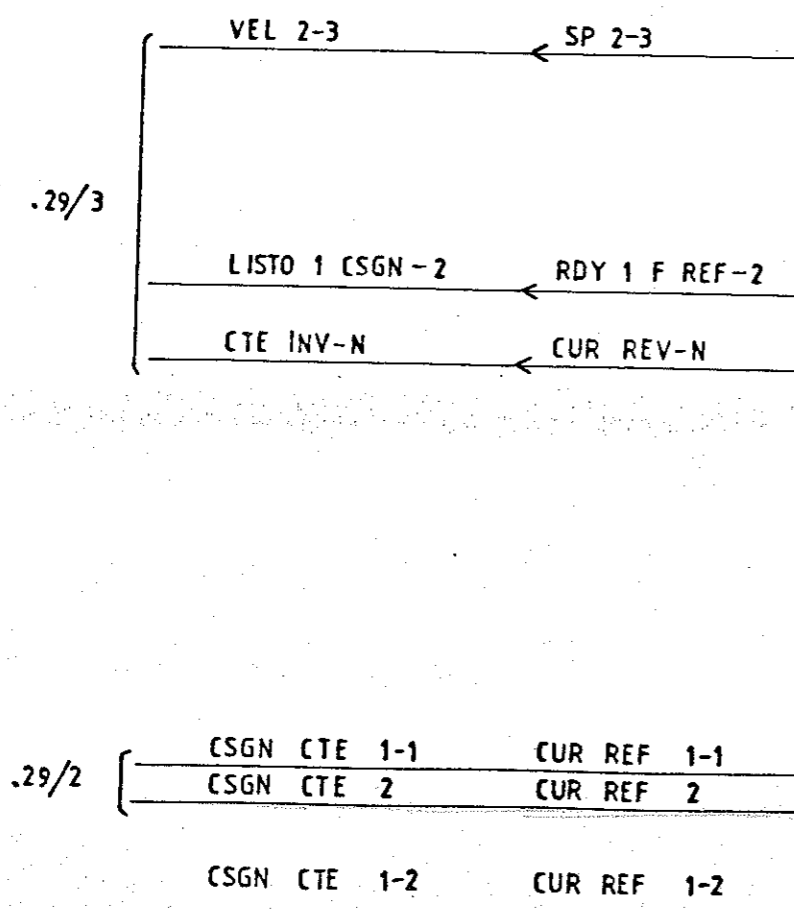
**MOTOR RECAMBIO**

1400A → 2,5 V  
685A → 1,22 V  
1,22 x 1,05 = 1,28 V

-U.AK 591			
X17	SY	31/2	
RES	9	RES	
Q11	8	Q11	
+15V	7	(7)	+15V
0V	2	(2)	0V
-15V	1	(1)	-15V
		(3)	



FEM	EMF
FEM 0	EMF 0
BLOQ REG CTE	BLOCK CUR CONTR
VEL 2-1	SP 2-1
CTE ROT INV-N	ARM CUR REV-N
LISTO 1 CSGN-1	RDY 1 F REF-1
CTE EXC INV-N	FLD CUR REV-N
DBLOQ REG CTE	REL CUR CONTR
VEL 2-2	SP 2-2
SUM CSGN CTE-1	SUM CUR REF-1



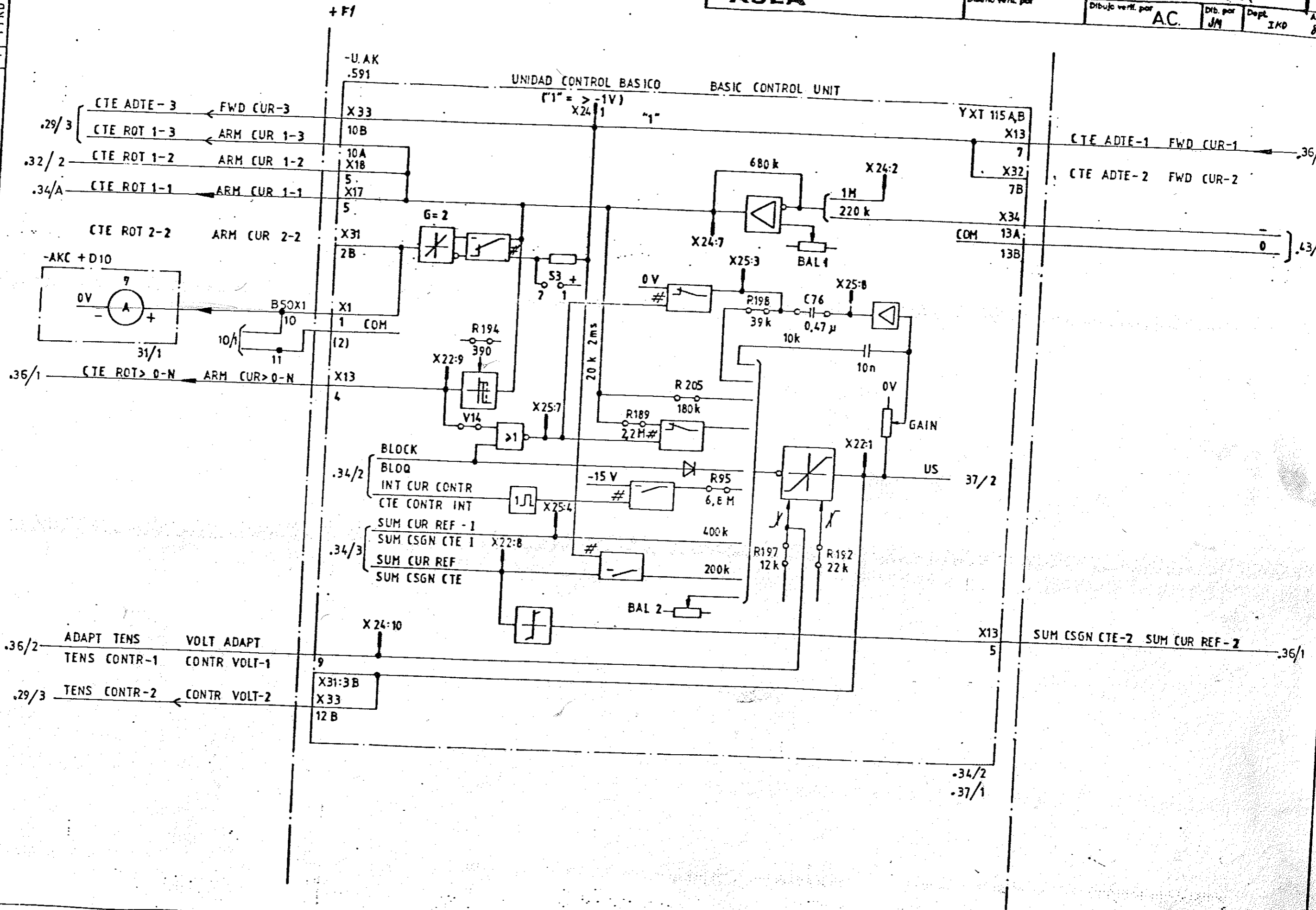
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 34  
 Año Sem. Com. 35  
 Dib. por Pedido n.º  
 N.º TID.  
 Diseño verif. por  
 Rev. Dept.

6735-608  
A1 B1 C2 D1 E1 K2

Form. n.º AC 2000 6735-608  
Dib. por: JHK 84 49    Rev. Des. 1    YTKD 79 40

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier infracción será perseguida. ASEA



Hoja 35

Dib. por: [ ]    No. TID. [ ]    Año Sem. Com. [ ]

Diseño verif. por: [ ]    Rev. Des. [ ]

Hoja A1  
 Form. n.º AC 2000 6735-609  
 Dib. por IW  
 Diseño verif. por THK 84 49

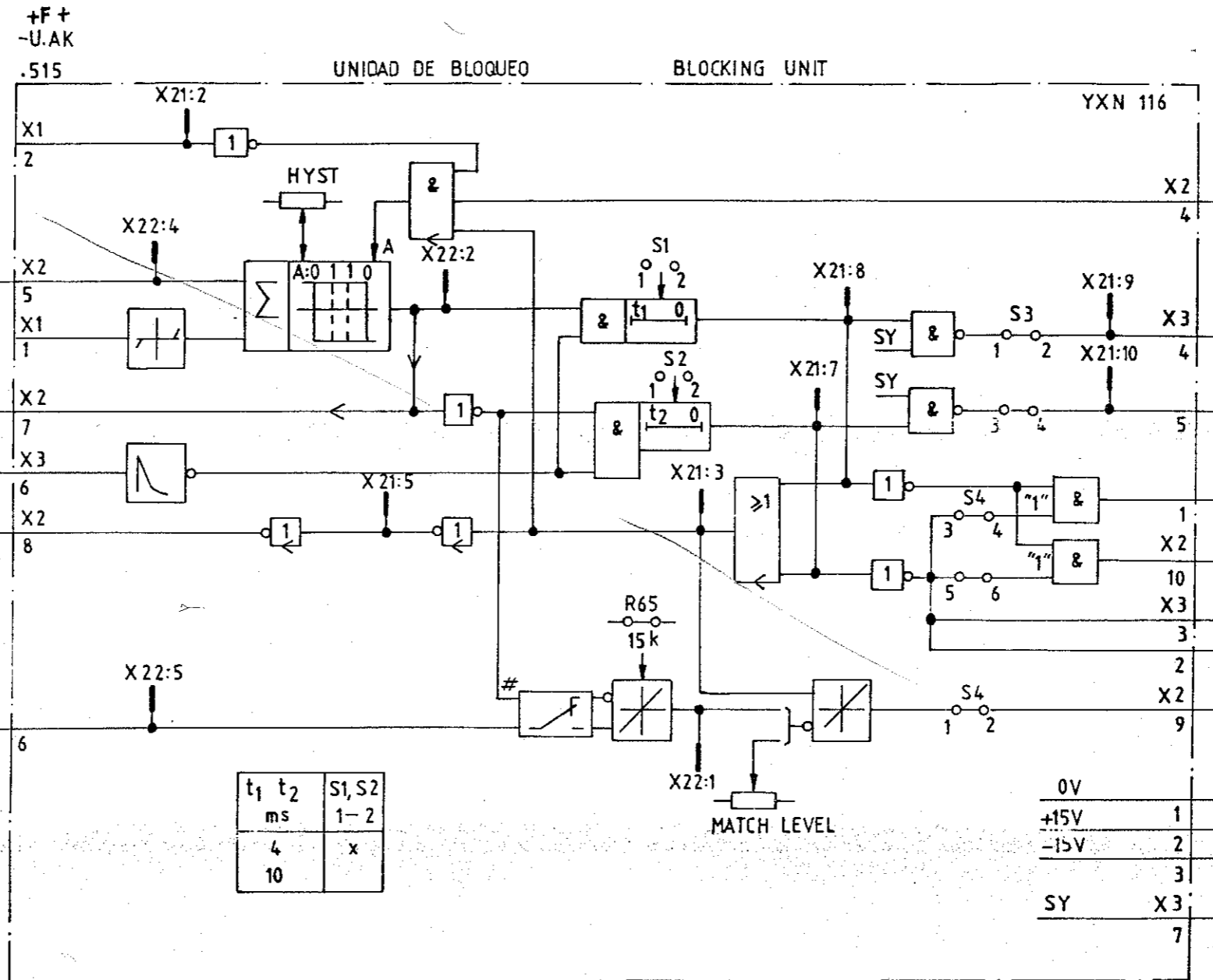
Revisión No. Aprob. Dept. Año Sem.  
 Rev. 3 YTKD 80 33

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

6735-609  
 A1

Esquema de principio Block diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YA2**  
**ASEA**

L93285134-026  
 XAC833128-H  
 Diseño verif. por AC.  
 Dte. por JM.  
 Dept. IKD



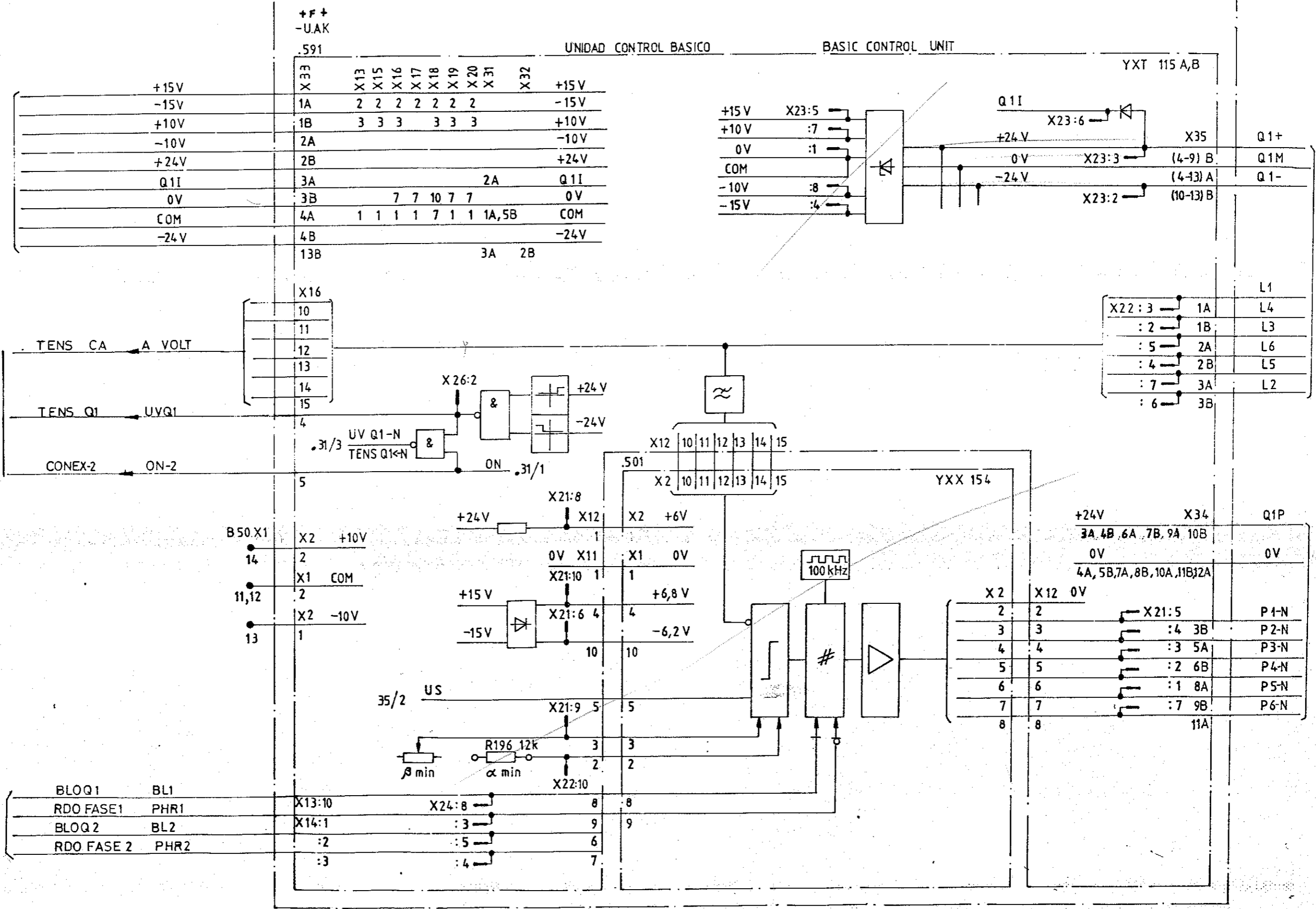
t <sub>1</sub>	t <sub>2</sub>	S1, S2
ms		1-2
4		x
10		

0V	
+15V	1
-15V	2
	3
SY	X3
	7

U.AK 591	
X13	0V
(1)	+15V
(2)	-15V
(3)	
X14	SY
7	

-U.AK 591			
X14	X34	ADTE-N	FWD-N
4	X25 1A	ADTE-T	FWD-T
9	1B	ATRAS-N	BWD-N
5	X25 2B	ATRAS-T	BWD-T
10	2A		
		RDO FASE 1	PHR 1
		BLOQ 1	BL 1
		RDO FASE 2	PHR 2
		BLOQ 2	BL 2
		ADAPT TENS	VOLT ADAPT

6735-610  
A1 B1 C1 D1 F2



Este documento no puede ser copiado sin nuestro  
 consentimiento escrito. Así como su contenido no debe ser  
 impartido a tercera parte o ser utilizado para cual-  
 quier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

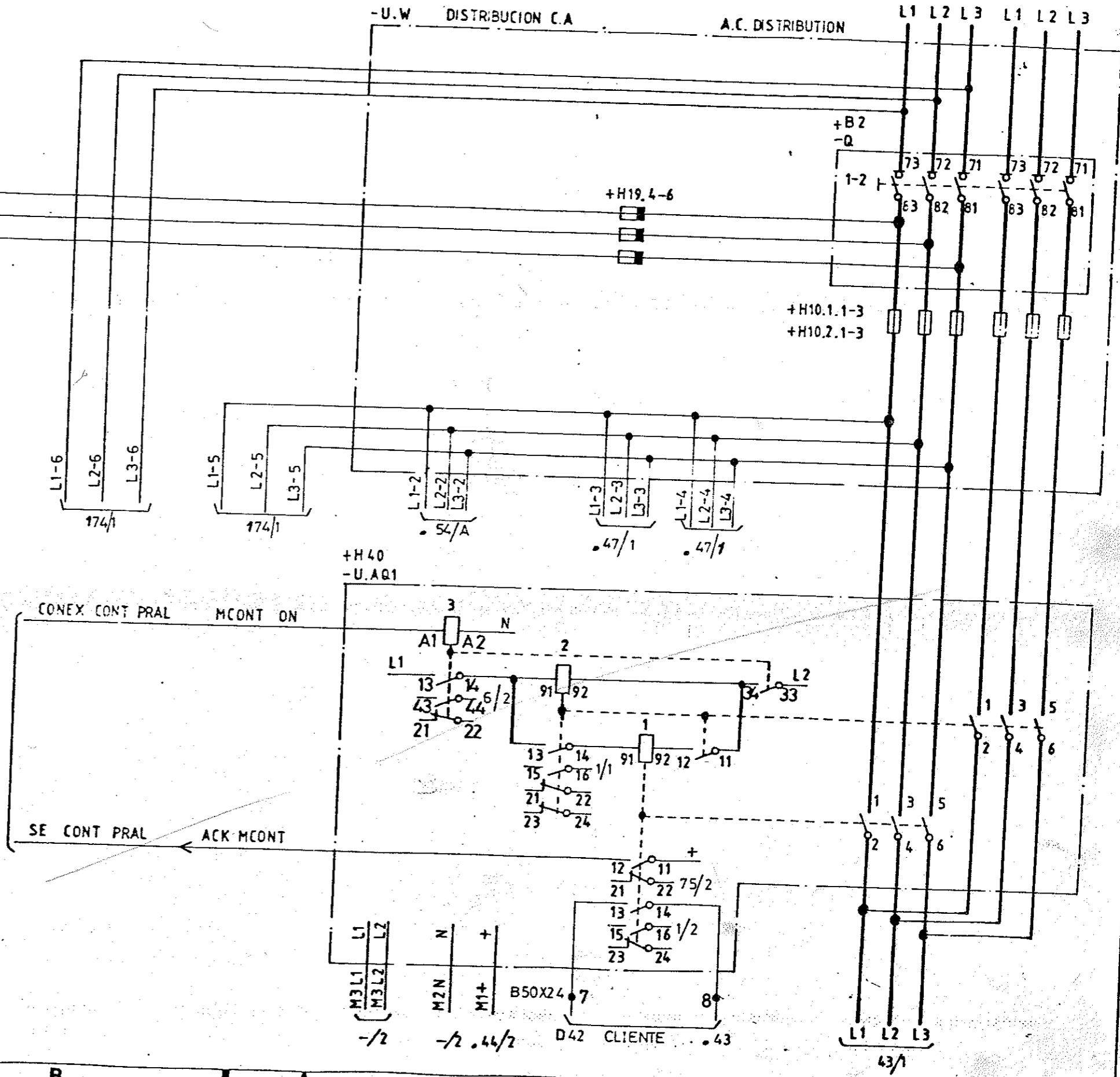
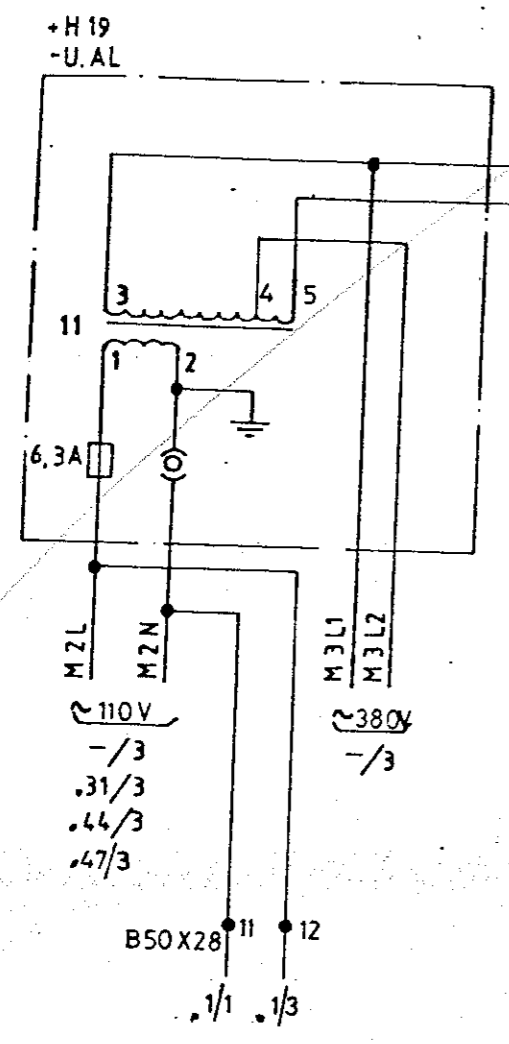
6735-611  
A6 B5 D2 F2 H9

L93285134-026  
XAC 833128-H

Hoja 1  
Cons. 14  
Año 89

Form. n.º AC 20006735-611  
Dib. por IW  
Diseño verif. por IHK  
Año Sam. 86  
Rev. 4  
Dep. IKP

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida.



41  
43  
Año Sam. 86  
Rev. 4  
Dep. IKP

A      B      C      D





Form. n.º AC 20006735-613 A1 B4 D1 F1 L1  
 Año Sem. 86 48  
 Dib. por IW  
 Diseño verif. por IHK 85 10 2 IKP

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 44  
 Año Sem. Cont.  
 Rev. Dept. Año Sem. Cont.  
 Diseño verif. por

No. Revisión Aprob. Dept. Año Sem.

6735 613  
 A1 B4 C4 D2 F1 G1 L1

Esquema de principio Block diagram Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YA2

ASEA

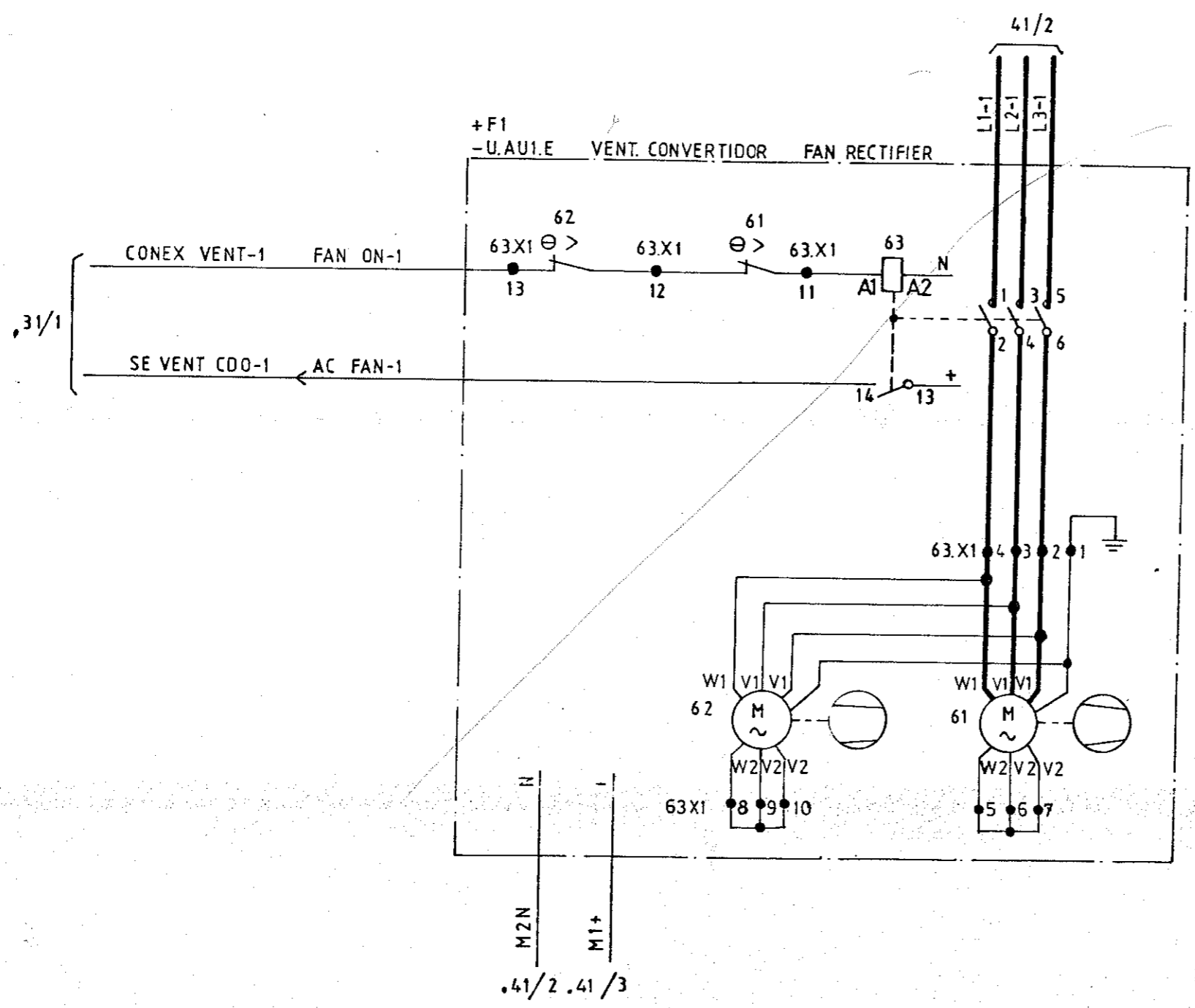
Diseño verif. por

No. Revisión Aprob. Dept. Año Sem.

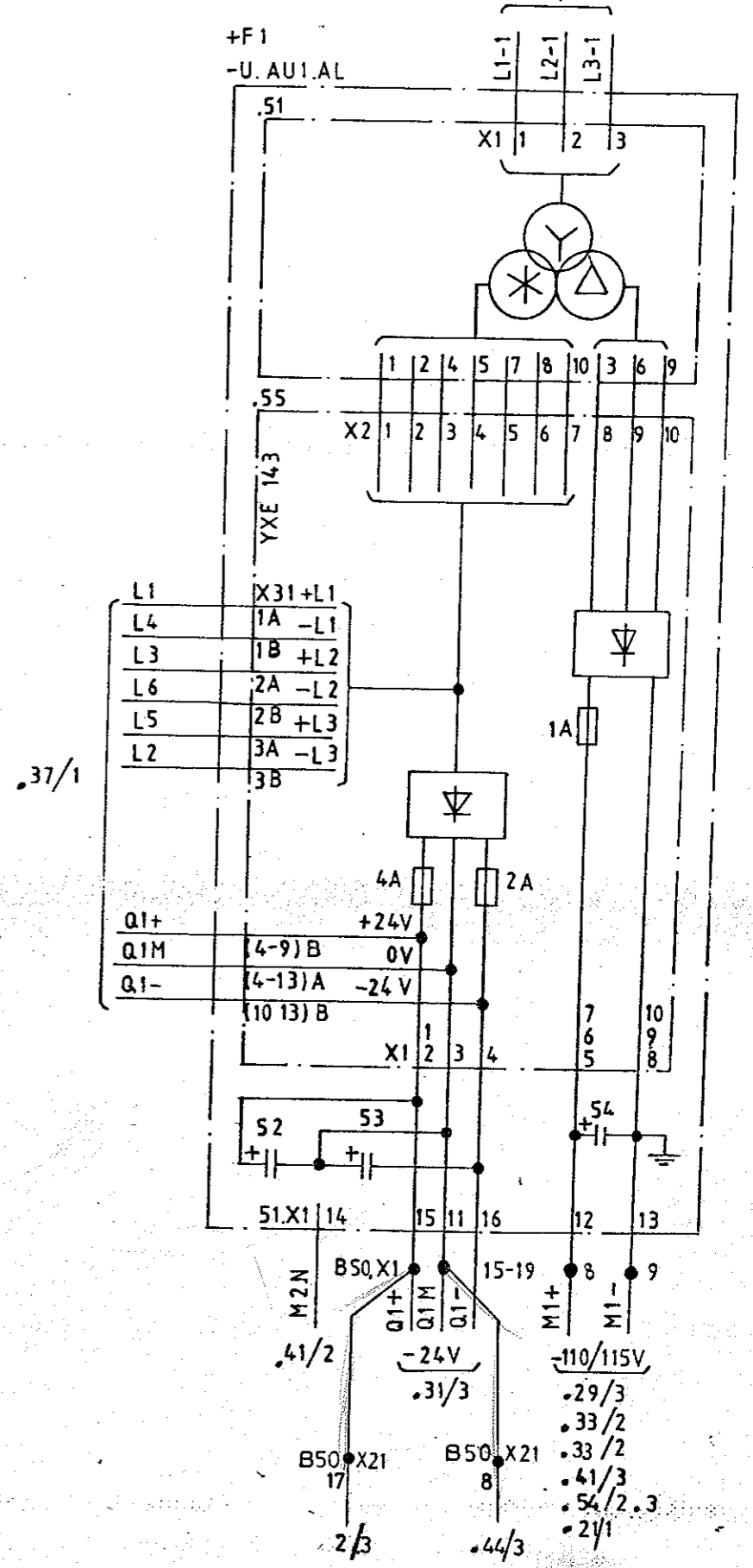
L93285134-026  
 XAC833128-H

Dibujo verif. por A.C. Dib. por JM. Dept. IKD

Hoja 14  
 Cont. 14  
 Año Sem. 89 -2



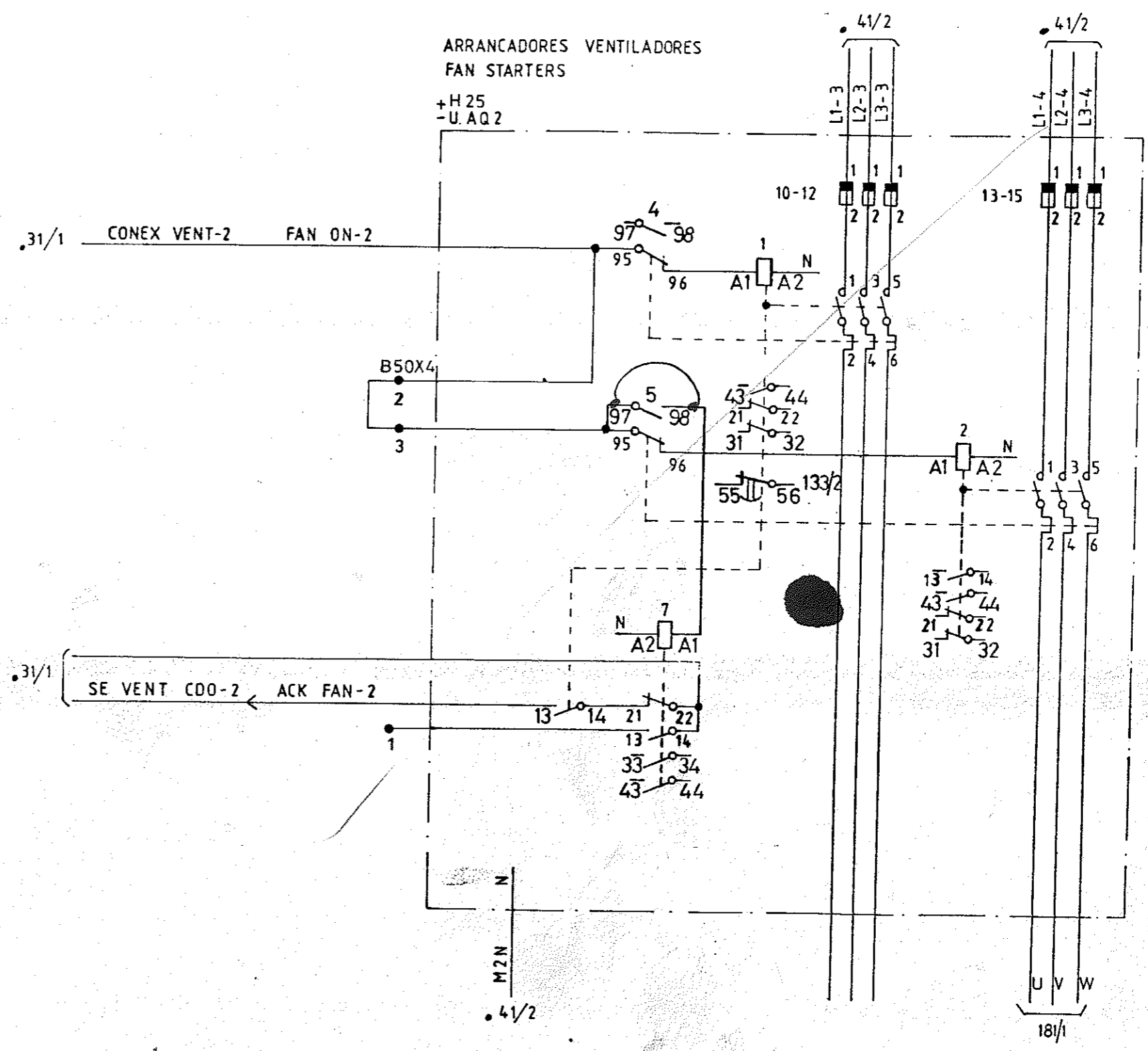
ALIM. AUX. CONVERT.  
 AUX. SUPPLY RECTIFIER



6735-614  
A4 B7 D1

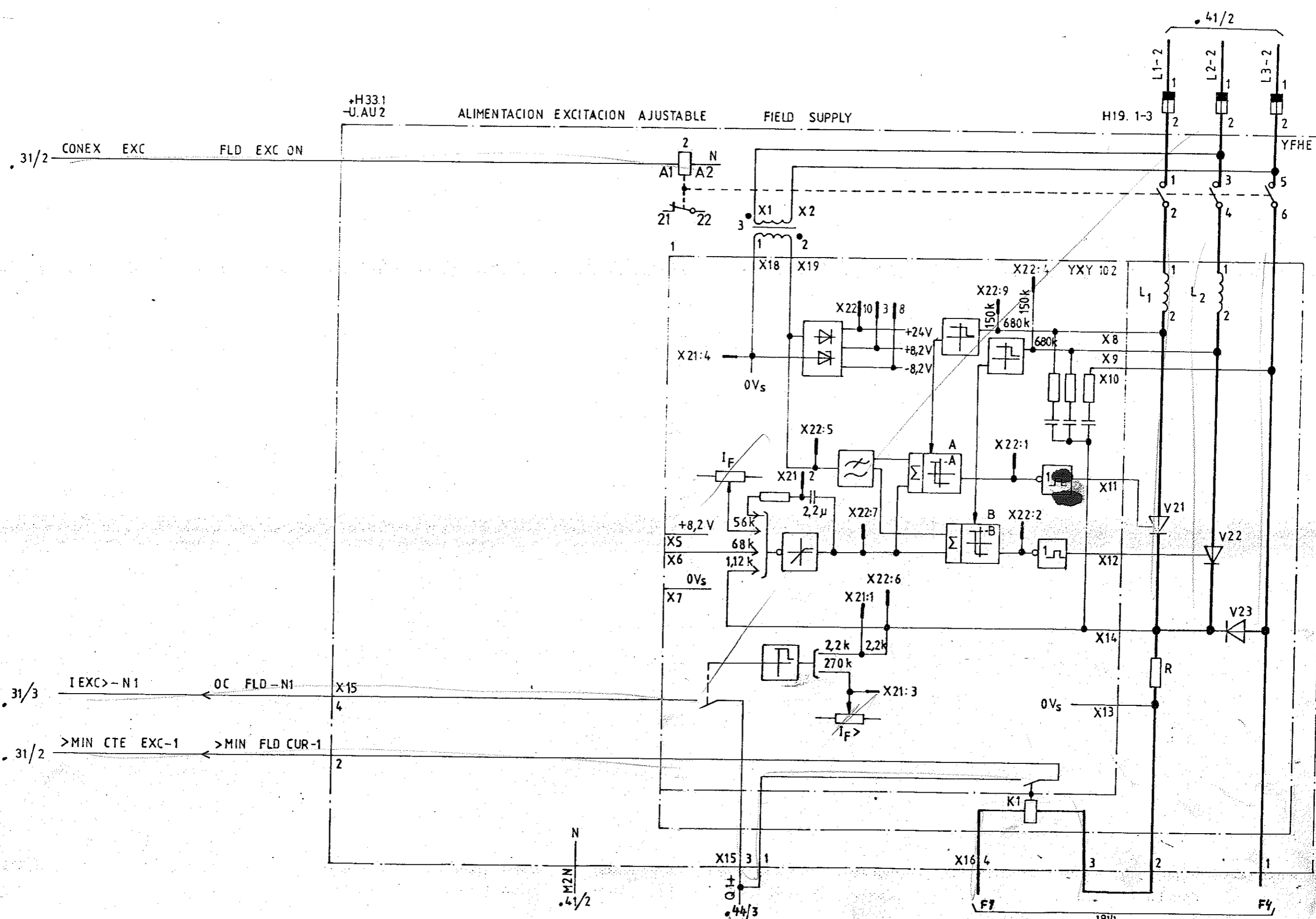
Hoja A4  
 Año Sem. 86 48  
 No. TID. 47  
 Diseño verif. por  
 Rev. Dept. Año Sem. Cont.  
 Diseñado por IWK AC 2000 6735-614  
 Año Sem. 85 04  
 Diseño verif. por IHK 85 04 2 IKP

Este documento así como su contenido no debe ser  
 copiado o reproducido sin la autorización expresa de ASEA.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA



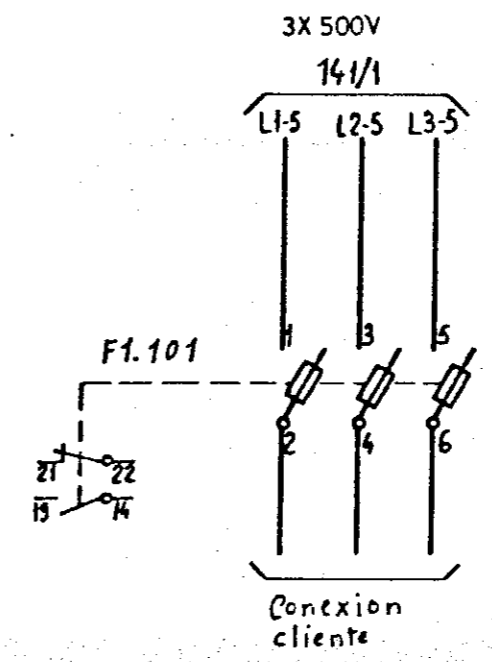
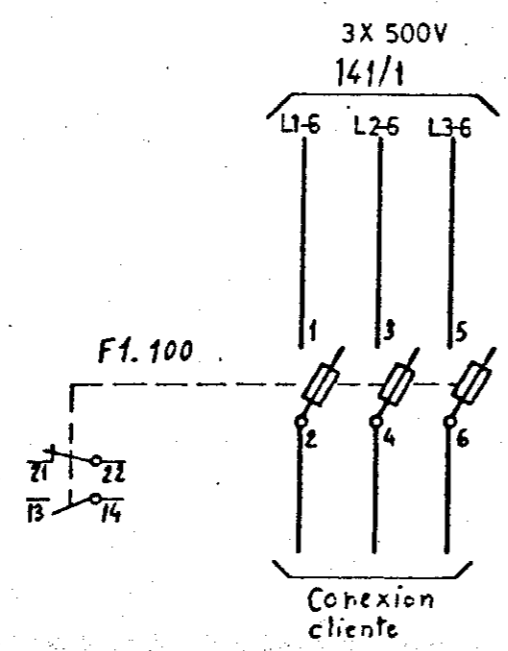
Hoja A5 Cont. 86 48	Form. n.º AC 2000 6735-619	Dib. por IHK	Diseño verif. por IHK	Rev. 3	Dep. IKP	Año Sem. 86 48	No.	Revision	Aprob.	Dept.	Año Sem.
							6735-619	A5 E4 G1			
54	N.º TID.	Diseño verif. por	Rev.	Dep.	Año Sem.	Cont.	+H33.1 -U.AU2 ALIMENTACION EXCITACION AJUSTABLE FIELD SUPPLY				
							31/2 CONEX EXC FLD EXC ON 31/3 I EXC > - N1 OC FLD - N1 31/2 > MIN CTE EXC-1 > MIN FLD CUR-1				

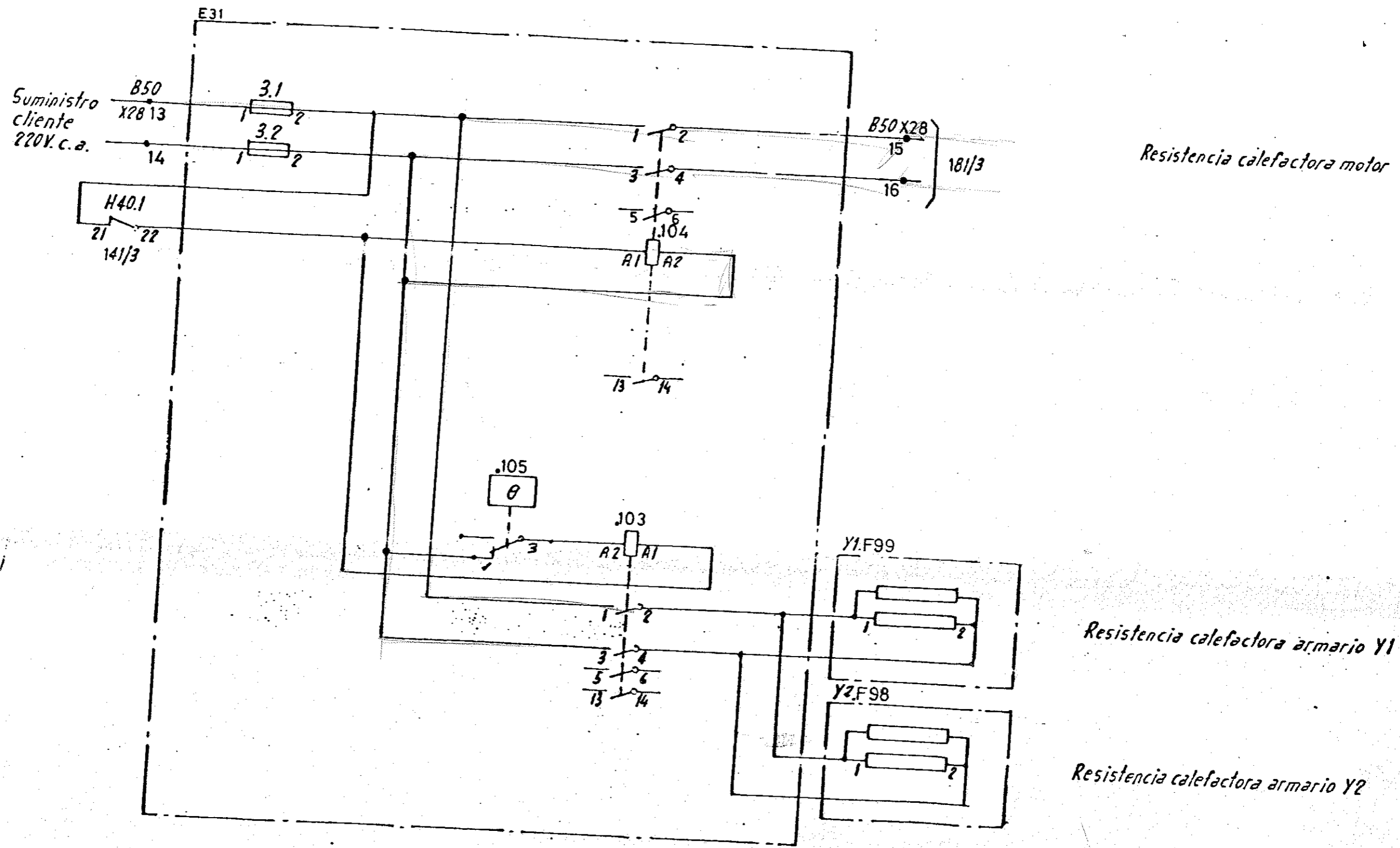
<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-026 XAC 833128-H		Hoja 154 Cont. 174 Año Sem. 89 21	
<b>ASEA</b>		Diseño verif. por	Dibujo verif. por AC	Dib. por DM	Dept. IKD



Toda información no incluida en el documento...  
 Este escrito así como su contenido no debe ser  
 arido a tercera parte o ser utilizado para cual-  
 quier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

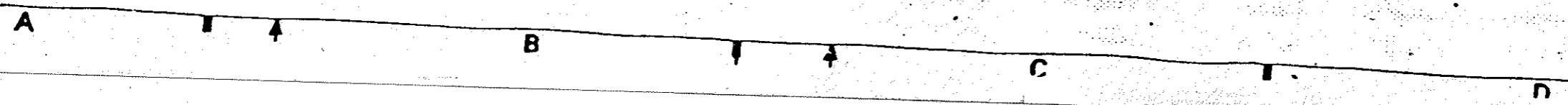
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito, así como su contenido no debe ser impartido a terceros, parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso o reproducido en forma alguna sin el consentimiento escrito de ASEA. Cualquier infracción será perseguida. ASEA

Dib. por	pedido n.º	Hoja
Diseño verif. por	N.º TID.	
Rev.	Dent.	Año Sem. Cont.

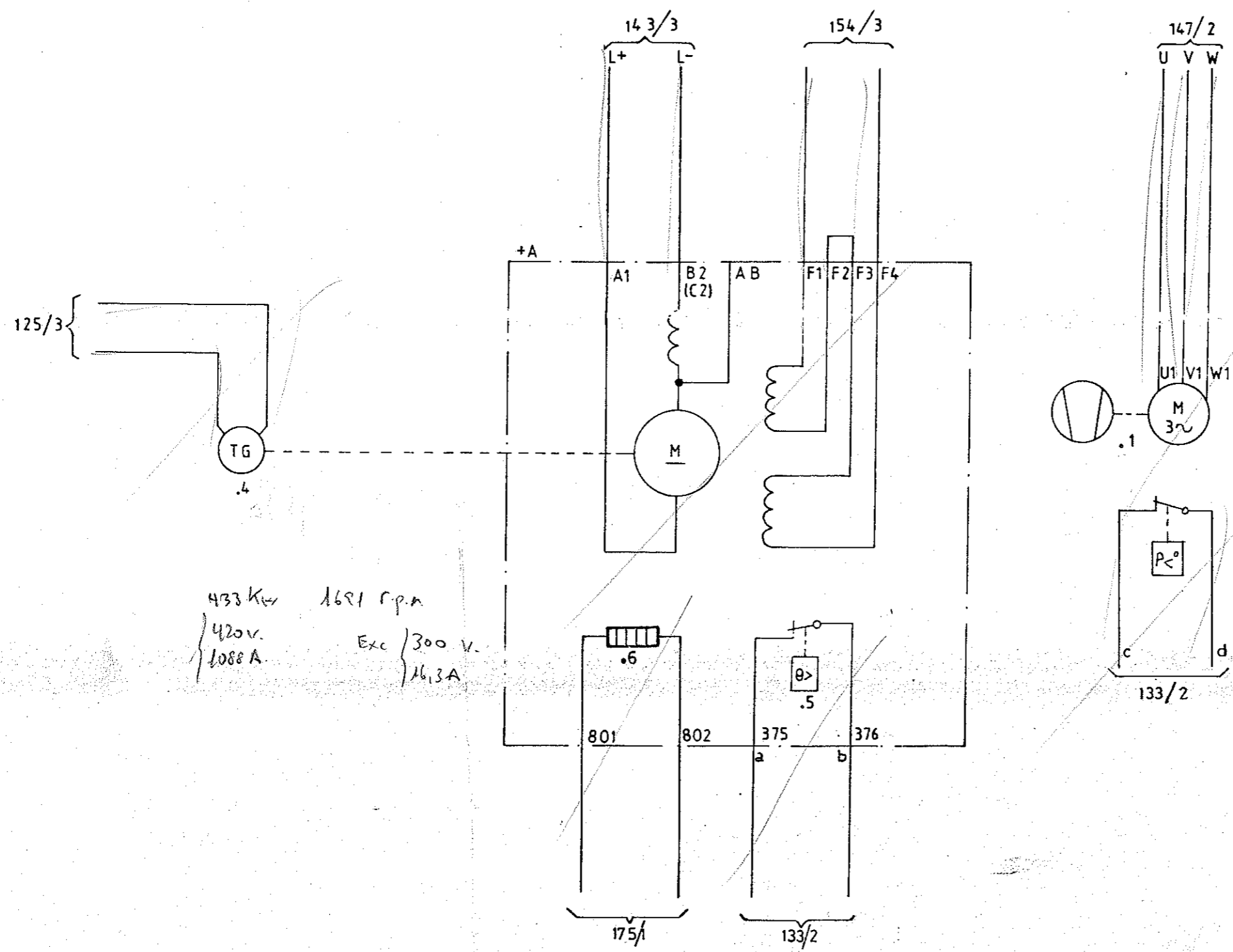




Revisión	No	Aprob	Dept	Año Sem.
Hoja	1			
Dib. por	IWK	Form. n.º	AC 20006736-101 A1B1C1D1E1F1G1	
Diseño verif. por	IHK	Año Sem.	82	38
		Rev	1	IKT

6736-101  
A1 B1 C1 D1 E1 F1 G1

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-026 XAC 833128-H		Hoja 181 Cont.
<b>ASEA</b>		Diseño verif. por	Dibujo verif. por A.C.	Dib. por JM
				Dept. IKD
				Año 'Se 89 2



MOTOR CTE CONTINUA.      D.C. MOTOR.

GN 3555 n°31 600KW  
1600r.p.m.  $U_n = 540V$   $I_n = 1150A$   
 $P_{ex} = 47KW$   $I_{ex} = 15,6A$   
IM1002 IC06 IP23S

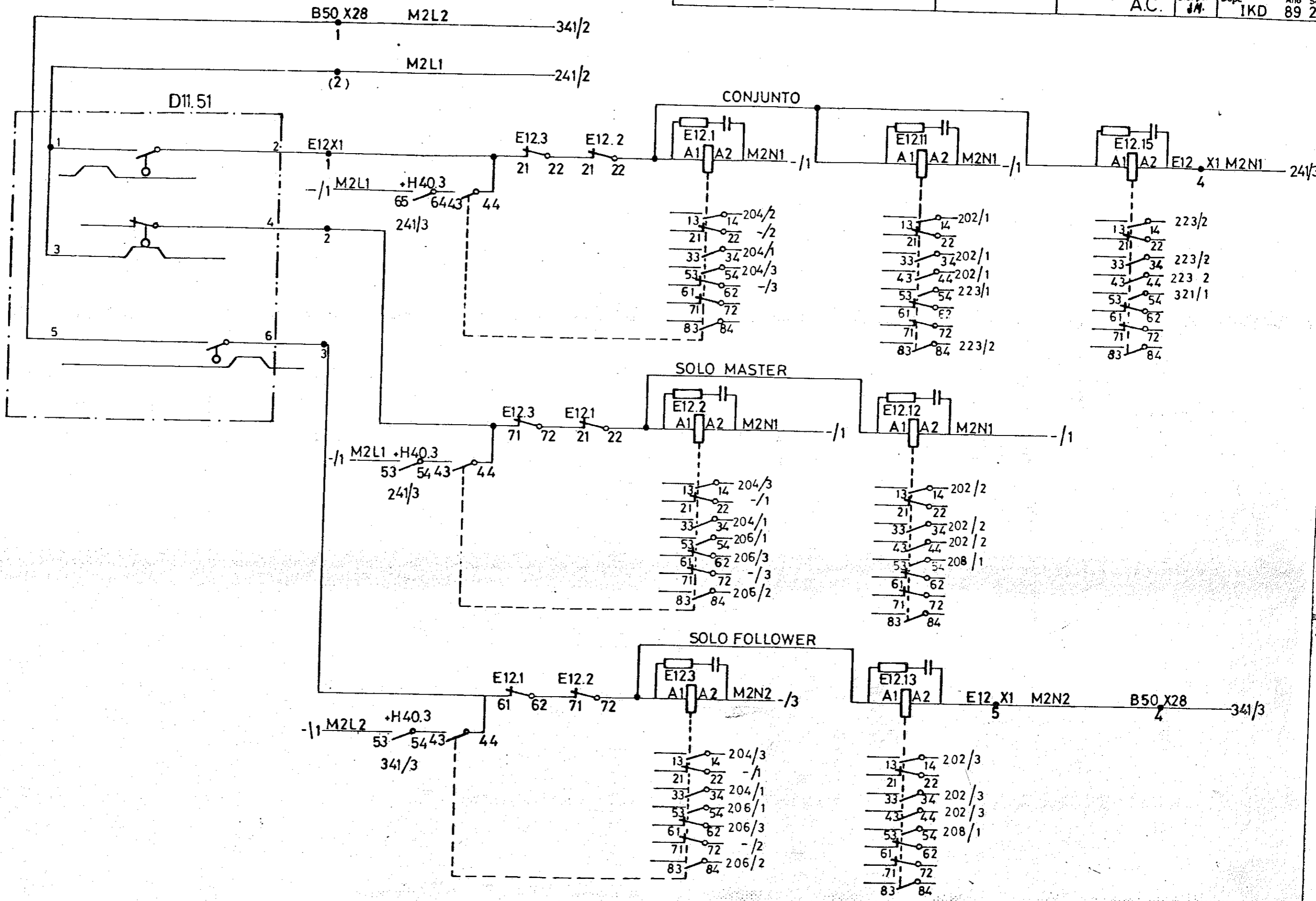
96-01-21  
SUSTITUIDO MOTOR DMA 315 S 31V  
POR LAR 250LB N° 7514 662/1987  
266KW 1589 RPM  
420V 685A  
220V 13,3A  
  
Con 5rmt/s RPM = 1366 y TEN-  
SION MOTOR 362VIND (SIN CARGA)

433 Kw    1681 r.p.m.  
420v.    Exc } 300 v.  
1088 A    } 16,3A

Este diagrama no puede ser copiado sin permiso  
 escrito por ASEA. Toda reproducción sin el consentimiento  
 escrito de ASEA será considerada un delito y se  
 procederá a la denuncia correspondiente. Toda  
 reproducción no autorizada será perseguida. ASEA

Hoja	75
Dib. no.	Pedido n.º
Diseño verif. por	N.º TID.
	Año Sem.
	Cont

A      B      C      D



Este documento no puede ser copiado sin nuestra  
 expresa autorización así como su contenido no debe ser  
 impartido a terceros por lo que cualquier uso no autorizado  
 será perseguido. ASEA

Hoja	Año Sem. Cont.
Dib. por	Año Sem. Cont.
Diseño verif. por	
Rev.	Dept.

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

# TRANSPORTES POR CABLE YAI

L93285134-046  
XAC 833129-H

**ASEA**

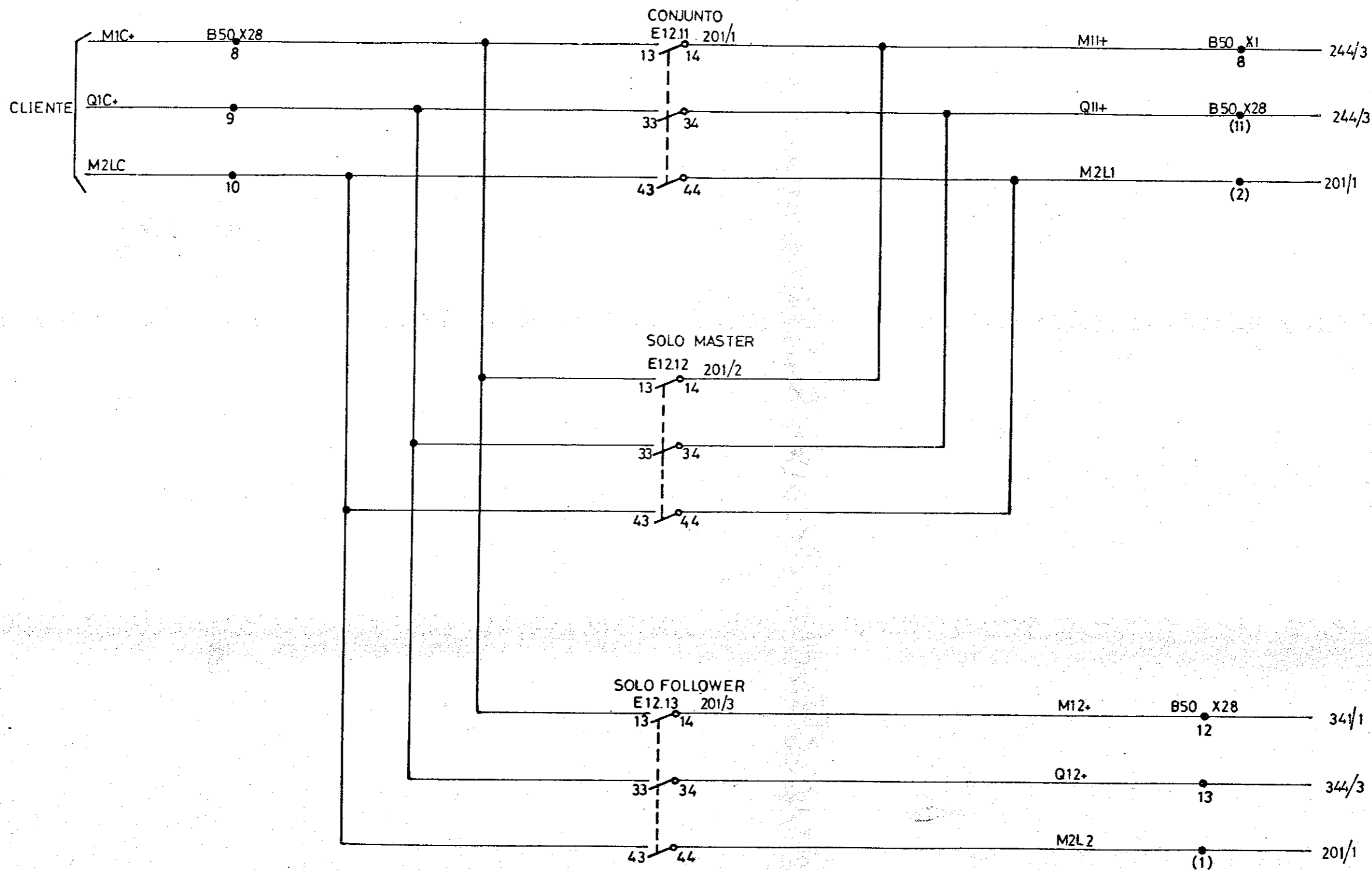
Diseño verif. por

Dibujo verif. por A.C.

Dib. por JM

Dept. IKD

Hoja 202  
Cont. 204  
Año '89



Este documento no puede ser copiado sin nuestra  
permiso escrito así como su contenido no debe ser  
impartido a tercera parte o ser utilizado para cual-  
quier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

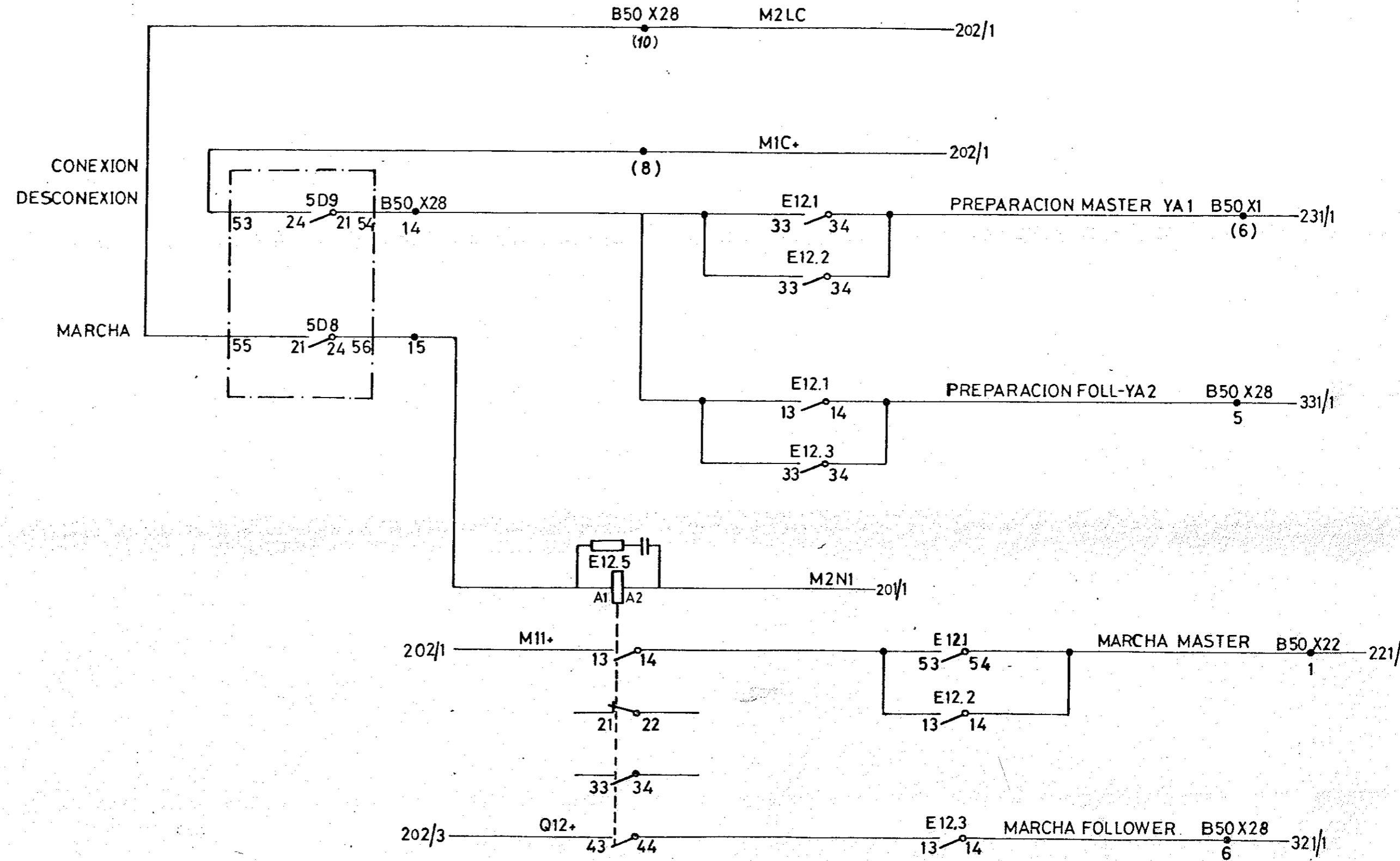
No.	Revision	Apr.	Dept.	Año Sem.
Hoja				
Dib. por				
Diseño verif. por				
Año Sem. Cont.				
Rev Dept				

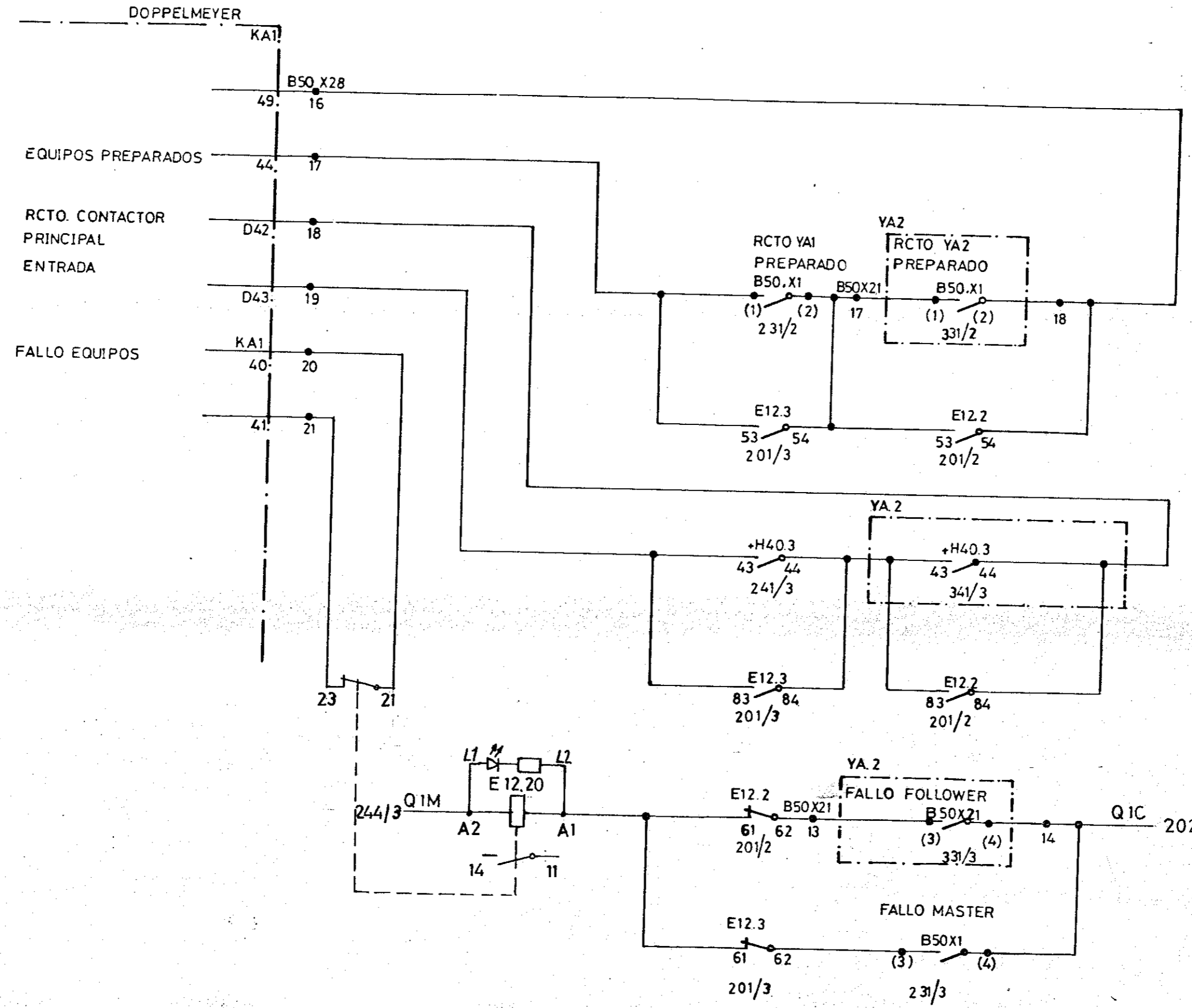
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser compartido o leccora parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja				
Dib. por				
Diseño verif. por				
Año Sem. Cont.				
Rev Dept				

Esquema de principio Block diagram     Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YA1**  
**ASEA**    Diseño verif. por

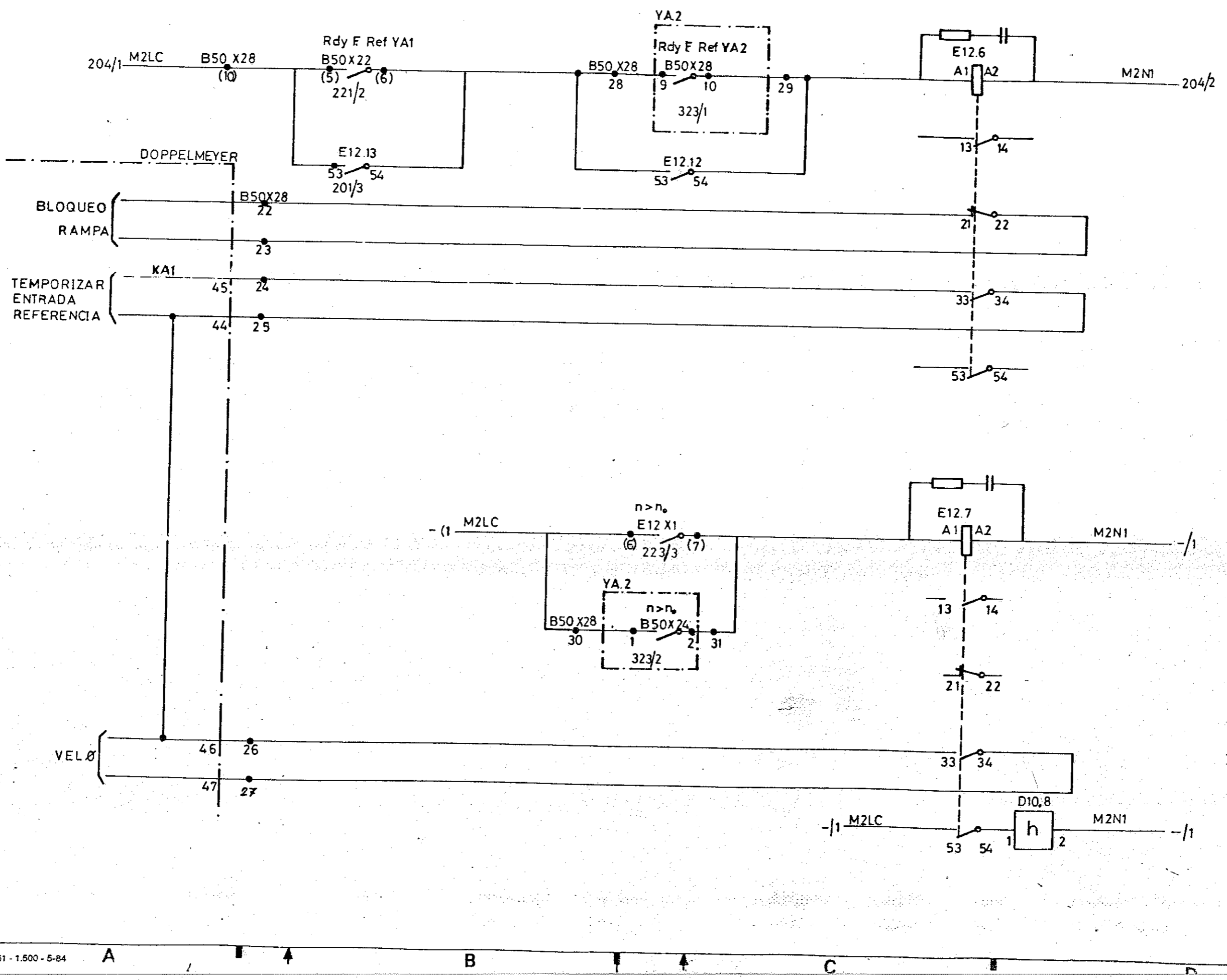
L93285134-046    204  
 XAC 833129-H    206  
 Dibujo verif. por A.C.    Dib. por JM    Dept. IKD    Año 89





-sin documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja No. TID. Año Sem. Cont. Dibujo verif. por Año Sem. Cont.

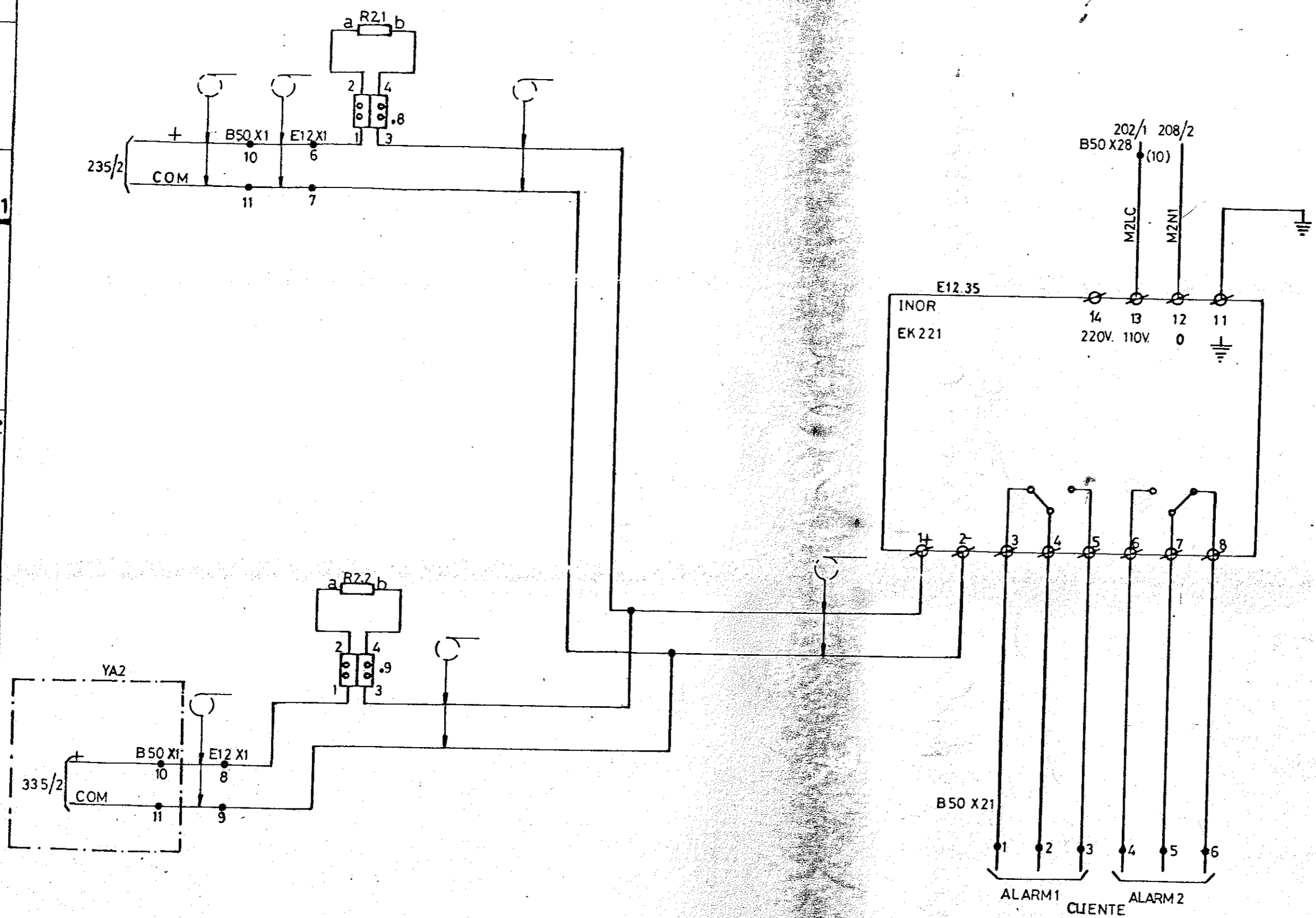


Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja	Año Sem.	Cont.	Revisión	Dep.	Año Sem.
Diseño verif. por	Año Sem.	Cont.	Revisión	Dep.	Año Sem.



No.    Aprob.    Dept.    Año Sem.    Com.  
 Rev.    Dept.    Año Sem.    Com.  
 Dib. por    Form. no.  
 Diseño verif. por  
 No. TID.  
 Diseño verif. por



Este documento es propiedad de ASEA y no debe ser copiado, distribuido o utilizado para cualquier otro propósito sin el consentimiento escrito de ASEA.

6735-627  
A1 B1 E1 F2 K2

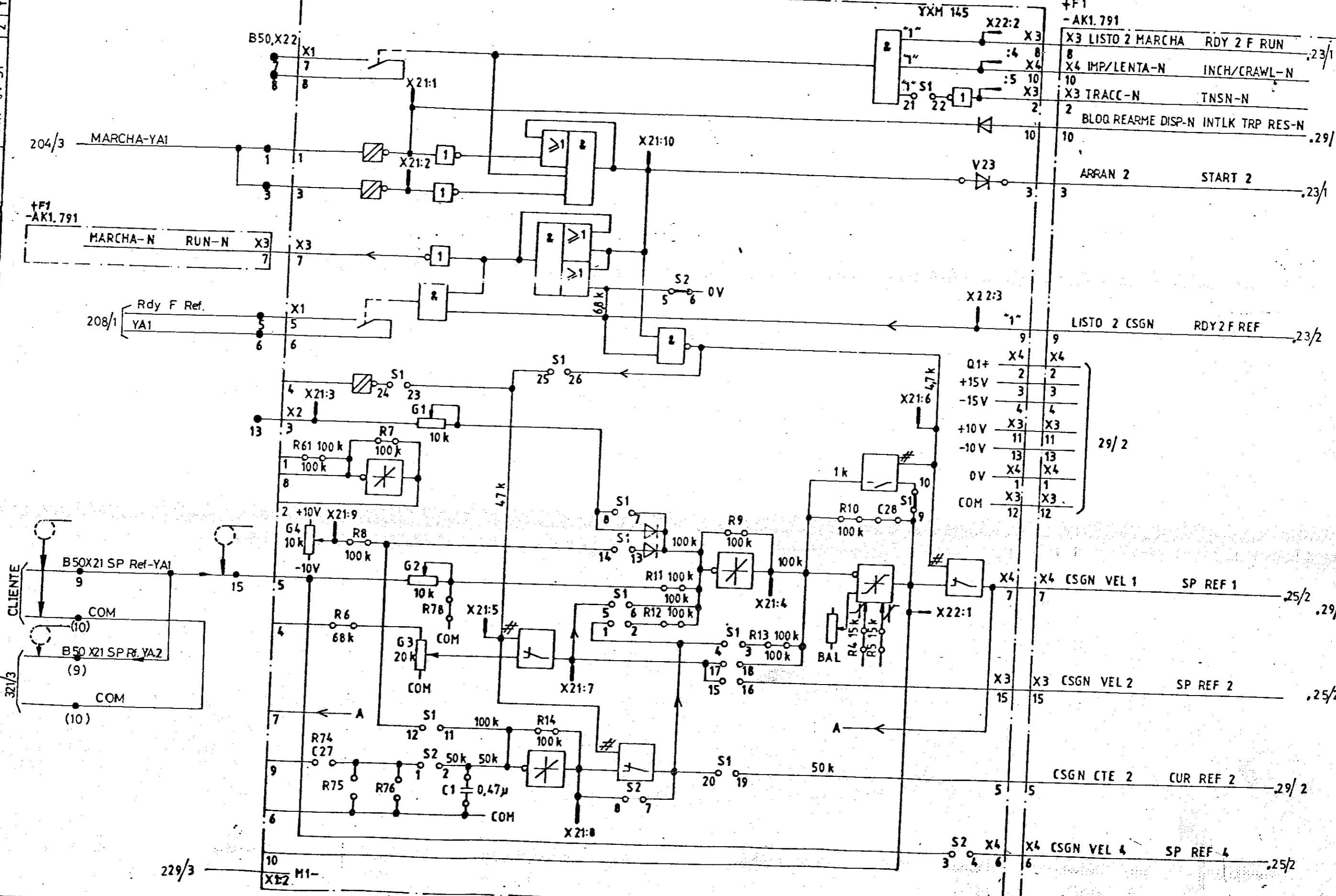
Esquema de principio Block diagram    Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YAI**  
**ASEA**

D  
L93285134-046  
XAC833129-H  
Dib. por AC. JM IKD  
Diseño verif. por

Hoja 21  
Form. no AC 2000 6735-627 A1 B1  
Dib. por IW  
Diseño verif. por IHK 84 51  
Rev. Dept. 2 YTKD  
Año Sem. Com. 80 33

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

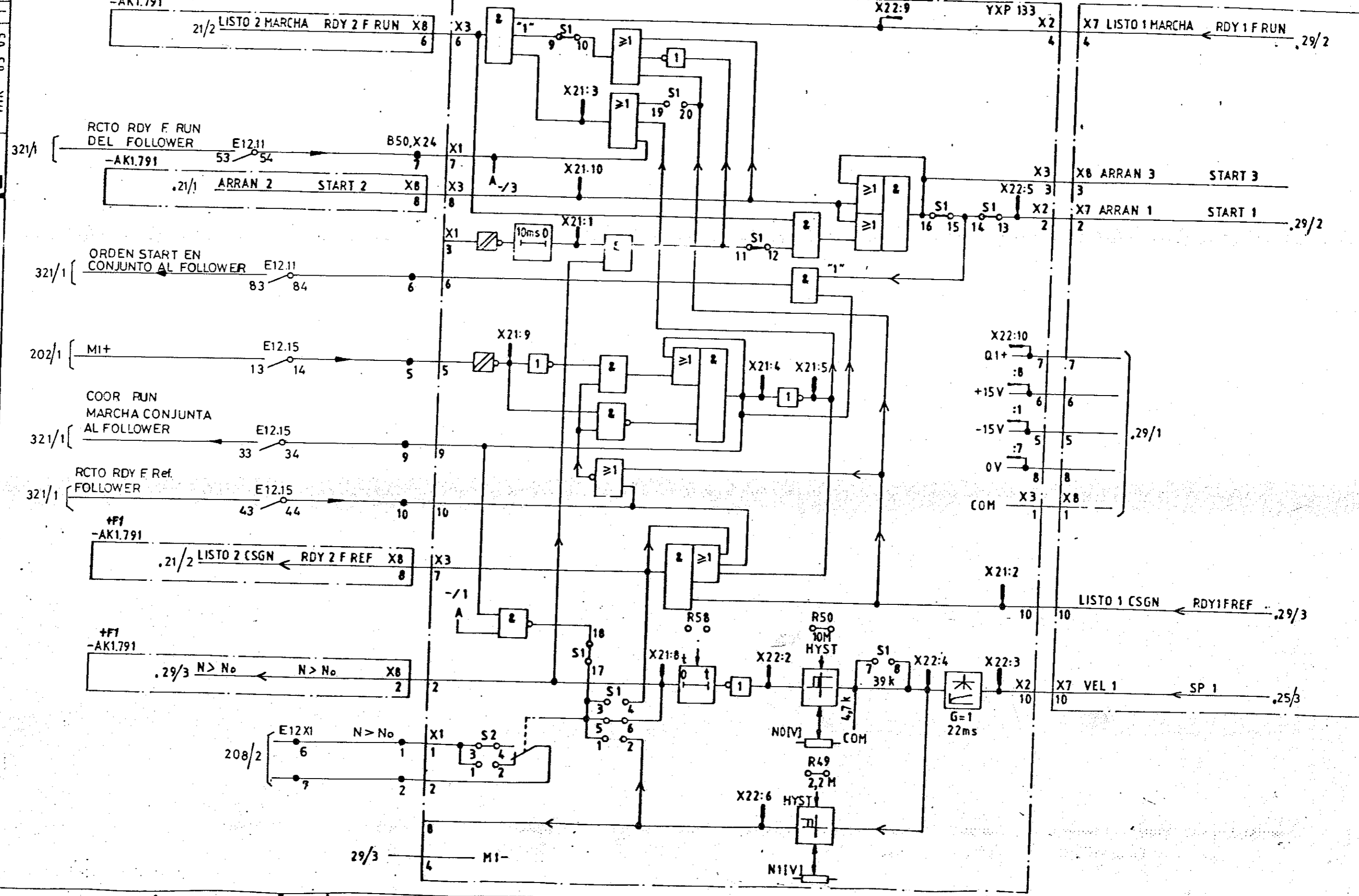
+F1 -AK1.715  
UNIDAD CONSIGNA V.  
REFERENCE UNIT V.



+F1 -AK1.791	X3 LISTO 2 MARCHA	RDY 2 F RUN	.23/1
	X4 IMP/LENTA-N	INCH/CRAWL-N	
	X3 TRACC-N	TNSN-N	
	BLOQ REARME DISP-N INTLK TRP RES-N		.29/2
	ARRAN 2	START 2	.23/1
	LISTO 2 CSGN	RDY 2 F REF	.23/2
	Q1+	X4	X4
+15V	2	2	
-15V	3	3	
+10V	X3	X3	
-10V	11	11	
0V	X4	X4	
COM	X3	X3	
	12	12	
	X4 CSGN VEL 1	SP REF 1	.25/2
	X3 CSGN VEL 2	SP REF 2	.25/2
	CSGN CTE 2	CUR REF 2	.29/2
	X4 CSGN VEL 4	SP REF 4	.25/2

Hoja 21  
Dib. por Pedido no  
No TID.  
Diseño verif. por  
Rev. Dept.  
Año Sem. Com.

#F1 -AK1.737. UNIDAD CONTROL SECUENCIAL M. SEQUENTIAL CONTROL UNIT M.

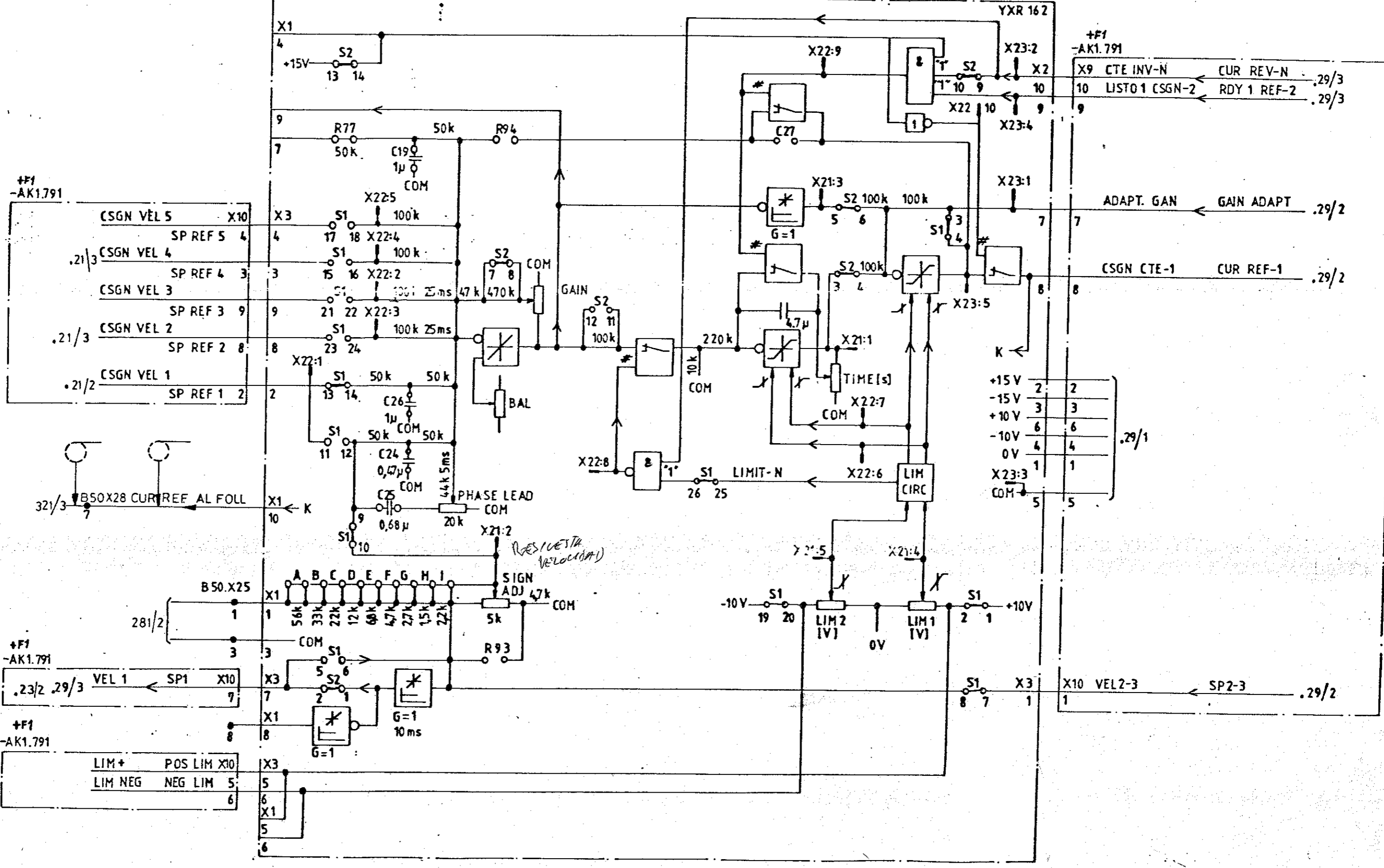


Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 23	Año Sem. Cont.
Dib. por: Pedido n.º	Año Sem. Cont.
N.º TID.	Año Sem. Cont.
Diseño verif. por:	Año Sem. Cont.

6735-636  
A1 B1 D1 F1 K2

-AK1.747 REGULADOR VELOCIDAD DE PRECISION    PREC. SPEED CONTROLLER



+F1 -AK1.791

CSGN VEL 5	X10	X3	S1	100k
SP REF 5	4	4	17 18	X22:4
CSGN VEL 4	.21/3	3	S1	100k
SP REF 4	3	3	15 16	X22:2
CSGN VEL 3		9	S1	100k 25ms
SP REF 3	9	9	21 22	X22:3
CSGN VEL 2	.21/3	8	S1	100k 25ms
SP REF 2	8	8	23 24	X22:1
CSGN VEL 1	.21/2	2	S1	50k
SP REF 1	2	2	13 14	X22:1

+F1 -AK1.791

X9 CTE INV-N	CUR REV-N	.29/3
LISTO1 CSGN-2	RDY 1 REF-2	.29/3

ADAPT. GAN    GAIN ADAPT    .29/2

CSGN CTE-1    CUR REF-1    .29/2

+15V	2	2
-15V	3	3
+10V	6	6
-10V	6	6
0V	4	4
X23:3	1	1
COM	5	5

.29/1

+F1 -AK1.791

VEL 1	SP1	X10	X3	S1	7
-------	-----	-----	----	----	---

+F1 -AK1.791

LIM+	POS LIM	X10	X3	S1	5
LIM NEG	NEG LIM	5	X1	S1	6

X10 VEL2-3	SP2-3	.29/2
------------	-------	-------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 25  
Dib. por No TID.  
Diseño verif. por Año Sam. Cont.

No. Revisión Aprob. Dept. Año Sem.

6735-643  
A1 B3 D1 H2

D

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram	
<b>TRANSPORTES POR CABLE YAI</b>	
<b>ASEA</b>	Diseño verif. por

L93285134-046	Hoja
XAC833129-H	Cont. 2
Dibujo verif. por <b>AC</b>	Año 89
Dib. por <b>JM</b>	Cont. 1
Dept. <b>TKD</b>	Hoja

Hoja A1  
 Form. n.º AC 20006735-643  
 Año Sem. 80 11  
 YTKD  
 Rev. 02  
 Año Sem. 80 11

+F1  
-AK1  
.791

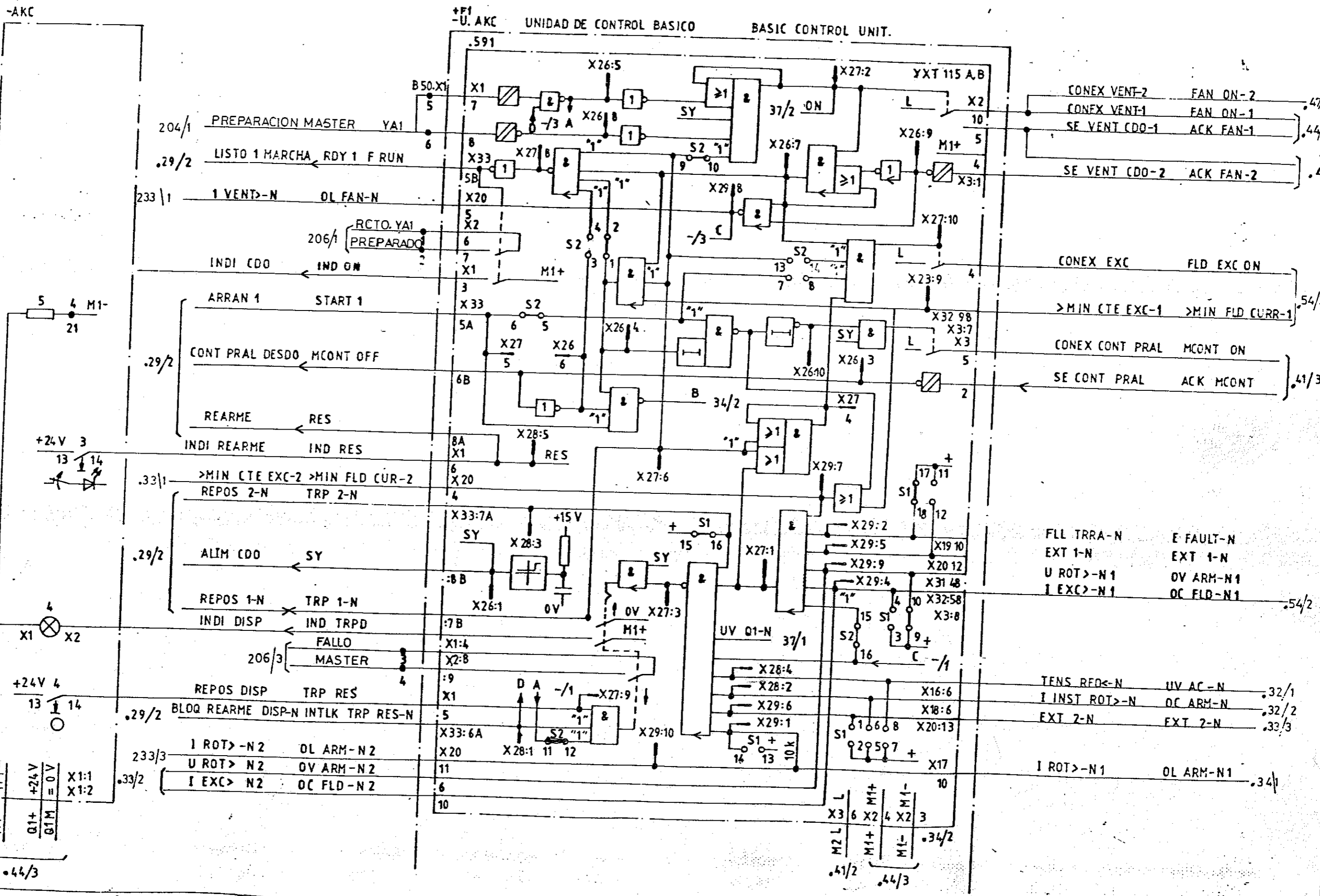
UNIDAD DE INTERCONEXION      INTERCONNECTION BOARD

YXT 116	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	X10	X11	X12	X13	X14	X31	TEST UNIT YXO 115
X32																
12A	9			3	7		6		2		11	6	3	3	1A	+15 V
11B	8			4		5	5		3		12	5	4	4	1B	-15 V
10A	5		11		3				6						2A	+10 V
11A	7		13		5				4						2B	-10 V
12B	3			2	8		7								2A	Q1+
														2	3A	Q1I
2B	10			1	9		8		1		9	7	2	1	4A	0 V
10B	6		12		4			1	5		3		11		4B	COM
8B															13B	Q1-
7B							2									ARRAN 1
9B							4						10	5A	5A	START 1
	4		10		2		1							5B	5B	LISTO 1 MARCHA
														6A	6A	RDY 1 F RUN
														6B	6B	BLOQ REARME DISP-N
														7A	7A	INTLK TRP RES-N
														7B	7B	CONT PRAL DESCDO
														8A	8A	MCONT OFF
														8B	8B	DISP 2-N
														9A	9A	TRP 2-N
														9B	9B	DISP 1-N
														10A	10A	TRP 1-N
														10B	10B	INDI REARME-2
														11A	11A	IND RES-2
														11B	11B	ALIM CDO
														12A	12A	SY
														12B	12B	CSGN CTE 1-1
														12C	12C	CUR REF 1-1
														13A	13A	CSGN CTE 2
														13B	13B	CUR REF 2
																CTE ROT 1-3
																ARM CUR 1-3
																CTE ADTE -3
																FWD CUR -3
																ADAPT GAN
																GAIN ADAPT
																VEL 2-3
																SPD 2-3
6B	2		4													LISTO1(CSGN -2)
7A																RDY 1F REF-2
																TENS CONTR-2
																CONTR VOLT-2
																CTE INV-N
																CUR REV-N
4B							2									N > No
5A	4		8		8		6							13		LISTO 2 MARCHA
5B	8		6													RDY 2 F RUN
6A	9		7		9				3	14						CSGN VEL 4
									2	13						SP REF 4
13A			15						8	2						CSGN VEL 1
13B			14						7							SP REF 1
																CSGN VEL 2
																SP REF 2
																VEL 1
																SP 1

Hoja 29  
 N.º TID.  
 Año Sem. Cont.  
 Rev. Dept.  
 Año Sem. Cont.  
 Año Sem. Cont.

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

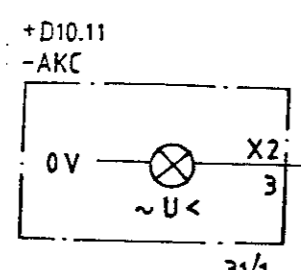
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



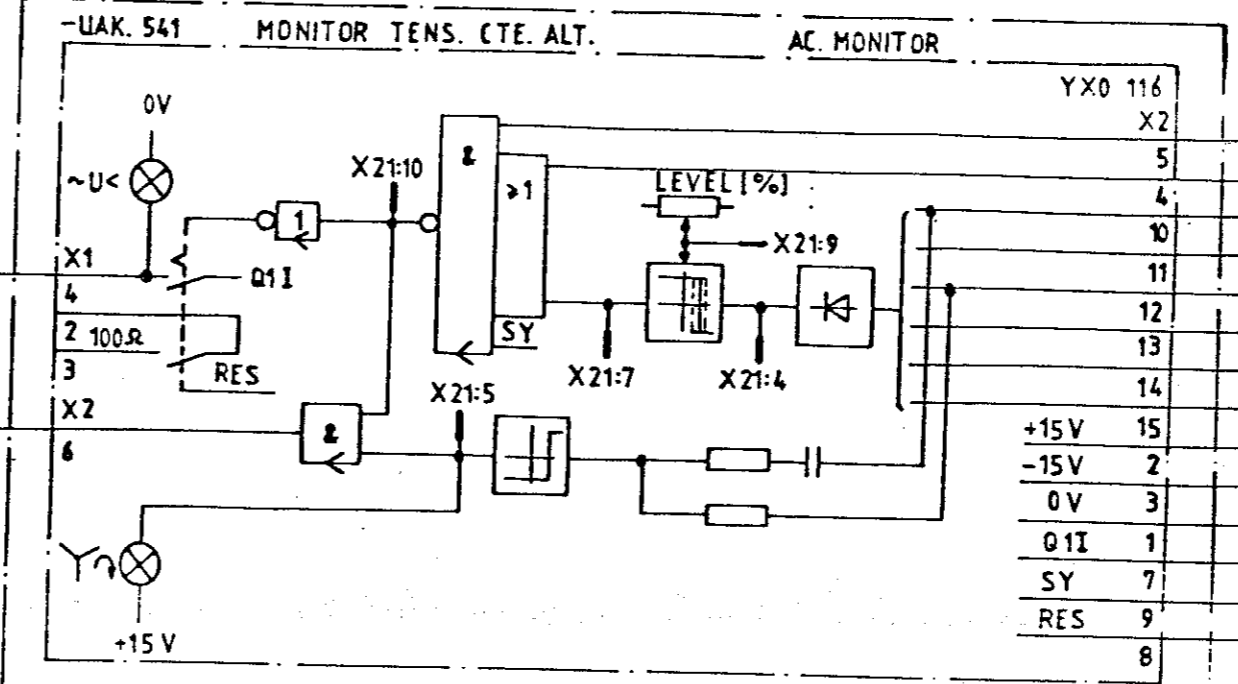
Hoja	23
Cont.	232
Año Ser.	89 27
Form. n.º	AC 20006735-604 A1 G1
Dib. por	IWK
Diseño verif. por	IHK 84 47
Rev. Dept.	YTKD 80 11
Alt. Sim.	6
Com.	32
N.º TID.	
Diseño verif. por	



6735-605  
A3 B3 D2  
+F1  
-UAK



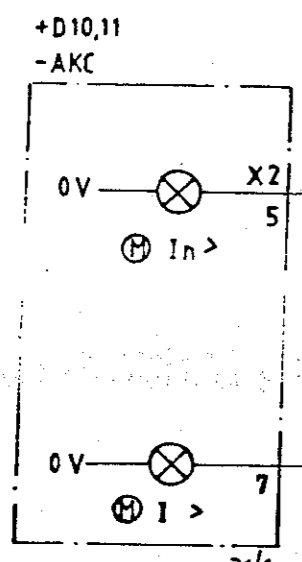
31/3 TENS RED<-N    UV AC -N



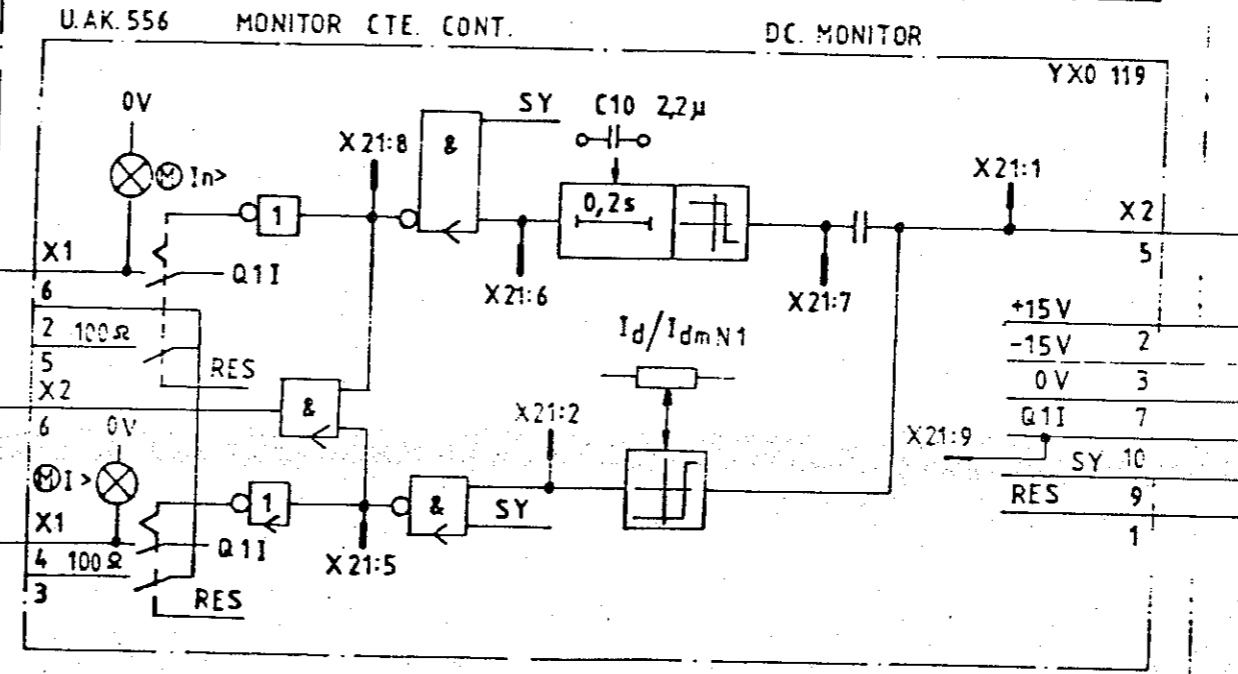
+15V	15	X16	+15V
-15V	2	2	-15V
0V	3	3	0V
Q1I	1	1	Q1I
SY	7	7	SY
RES	9	9	RES
	8	8	

CONEX-2    ON-2  
TENS Q1<    UV Q1

TENS CA.    AC VOLT



31/3 I INST ROT>-N    DC ARM-N



+15V		X16	+15V
-15V	2	2	-15V
0V	3	3	0V
Q1I	7	7	Q1I
SY	10	10	SY
RES	9	9	RES
	1	1	

CTE ROT 1-2    ARM CUR 1-2

Incumplimiento no puede ser copiado sin nuestro  
 permiso escrito así como su contenido no debe ser  
 impreso o fotocopiado en parte o ser utilizado para cual-  
 quier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 32	
Dib. por	Padido n.o
Diseño verif. por	N.o VID.
Rev.	Dist.
Año	Sem.
Com.	

6735-606  
A1 B2 F2

Esquema de principio Block diagram    Esquema de Circuitos Circuit diagram

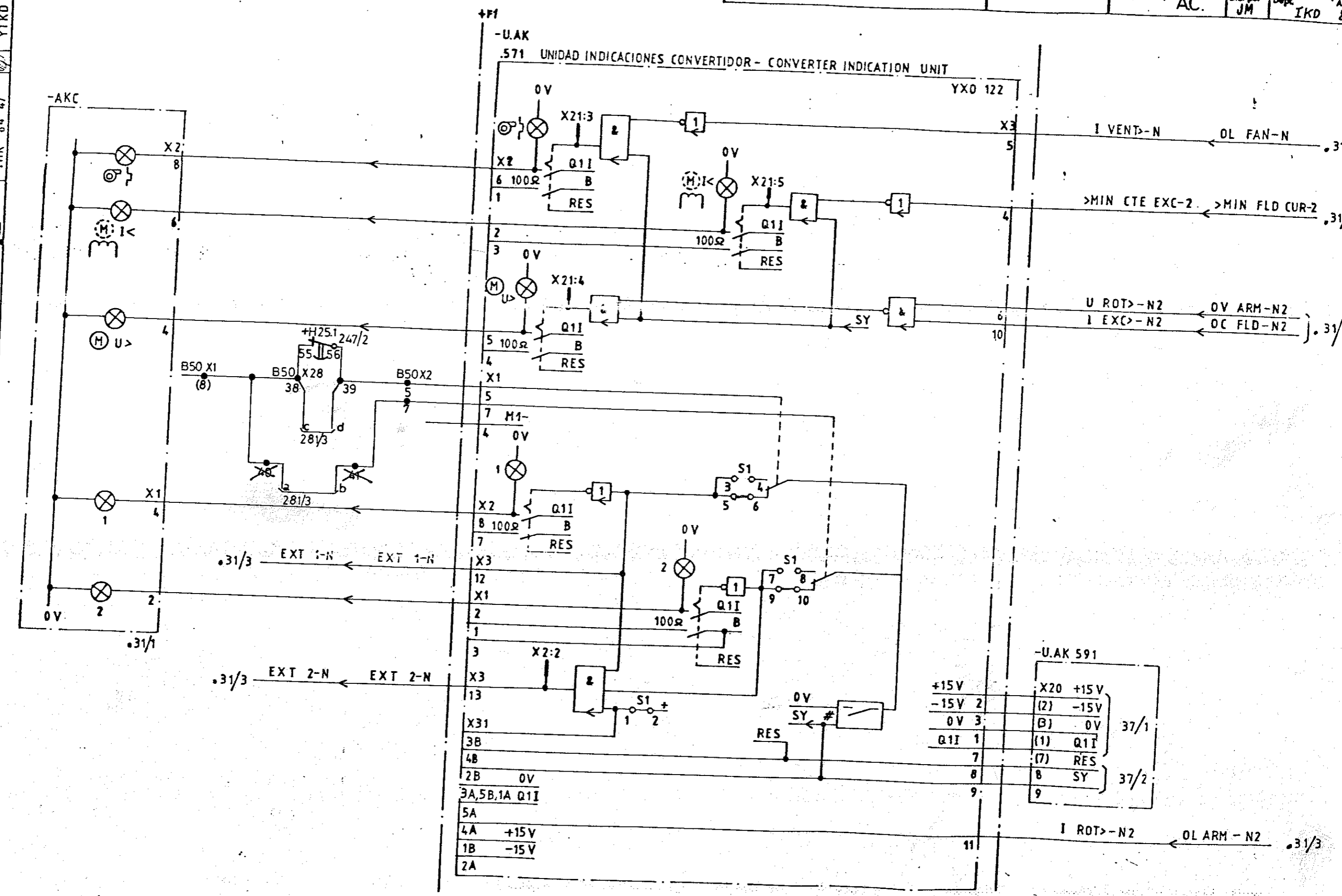
**TRANSPORTES POR CABLE VAI**

**ASEA**    Diseña verif. por

D

L93285134-046  
XAC 833129-H

Dibujo verif. por AC.    Dib. por JM    Dept. IKD



3A, 5B, 1A	Q11
5A	
4A	+15V
1B	-15V
2A	

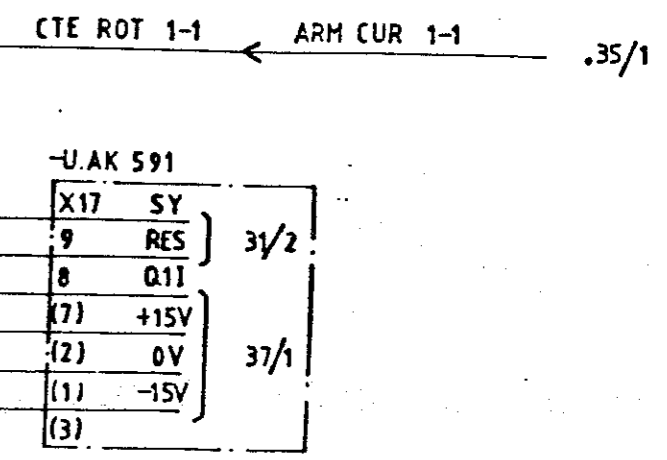
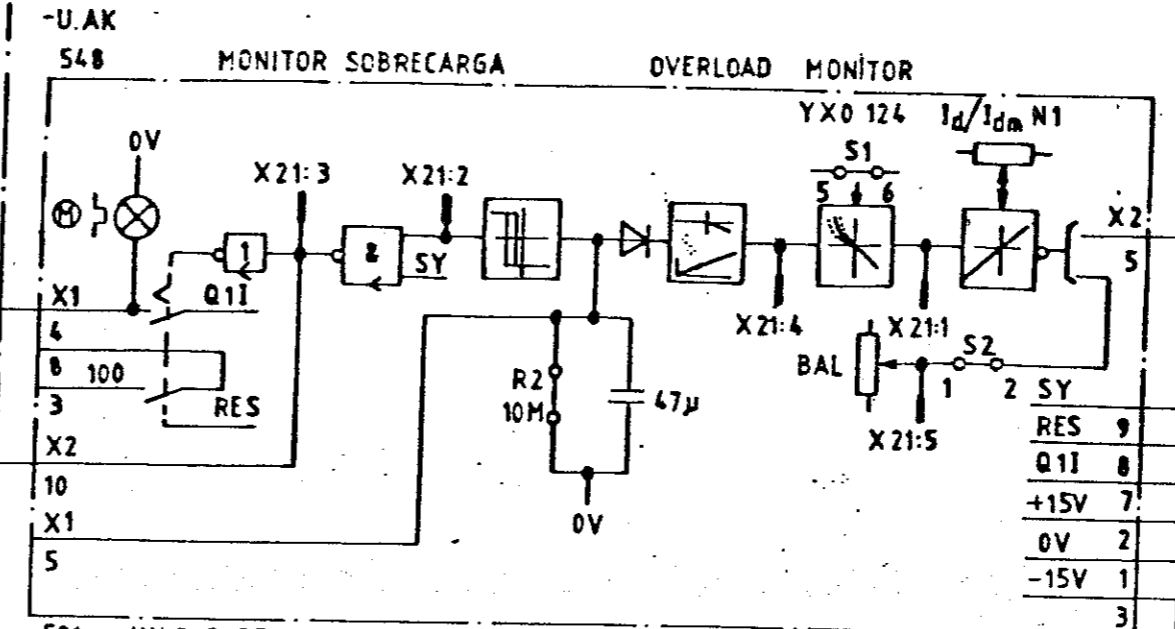
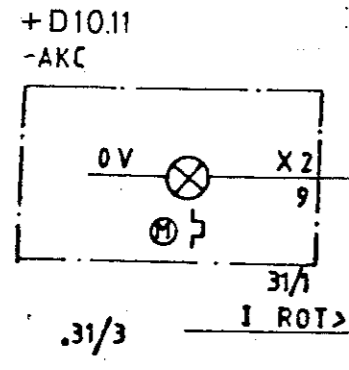
X20	+15V
(2)	-15V
(B)	0V
(1)	Q11
(7)	RES
B	SY
9	

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

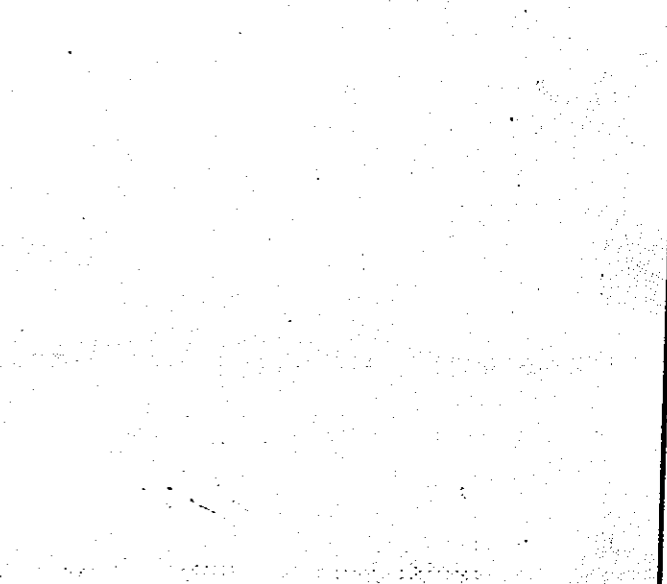
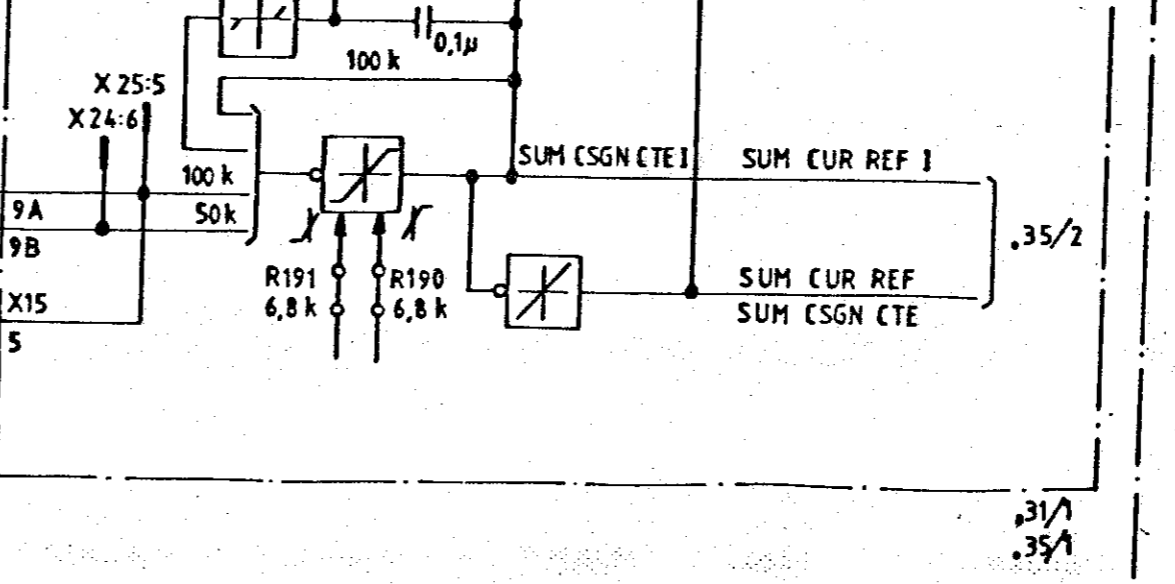
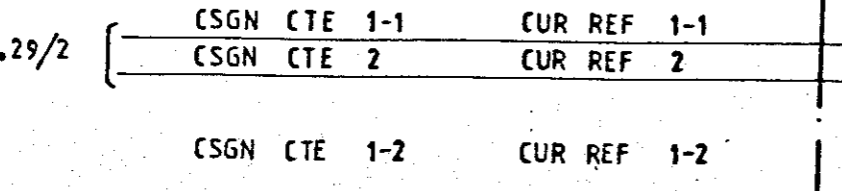
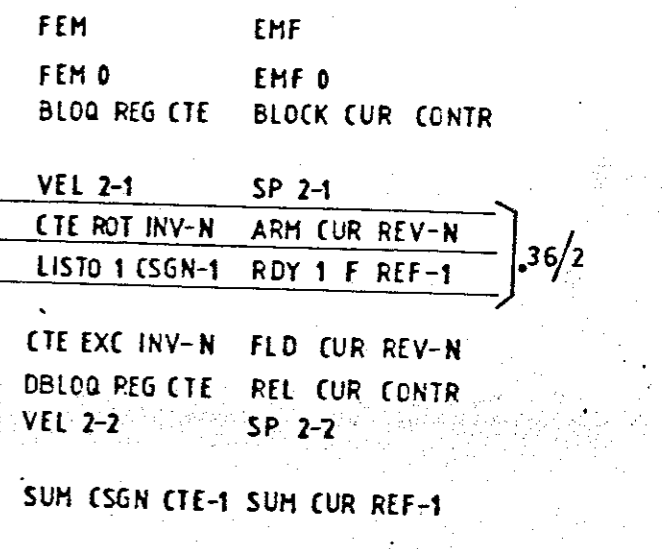
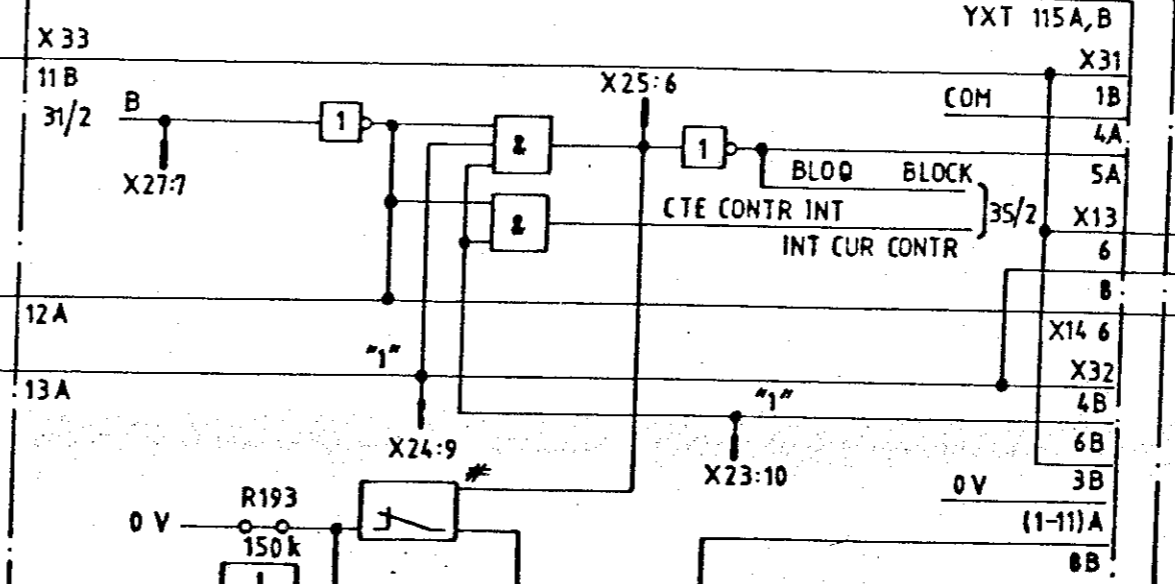
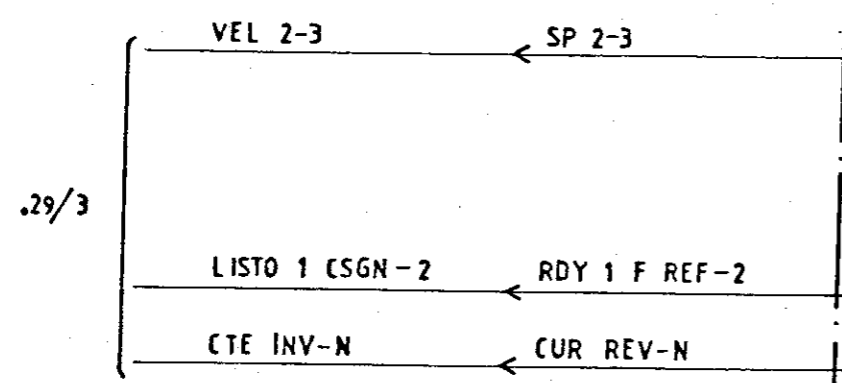
Hoja	33
Dib. por	pedido n.º
N.º TID.	
Diseño verif. por	
Rev. Dept.	
Año Sam.	
Cont.	

6735-607  
A1 D1 B2

Hoja **A1**  
Form. n.º **AC 20006735 607**  
Dib. por **IWK**  
Diseño verif. por **IWK**  
Año Sem. **79 48**  
Rev. **YTKD**



.591 UNIDAD DE CONTROL BASICO BASIC CONTROL UNIT



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja **34**  
N.º TID.  
Dibujo verif. por  
Año Sem. **84 48**  
Rev. **YTKD**

No.   
 Revisión   
 Aprob.   
 Dept.   
 Año Sem.

No. TID.   
 Diseño verif. por   
 Rev. Dept.   
 Año Sem.   
 Com.

No. TID.   
 Diseño verif. por   
 Rev. Dept.   
 Año Sem.   
 Com.

No. TID.   
 Diseño verif. por   
 Rev. Dept.   
 Año Sem.   
 Com.

6735-608   
 A1 B1 C2 D1 K2

Esquema de principio Block diagram   
 Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YAI

ASEA

Diseño verif. por

L93285134-046   
 XAC 833129-H

Dibujo verif. por

AC

Dib. por

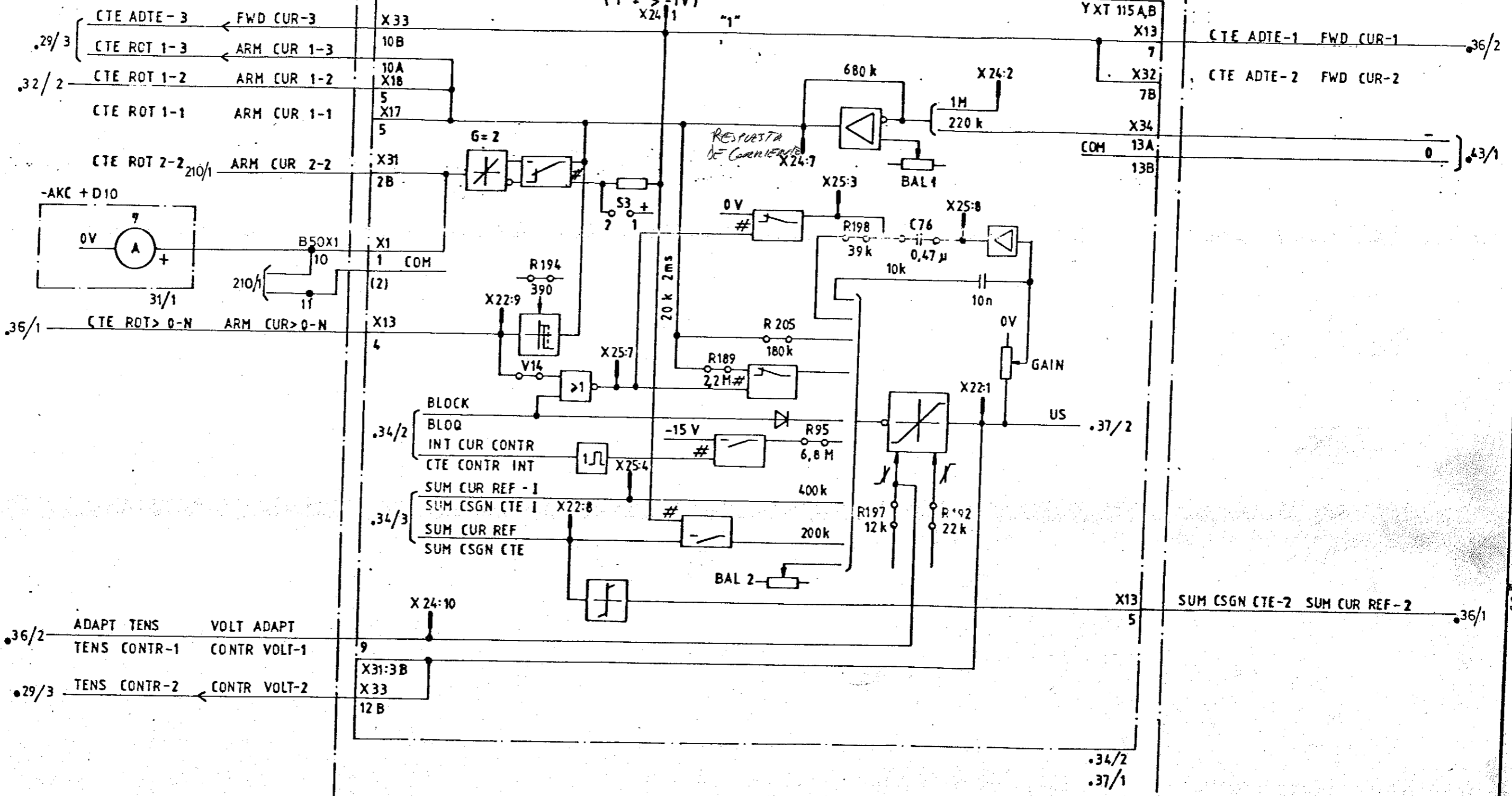
JM

Dept.

IKD

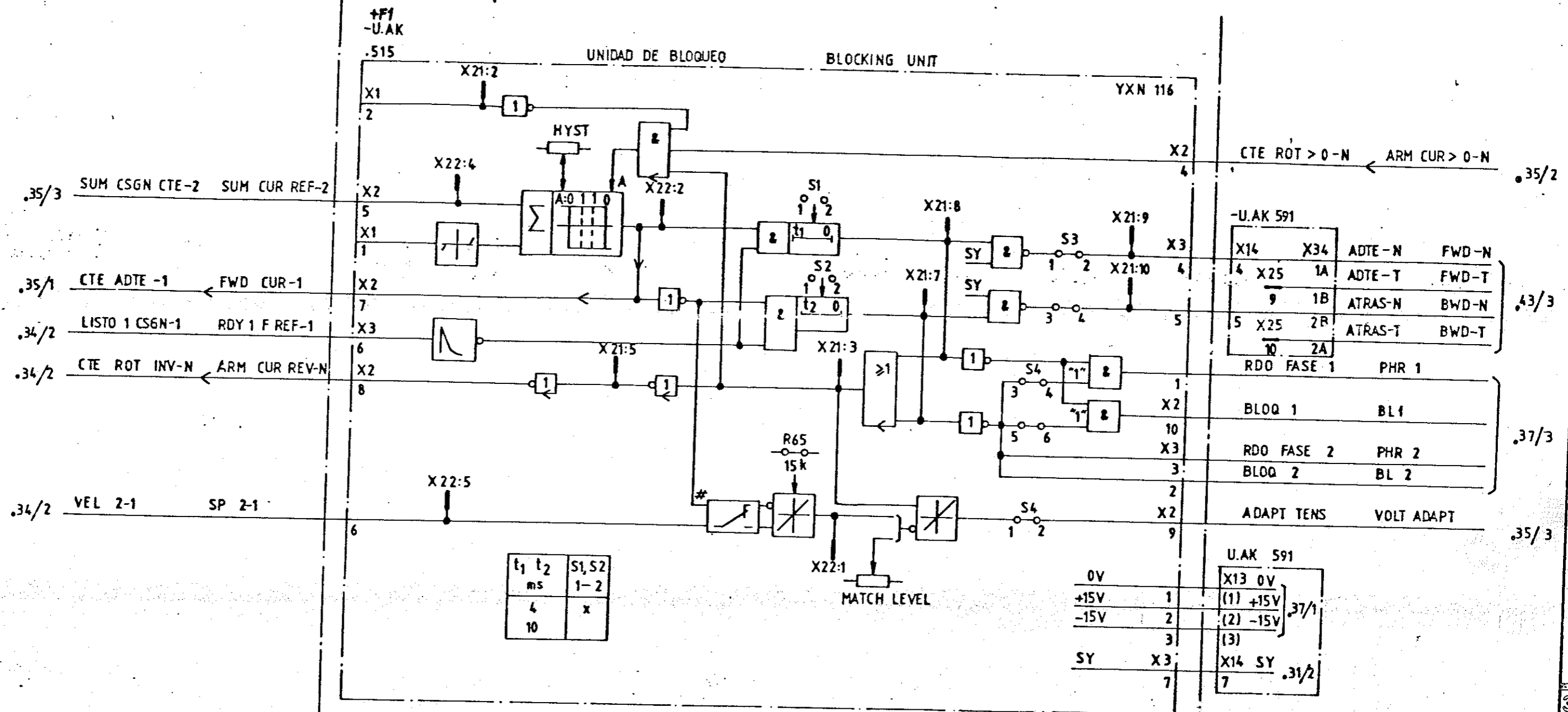
Hoja 23   
 Cont. 238   
 Año Ser. 89 21

+ F1 +   
 -U.AK .591   
 UNIDAD CONTROL BASICO BASIC CONTROL UNIT   
 ("1" = > -1V)



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

6735-609  
A1 C2



No. Revisión    Aprob.    Dept.    Año Sem.    No. Hoja    Cont.

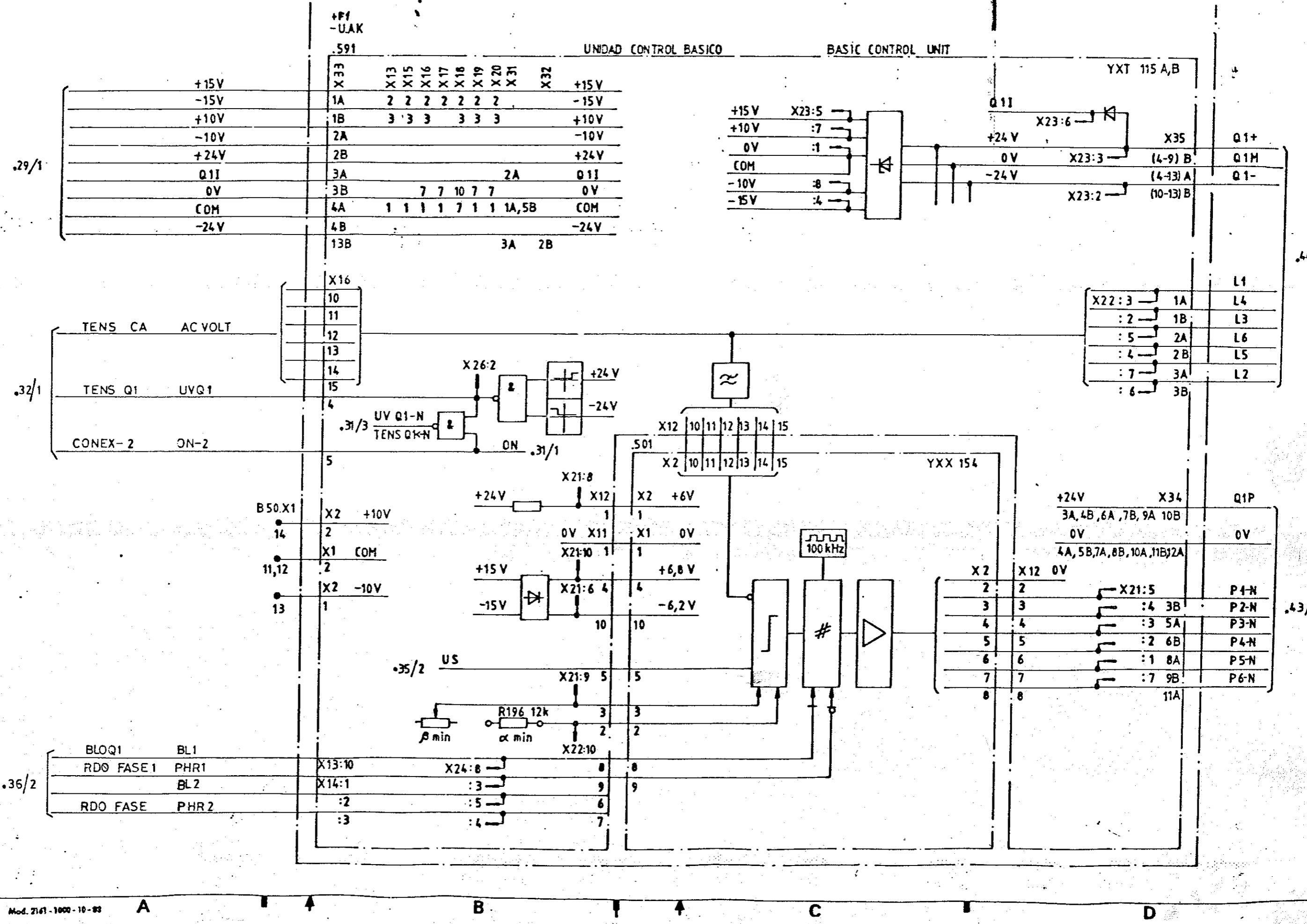
Dibujo verif. por: IHK 84 49    Rev. Dept. YTKD 80 33    Año Sem. 80 33

Form. n.º AC 2000 6735-609    Dibujo verif. por: IHK 84 49    Rev. Dept. YTKD 80 33

No. TID, 36    Año Sem. Com. 37

No. documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

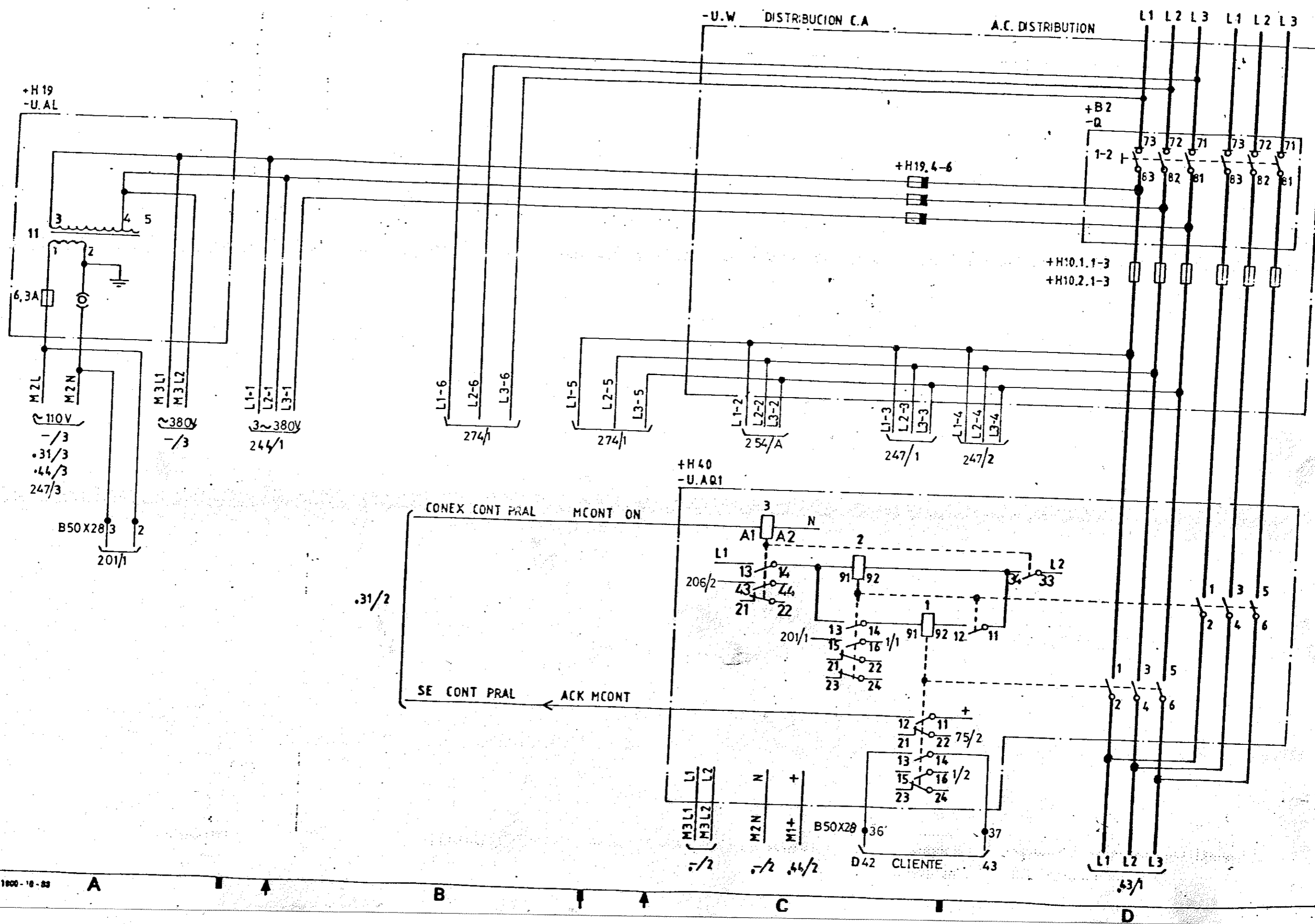
Hoja 37  
 Form. n.º AC 20006735-610 A1 D1  
 Año Sem. Com. 80 03  
 Rev. Dept. 3 YTKD  
 Diseñó verif. por JHK 84 50  
 E. documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



6735-611  
A6 B5 D2 F2 H3

Dib. por	Form. n.º	Año Sem.
IWK	AC 20006735-611	86 48
Diseño verif. por	Rev.	Dep.
IHK	84 51	4 IKP

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



Dib. por	Pediso no	No TID.	Año Sem.	Com.
		41	43	
Diseño verif. por	Rev.	Dep.		



6735-612  
A4 B4 D1

Esquema de principio Block diagram    Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YAI

L93285134-046  
XAC 833129-H

ASEA

Diseño verif. por

Dibujo verif. por

Dib. por

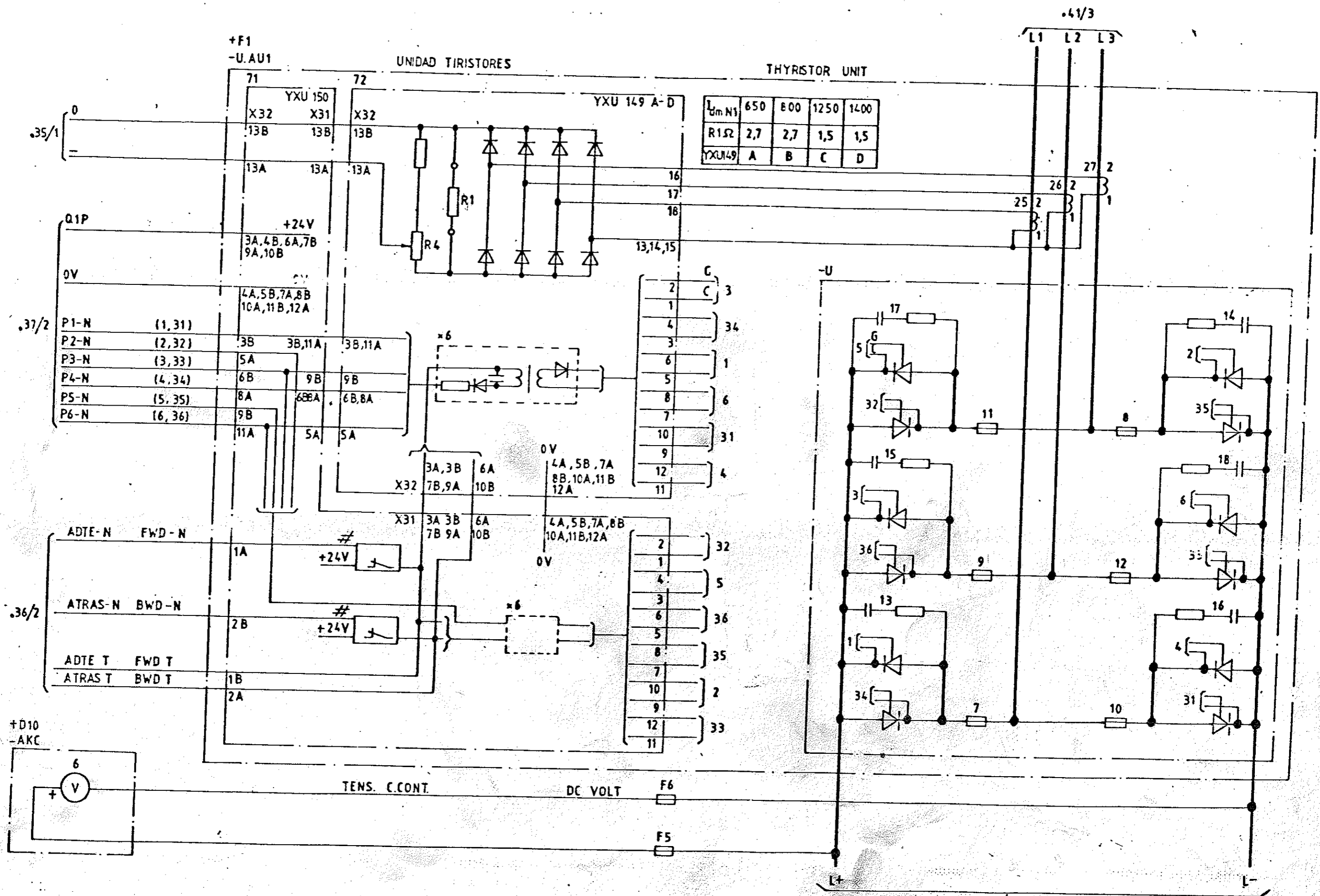
Dept.

Hoja 24  
Cont. 24  
Año 89

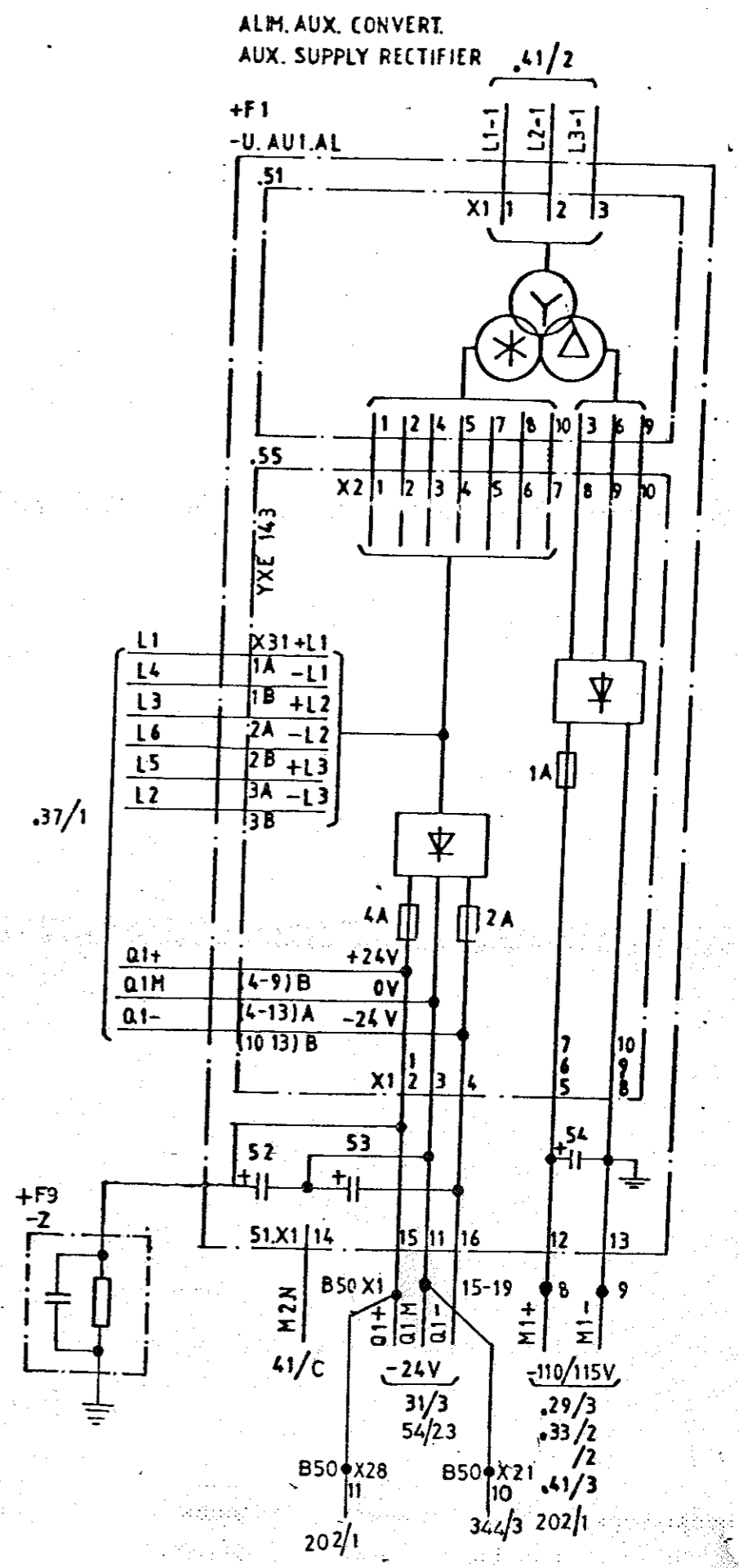
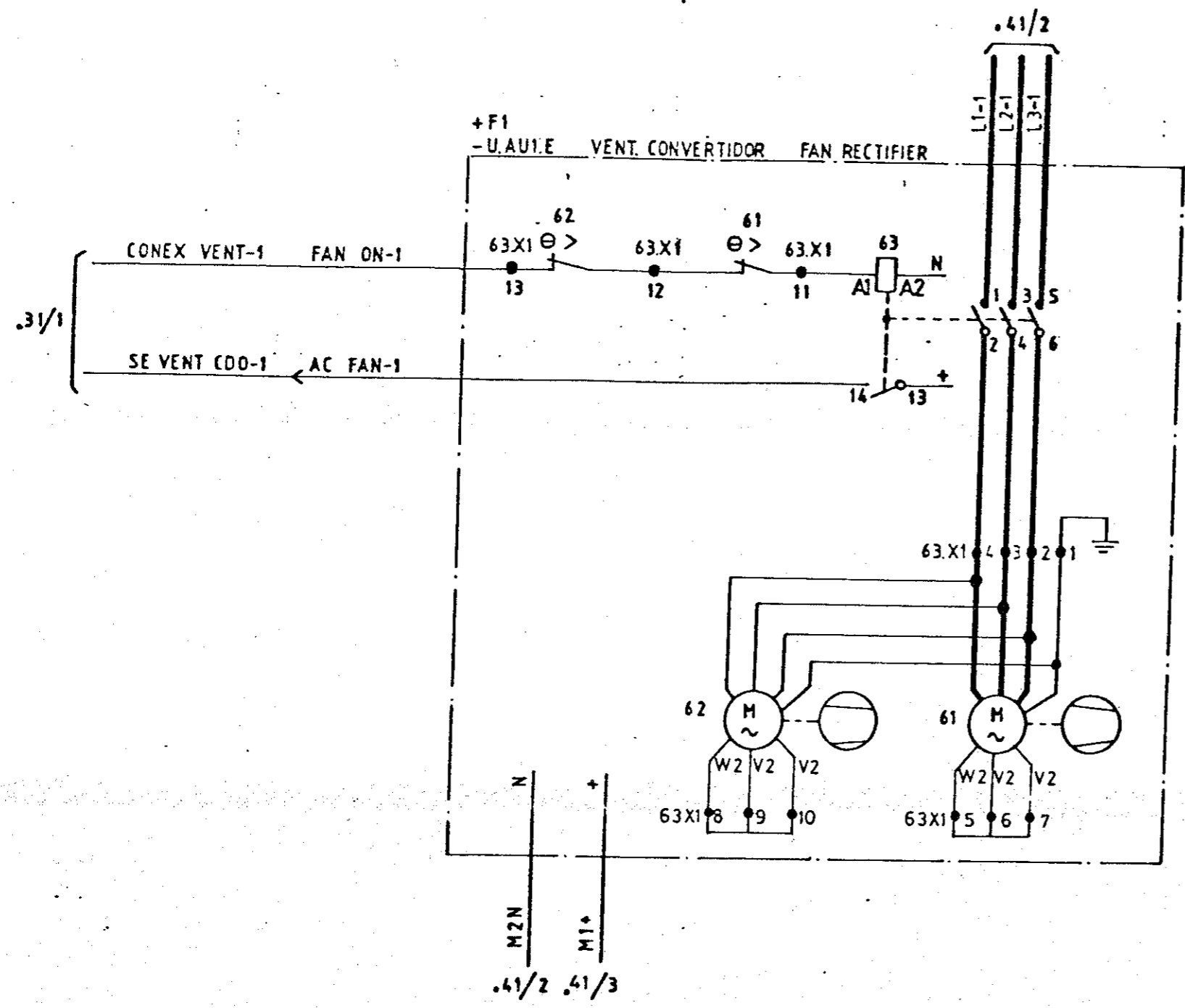
Dib. por Form. n.º AC 20006735-612  
Diseño verif. por JHK 84 52 4 YTKD 80 49

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 43  
Dib. por Pedido n.º  
N.º TID.  
Diseño verif. por  
Rev. Dept.  
Año Sem. Com. 44



No. 6735 613  
 A1 B4 C D2 E1 F1 G1 L1  
 Form. n.º AC 20006735-613 A1 B4 D1 F1 L1  
 Año Sem. 85 10 2 IKP  
 Dibu. por IHK  
 Dibu. verif. por  
 N.º TID.  
 Año Sem. 89 21  
 Dibu. verif. por  
 Dept. IKD



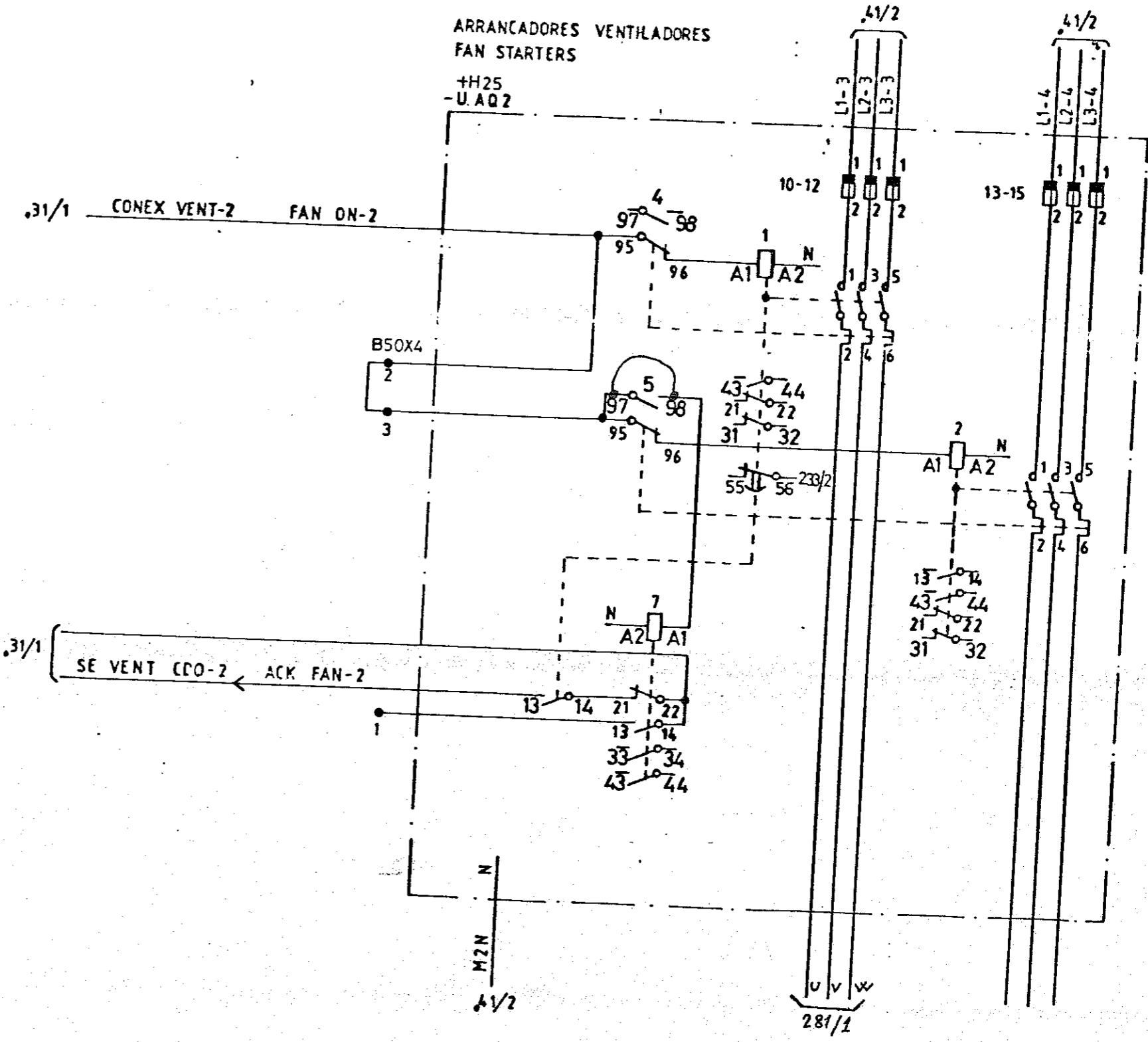
Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso o reproducido en cualquier forma sin el consentimiento escrito de ASEA. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

6735-614  
A4 B7 D1

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-046 XAC833127-H		Hoja 247 Cont. 254 Año Sem. 89 27
<b>ASEA</b>		Diseño verif. por	Dibuj. verif. por AC.	Dib. por JA. Dept. IKD

Dib. por IW  
 Diseño verif. por IHK  
 Form. n.º AC 20006735-614  
 Año Sem. 85 48  
 Rev. 2  
 Dist. IKP

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



Dib. por Pedido n.º  
 No TID.  
 Diseño verif. por  
 Rev. Dept.  
 Año Sem. Cont.  
 Hoja 47

6735-619  
A5 E4

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YAI

L93285134 - 046  
XAC 833129-H

Hoja 254  
Cont. 274  
Año Sem. 89 21

**ASEA**

Diseño verif. por

Dibujo verif. por A.C.

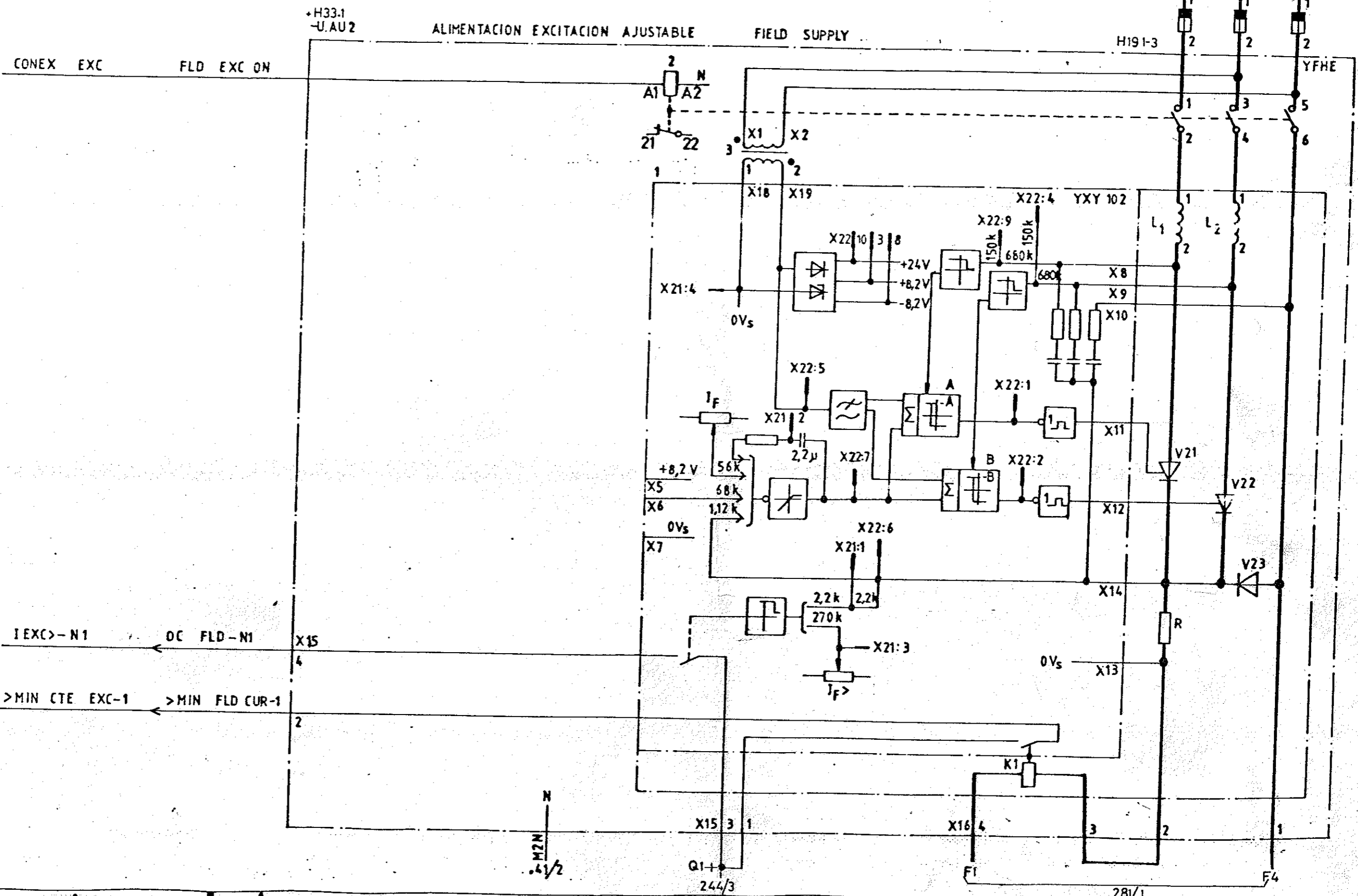
Dib. por JM.

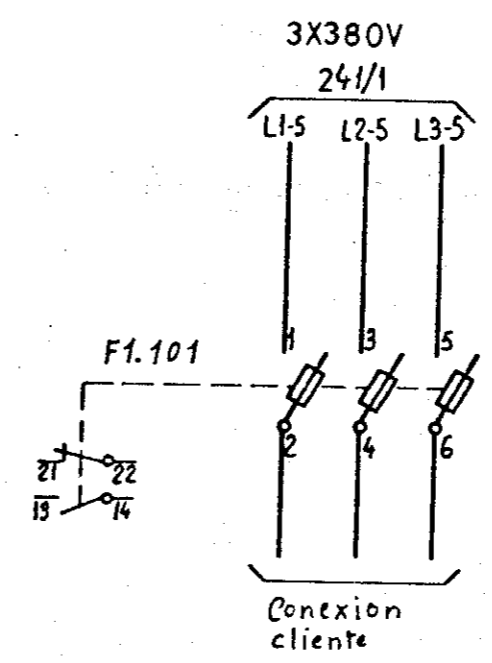
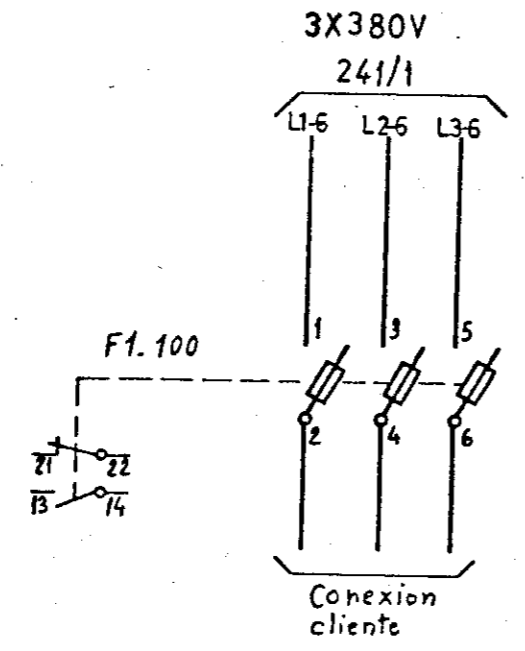
Dept. IKD

Dib. por TW  
 Form. n.º AC 2000 6735-619  
 Diseño verif. por IHK 84 50  
 Rev. Dept. 3 IKP  
 Año Sem. 86 48

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 54  
 Año Sem. Cont.  
 Rev. Dept.  
 Diseño verif. por  
 N.º TID.  
 Dib. por Pedido n.º





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

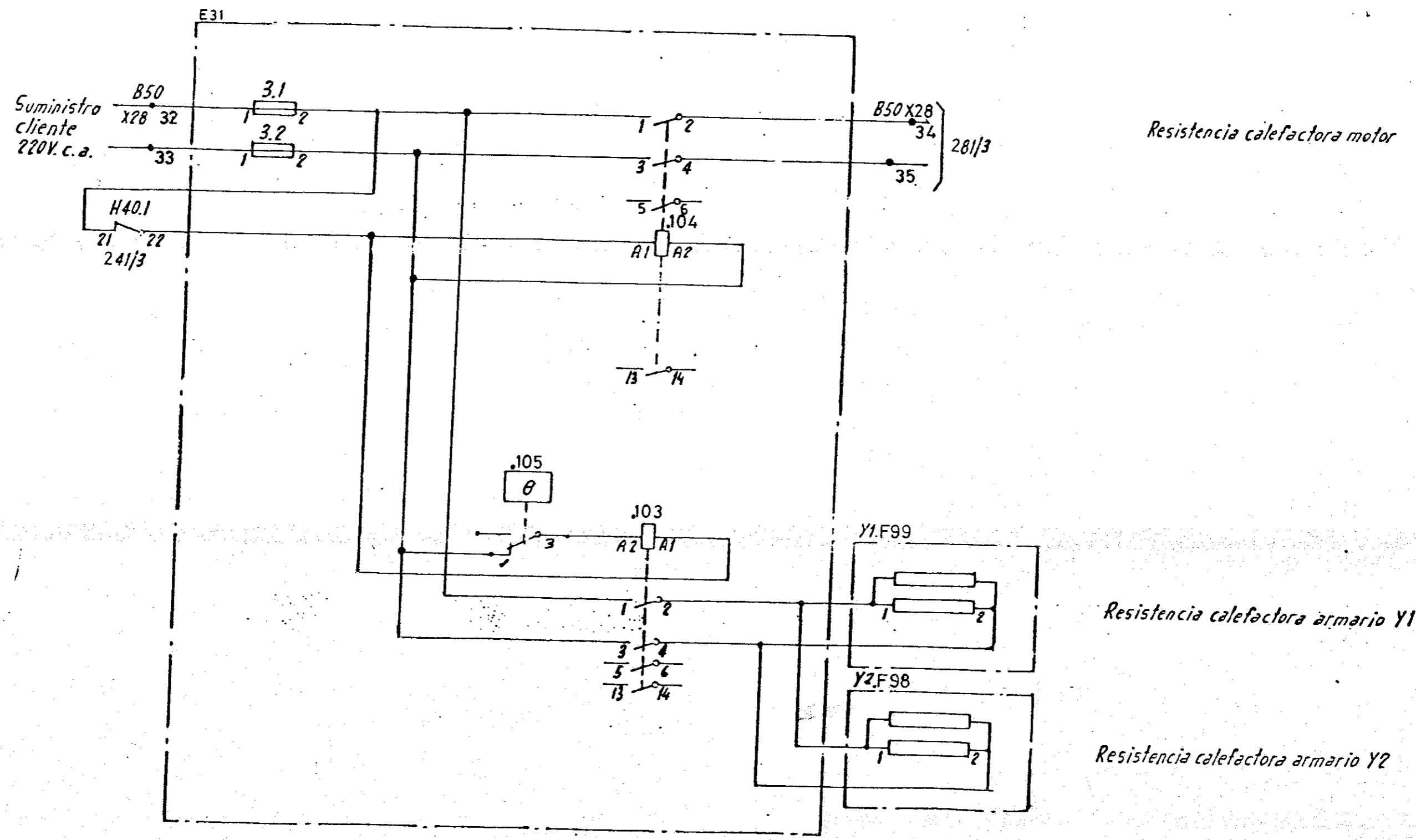
TRANSPORTES POR CABLE YAI

ASEA

L93285134-046  
XAC833129-H

Diseño verif. por A.C. Dto. por J.M. Dept. IKD

Hoja 275  
Cont. 281  
Año Som. 89-22



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja	
Dib. por	Pedro n.º
N.º TID.	
Diseño verif. por	
Rev.	
Dep.	
Año Som.	
Cont.	

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

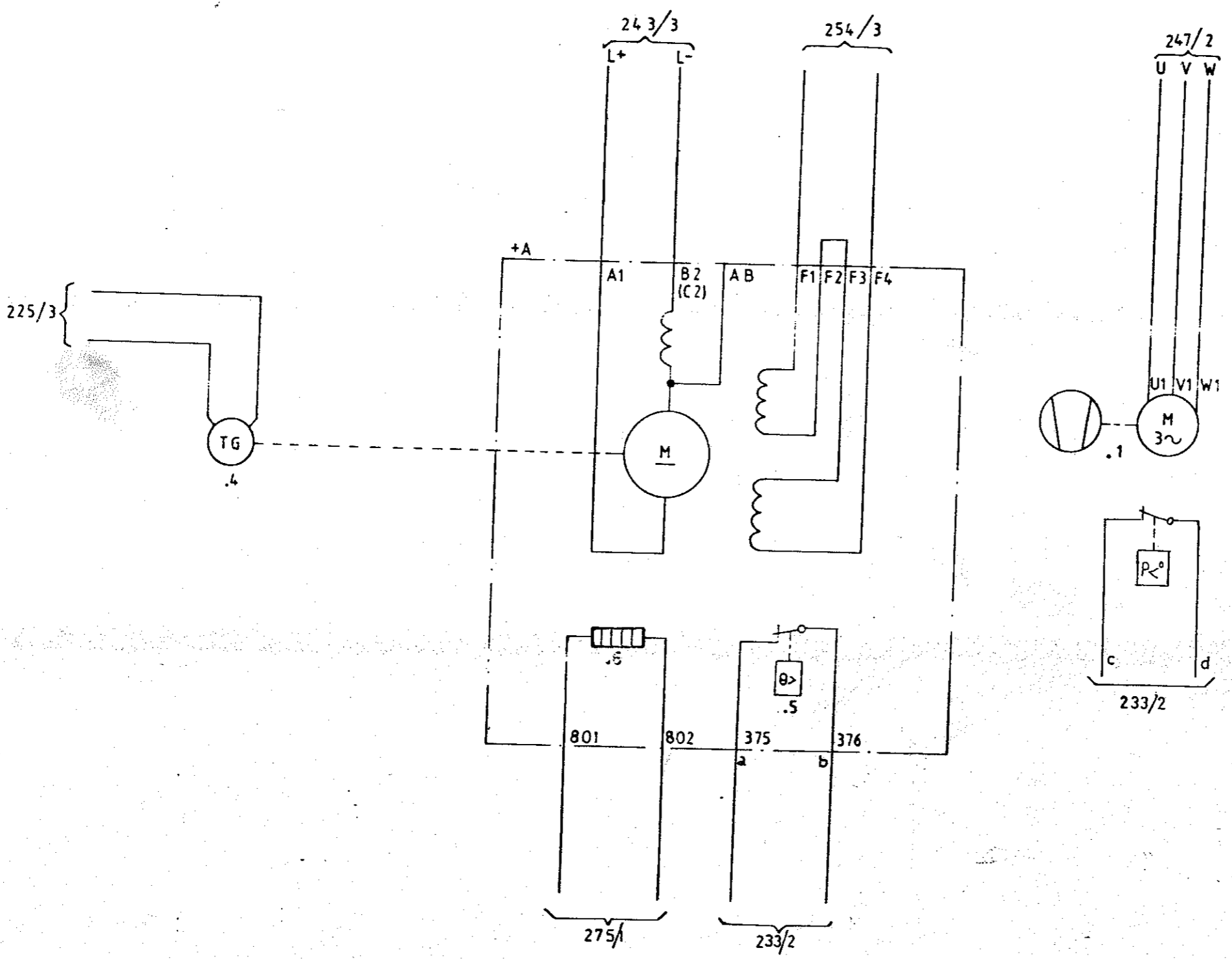
# TRANSPORTES POR CABLE YAI

**ASEA**

Diseño verif. por

L93285134-046		Hoja 281	
XAC 833129-H		Cont. -	
Dibuje verif. por	Dib. por	Dept.	Año
A.C.	JM	IKD	89

6736-101  
A1 B1 C1 D1 E1 F1 G1



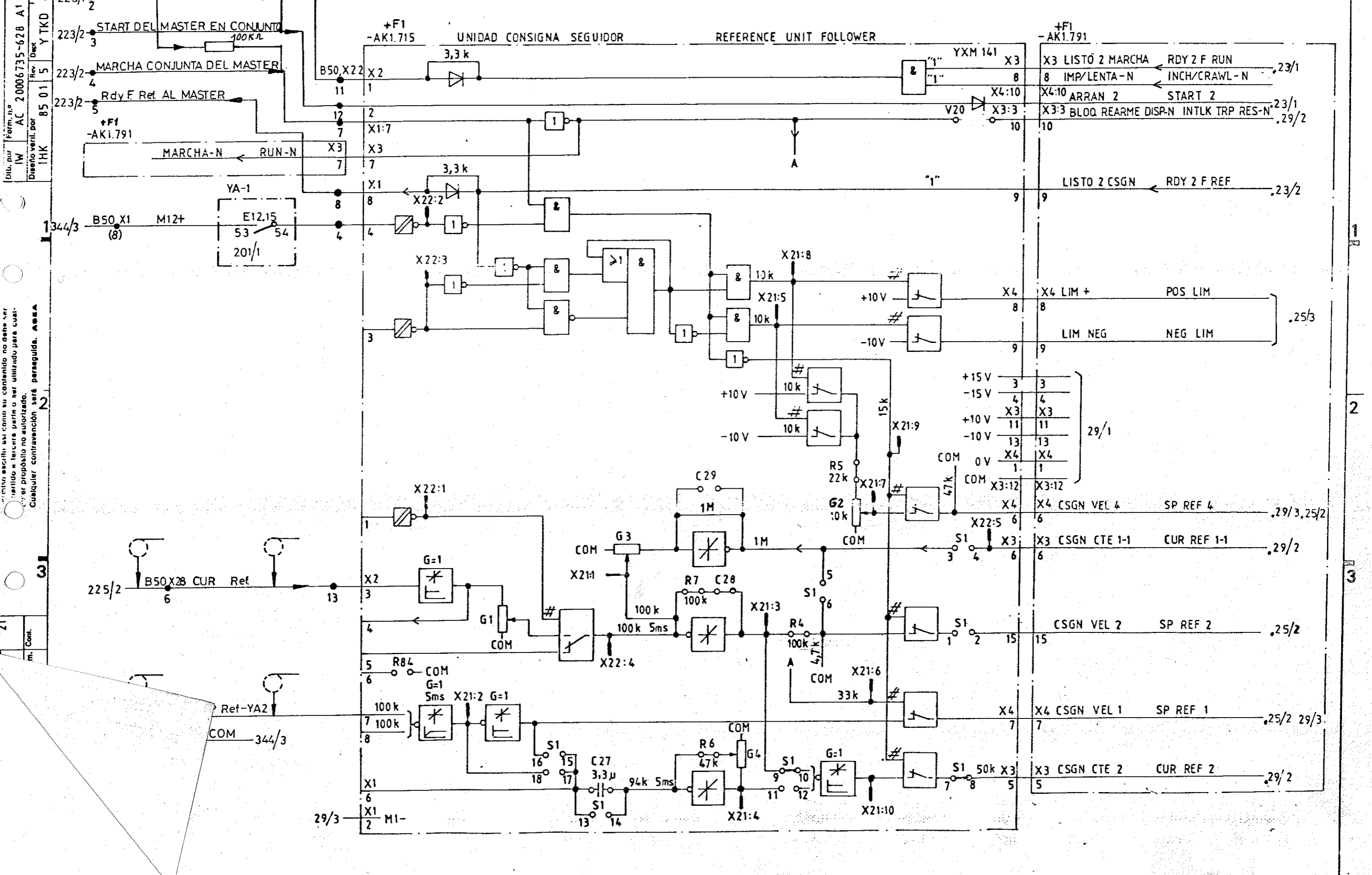
MOTOR CTE CONTINUA.  
GN315S N° 31 433KW  
1670rpm  $U_n=420V$   $I_n=1120A$   
 $P_{ex}=5,5KW$   $I_{ex}=183A$   
IM1002, 1C 0,6 IP23S

DC. MOTOR.

Este documento no puede ser copiado sin nuestra  
 autorización. Toda reproducción no autorizada  
 será perseguida legalmente.

Hoja	75
Diseño verif. por	IHK
Año Sem.	85 12
Dep.	IKT
Form. n.º	AC 20006736-101 A1B1C1D1E1F1G1
Hoja	82 38





Este documento no puede ser copiado sin el consentimiento escrito de ASEA. Cualquier contravención será perseguida. ASEA.

21

29/3

6735-632  
A1 B1 D1 F1

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

**TRANSPORTES POR CABLE YA2**

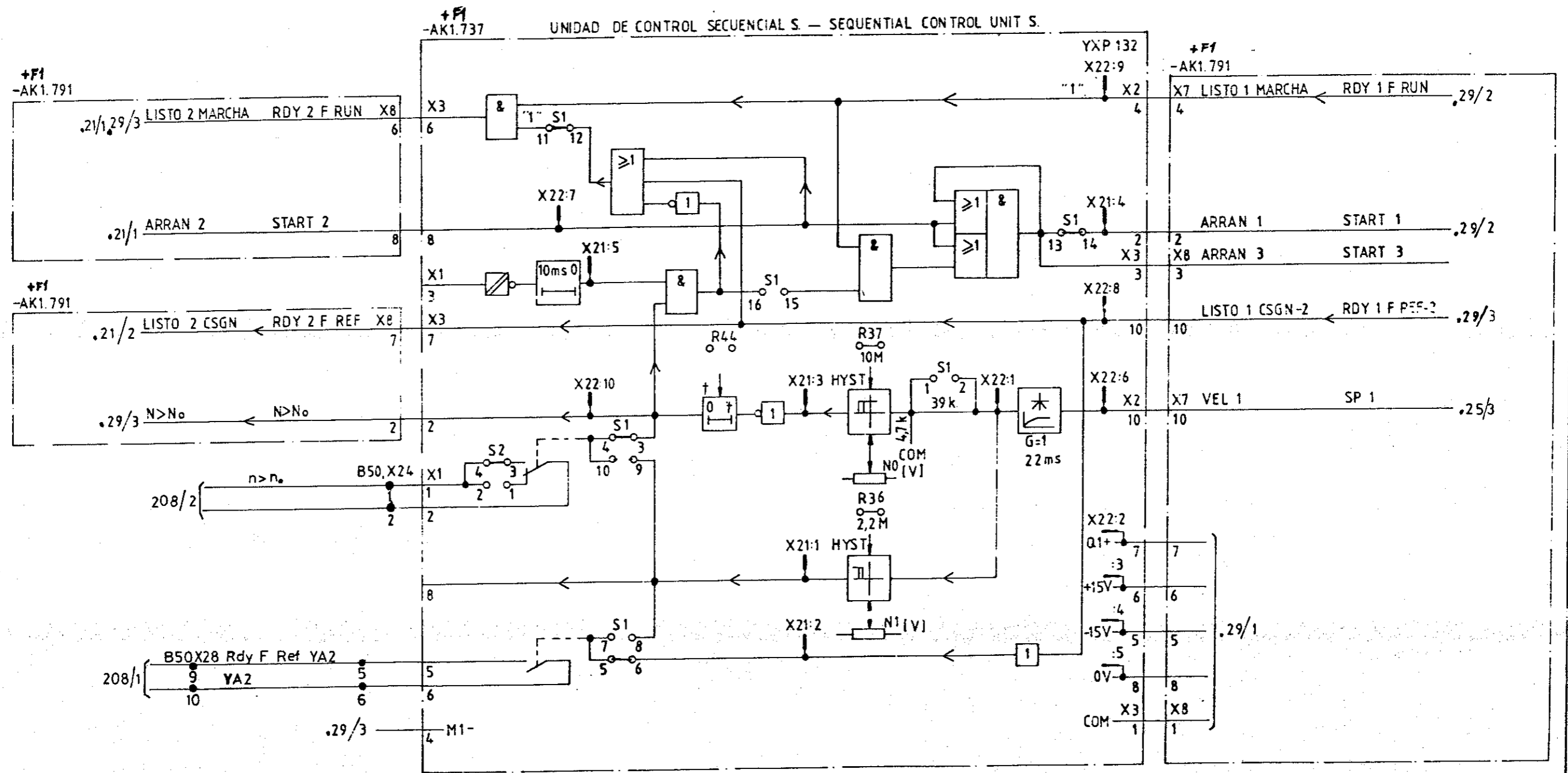
**ASEA** Diseño verif. por

L93285134-056  
XAC 833130-H

Hoja 323  
Cont. 325  
Año Sem. 89 21  
Dib. por AC. Dept. IKO

Hoja A1 B1 B1  
 Form. n.º AC 20006735-632  
 Dibu. por YTKD 80 11  
 Año Sem. Cont.  
 Dibu. verif. por YTKD 84 52  
 Año Sem. Cont.  
 Dibu. verif. por HK 84 52  
 Año Sem. Cont.  
 Dibu. verif. por AC 20006735-632 A1 B1 B1  
 Año Sem. Cont.  
 Dibu. verif. por YTKD 80 11  
 Año Sem. Cont.

No. TID.  
 Diseño verif. por  
 Rev Dept.  
 Año Sem. Cont.  
 No. TID.  
 Diseño verif. por  
 Rev Dept.  
 Año Sem. Cont.



1 2 3

REGULADOR VELOCIDAD DE PRECISION  
PREC. SPEED CONTROLLER

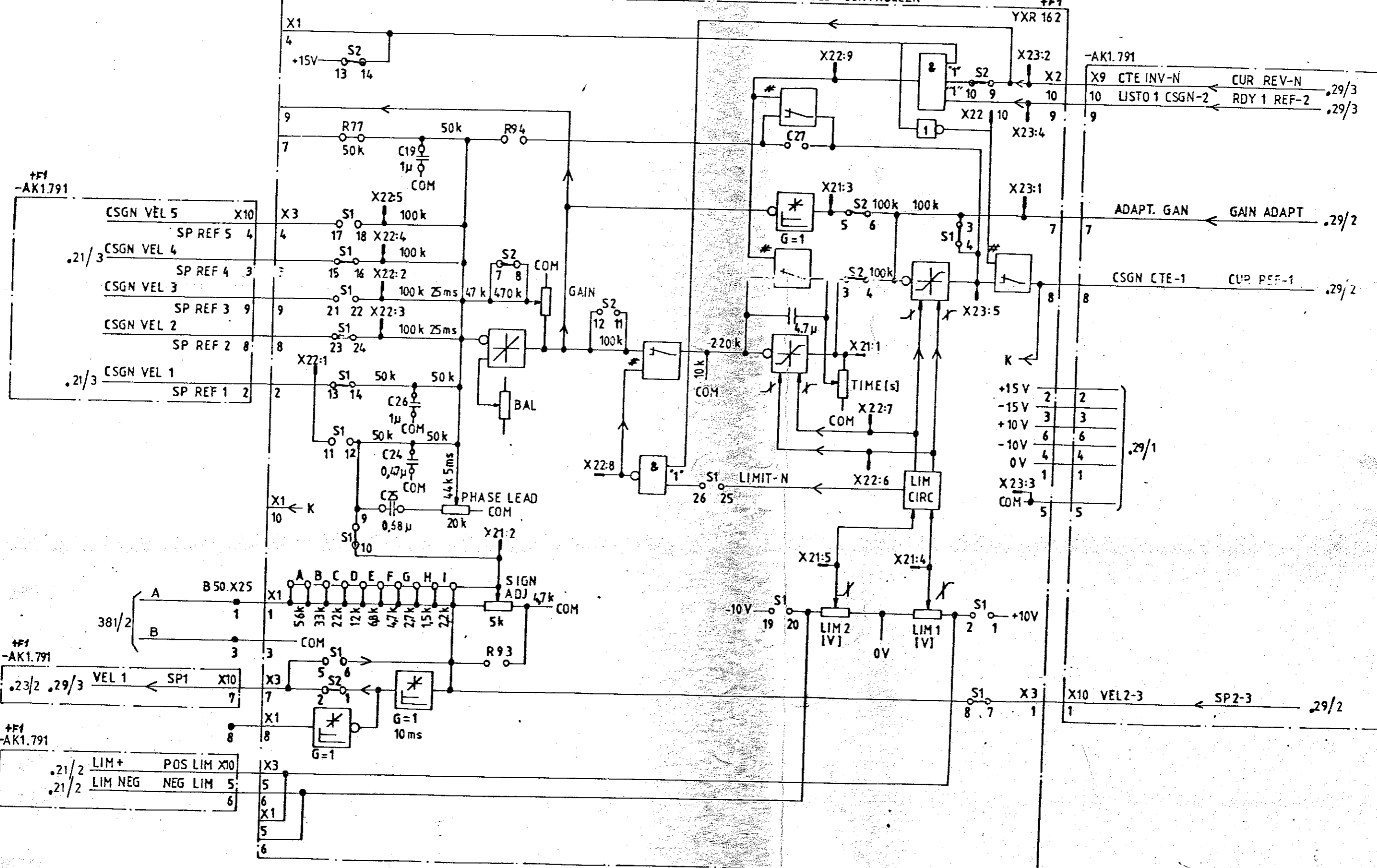


Table of connections for CSNG VEL and SP REF:

CSNG VEL 5	X10	X3	S1	100k
SP REF 5	4	4	17 18	X22:4
CSNG VEL 4	.21/3	3	S1	100k
SP REF 4	3	3	15 16	X22:2
CSNG VEL 3		9	S1	100k 25ms
SP REF 3	9	9	21 22	X22:3
CSNG VEL 2		8	S1	100k 25ms
SP REF 2	8	8	23 24	X22:1
CSNG VEL 1	.21/3	2	S1	50k
SP REF 1	2	2	13 14	X22:5

Table of connections for LIM and VEL:

LIM +	POS LIM	X10	X3	5
LIM NEG	NEG LIM	5	X1	5
VEL 1	SP1	X10	X3	7
LIM 2 IV			X1	19
LIM 1 IV			X1	20
VEL 2-3	SP2-3	X10	X3	1

Power supply connection table:

+15V	2	2
-15V	3	3
+10V	6	6
-10V	4	4
0V	1	1
X23:3	1	1
COM	5	5

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito ni como su contenido no debe ser impreso a terceros ni ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por Form. n.º AC 20006735-643  
 Diseño verif. por IHK 84 47

X32	.21/2						.23/2		.25/2		X11	X12	X13	X14	X31	
	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	X10						
12A	9			3	7		6		2		11	6	3	3	1A	+15V
11B	8			4		5	5		3		12	5	4	4	1B	-15V
10A	5		11		3				6						2A	+10V
11A	7		13		5				4						2B	-10V
12B	3			2	8		7							2	3A	Q1+
2B	10			1	9		8		1	9	7	2	1	4A	Q1I	
10B	6		12		4			1	5	3		11		4B	0V	
3B														13B	COM	
7B									2				10	5A	ARRAN 1	START 1
9B									4					5B	LISTO 1 MARCHA	RDY 1 F RUN
	4		10		2		1							6A	BLOQ REARME DISP-N	INTLK TRP RES-N
														6A	CONT PRAL DESCDO	MCONT OFF
											9	9	14	6B	DISP 2-N	TRP 2-N
														7A	DISP 1-N	TRP 1-N
														7B	INDI REARME-2	IND RES-2
											2	8	9	8A	ALIM CDO	SY
											3	7	8	8B		
8B				6										9A	CSGN CTE 1-1	CUR REF 1-1
				5										9B	CSGN CTE 2	CUR REF 2
9A										5				10A	CTE ROT 1-3	ARM CUR 1-3
8A											4		6	10A	CTE ADTE -3	FWD CUR -3
														10B		
6B	2		4													
7A																
4B									2					13	N > No	N > No
5A	4		8		8		6								LISTO 2 MARCHA	RDY 2 F RUN
5B	8		6							3	14				CSGN VEL 4	SP REF 4
6A	9		7		9					2	13				CSGN VEL 1	SP REF 1
13A			15							8	2				CSGN VEL 2	SP REF 2
13B			14							10	7				VEL 1	SP 1

UNIDAD DE PRUESA YXO 115  
TEST UNIT YXO 115

715 XI                      737 XI

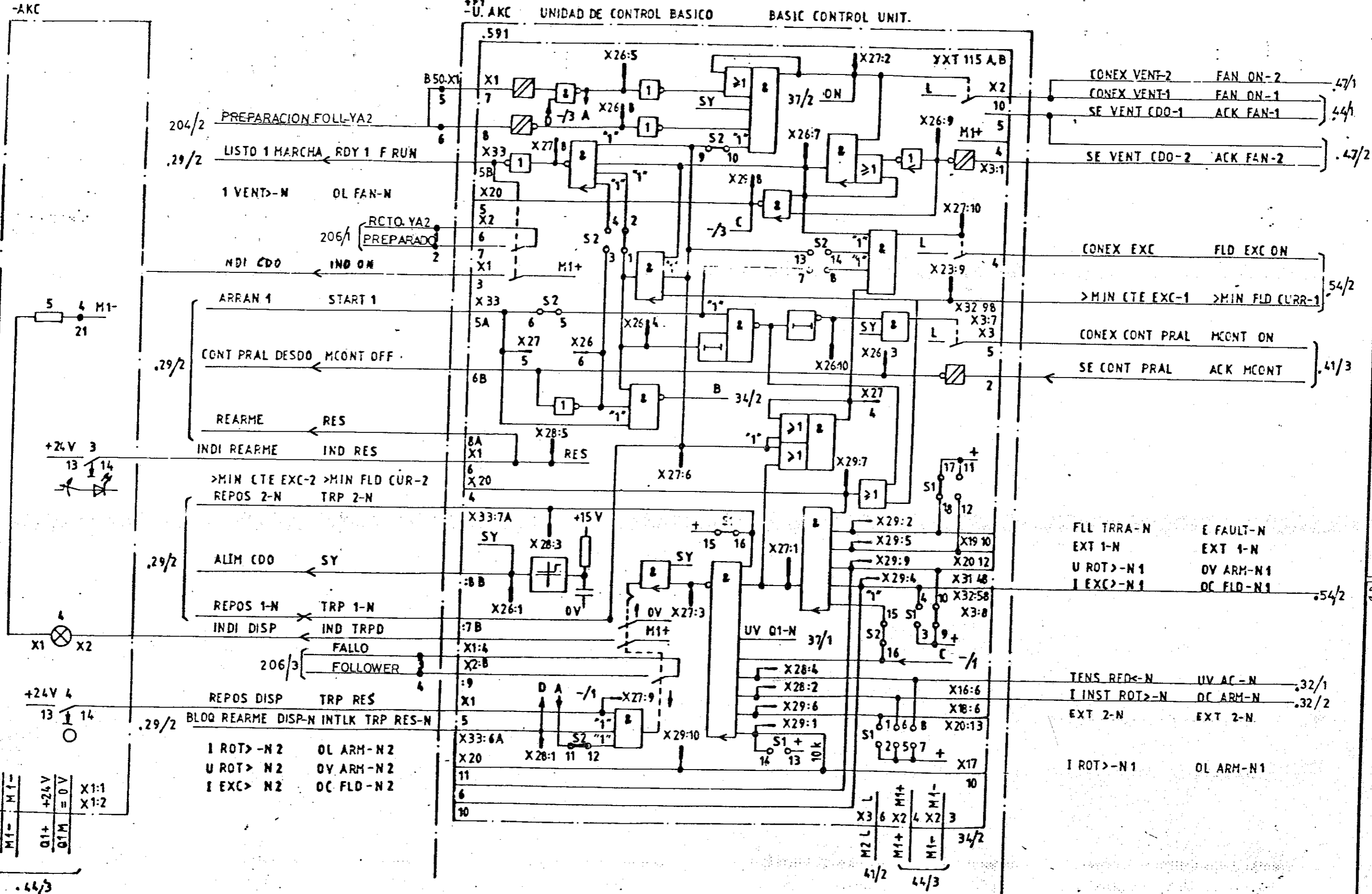
M1-                      .44/3

Este documento no puede ser copiado sin nuestro  
 permiso escrito así como su contenido no debe ser  
 impreso o traducido en otra forma o en otro idioma para cual-  
 quier propósito no autorizado. ASEA  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 29  
 No TID.  
 Año Sem. Cont.  
 Año Sem. Cont.  
 Rev. Dept. YTKD  
 Diseño verif. por

6735-604  
A1 C3 B3 D2 F2 E3 H2

UNIDAD DE CONTROL BASICO BASIC CONTROL UNIT.



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso o transferido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por Form. n.º AC 20006735-604 A1 G1  
 Diseño verif. por JHK 84 47  
 Rev. Des. Año Som. 6 YTKD 80 11  
 N.º TID. 31  
 Año Som. Cont. 32

M1+	M1-	+24V	X1:1
Q1+	Q1M	= 0V	X1:2

.44/3

6735-605  
A3 B3 D2

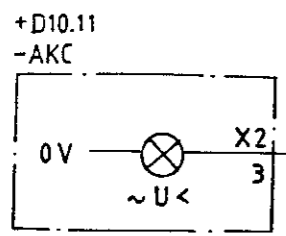
Esquema de principio Block diagram    Esquema de Circuitos Circuit diagram  
**TRANSPORTES POR CABLE YA2**  
**ASEA**

L 93285134-056  
XAC 833130-H  
Diseño verif. por A.C.  
Dib. por J.M.  
Dept. IKD  
Año Sem. 89 21

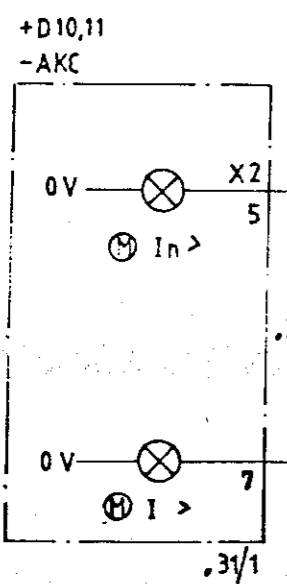
Hoja 332  
Cont. 333  
Año Sem. 89 21  
Dib. por Form. n.º AC 20006735 605 A3 B3 C3 D2  
Diseño verif. por IHK 84 46  
Rev. YTKD 79 40

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso...  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

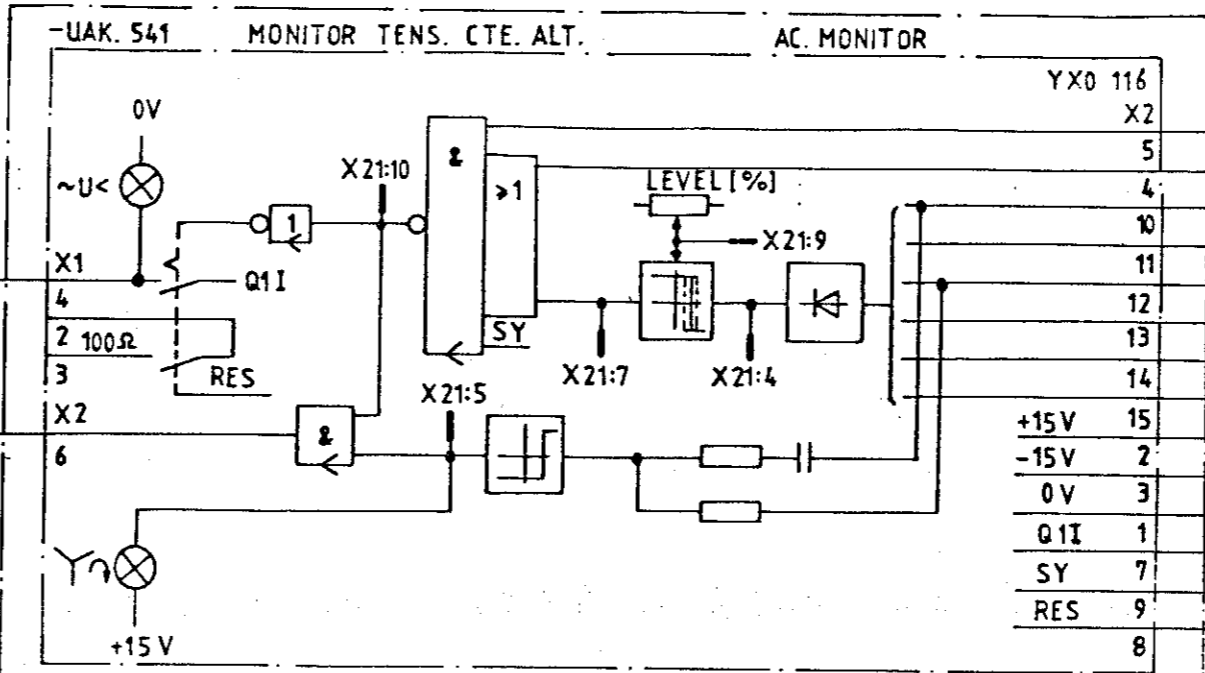
Hoja 32  
Dib. por Pedido n.º  
No TID.  
Diseño verif. por  
Rev. Dupl. Año Sem. Cont.



TENS RED<-N    UV AC -N

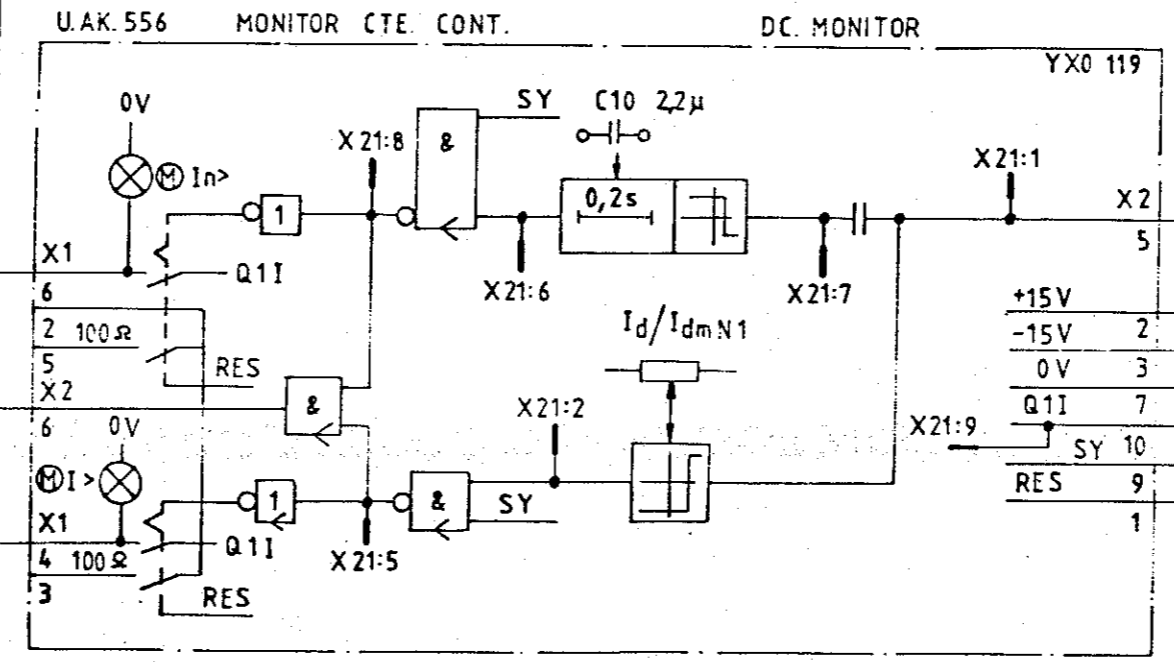


I INST ROT>-N    OC ARM-N



CONEX-2    ON-2  
TENS Q1<    UV Q1

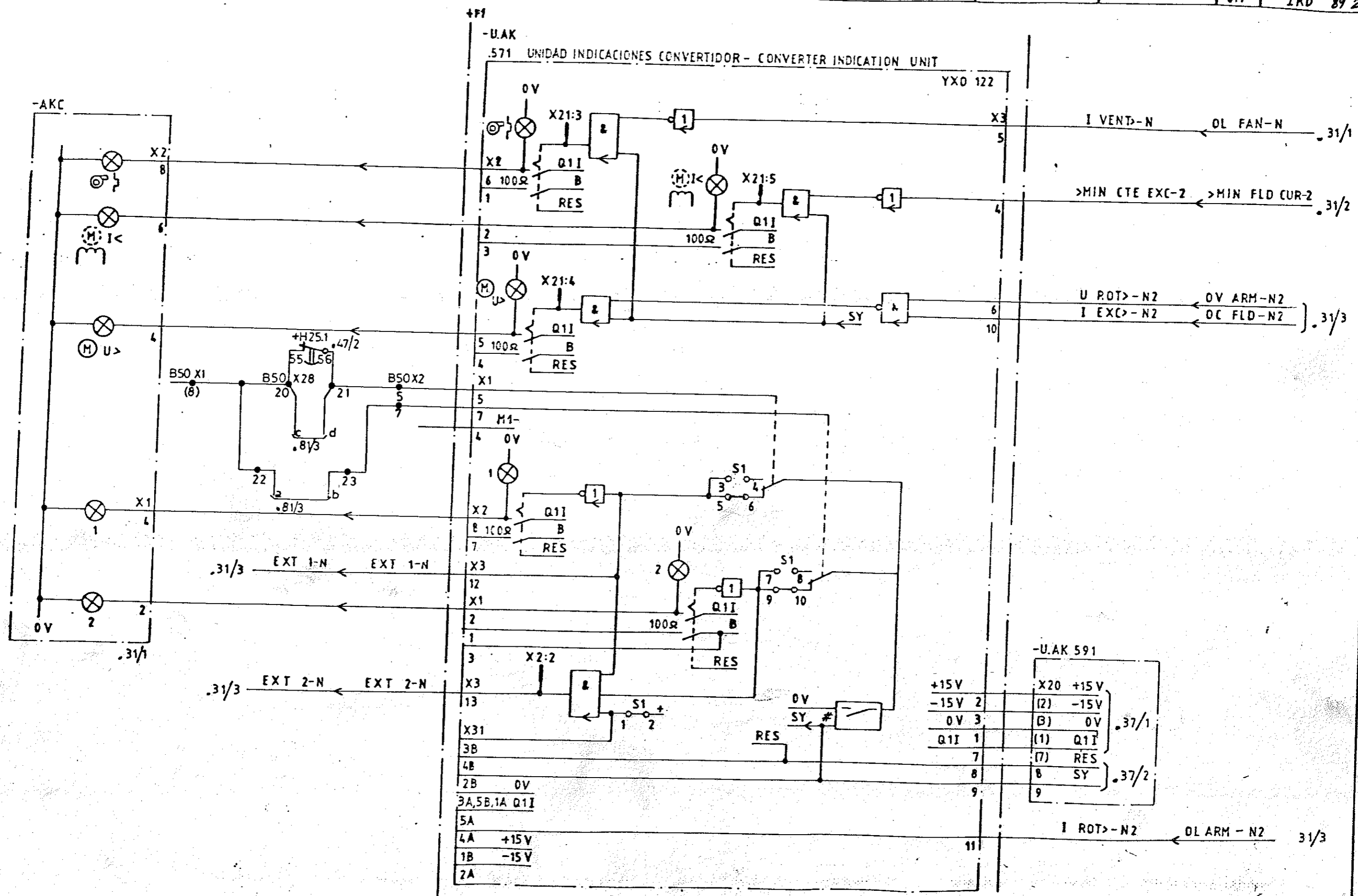
+15V	15	X16 +15V
-15V	2	2 -15V
0V	3	3 0V
Q1I	1	1 Q1I
SY	7	7 SY
RES	9	9 RES
	8	8



CTE ROT 1-2    ARM CUR 1-2

+15V	15	X16 +15V
-15V	2	2 -15V
0V	3	3 0V
Q1I	7	7 Q1I
SY	10	10 SY
RES	9	9 RES
	1	1

6735-606  
A1 B2 F2



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

-U.AK 591

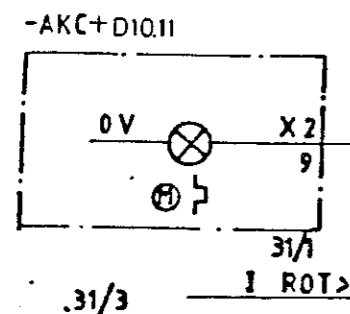
+15V	X20	+15V
-15V	(2)	-15V
0V	(B)	0V
Q1I	(1)	Q1I
	(7)	RES
	(8)	SY
	(9)	

3A,5B,1A	Q1I
5A	
4A	+15V
1B	-15V
2A	

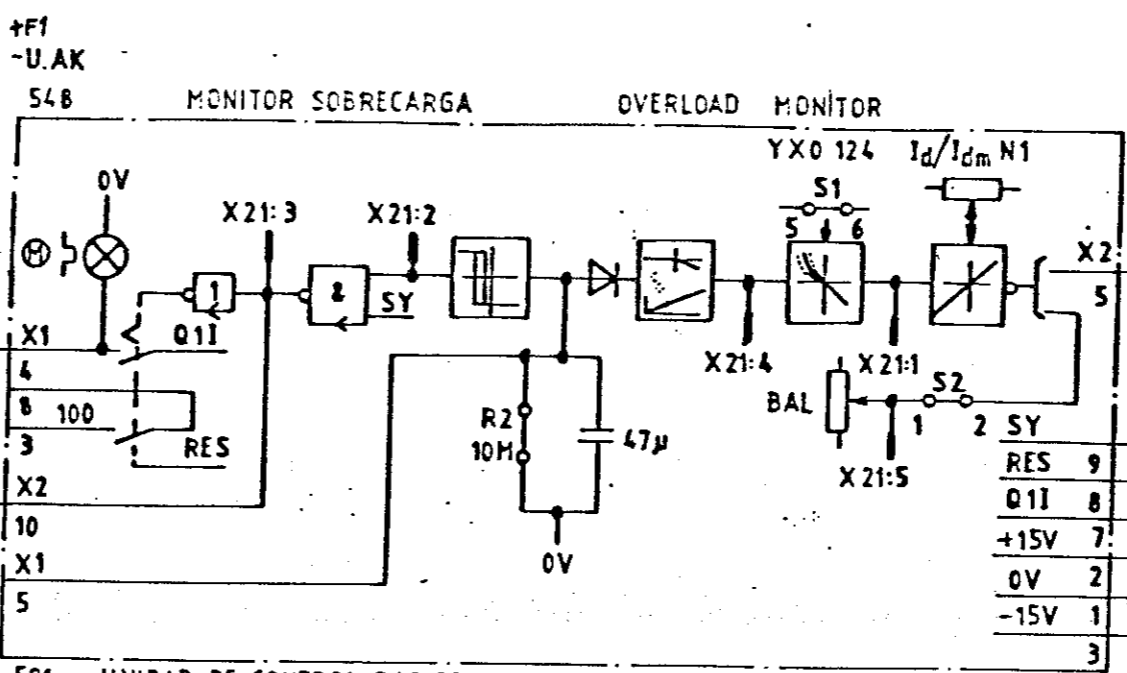


6735-607  
A1 B2 D1 K2

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-056 XAC833130-H		Hoja 334 Cons. 335
<b>ASEA</b>		Diseño verif. por	Dibujo verif. por AC.	Dib. por JM Dept. IKD



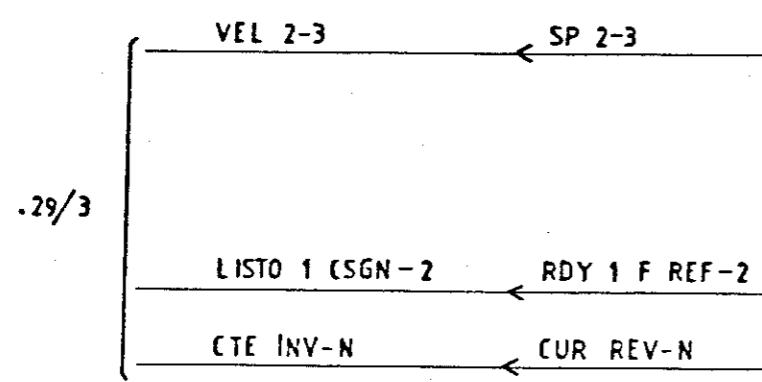
.31/3 I ROT > -N OL ARM -N



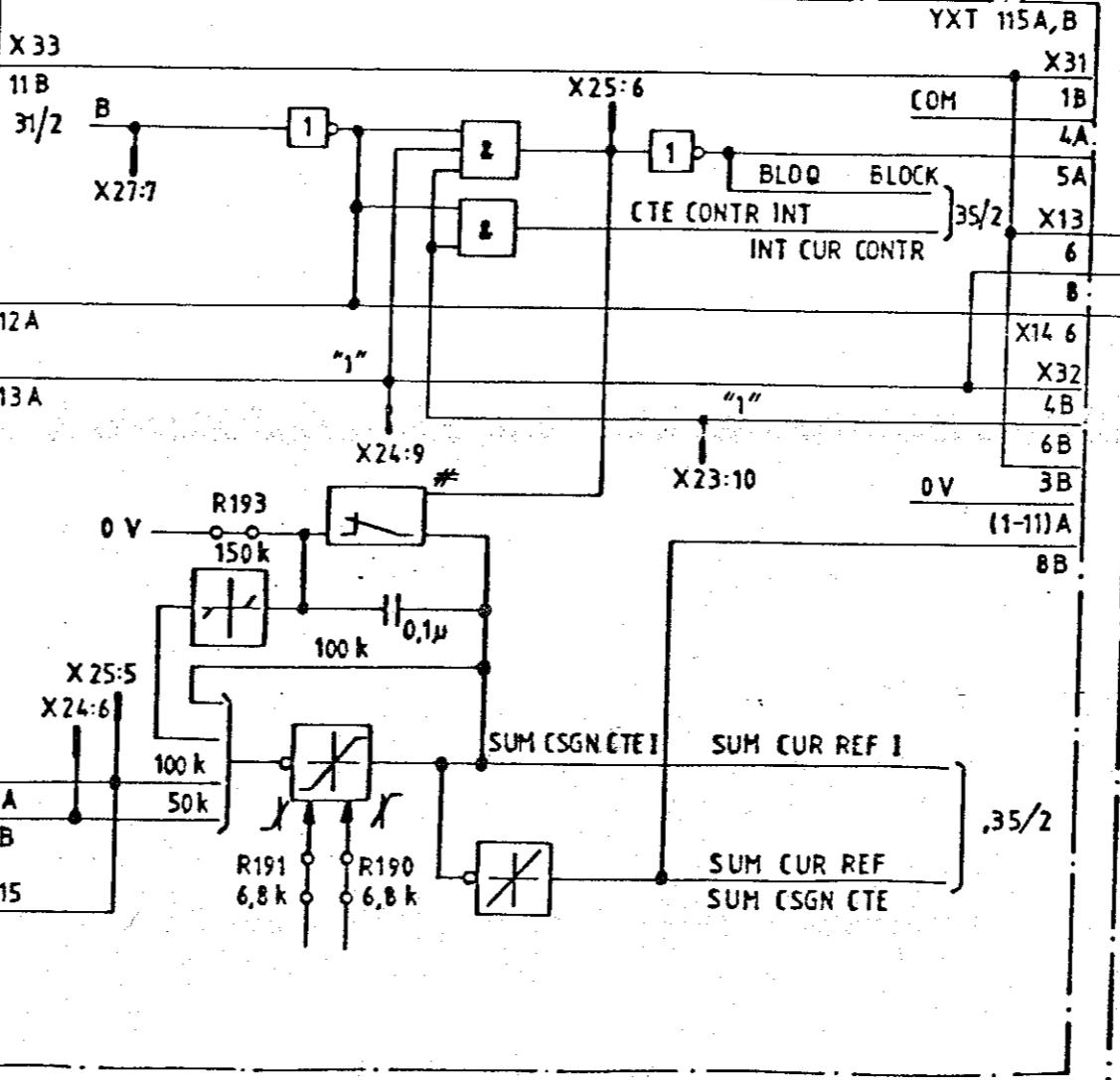
CTE ROT 1-1 ARM CUR 1-1

-U.AK 591	
X17	SY
9	RES
8	Q11
7	+15V
2	0V
1	-15V
3	

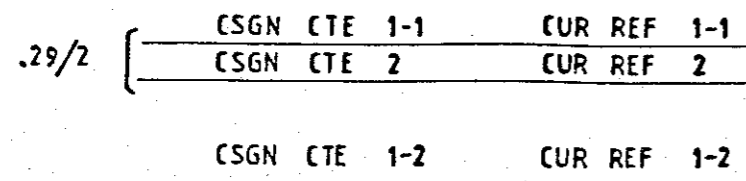
591 UNIDAD DE CONTROL BASICO BASIC CONTROL UNIT



.29/3



FEM	EMF
FEM 0	EMF 0
BLOQ REG CTE	BLOCK CUR CONTR
VEL 2-1	SP 2-1
CTE ROT INV-N	ARM CUR REV-N
LISTO 1 CSGN-1	RDY 1 F REF-1
CTE EXC INV-N	FLD CUR REV-N
DBLOQ REG CTE	REL CUR CONTR
VEL 2-2	SP 2-2
SUM CSGN CTE-1	SUM CUR REF-1



.29/2

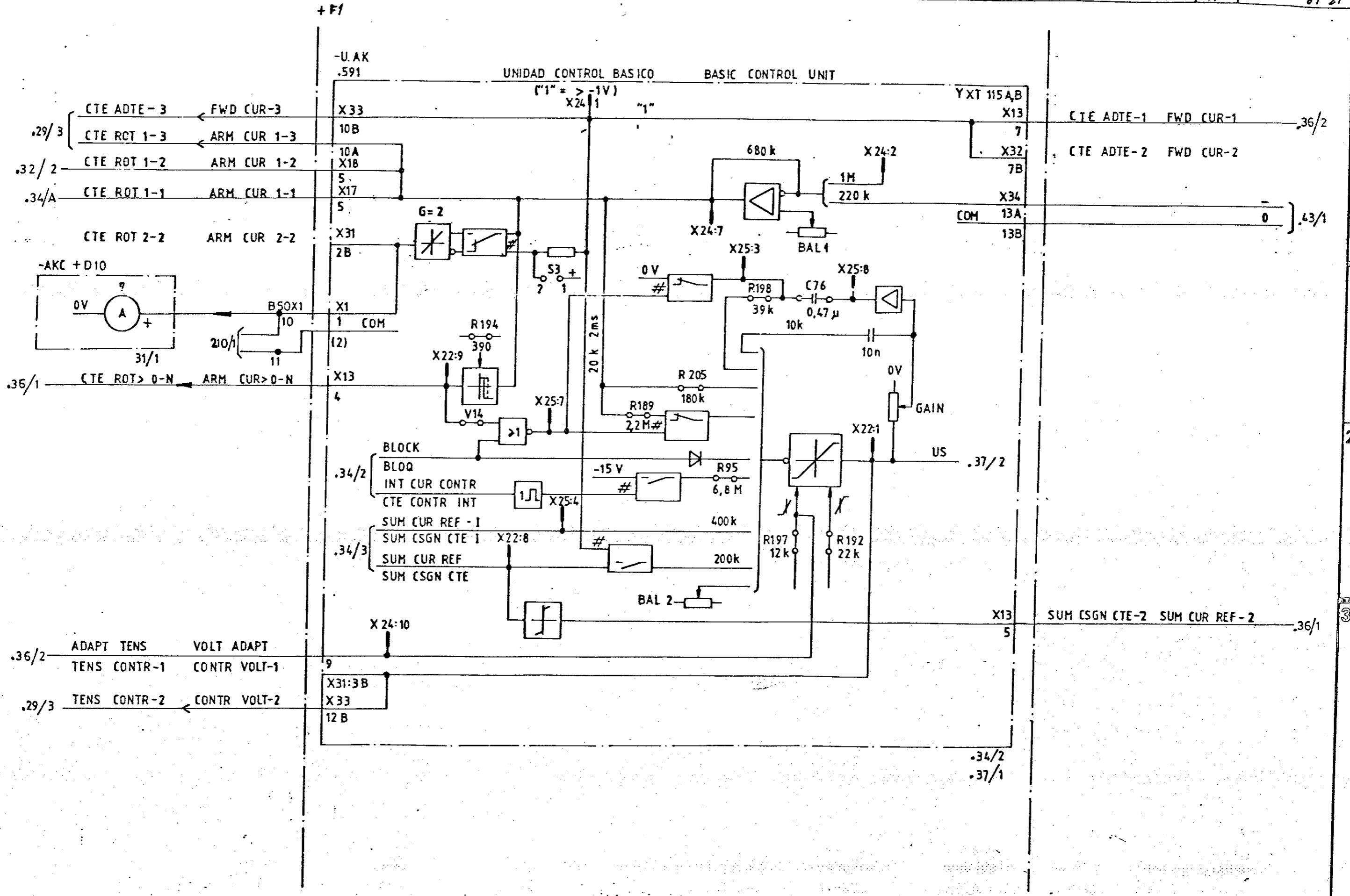
.31/1  
.35/1

Este documento no puede ser copiado sin el consentimiento escrito de ASEA. Si se permite la reproducción, el contenido no debe ser impreso o copiado en otro medio sin el consentimiento escrito de ASEA.

Hoja	34	35
Dib. por	YTKD	
Diseño verif. por	IHK	
Rev.		
Dep.		
Año	84	48
Sem.	79	48

Form. n.º AC 20006735-608  
 Dib. por: LW  
 Año Sem. Com.: 79 40  
 Dibujo verif. por: YTKD

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



6735-609  
A1

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

TRANSPORTES POR CABLE YA2

ASEA

Diseño verif. por

L93285134-056  
XAC833130-H

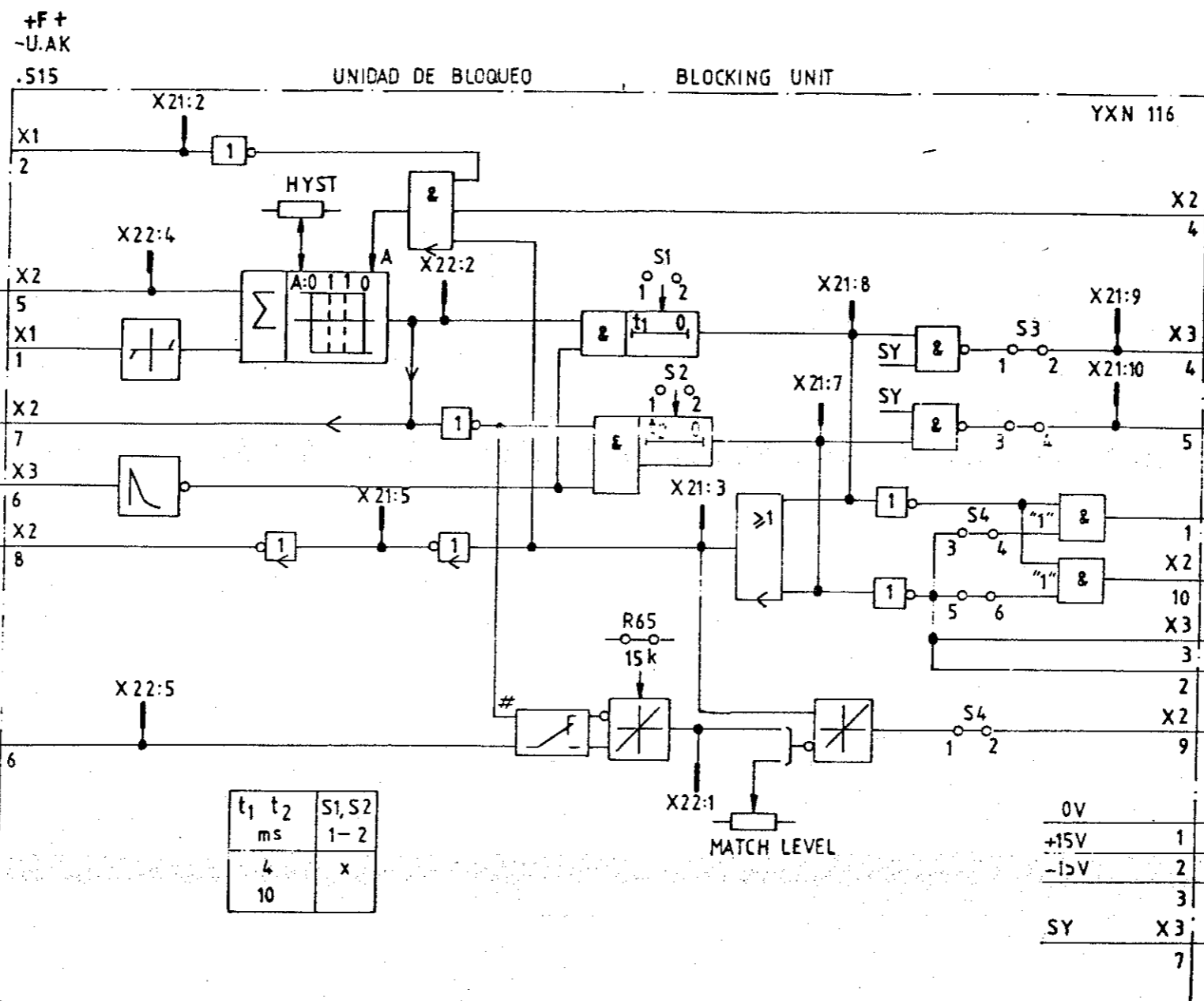
Dibujo verif. por AC.

Dib. por JM. Dept. IKD

Hoja 336  
Cont. 337  
Año Sem 89-21

Hoja A1  
Form. n.º AC 2000 6735-609  
Dib. por IW  
Diseño verif. por IHK 84 49  
Año Sem. Com. 80 33  
Rev. Dept. YTKD 3

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso o reproducido en cualquier forma sin el consentimiento escrito de ASEA. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



t <sub>1</sub>	t <sub>2</sub>	S1, S2
ms		1-2
4		x
10		

0V	
+15V	1
-15V	2
	3
SY	X3
	7

U.AK 591	
X13	0V
(1)	+15V
(2)	-15V
(3)	
X14	SY
7	

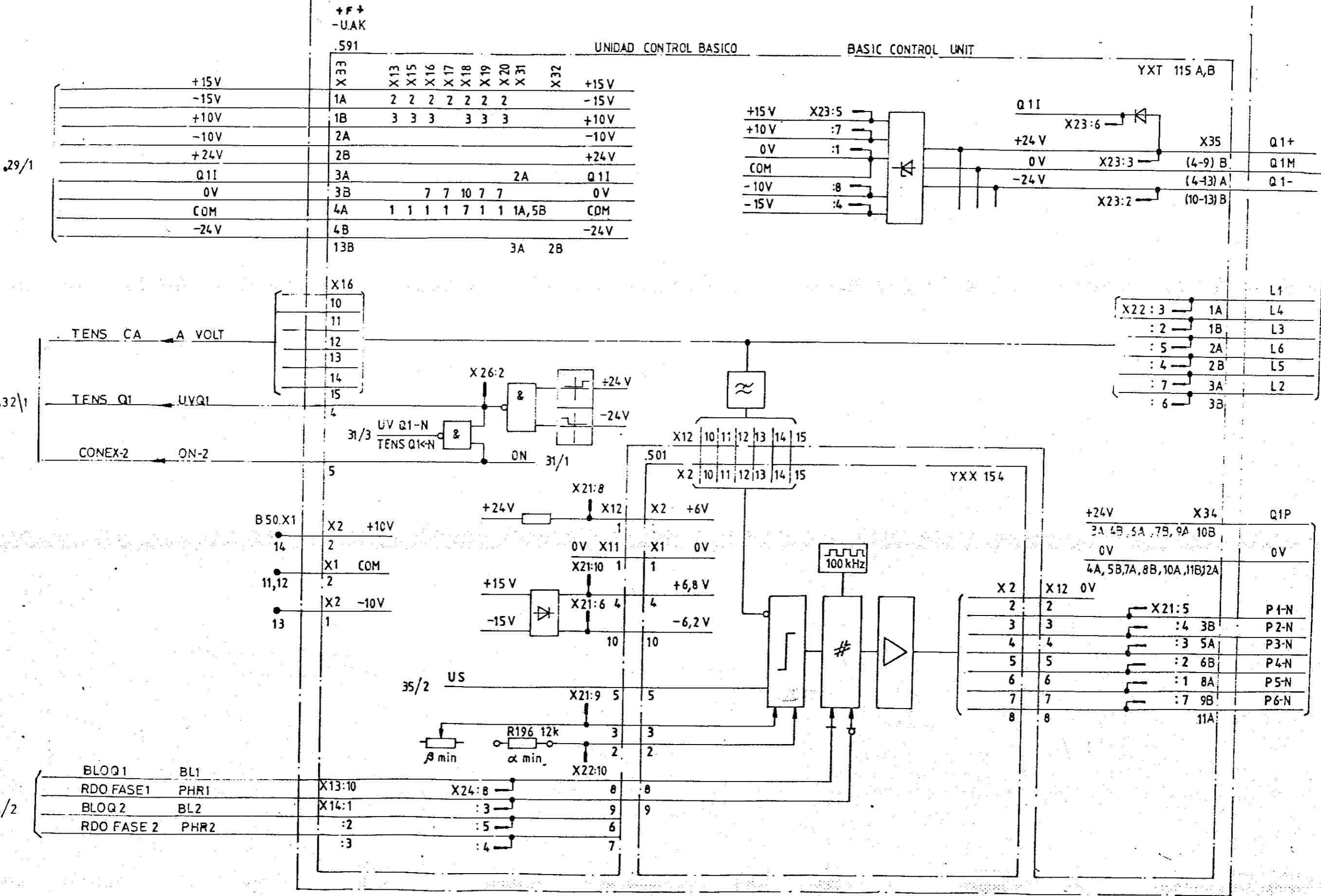
-U.AK 591			
X14	X34	ADTE-N	FWD-N
4	X25 1A	ADTE-T	FWD-T
	9 1B	ATRAS-N	BWD-N
5	X25 2B	ATRAS-T	BWD-T
	10 2A		
RDO FASE 1		PHR 1	
BLOQ 1		BL 1	
RDO FASE 2		PHR 2	
BLOQ 2		BL 2	
ADAPT TENS		VOLT ADAPT	

.35/3 SUM CSGN CTE-2 SUM CUR REF-2  
 .35/1 CTE ADTE -1 FWD CUR -1  
 .34/2 LISTO 1 CSGN-1 RDY 1 F REF-1  
 .34/2 CTE ROT INV-N ARM CUR REV-N  
 .34/2 VEL 2-1 SP 2-1

CTE ROT > 0 -N ARM CUR > 0 -N  
 X2  
 X3  
 X2  
 X2  
 X3  
 X2  
 X2  
 X2

Hoja 36  
No TID.  
Dib. por  
Diseño verif. por  
Año Sem. Com. 37

Hoja A1  
 Form. n.º AC 20006735-610 A1 D1  
 Año Sem. 80 03  
 Dib. por I.W.  
 Diseño verif. por I.H.K. 84 50  
 Rev. 3  
 YTKD  
 Año Sem. 80 03  
 Dib. por I.W.  
 Diseño verif. por I.H.K. 84 50  
 Rev. 3  
 YTKD  
 Año Sem. 80 03  
 Dib. por I.W.  
 Diseño verif. por I.H.K. 84 50  
 Rev. 3  
 YTKD  
 Año Sem. 80 03

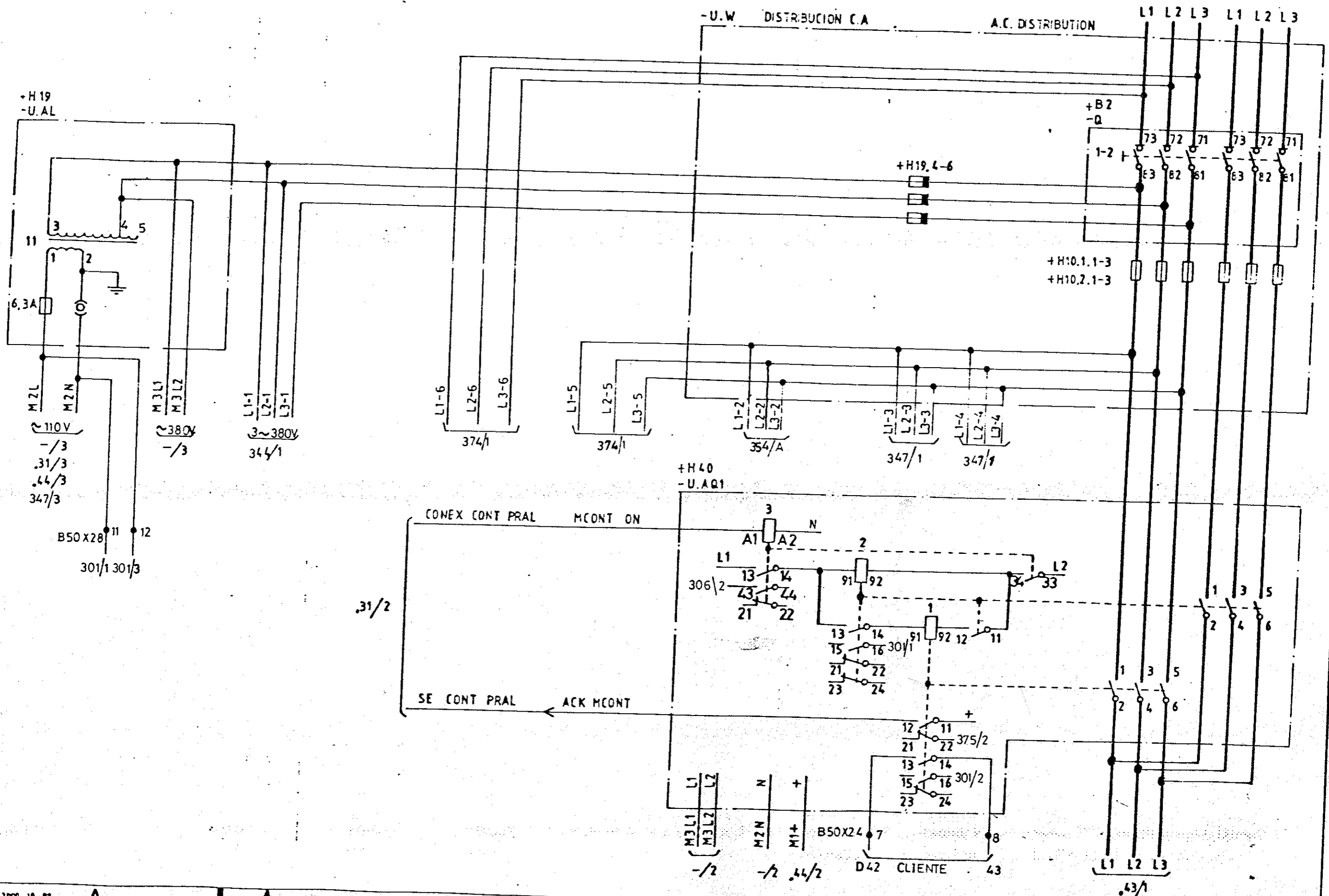


6735-611  
A6 B5 D2 F2 H9

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram		<input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-056		Hoja 341	
TRANSPORTES POR CABLE YA2				XAC 833130-H		Corc. 343	
<b>ASEA</b>		Diseñó verif. por		Dibujo verif. por A.C.		Dto por JM. Dept. IKD	
						Año Som. 89 21	

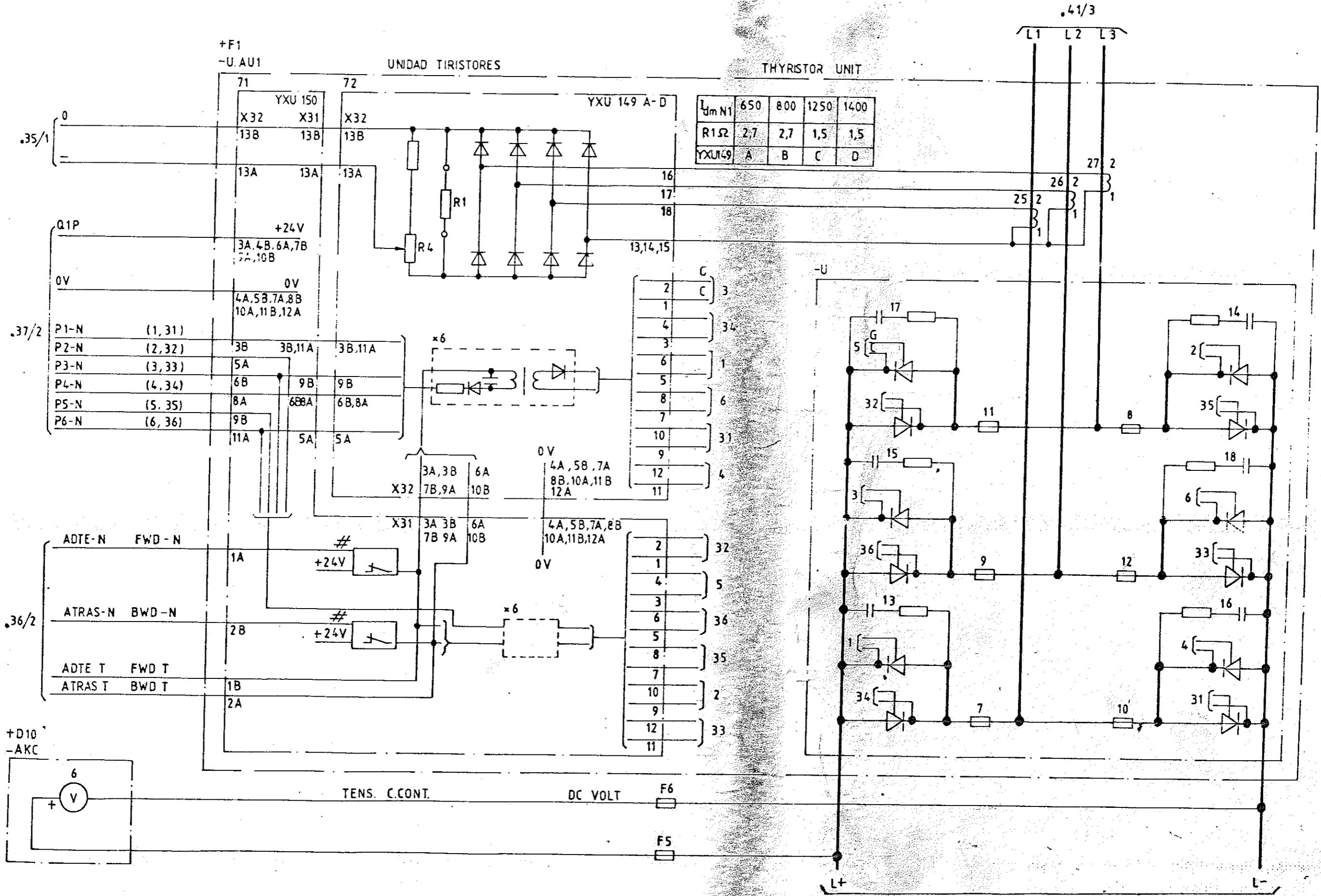
Este documento no puede ser copiado sin su consentimiento escrito así como su contenido no debe impartirse a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida.

No. TID.	
Diseño verif. por	IHK
Rev. Dept.	4 IKP
Año Sem. Com.	84 51
	86 48
	86 48



6735-612  
AL 84

Hoja 343  
 Cont. 344  
 Año Sem. 89 21  
 Dibujo verif. por AC.  
 Diseño verif. por JHK  
 Año Sem. 84 52  
 No. Revisión 4  
 YTKD 80 49  
 AC 20006735-612  
 No. 6735-612  
 Revisión A



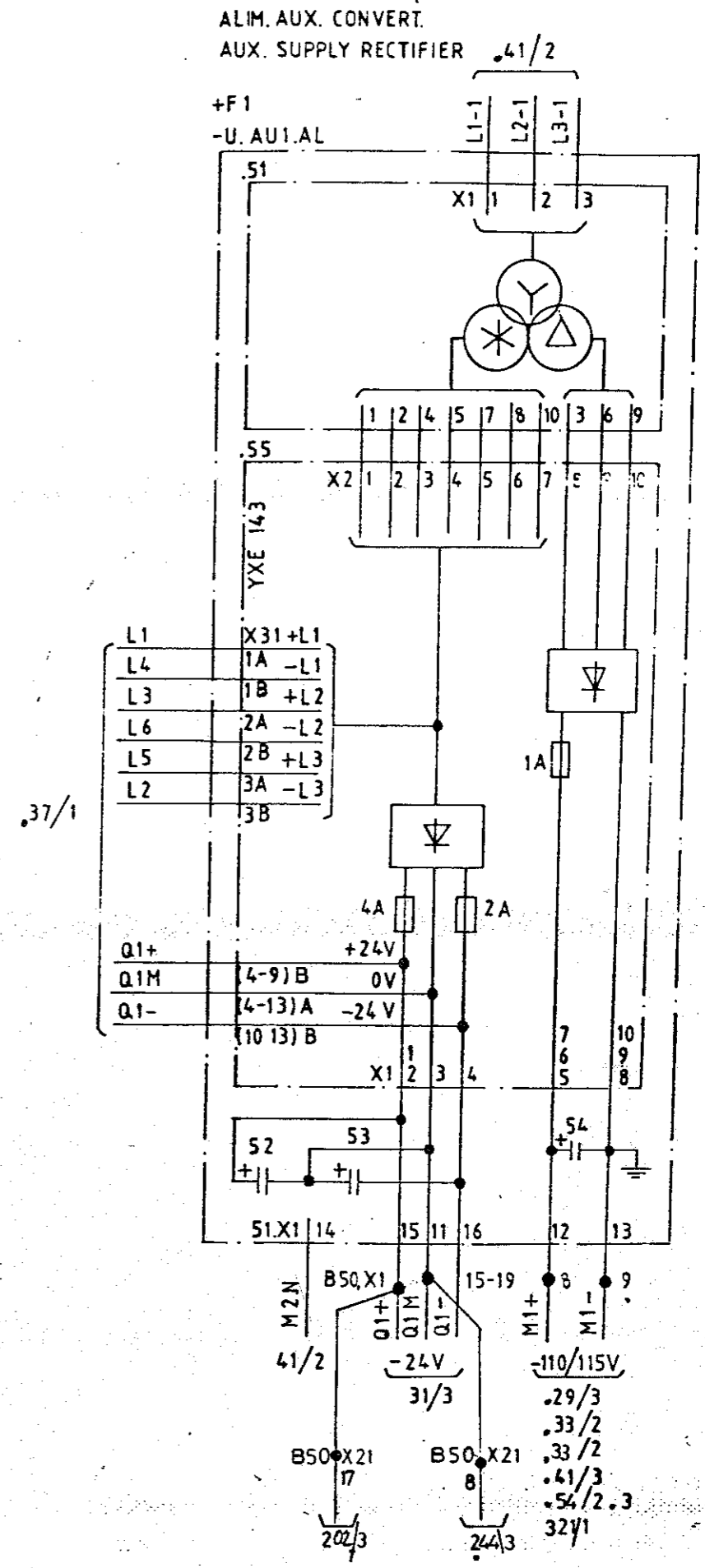
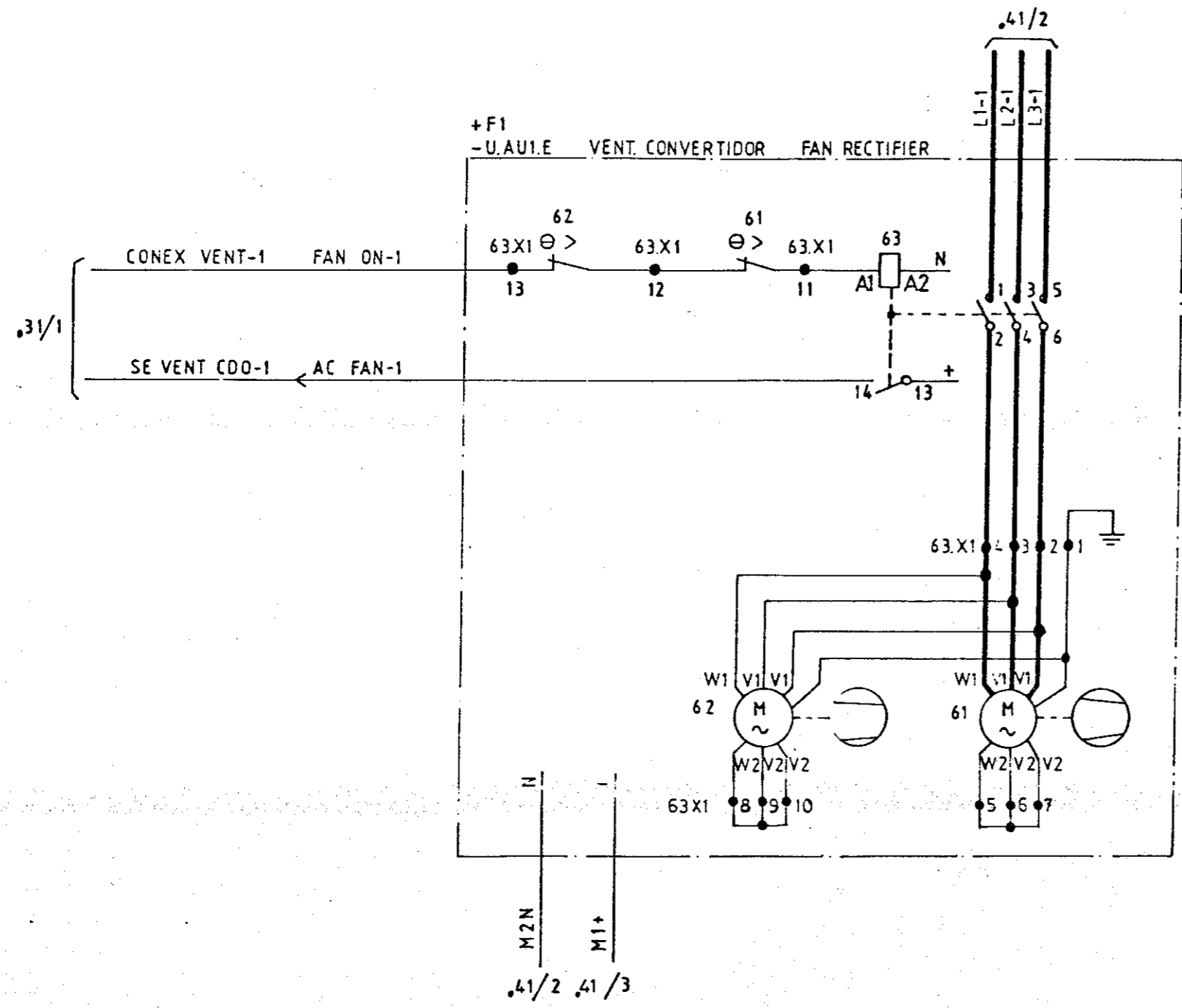
6735 613  
A1 B4 C4 D2 F1 G1 L1

<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-056 XAC833130-H		Hoja 344 Cont. 347 Año Sem. 89-21
<b>ASEA</b>		Diseño verif. por	Dibujo verif. por <b>AC.</b>	Dib. por <b>JM.</b> Dept. <b>IKD</b>

Hoja 41  
 Form. n.º AC 20006735-613 A1 B4 D1 F1 L1  
 Año Sem. 86 48  
 Dibujo verif. por IHK 85 10 2 IKP

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja 44  
 Año Sem. Cont.  
 Dibujo verif. por





6735-614  
A4 B7 D1

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

### TRANSPORTE POR CABLE YA2

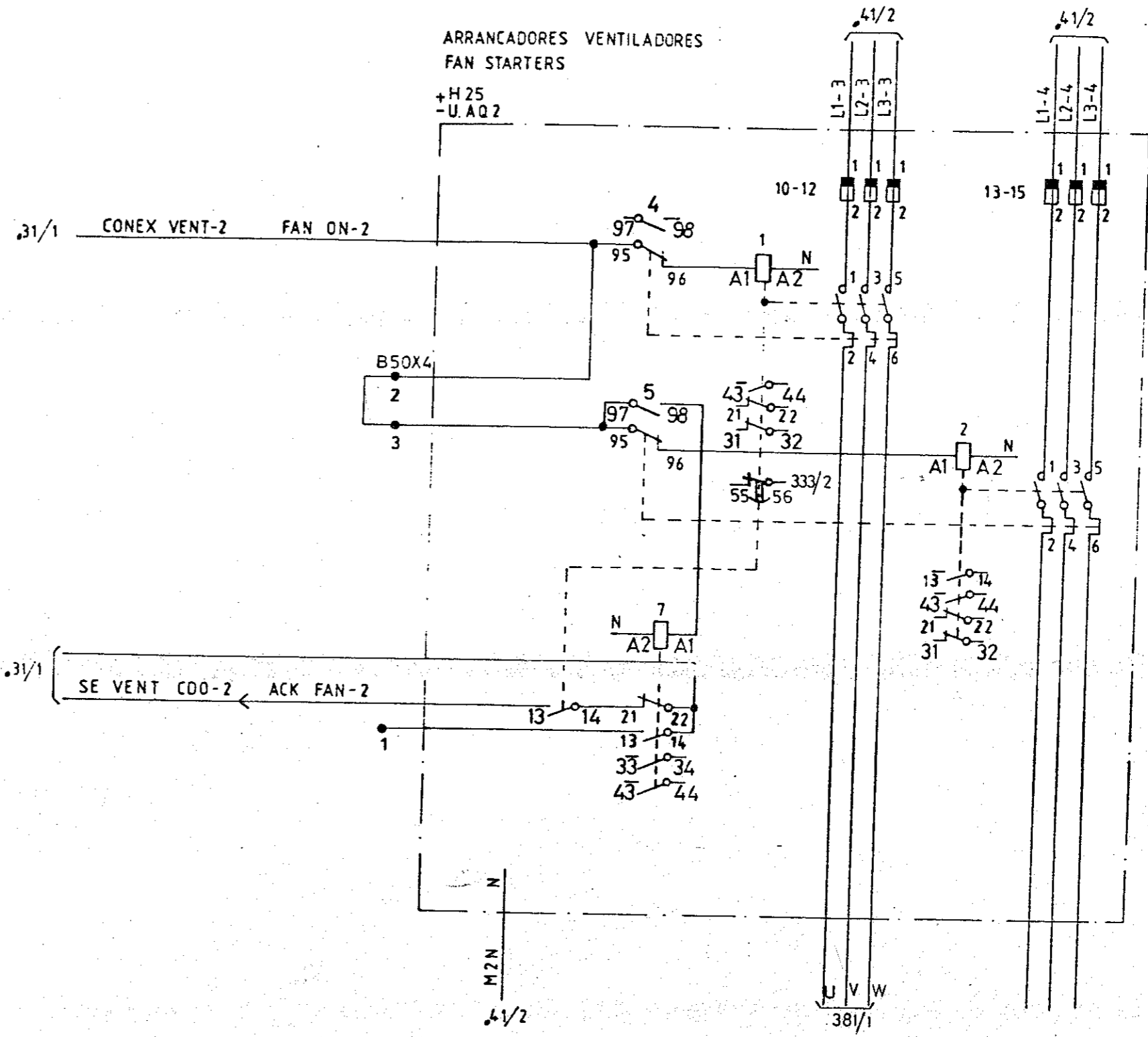
**ASEA** Diseño verif. por

L93285134-056  
XAC 833130-H

Hoja	347
Cant.	354
Año Sem.	89 21

Dibujo verif. por **AC.** Dib. por **JM.** Dept. **IXD**

Dibu. por: Form. n.º AC 2000 6735-614  
 Diseño verif. por: IHK 85 04 2 IKP  
 Año Sem.: 86 48  
 Dibu. por: Form. n.º AC 2000 6735-614  
 Diseño verif. por: IHK 85 04 2 IKP  
 Año Sem.: 86 48  
 Dibu. por: Form. n.º AC 2000 6735-614  
 Diseño verif. por: IHK 85 04 2 IKP  
 Año Sem.: 86 48



6735-619  
A5 E4

Esquema de principio Block diagram  Esquema de Circuitos Circuit diagram

# TRANSPORTE POR CABLE YA2

L93285134 - 056  
XAC 833130-H

Hoja 354  
Cant. 374  
Año Sem. 89 21

**ASEA**

Diseño verif. por

Dibujó verif. por

A.C.

Dib. por JM.

Dept. IKD

Form. n.º AC 2000 6735-619  
Dib. por JW  
Diseño verif. por JHK  
Año Sem. 84 50  
Rev. Cant. 3 IKP  
Año Sem. 86 48

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

H33.1  
-U.AU2

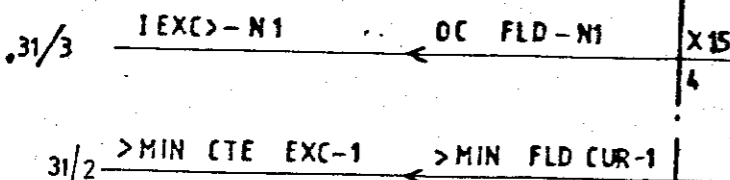
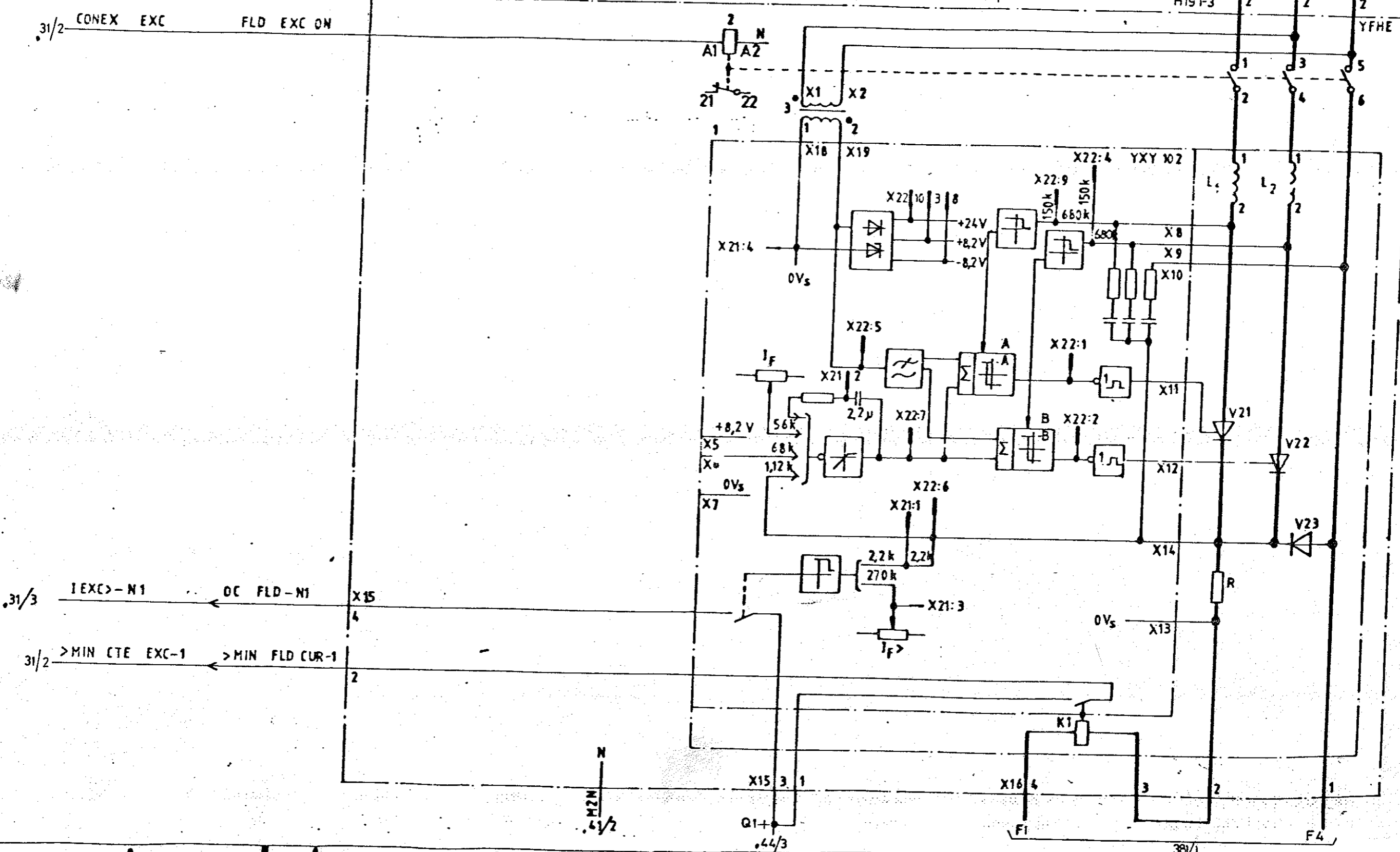
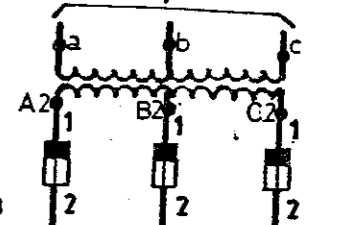
ALIMENTACION EXCITACION AJUSTABLE

FIELD SUPPLY

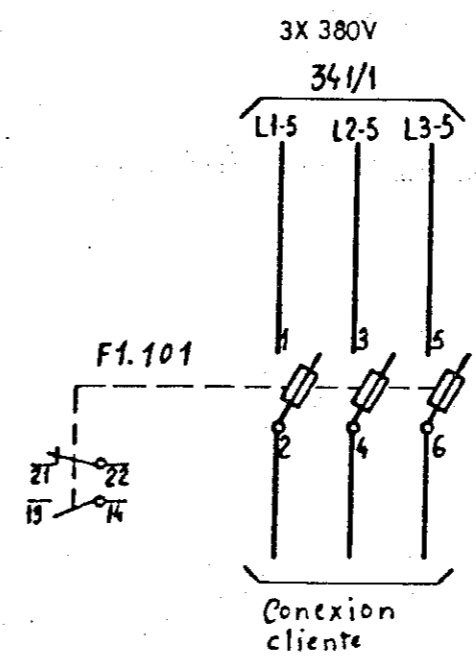
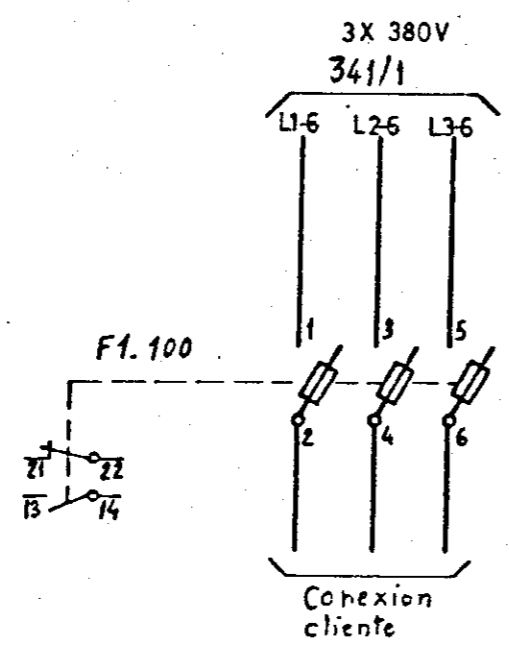
H191-3

31/2 CONEX EXC FLD EXC ON

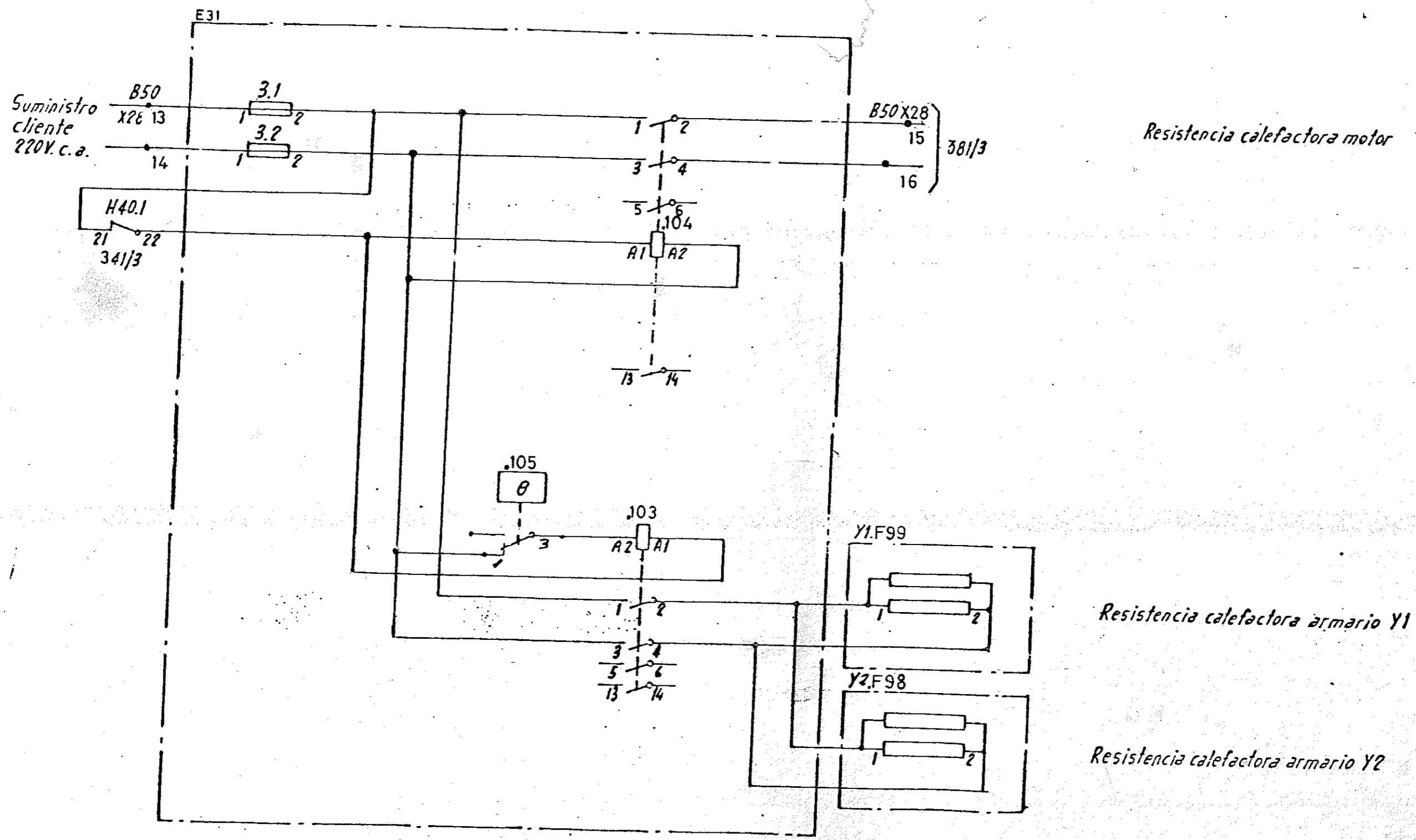
341/2



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a terceros parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



<input type="checkbox"/> Esquema de principio Block diagram <input type="checkbox"/> Esquema de Circuitos Circuit diagram		L93285134-056 XAC 833130-H		Hoja <b>375</b> Cont. <b>381</b>		
<b>ASEA</b>		Diseño verif. por	Dibujo verif. por <b>AC.</b>	Dis. por <b>JM.</b>	Dept. <b>TKD</b>	Año Som. <b>89-22</b>

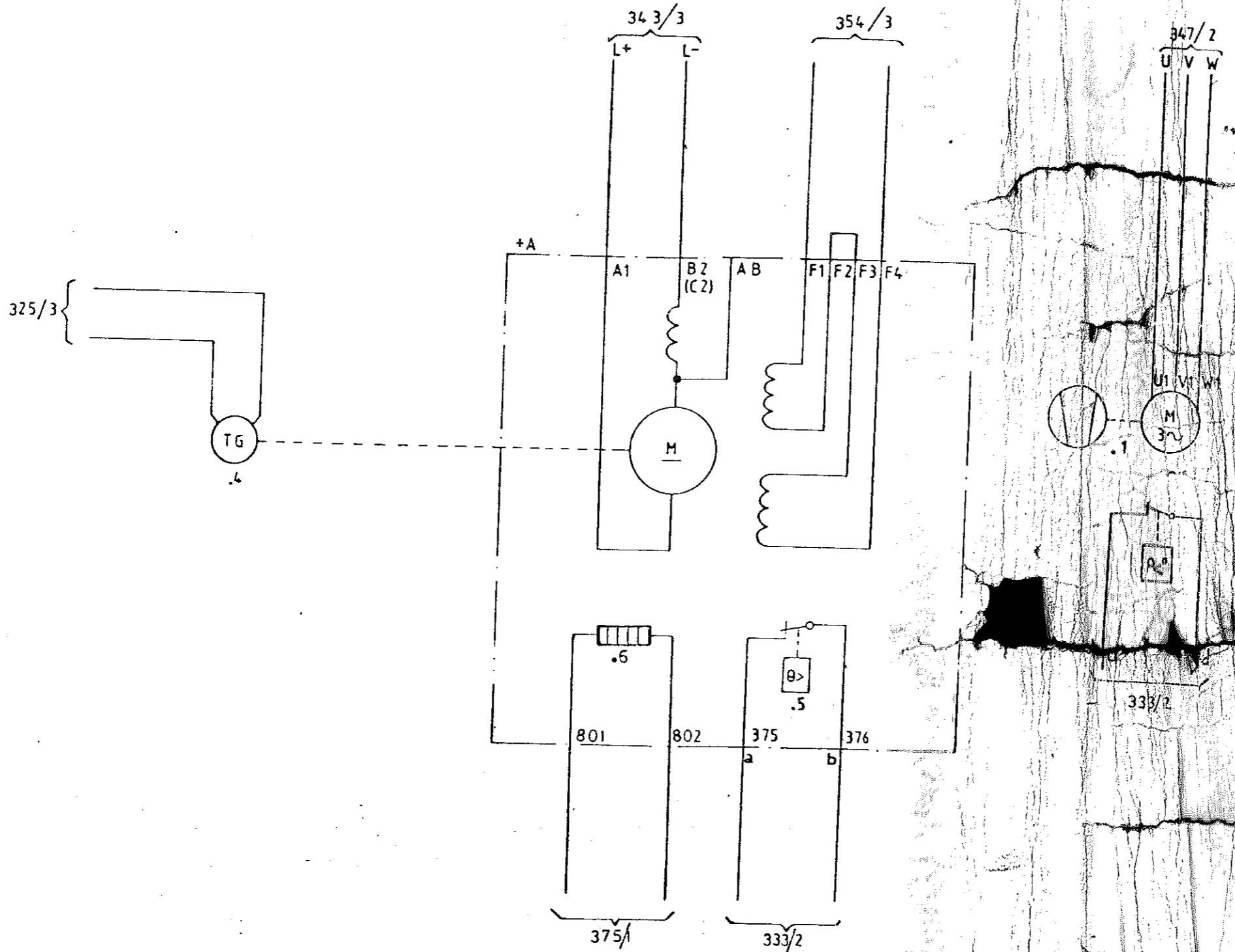


Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito, así como su contenido no debe ser compartido o buscado para ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Hoja	Form. n.º	Año Som.	Cont.
Dib. por	Diseño verif. por	Rev.	Des.
Dib. por	Diseño verif. por	Rev.	Des.
Dib. por	Diseño verif. por	Rev.	Des.

6736 101  
A1 B1 C1 D1 E1 F1 G1

Circuit diagram		D		Hoja 381	
TRANS Y A2		L93285134-056		Cont. -	
Diseño verif. por		Dibujó verif. por		Año Sem. 89 22	
		A.C.		Dib. por JM	
				Dept. IKD	



MOTOR CTE CONTINUA. D.C. MOTOR.  
 GN 315 S N° 31 433KW  
 1670rpm  $U_n=470V$   $I_n=1120A$   
 $P_{ex}=5,5KW$   $I_{ex}=18,3A$   
 IM1002, IC 0,6 IP23S

Este documento no puede ser copiado sin nuestro consentimiento. Toda su reproducción no debe ser utilizada para fines comerciales. Reservados todos los derechos.

No T.D.  
 Diseño verif. por  
 Añó Sem. 89 22

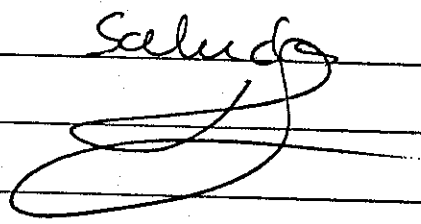
A, To <b>ABB SERVICIO</b>	De, From <b>IKD</b>	Fecha, Date <b>29-10-05</b>	Reg.	Pág. <b>11</b>
		Tratado por, Teléfono Deal with by, Telephone <b>ACUERVO</b>		

L93285134

TYRAK 8

EN ESTOS CONVERTIDORES CUANDO SE PRODUZCA UN FALLO SE HABRA' DE DESENCLAVAR EL ON Y EL START DEL CLIENTE, PULSAR "RESET" Y VOLVER HA DAR START Y "ON" YA QUE LAS TARJETAS YXT 115 pag 31, 131, 241 y 341 SE HA PUESTO EL PUENTE S2 11:12 QUE NO DEVERA QUITARSE

Saludo



Description (English) **YA 1. MASTER**

Description (own language) **YHMI 550-1400-B**

Accepted by Quality Control \_\_\_\_\_ Accepted for production by \_\_\_\_\_ Design checked by \_\_\_\_\_ Drawing checked by \_\_\_\_\_

Iss. by dept. \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Week \_\_\_\_\_

Drawn by \_\_\_\_\_

Indicates R<sub>g</sub> in µm

Sheet \_\_\_\_\_

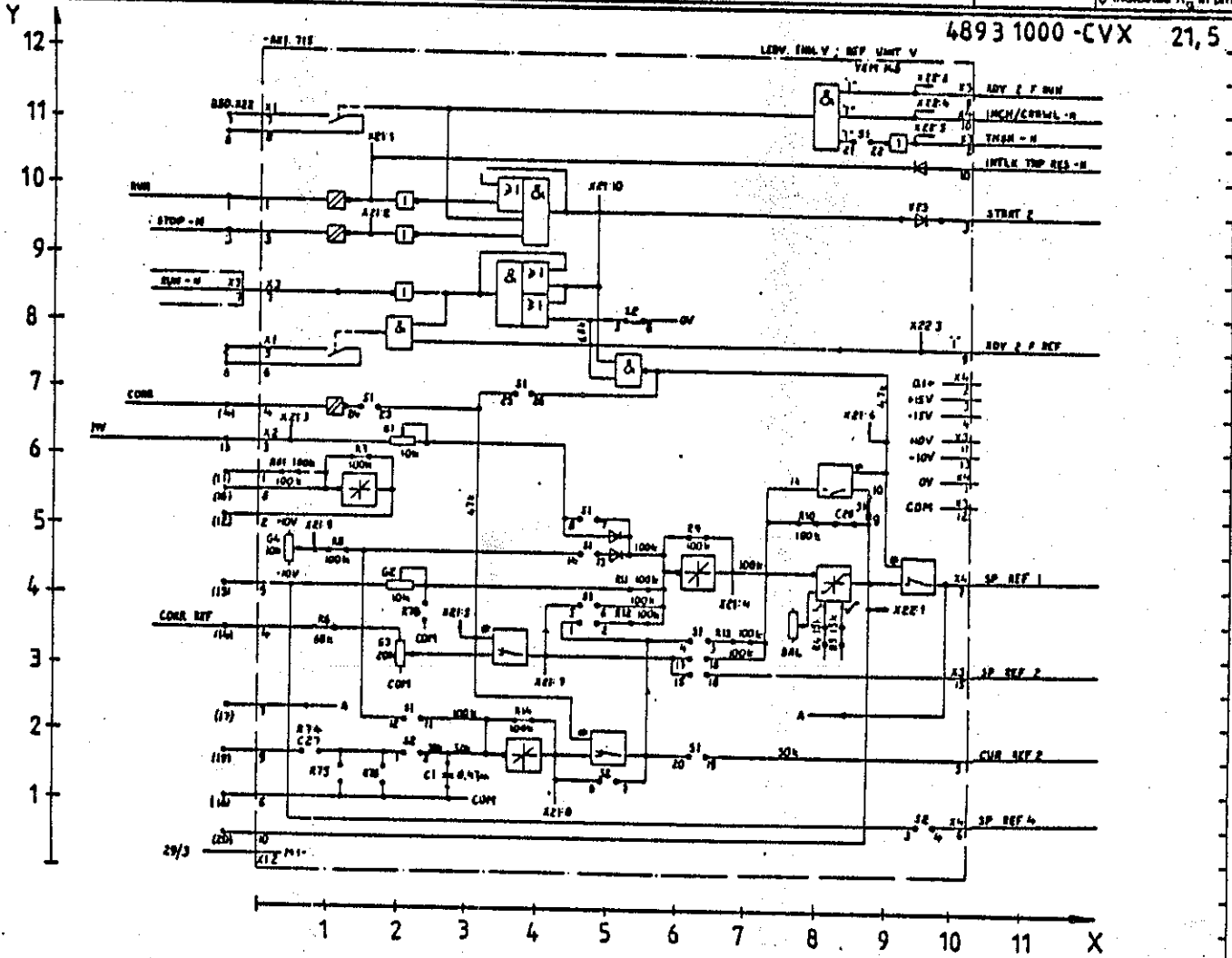
Cont. \_\_\_\_\_

Year \_\_\_\_\_ Wk \_\_\_\_\_

Rev. \_\_\_\_\_ Dept. \_\_\_\_\_

Form No. \_\_\_\_\_

Design checked by \_\_\_\_\_



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS													
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24	25-26
X	5	7	5	5	9	2	5	7	7	9	2	4	
Y	4	4	4	6	6	3	5	3	4	2	1	7	7
S1					X								
S2			X										
X	3	10	6	6									
Y	1	1	8	2									

SETTINGS	
G1. OUT. IN.	OK
G2. OUT. IN.	Contaminado
G3.	OK (X 21: 7)
G4.	OK (X 21: 9)
BAL.	S1 (X 22: 1)

Ajustar BAL para OV en X2.5 en X22.1 tengamos OV

COMPONENTS ON SOLDERINGS LUGS			
POS	DATA	POS	DATA
R 4	_____	R 14	_____
R 5	_____	R 61	_____
R 6	_____	R 74	_____
R 7	_____	R 75	_____
R 8	_____	R 76	_____
R 9	_____	R 78	_____
R 10	_____	C 1	_____
R 11	_____	C 27	_____
R 12	_____	C 28	_____
R 13	_____	V 23	_____

OK

eliminar resistencia

OK

OK

Contaminado

OK



Description (English)

Description (own language)

Iss. by dept. Year Week

Accepted by Quality Control

Accepted for production by

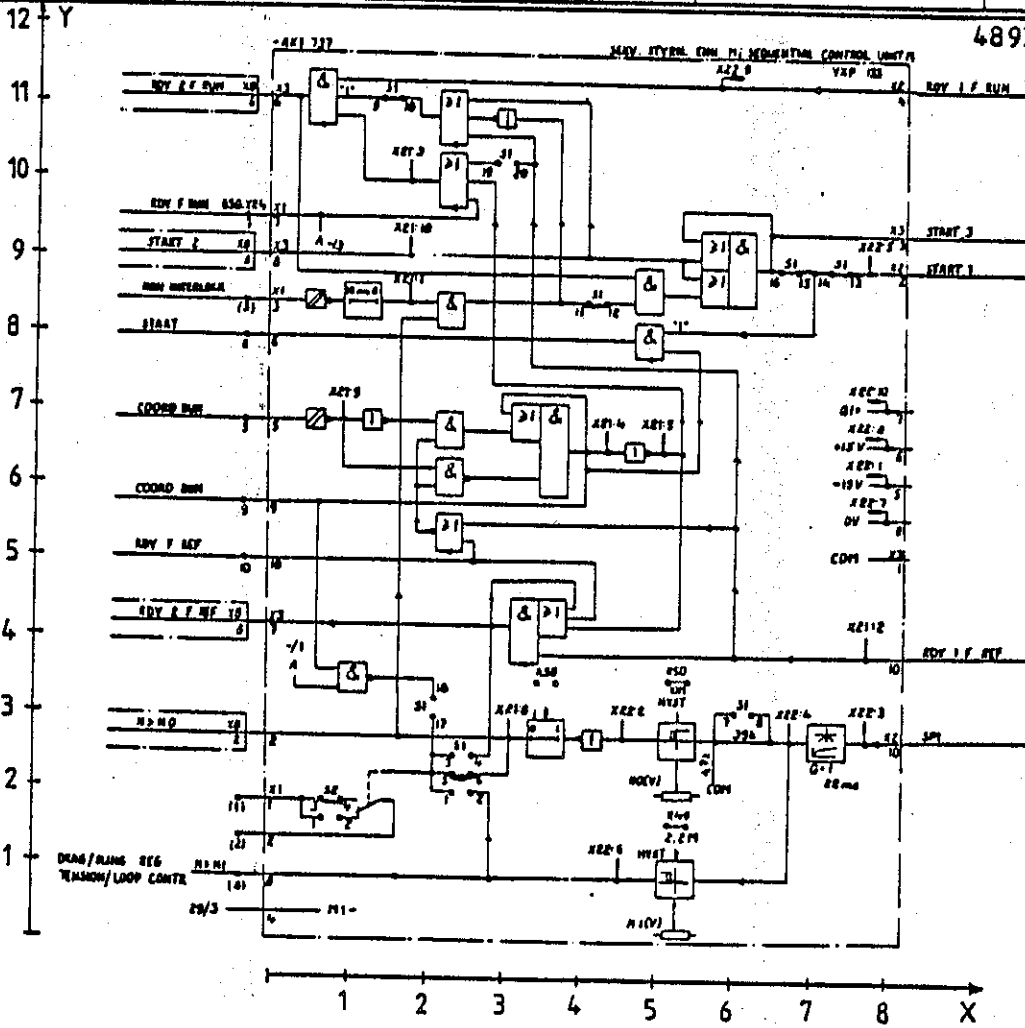
Design checked by

Drawing checked by

Drawn by

Indicates R<sub>0</sub> in  $\mu$ m

4893 1000-CVZ 23.2



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS										
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20
S1			X	X	X	X	X	X		
X	3	3	3	6	2	5	8	7	2	3
Y	2	3	3	3	11	9	9	9	3	10
S2		X								
X	1	1								
Y	2	2								

Components on soldering lugs			
Pos	Data	Pos	Data
R49	OK	R58	OK
R50	OK		

Settings	
N <sub>0</sub>	0.05V (X22:2)
N <sub>1</sub>	_____ (X22:6)

N > N<sub>0</sub> \_\_\_\_\_ r/min  
 N > N<sub>1</sub> \_\_\_\_\_ r/min  
 HYST (N<sub>0</sub>) \_\_\_\_\_ V  
 HYST N<sub>1</sub> \_\_\_\_\_ V  
 t (R58) \_\_\_\_\_ S

Description (English): **VARIALSREG KVALIFIKERAAD - PMC SPEED CONTROLLER**

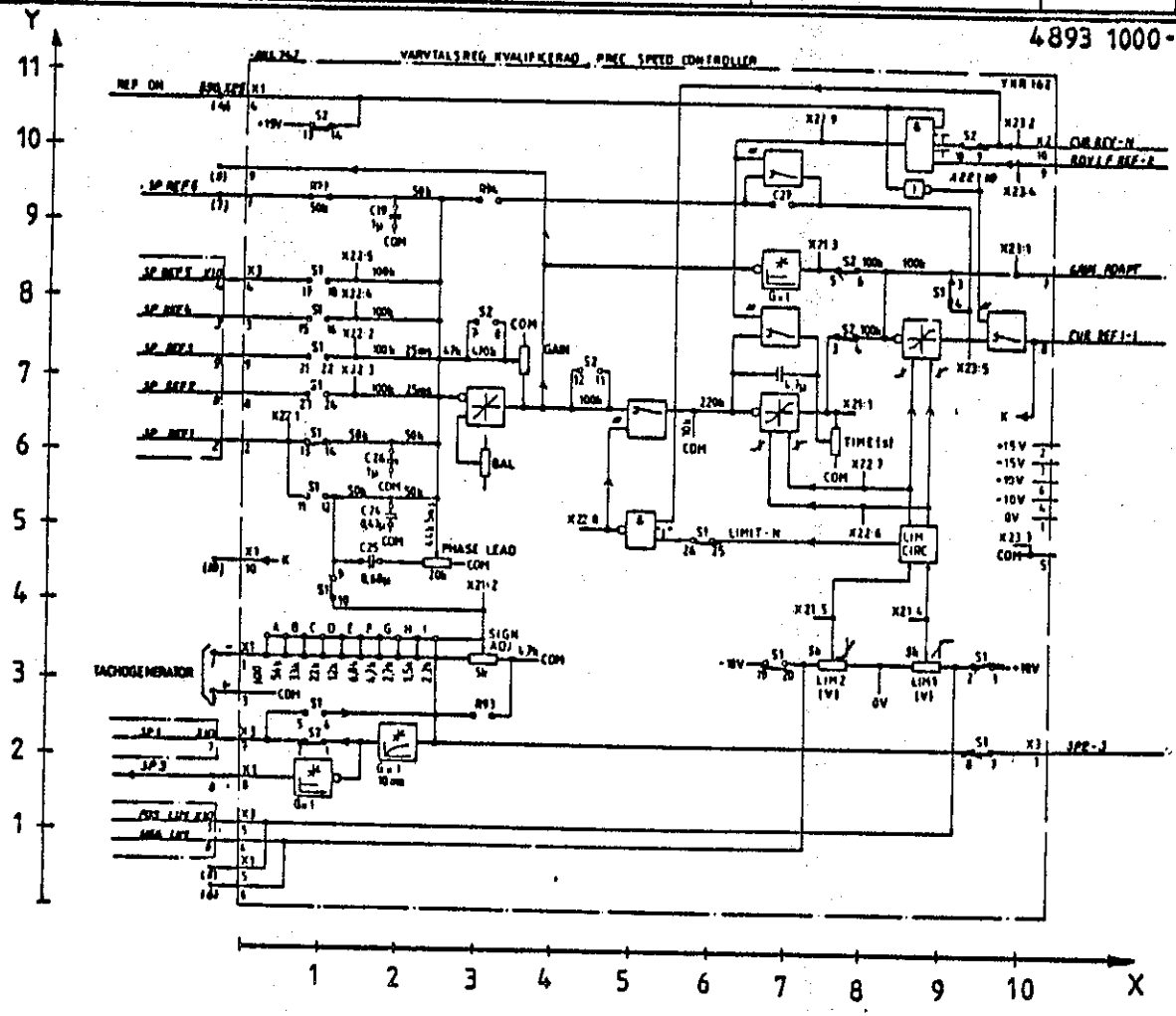
Description (own language):

Accepted by Quality Control: \_\_\_\_\_ Accepted for production by: \_\_\_\_\_ Design checked by: \_\_\_\_\_ Drawing checked by: \_\_\_\_\_ Drawn by: \_\_\_\_\_

Iss. by dept. Year Week

Indicates R<sub>0</sub> in turn

4893 1000-CVZ 25.2



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS	
	1-2 3-4 5-6 7-8 9-10 11-12 13-14 15-16 17-18 19-20 21-22 23-24 25-26
S1	X X X X X X X X X X X X
X	10 9 1 10 1 1 1 1 1 7 1 1 6
Y	3 8 2 2 4 5 6 8 9 3 7 7 5
S2	X X X X X X X X X X X X
X	1 8 8 3 9 5 1
Y	2 8 9 8 10 7 10

Components on soldering lugs			
Pos	Data	Pos	Data
R77	_____	C24	_____
R93	_____	C25	_____
R94	_____	C26	_____
C19	_____	C27	_____

Settings	
Sign. Adj.	<u>160</u> (X21:2)
Bal	<u>S1</u> (X21:3)
Gain	_____ (X21:3)
Time	_____ (X21:1)
Phase Lead	_____
Lim 1	<u>6.2</u> V A (X21:4)
Lim 2	<u>6.2</u> V A (X21:5)

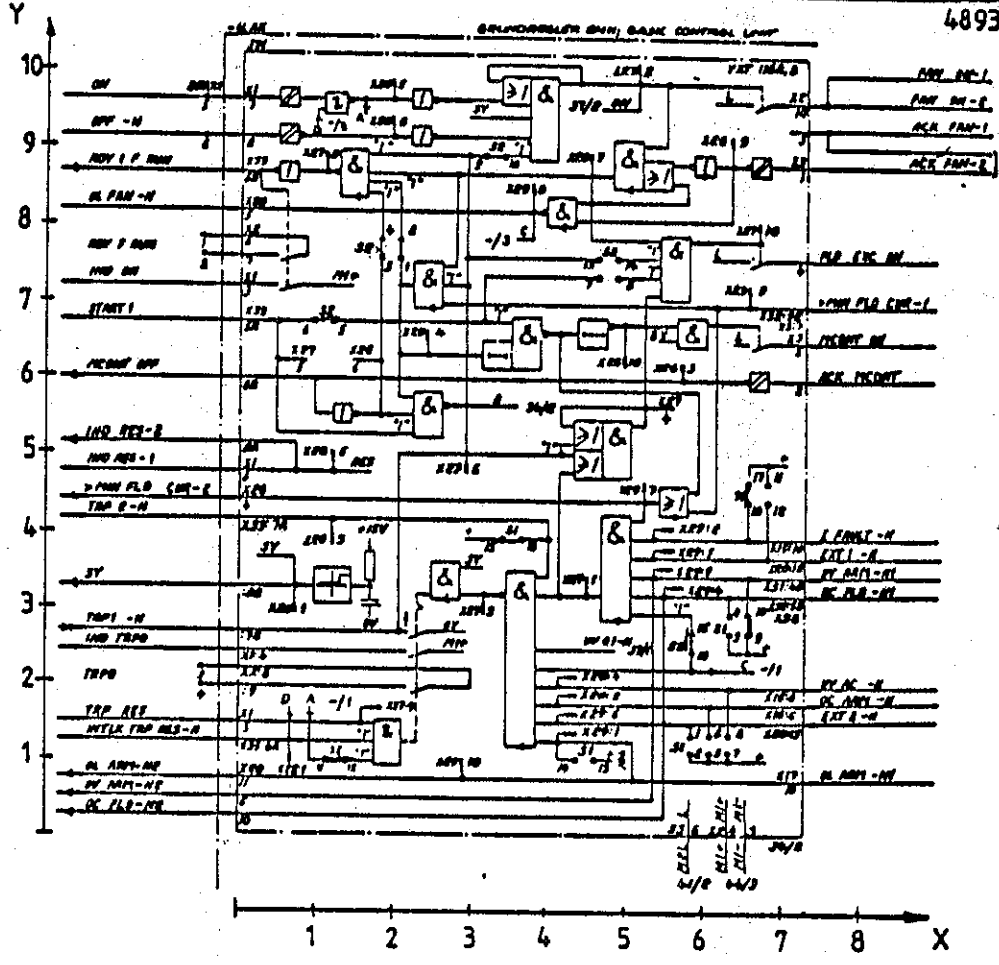
$$\frac{1150 \times 7.5}{1400} \times 5 = 6.2V$$

Cut connections	A	B	C	D	E	F	G	H	I
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---

n<sub>max</sub> 1600 r/min = 160 V (X21:2)

Sheet	Cont.	Description (English)				Iss. by dept.	Year	Week
		Description (own language)						
Year	Wk	Accepted by Quality Control		Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by		
		Drawn by		Design checked by		Drawn by		

4893 1000-CVZ 31



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS		1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18
S1						X			X	Y
X	6	7	6	6	7	7	5	4	7	
Y	1	3	1	1	3	5	1	4	5	
S2	X		X		X	X		X		
X	2	2	1	5	4	2	5	6		
Y	8	8	7	7	9	1	7	3		

TYPE OF START ROUTINE	START COMMAND FROM				LINK S2						
	FAN	FIELD	MAIN CONTACTOR	PHASE AVD	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14
A	ON	ON	ON	ON	X			X	X		
B	ON	ON	ON	START1	X	X			X		
C	ON	ON	START1	START1	X		X		X		
D	ON	START1	START1	START1			X	X			X

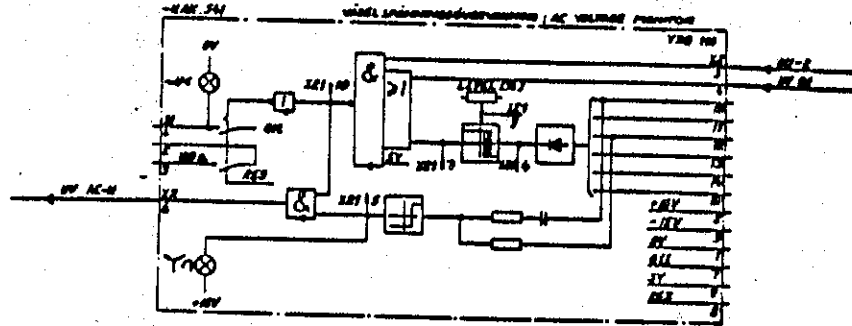
S2 11:12 no quitar

- LINKS**
- S1: 1-2 Monitor YX0 122 EXTERNAL FAULT not included.
  - 3-4 Monitor OVER CURRENT FIELD not included.
  - 5-6 Monitor YX0 119 DC-OVER CURRENT not included.
  - 7-8 Monitor YX0 116 UNDER VOLTAGE not included.
  - 9-10 Monitor YX0 126 OVER VOLTAGE not included.
  - 11-12 Monitor YX0 122 EXTERNAL FAULT 1 trips the field.
  - 13-14 Monitor YX0 124 MOTOR OVERLOAD not included.
  - 15-16 Monitor YZX 143, YX0 117 or YX0 121 not included.
  - 17-18 Monitor YX0 118 EARTH FAULT not included.
- S2: 15-16 No fan ack trips the field.

Description (English)		Description (own language)		Iss. by dept.	Year	Week
Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by	Drawn by	Indicates A <sub>1</sub> in L <sub>1</sub>	

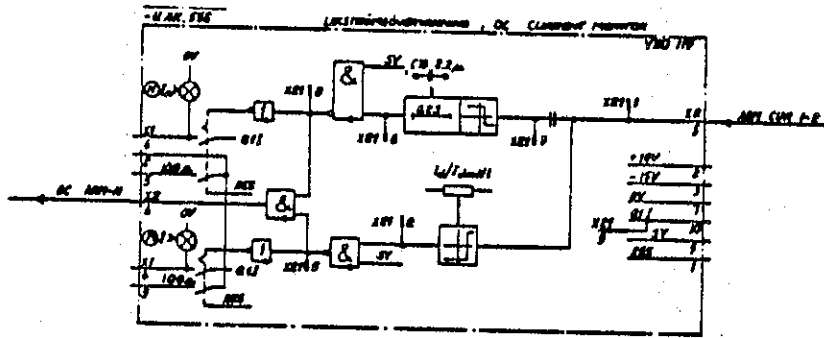
4893 100-CVZ 32.

PAGE 1



El disparo será al 80% de  $V_N$ .

Settings
LEVEL <u>80</u> % (X21:9)



$I_d / I_{dmN1}$  \_\_\_\_\_ 0: Level 4 3- $I_{dmN1}$

$$\frac{1150 A \times 1,5 \times 1,15}{1400} \times 2,5 = 3,54 V \text{ a esta tensión debe disparar}$$

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA. Contention will be prosecuted.

Description (English)

Description (own language)

Iss. by dept. Year Week

Accepted by Quality Control

Accepted for production by

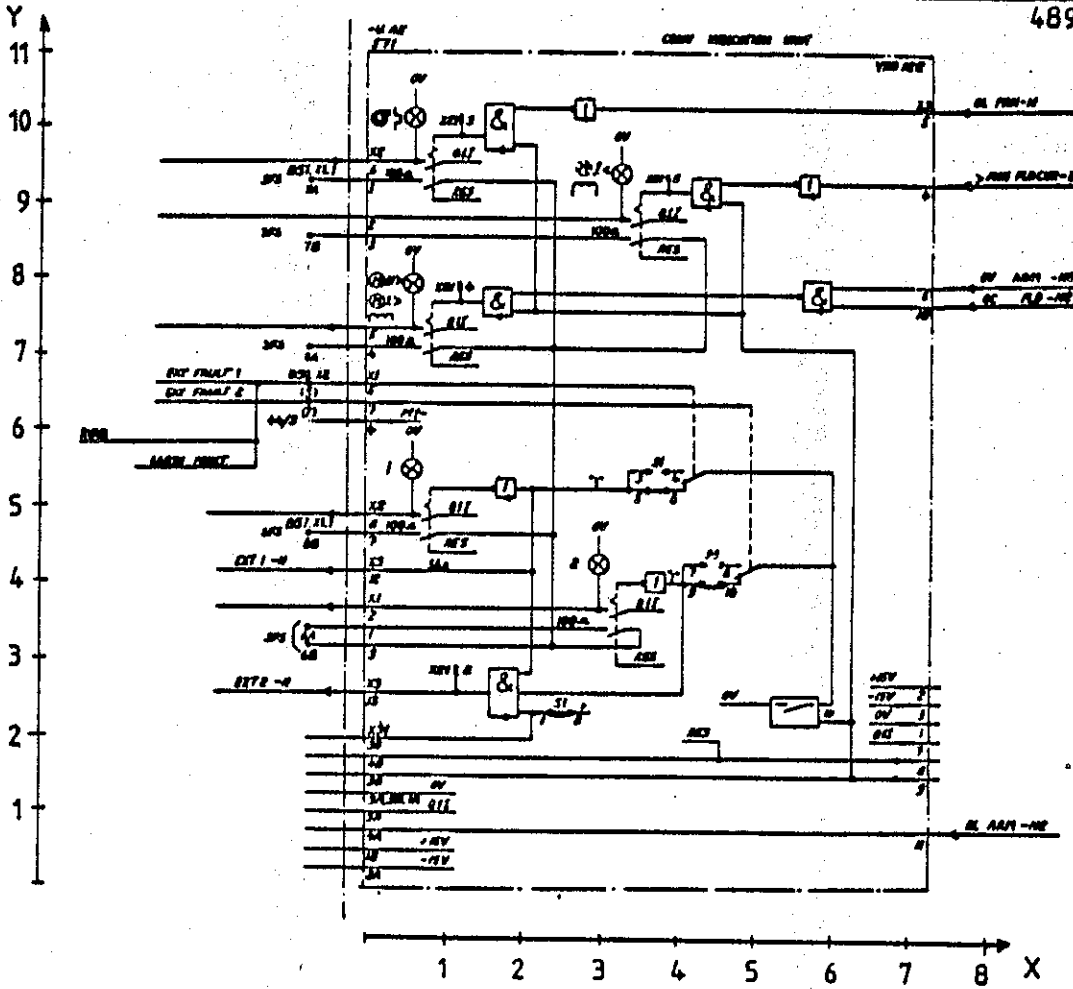
Design checked by

Drawing checked by

Drawn by

Indicates  $R_d$  in  $\mu m$

4893 1000-CVZ 33

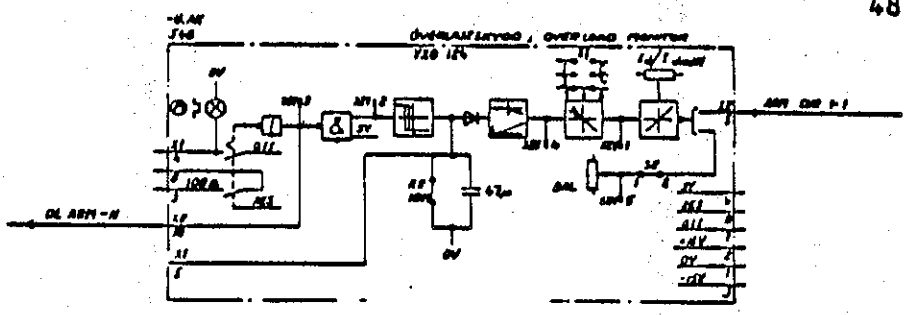


This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS					
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10
S 1	X		X		X
X	3	4	4	5	5
Y	3	5	5	4	4

Sheet	Description (English)				Year	Week
	Description (own language)				Year	Week
Cont.	Year	Wk.	Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by
			Drawn by	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		

4893 1000-CVZ 32  
PAGE 2

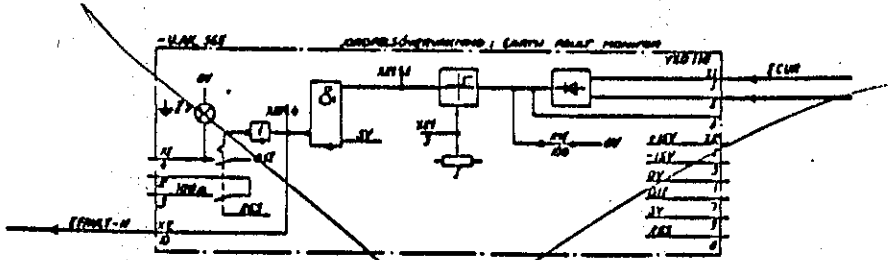


Links			
		1-2	3-4
S1			5-6
S2			

Components on soldering lugs	
Pos	Data
R2	

Settings	
Id/Idmn 1	_____ = _____ A
BAL	_____ (X21:5)

$\frac{1150}{1400} \cdot 2.5 = 2,05V$  de ARM CUR 1-2



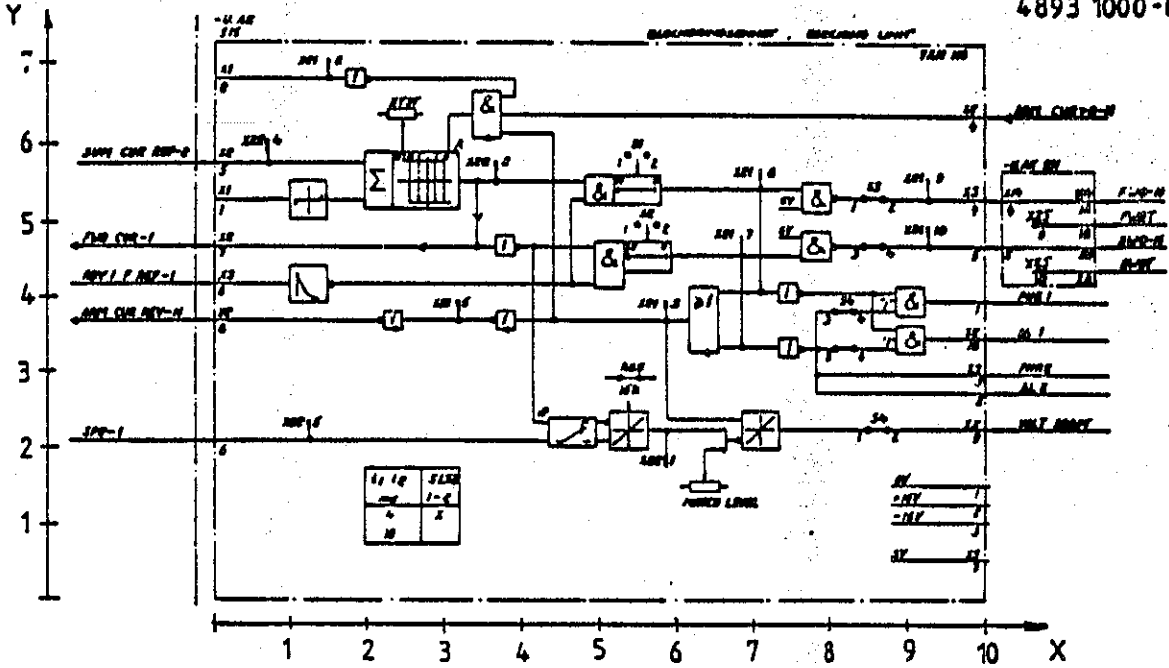
Components on soldering lugs	
Pos	Data
R15	

Settings	
I	_____ (X21:3) = _____ A

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

Sheet	Description (English)				Year	Week
	Description (own language)					
	Accepted by Quality Control					
Year	Accepted for production by		Design checked by		Drawing checked by	
	Accepted by		Drawn by		Indicates R <sub>g</sub> in mm	

4893 1000-CVZ 36



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA Conventions will be prosecuted.

LINKS	
	1-2 3-4 5-6
S1	
X	6
Y	6
S2	
X	6
Y	5
S3	X X
X	9 9
Y	6. 5
S4	X X X
X	9 9 9
Y	3 4 4

- LINKS**
- S1: 1-2 } See table above. 4ms may be used only
  - S2: 1-2 } when FWD and BWD bridges have one YXX 154 each.
  - S3: 1-2 OPEN, FWD bridge continuously blocked, (for test purposes)
  - 3-4 OPEN, BWD bridge continuously blocked, (for test purposes)
  - S4: 1-2 Voltage adaption used.
  - 3-4 Only one YXX 154 used for FWD and BWD bridges.
  - 5-6

Settings	
HYST	_____ (X22:2)
MATCH LEVEL	_____ (X2:9)

Components on soldering lugs	
Pos	Data
R65	_____



ASEA

L 93285134-016

Hoja 9

Descripción (Inglés)

Descripción

Ed. por Dept. Año Sem.

Aceptado por control de calidad

Aceptado para producción por

Diseño comprobado por

Dibujo comprobado por

Dib. por

V indica R, en J, M

1) Ajustar Termico del ventilador Motor H25.4 para 6,7A

2) Ajustar excitacion para 15,6 A a 300 V

3) Probar funcionamiento en

- Conjunto
- Solo motor
- Solo Falloven

4) Probar el funcionamiento de la INOR EK227 E12.35

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

ASEA

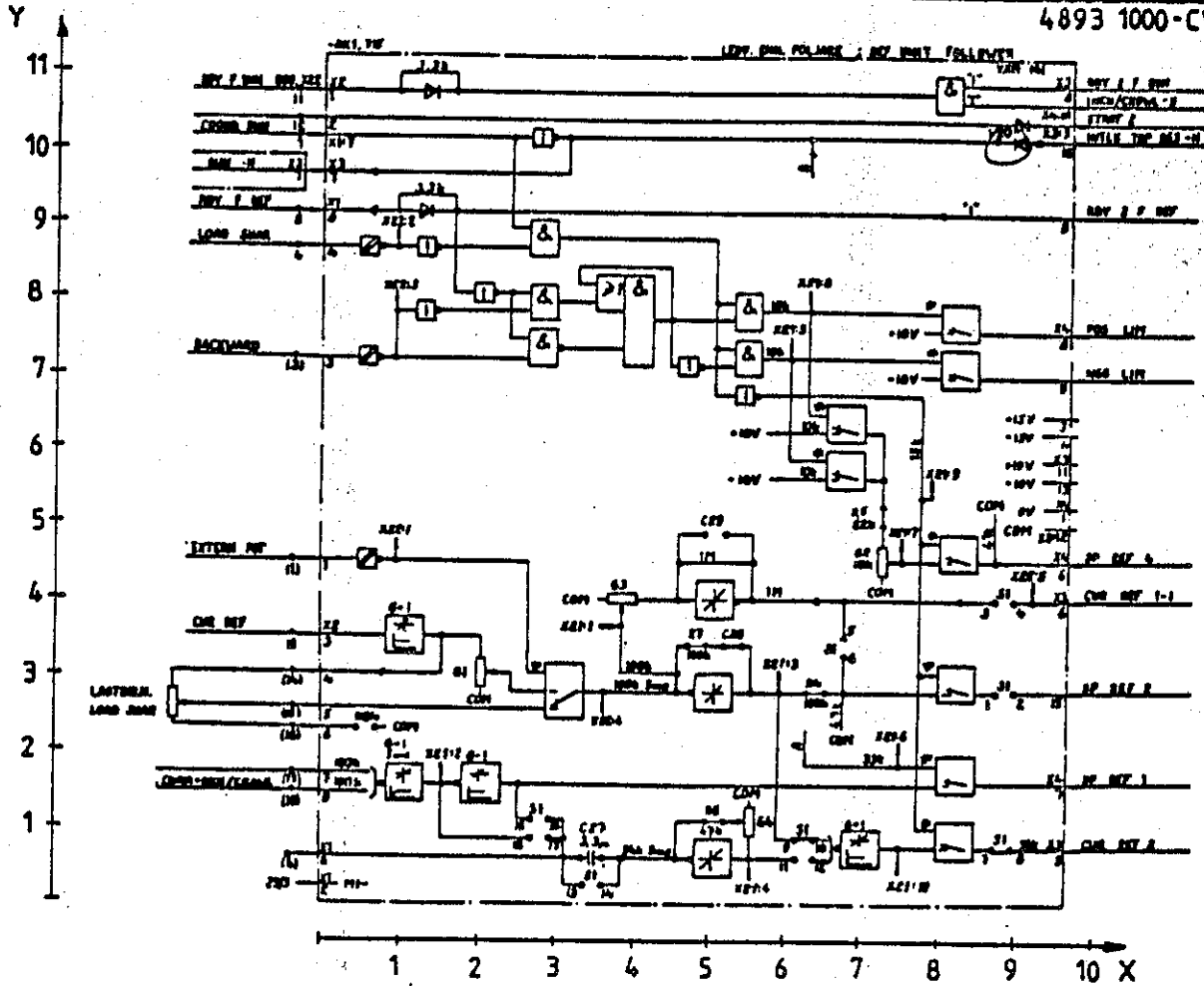
L 93285734-026

Sheet 1  
Cont 2

Description (English) YA.7 FOLLOWER  
Description (own language) YHML 550-7400 B  
Accepted by Quality Control  
Accepted for production by  
Design checked by

Iss. by dept. Year Week  
Drawing checked by  
Drawn by  
Indicated R<sub>q</sub> in μm

4893 1000-CVZ 21.6



Drawn by Form No. Design checked by  
This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party not be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS

1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18
S1	X	X	X	X	X	X	X	X
X	9	9	7	9	7	7	4	3
Y	3	4	4	1	1	1	1	2

SETTINGS

G1	maximo V	(X22:4)
G2	0,5 V	(X21:7)
G3	V	(X21:1)
G4	V	(X21:6)

COMPONENTS ON SOLDERINGS LUGS

POS.	DATA	POS.	DATA
R4	_____	C27	_____
R5	_____	C28	_____
R6	_____	C29	_____
R7	_____	V20	ELIMINADO
R84	_____		

Description (English)

Description (own language)

Iss. by dept.

Year

Week

Accepted by Quality Control

Accepted for production by

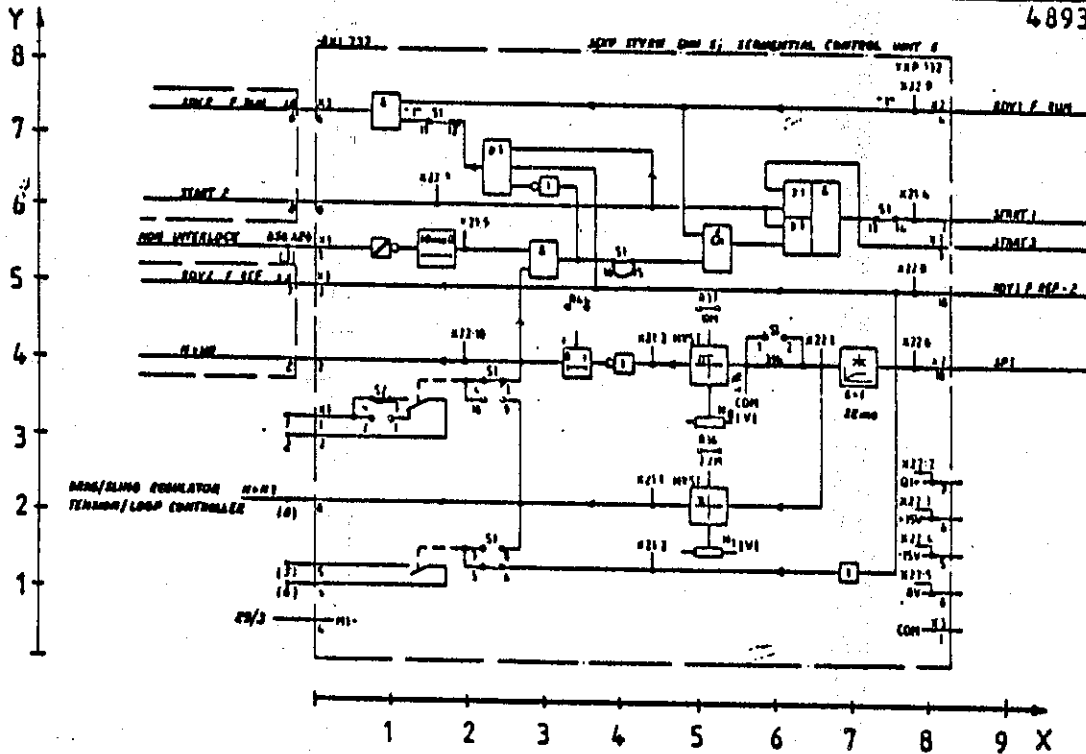
Design checked by

Drawing checked by

Drawn by

Indicates R<sub>g</sub> in μm

4893 1000-CVZ 23.1



LINKS											
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16			
S1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
X	6	3	3	3	3	2	8	4			
Y	5	4	2	2	4	8	6	6			
S2	X	X									
X	1	1									
Y	4	4									

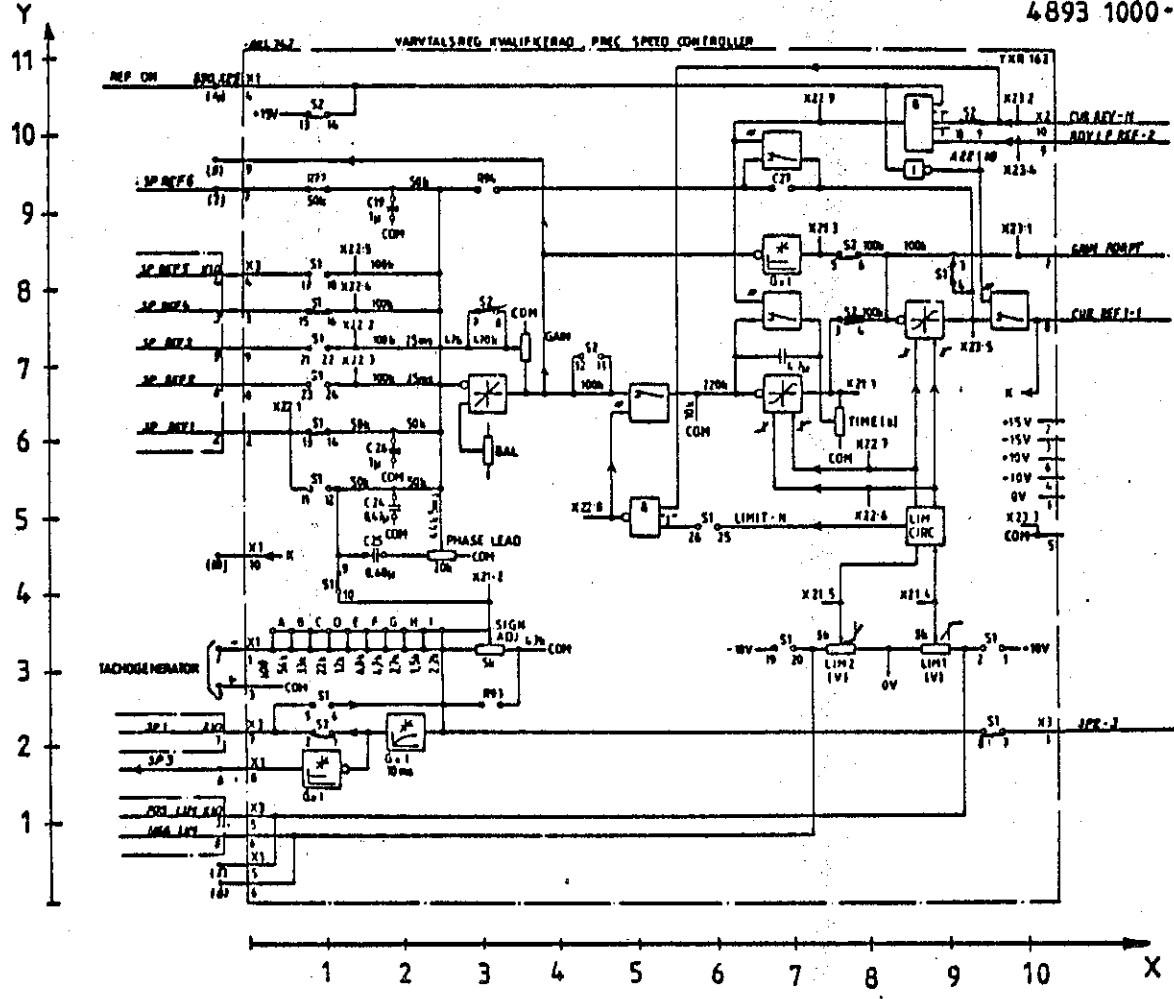
Settings		
N <sub>0</sub>	<u>0.25</u>	(X21:3)
N <sub>1</sub>	_____	(X21:1)
N > N <sub>0</sub>	<u>0.05</u> r/min	
N > N <sub>1</sub>	_____ r/min	
HYST (N <sub>0</sub> )	_____ V	
HYST (N <sub>1</sub> )	_____ V	
τ (R44)	_____ s	

Components on soldering lugs			
Pos	Data	Pos	Data
R36	_____	R44	_____
R37	_____		

This document must not be copied without our written permission, and the contents hereof must not be imparted to a third party not be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

Sheet	Description (English)				Iss. by dept.	Year	Week	
	Cont.	Description (own language)						
Year	Accepted by Quality Control		Accepted for production by		Design checked by		Drawing checked by	
	Wk	Design checked by		Drawn by		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		

4893 1000-CVZ 25.2



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS	
	1-2 3-4 5-6 7-8 9-10 11-12 13-14 15-16 17-18 19-20 21-22 23-24 25-26
S1	X X X X X X X
X	10 9 1 10 1 1 1 1 1 7 1 1 6
Y	3 8 2 2 4 5 6 8 9 3 7 7 5
S2	X X X X X X X
X	1 8 8 3 9 5 1
Y	2 8 9 8 10 7 10

Components on soldering lugs			
Pos	Data	Pos	Data
R77	_____	C24	_____
R93	_____	C25	_____
R94	_____	C26	_____
C19	_____	C27	_____

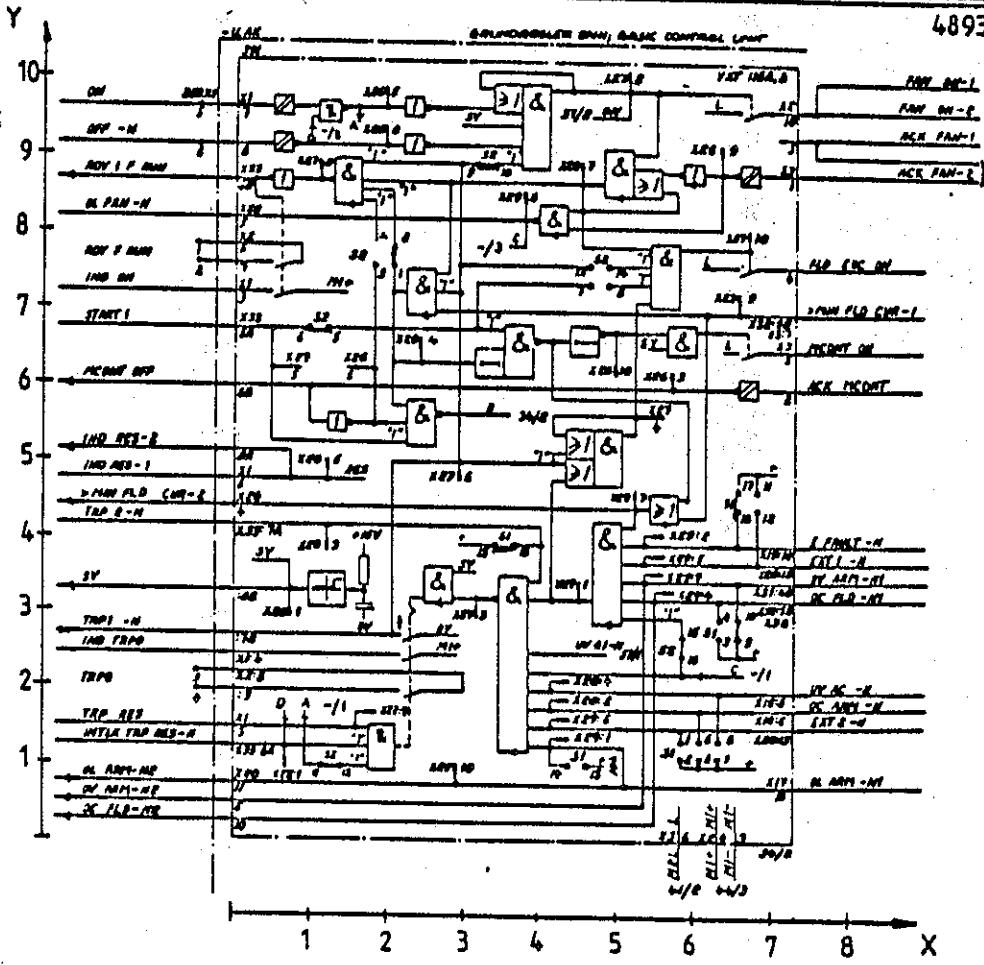
Settings	
Sign. Adj.	<u>160</u> (X21:2)
Bal	<u>51</u> (X21:3)
Gain	_____ (X21:3)
Time	_____ (X21:1)
Phase Lead	_____
Lim 1	<u>6/2</u> <u>V</u> _____ A (X21:4)
Lim 2	<u>6/2</u> <u>V</u> _____ A (X21:5)

Cut connections	A	B	C	D	E	F	G	H	I

$n_{max} = 1600 \text{ r/min} \Rightarrow 160 \text{ V (X21:2)}$

Description (English)  
Description (own language)  
Accepted by Quality Control  
Accepted for production by  
Design checked by  
Drawing checked by  
Drawn by  
Iss. by dept. Year Week  
/Indicates R<sub>1</sub> in LHM

4893 1000-CVZ 31



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party not be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS		1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18
S1					X				X	X
X	6	7	6	6	7	7	5	6	7	
Y	1	3	1	1	3	5	1	4	5	
S2	X		X		X				X	
X	2	2	1	5	4	2	5	6		
Y	8	8	7	7	9	1	7	3		

TYPE OF START ROUTINE	START COMMAND FROM				LINK S2					
	FAN	FIELD	MAIN CONTACTOR	PHASE AVO	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12
A	ON	ON	ON	ON		X			X	X
B	ON	ON	ON	START1	X	X			X	
C	ON	ON	START1	START1	X		X		X	
D	ON	START1	START1	START1			X	X		X

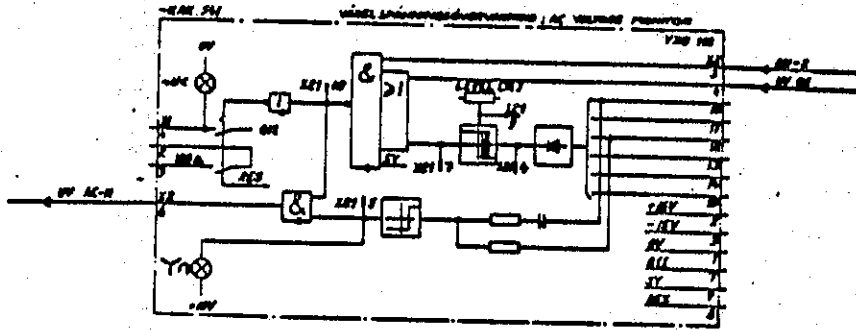
S2 11:12 no quiter

- LINKS**
- S1: 1-2 Monitor YXO 122 EXTERNAL FAULT not included.
  - 3-4 Monitor OVER CURRENT FIELD not included.
  - 5-6 Monitor YXO 119 DC-OVER CURRENT not included.
  - 7-8 Monitor YXO 116 UNDER VOLTAGE not included.
  - 9-10 Monitor YXO 126 OVER VOLTAGE not included.
  - 11-12 Monitor YXO 122 EXTERNAL FAULT 1 trips the field.
  - 13-14 Monitor YXO 124 MOTOR OVERLOAD not included.
  - 15-16 Monitor YZX 143, YXO 117 or YXO 121 not included.
  - 17-18 Monitor YXO 118 EARTH FAULT not included.
- S2: 15-16 No fan ack trips the field.

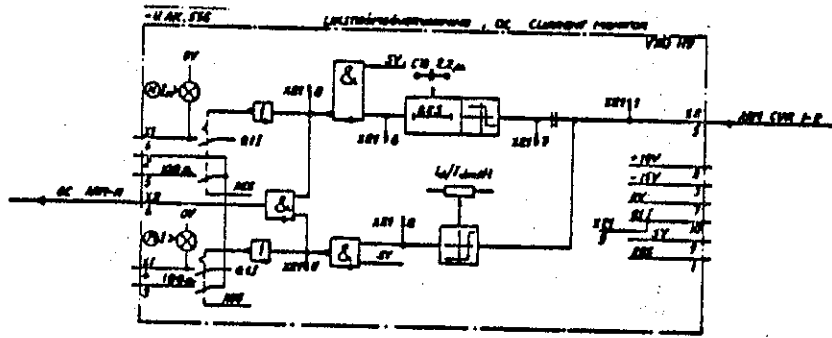
Description (English)		Description (own language)		Iss. by dept.	Year	Week
Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by	Drawn by		

4893 1000-CVZ 32.

PAGE 1



Settings
LEVEL <u>80</u> % (X21:9)



$I_d / I_{dmN1} \dots 0 \leq \text{Level} \leq 3 \cdot I_{dmN1}$

3,54 V en AROT COP 7-2

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA. Contravention will be prosecuted.

Description (English)

Description (own language)

Iss. by dept. Year

Accepted by Quality Control

Accepted for production by

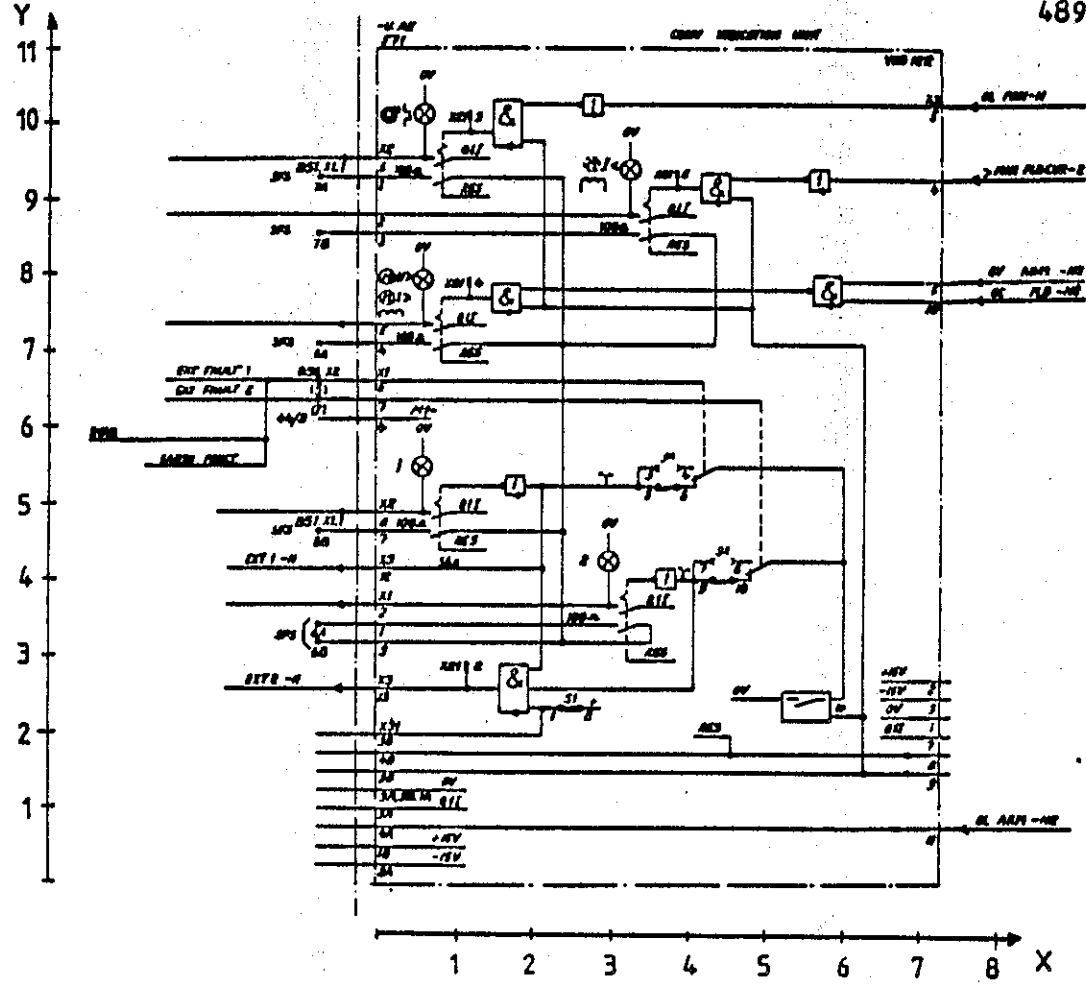
Design checked by

Drawing checked by

Drawn by

 Indicate P<sub>1</sub> in mm

4893 1000-CVZ 33



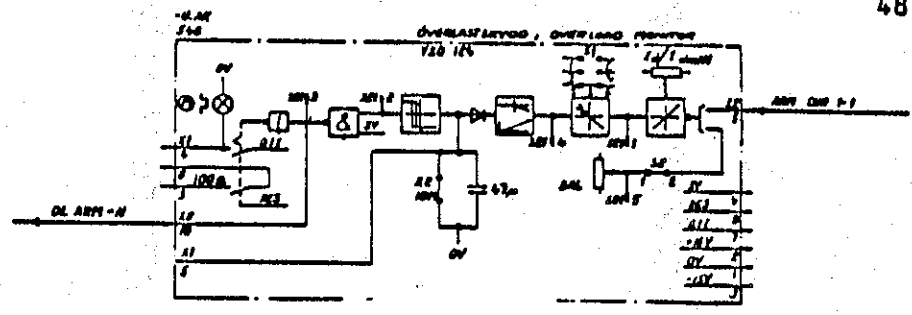
LINKS					
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10
S1	X		X	X	X
X	3	4	4	5	5
Y	3	5	5	4	4

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA



Description (English)		Description (own language)		Iss. by Dept.	Year	Week
Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by	Drawn by	/ indicates R <sub>g</sub> in µm	

4893 1000-CVZ 32  
PAGE 2

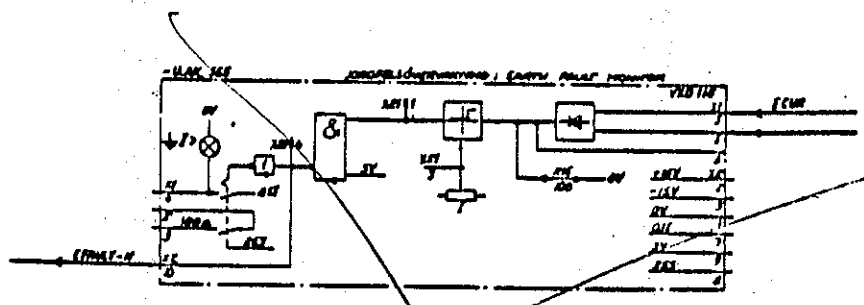


Links		
	1-2	
	3-4	
	5-6	
S1		
S2		

Components on soldering lugs	
Pos	Data
R2	

Settings	
Id/Idm 1	_____ A
BAL	_____ (X21:5)

205 V de AR07 CUR 1-2



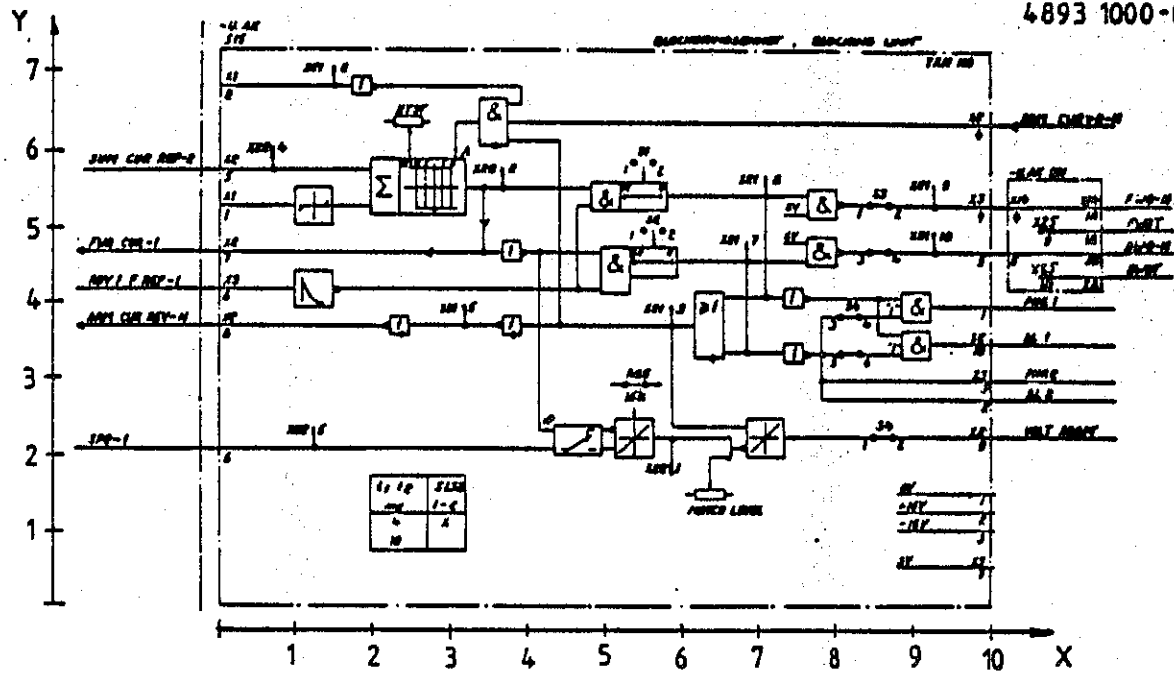
Components on soldering lugs	
Pos	Data
R15	

Settings	
I	_____ (X21:3) = _____ A

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA. Contravention will be prosecuted.

Sheet	Description (English)				Year	Week
	Year	Wk	Description (own language)		Iss. by dept.	Year
			Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by

4893 1000-CVZ 36



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS					
	1-2	3-4	5-6		
S1					
X	6				
Y	6				
S2					
X	6				
Y	5				
S3	X	X			
X	9	9			
Y	6	5			
S4	X	X	X		
X	9	9	9		
Y	3	4	4		

- LINKS**
- S1: 1-2 } See table above. 4ms may be used only when FWD and BWD bridges have one YXX 154 each.
  - S2: 1-2 }
  - S3: 1-2 OPEN, FWD bridge continuously blocked, (for test purposes)
  - 3-4 OPEN, BWD bridge continuously blocked, (for test purposes)
  - S4: 1-2 Voltage adaption used.
  - 3-4 } Only one YXX 154 used for FWD and BWD bridges.
  - 5-6 }

Settings	
HYST	_____ (X22:2)
MATCH LEVEL	_____ (X2:9)

Components on soldering lugs	
Pos	Data
R65	_____

Descripción (Inglés)			
Descripción			
Ed. por Dept.	Año		
Accepted por control de calidad	Accepted para producción por	Diseño comprobado por	Dibujo comprobado por

Ed. por Dept.	Año	Sem.
Dib. por	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
V Indica R. en p.m.		

- 1) Ajustar Técnico del ventilador Motan H25.4 para 6,1A
- 2) Ajustar excitación para 75,6A a 300 V
- 3) hacer funcionamiento en :
  - Conjunto
  - Solo master
  - Solo Followers
- 4) Probar el funcionamiento de la INOR EK 227 E72.35

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe impartirse a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Description (English)

YAL. Alarcon

Description (own language)

YHML 420-1400B

Accepted by Quality Control

Accepted for production by

Design checked by

Drawing checked by

Iss. by Dept.

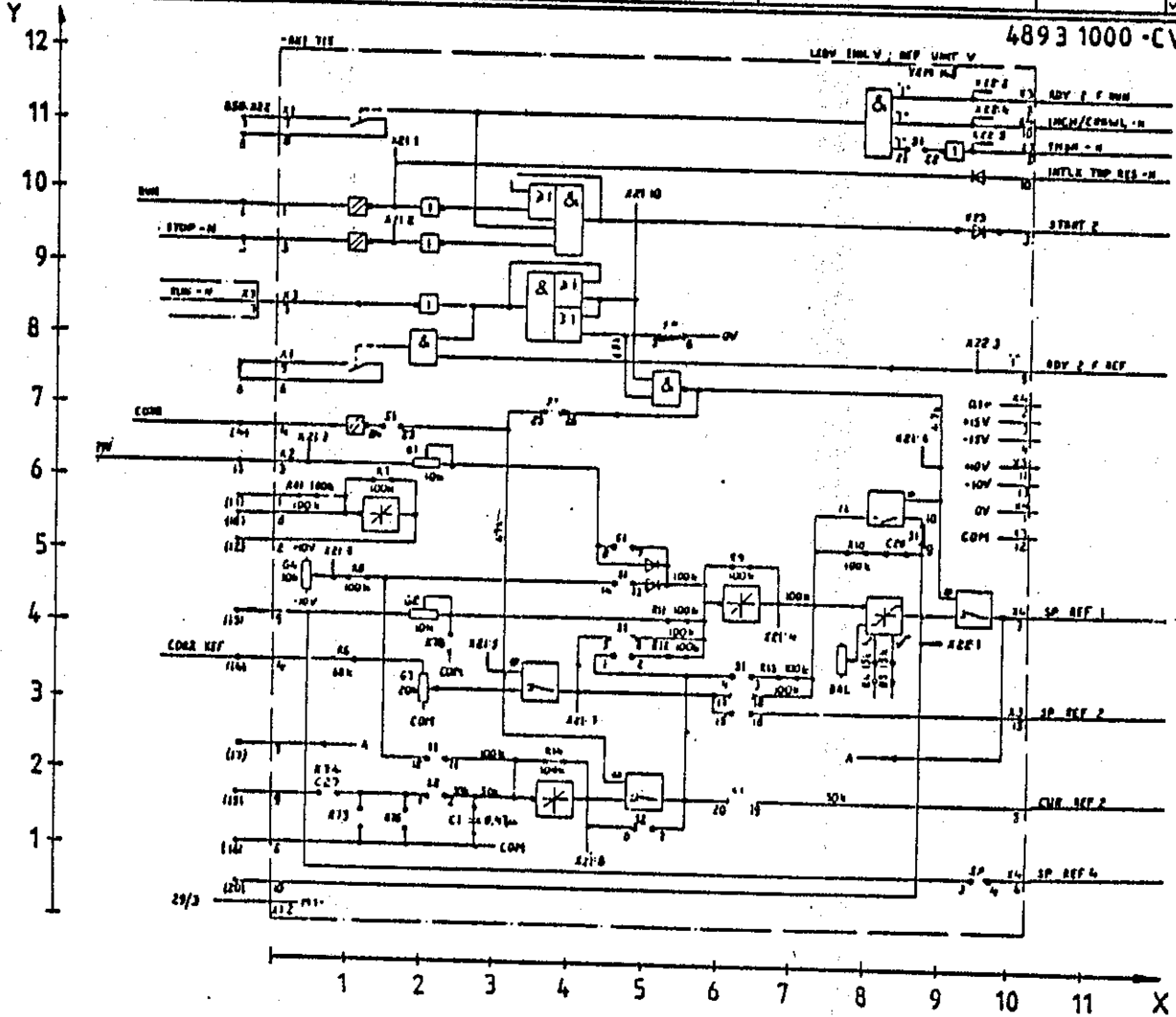
Year

Week

Drawn by

Scale

Indicates R<sub>0</sub> in  $\mu$ m



4893 1000 - CVX 21,5

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS													
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24	25-26
X	5	7	5	5	9	2	5	7	7	9	2	4	
Y	4	4	4	6	3	5	3	4	2	1	7	7	
S1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
S2	.	.	X	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
X	3	10	6	6									
Y	1	1	8	2									

SETTINGS	
G1. OUT IN	OK
G2. OUT IN	Conto circuitos
G3	OK (X21:7)
G4	OK (X21:9)
BAL	S (X22:1)

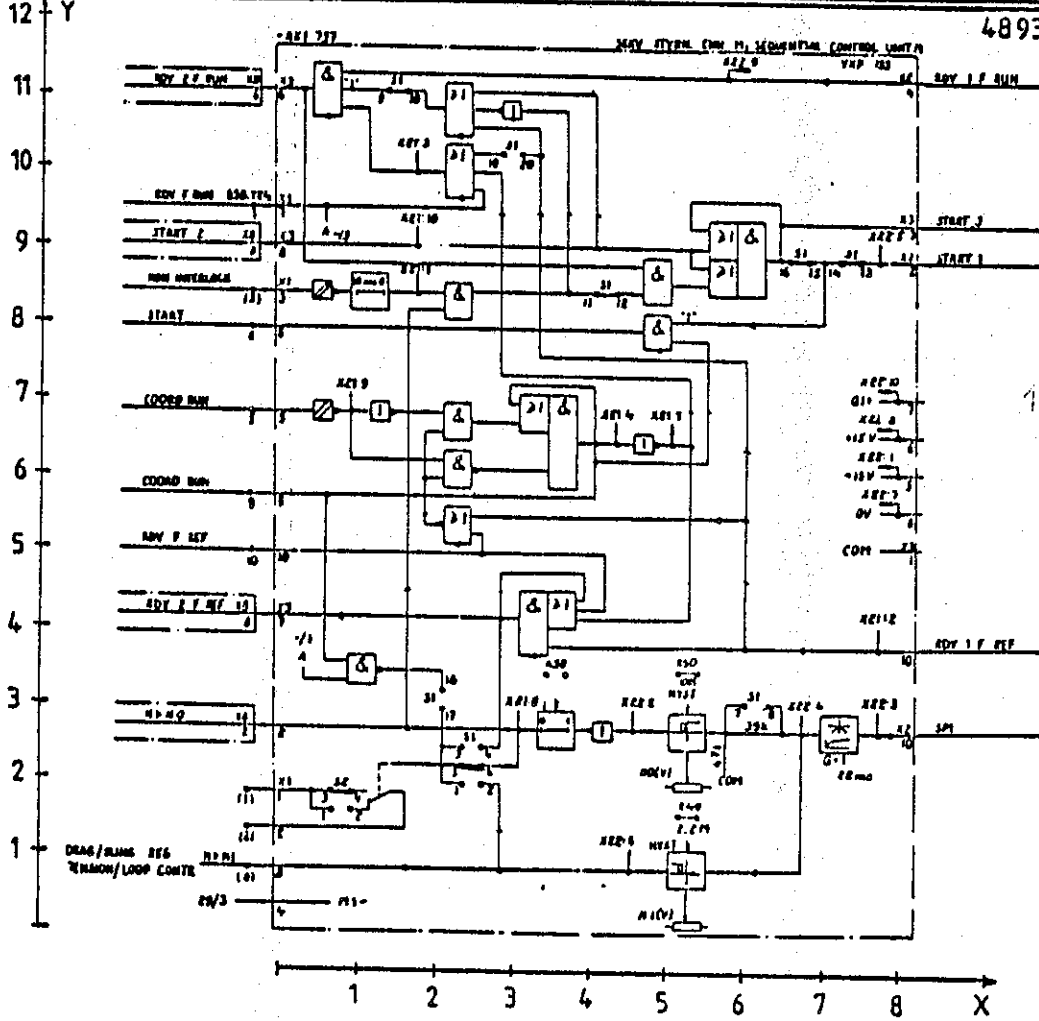
Ajustar BAL para 0V en X2.5 en X22.1 tengamos 0V

COMPONENTS ON SOLDERINGS LUGS			
POS	DATA	POS	DATA
R4	_____	R14	_____
R5	_____	R61	_____
R6	_____	R74	_____
R7	_____	R75	_____
R8	_____	R76	_____
R9	_____	R78	eliminar asistencia
R10	_____	C1	_____
R11	_____	C27	_____
R12	_____	C28	eliminar OK
R13	_____	V23	ELIMINADO

Description (English)  
Description (own language)  
Accepted by Quality Control  
Accepted for production by  
Design checked by  
Drawing checked by  
Iss. by Dept.  
Year  
Week  
Drawn by  
/Indicates R<sub>0</sub> in LHM

Sheet  
Year  
Wk  
Cont.  
Rev  
Dept.  
Form No.  
Design checked by

4893 1000-CVZ 23.2



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS										
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20
S1	.	.	X	.	X	X	X	X	X	.
X	3	3	3	6	2	5	0	7	2	3
Y	2	3	3	3	11	9	9	9	3	10
S2	X									
X	1	1								
Y	2	2								

Components on soldering lugs			
Pos	Data	Pos	Data
R49	OK	R58	OK
R50	OK		

Settings	
N <sub>0</sub>	0,05 V (X22:2)
N <sub>1</sub>	_____ (X22:6)

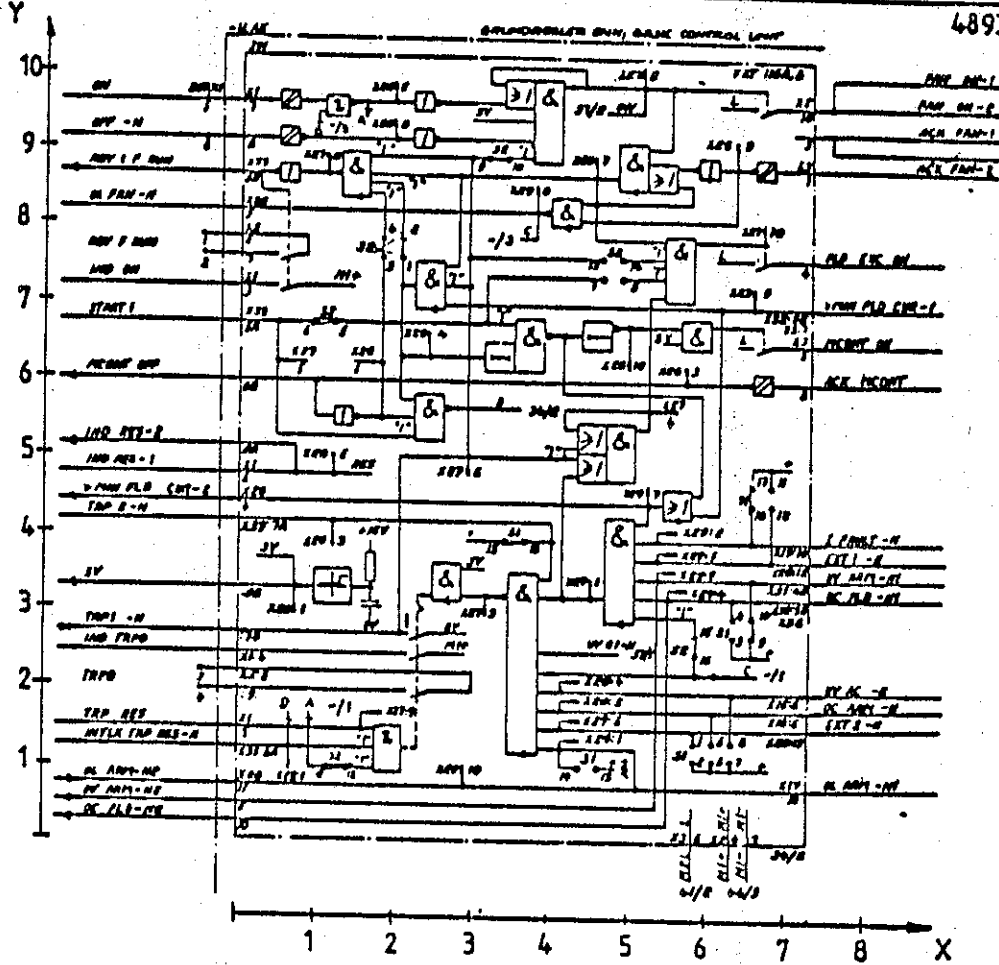
N > N<sub>0</sub> \_\_\_\_\_ r/min  
 N > N<sub>1</sub> \_\_\_\_\_ r/min  
 HYST (N<sub>0</sub>) \_\_\_\_\_ V  
 HYST N<sub>1</sub> \_\_\_\_\_ V  
 c (R58) \_\_\_\_\_ S



Description (English)  
Description (own language)  
Accepted by Quality Control  
Accepted for production by  
Design checked by  
Drawing checked by  
Iss. by dept.  
Year  
Drawn by

Sheet  
Year  
Wk  
Cont.  
Form No.  
Design checked by  
Dept.  
Rev.

4893 1000-CVZ 31



This document must not be copied without our written permission, and the content thereof must not be imparted to a third party, nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

		LINKS										
		1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18		
S1						X			X	X		
X		6	7	6	6	7	7	5	6	7		
Y		1	3	1	1	3	5	1	4	5		
S2		X		X		X	X					
X		2	2	1	5	4	2	5	6			
Y		8	8	7	7	9	1	7	3			

TYPE OF START ROUTINE	START COMMAND FROM				LINK S2						
	FAN	FIELD	MAIN CONTACTOR	PHASE AVO	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14
A	ON	ON	ON	ON		X				X	X
B	ON	ON	ON	START1	X	X			X		
C	ON	ON	START1	START1	X		X		X		
D	ON	START1	START1	START1			X	X			X

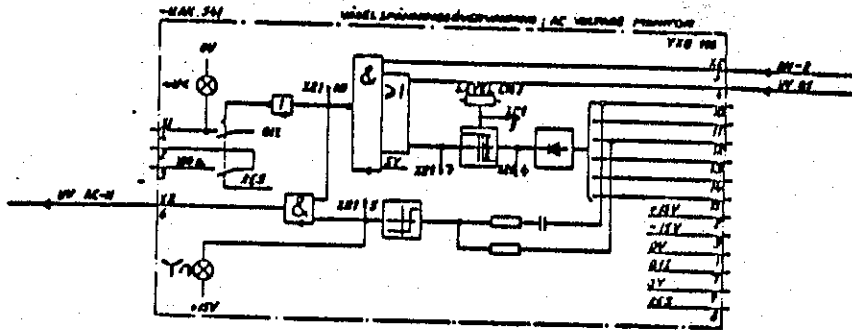
S2 11:12 no quitan

- LINKS**
- S1: 1-2 Monitor YXO 122 EXTERNAL FAULT not included. S1
  - 3-4 Monitor OVER CURRENT FIELD not included. S1
  - 5-6 Monitor YXO 119 DC-OVER CURRENT not included. S1
  - 7-8 Monitor YXO 116 UNDER VOLTAGE not included. S1
  - 9-10 Monitor YXO 126 OVER VOLTAGE not included. NO
  - 11-12 Monitor YXO 122 EXTERNAL FAULT 1 trips the field. S1
  - 13-14 Monitor YXO 124 MOTOR OVERLOAD not included. S1
  - 15-16 Monitor YZX 143, YXO 117 or YXO 121 not included. NO
  - 17-18 Monitor YXO 118 EARTH FAULT not included. NO
  - S2: 15-16 No fan ack trips the field.

Sheet	Description (English)		Year		Cont.
	Description (own language)		by dept.	Year	Week
Year	Wk	Cont.	Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by
			Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by
Year	Wk	Cont.	Indicate A <sub>g</sub> in IUM		

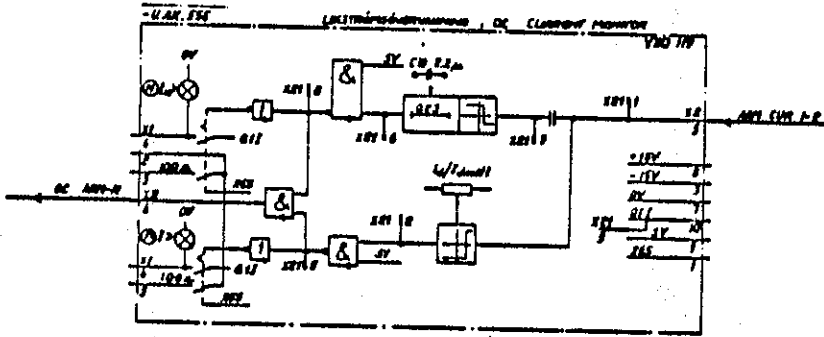
4893 1000-CVZ 32.

PAGE 1



Apuntar level para que dispare al 80% de la Tension nominal

Settings
LEVEL <u>80</u> % (X21:9)



$I_d / I_{dm N1} = 0.25 \text{ Level } 4 \cdot I_{dm N1}$

$\frac{1120 \cdot A \cdot 15 \cdot 175}{1400} \cdot 0.25 = 3.45 \text{ V de disparo de ANM CUR 1-2}$

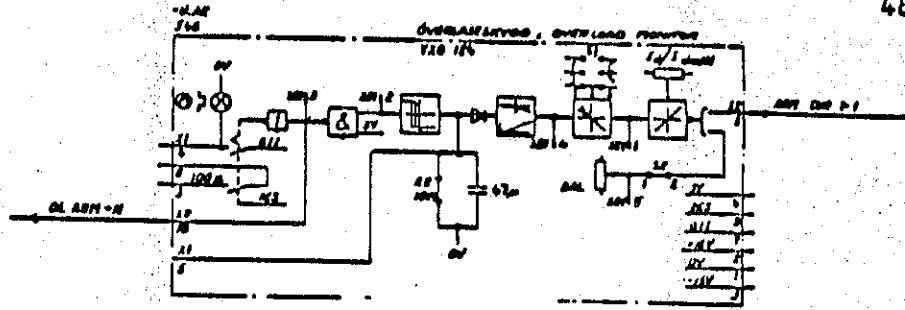
This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA. Contravention will be prosecuted.





Description (English)		Year		Wk	
Description (own language)		Iss. by dept.		Year	
Accepted by Quality Control		Accepted for production by		Design checked by	
		Drawing checked by		Drawn by	

4893 1000-CVZ 32  
PAGE 2

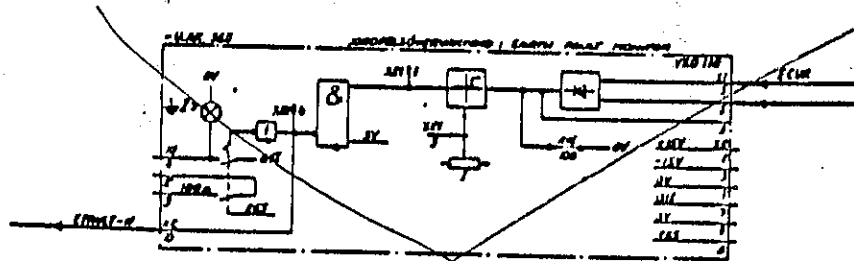


Links	
S1	X
S2	

Components on soldering lugs	
Pos	Data
R2	

Settings	
Id/Idm1	_____ A
BAL	_____ (X21:5)

$\frac{1120}{1400} \cdot 25 = 2V$  de AKW CUR 1-2



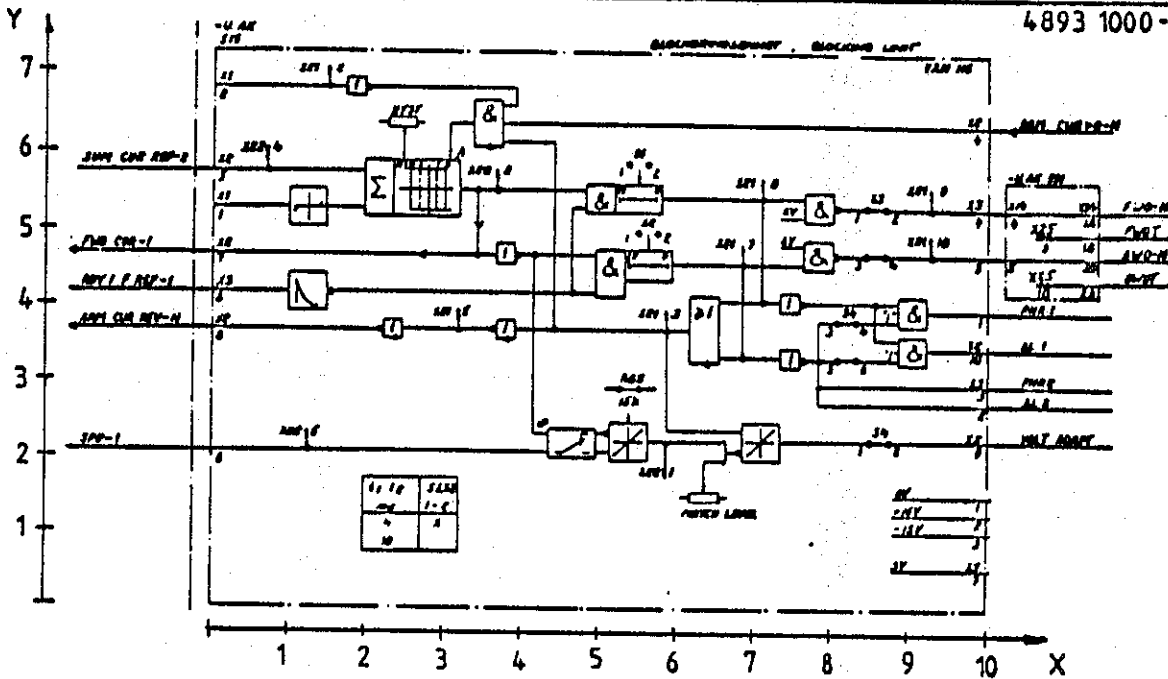
Components on soldering lugs	
Pos	Data
R15	

Settings	
I	_____ (X21:3) _____ A

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA. Contention will be prosecuted.

Description (English)  
 Description (own language)  
 Iss. by dept. Year Week  
 Accepted by Quality Control Accepted for production by Design checked by Drawing checked by Drawn by  
 Indicated R<sub>g</sub> in μm

4893 1000-CVZ 36



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

LINKS	
	1-2 3-4 5-6
S1	
X	6
Y	6
S2	
X	6
Y	5
S3	X X
X	9 9
Y	6, 5
S4	X X X
X	9 9 9
Y	3 4 4

- LINKS**
- S1: 1-2 } See table above. 4ms may be used only when FWD and BWD bridges have one YXX 154 each.
  - S2: 1-2 }
  - S3: 1-2 OPEN, FWD bridge continuously blocked, (for test purposes)
  - 3-4 OPEN, BWD bridge continuously blocked, (for test purposes)
  - S4: 1-2 Voltage adaption used.
  - 3-4 } Only one YXX 154 used for FWD and BWD bridges.
  - 5-6 }

**Settings**

HYST \_\_\_\_\_ (X22:2)  
 MATCH LEVEL \_\_\_\_\_ (X2:9)

**Components on soldering lugs**

Pos	Data
R65	_____

Descripción (Inglés)		
Descripción		
Acceptado por control de calidad	Acceptado para producción por	Diseño comprobado por

Ed. por Dept.	Año	Sem.
Dib. por	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
V indica R <sub>e</sub> en μ.m		

Hoja	Cont.
Año Sem.	
Revisión	Dept.
Dib. por	Form No.
Diseño comprob. por.	

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe impartirse a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

- 1) Ajustar Técnica Unificador Kev H25.4 para 6,4 A
  - 2) Mayor excitación si se puede a 18'3 A excitación a 310V.
  - 3) Probar funcionamiento en
    - Conjuntos
    - Solo Muestra
    - Solo T. Horno
  - 4) Probar el funcionamiento de los INUR EK 221 E12.35.
- Propuestas - Bases
- Damos 2 alarimas a través de un contacto que nivel de par quiere para cada contacto.

**ASEA**

*Tecnología para cable*

L 93285134-056

Sheet 1

Description (English)  
*YAZ. T. 1000V*

Cont. 2

Description (own language)  
*YHNL 420-1400B*

Iss. by dept. Year Week

Accepted by Quality Control

Accepted for production by

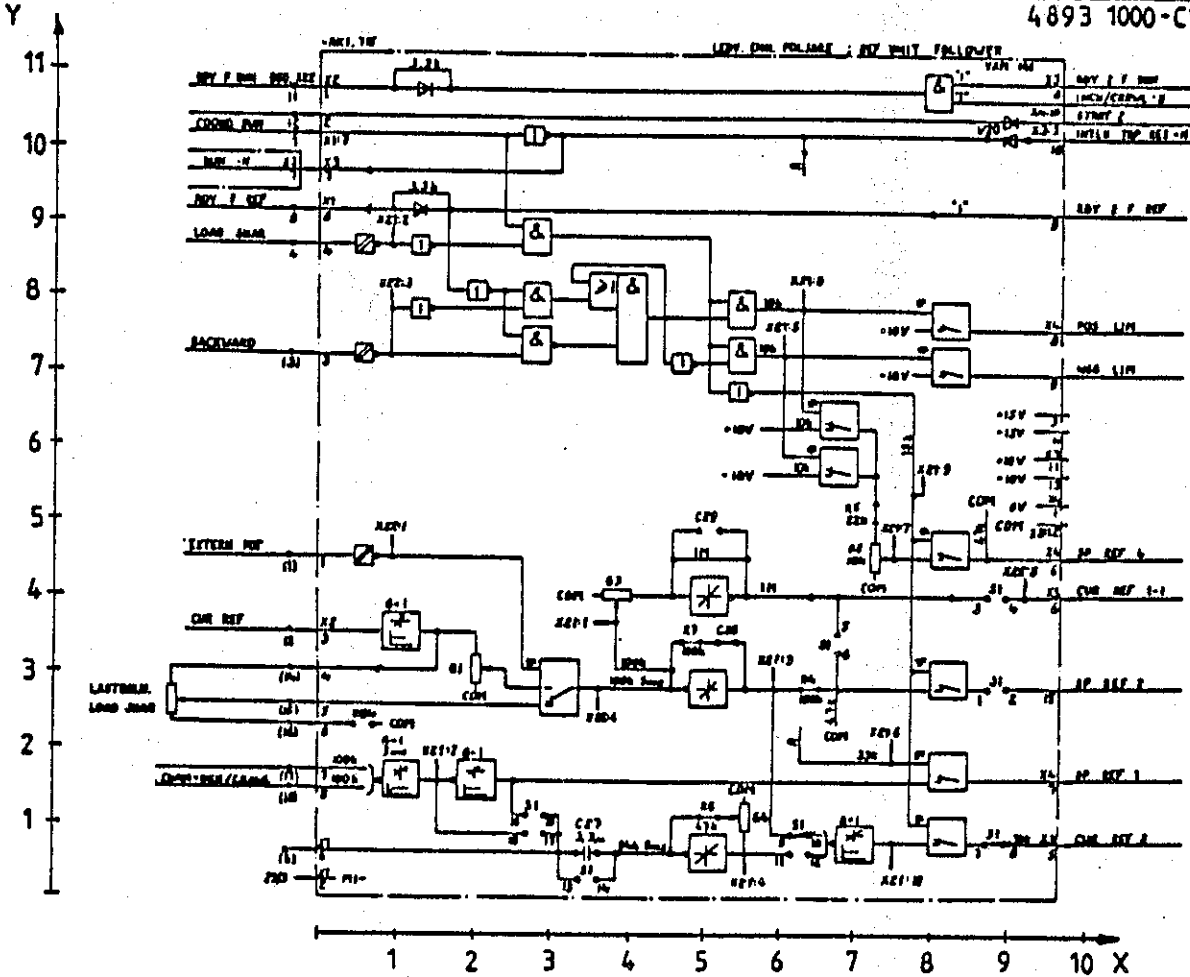
Design checked by

Drawing checked by

Drawn by

Indicates A<sub>0</sub> in IRT

4893 1000-CVZ 21.6



LINKS	
	1-2
	3-4
	5-6
	7-8
	9-10
	11-12
	13-14
	15-16
	17-18
S1	
X	9 9 7 9 7 7 4 3 3
Y	3 4 4 1 1 1 1 2 1

SETTINGS	
G1	<i>0.5V</i> V (X22:4)
G2	<i>0.5V</i> V (X21:7)
G3	_____ V (X21:1)
G4	_____ V (X21:4)

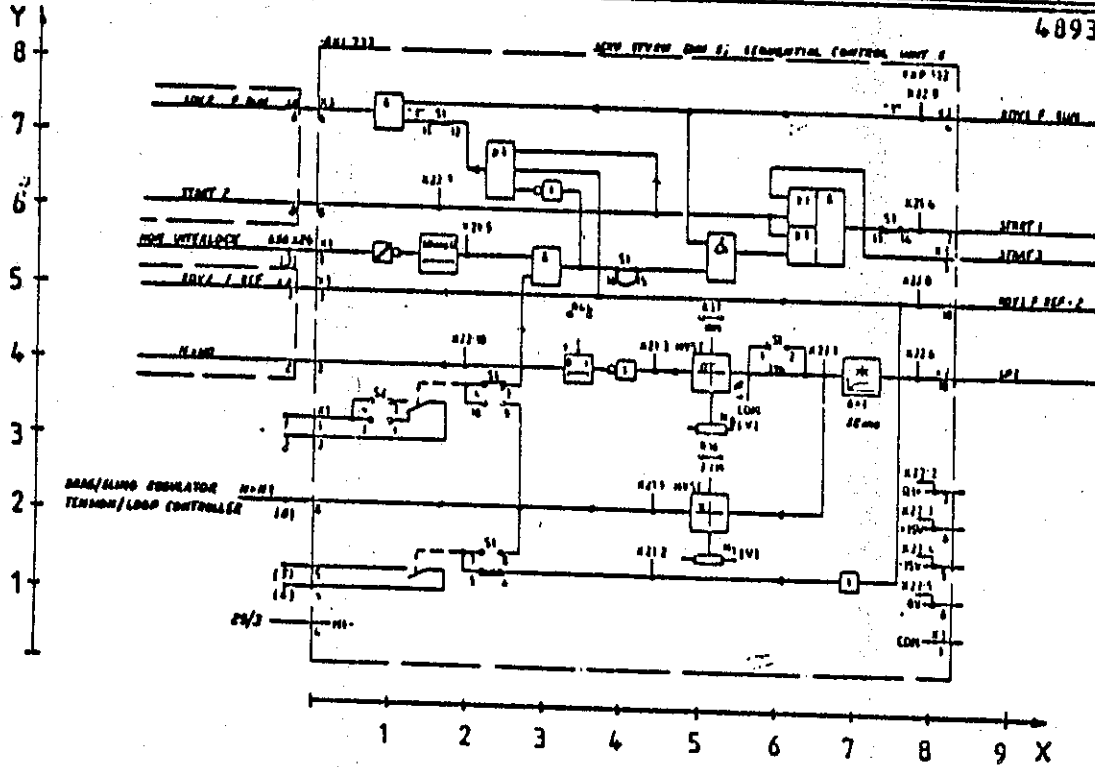
COMPONENTS ON SOLDERINGS LUGS			
POS	DATA	POS	DATA
R4	_____	C27	_____
R5	_____	C28	<i>Indefinido</i>
R6	_____	C29	_____
R7	_____	V20	_____
R84	_____		

Drawn by Form No. Design checked by

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

Description (English)		Ins. by Dept.		Year	Week
Description (own language)		Accepted for production by		Design checked by	
Accepted by Quality Control		Drawing checked by		Drawn by	

4893 1000-CVZ 23.1



		LINKS							
		1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16
S1	X	X	X	X	X	X	X	X	X
X	6	3	3	1	3	2	8	4	
Y	5	4	2	2	4	8	6	6	
S2	X	X							
X	1	1							
Y	4	4							

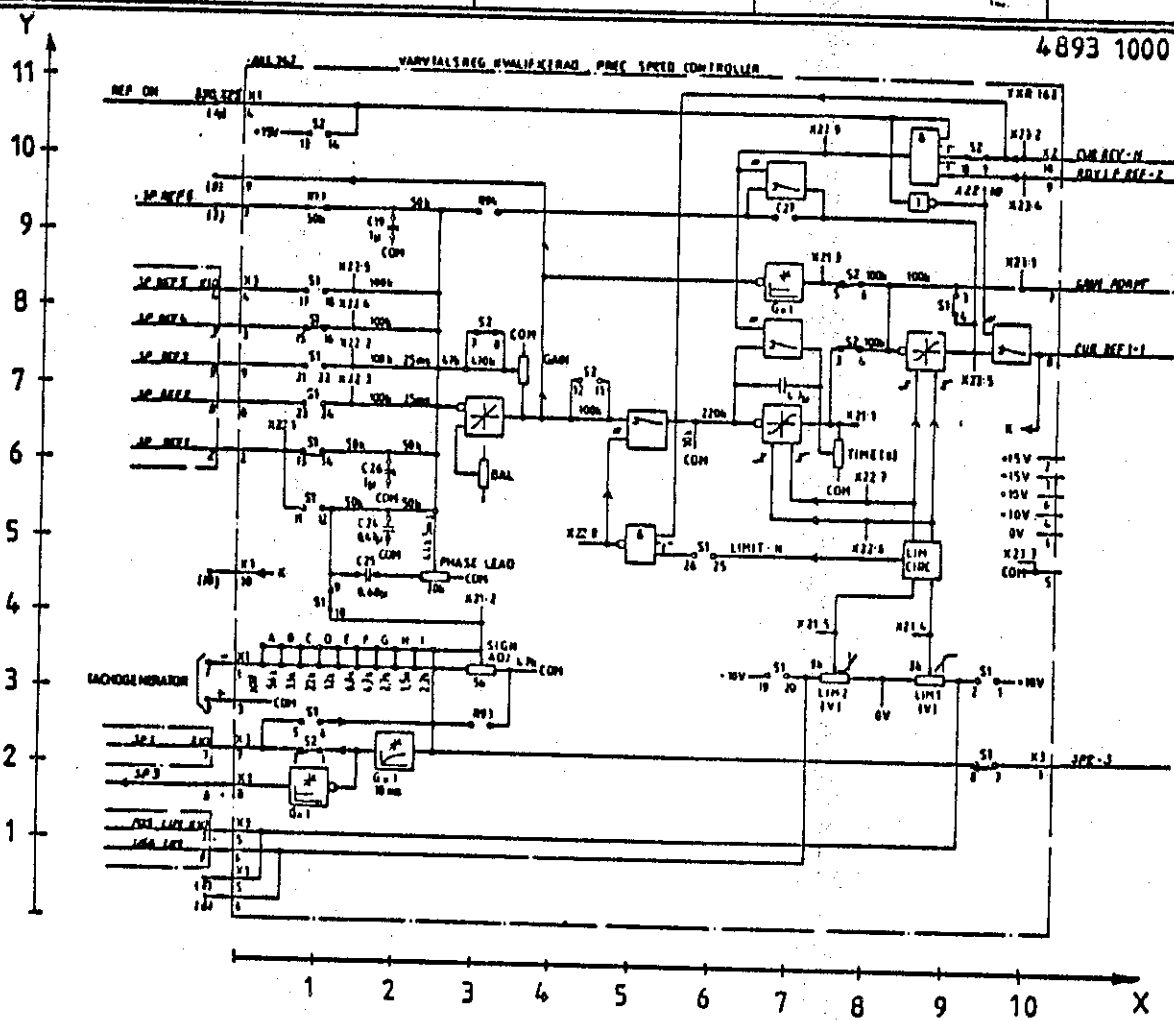
Settings		
N <sub>0</sub>	<u>0.45</u>	(X21:3)
N <sub>1</sub>		(X21:1)
N > N <sub>0</sub>	<u>0.05</u> r/min	
N > N <sub>1</sub>		r/min
HYST (N <sub>0</sub> )		V
HYST (N <sub>1</sub> )		V
τ (R44)		s

Components on soldering lugs			
Pos	Data	Pos	Data
R36	_____	R44	_____
R37	_____		

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA Convention will be prosecuted.

Description (English)  
 Description (own language)  
 Accepted by Quality Control    Accepted for production by    Design checked by    Drawing checked by    Drawn by

4893 1000-CVZ 25.2



This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. ASEA Conventions will be prosecuted.

LINKS													
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24	25-26
S1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
X	10	9	1	10	1	1	1	1	1	7	1	1	6
Y	3	8	2	2	4	5	6	8	9	3	7	7	5
S2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
X	1	8	8	3	9	5	1						
Y	2	8	9	8	10	7	10						

Components on soldering lugs			
Pos	Data	Pos	Data
R77	_____	C24	_____
R93	_____	C25	_____
R94	_____	C26	_____
C19	_____	C27	_____

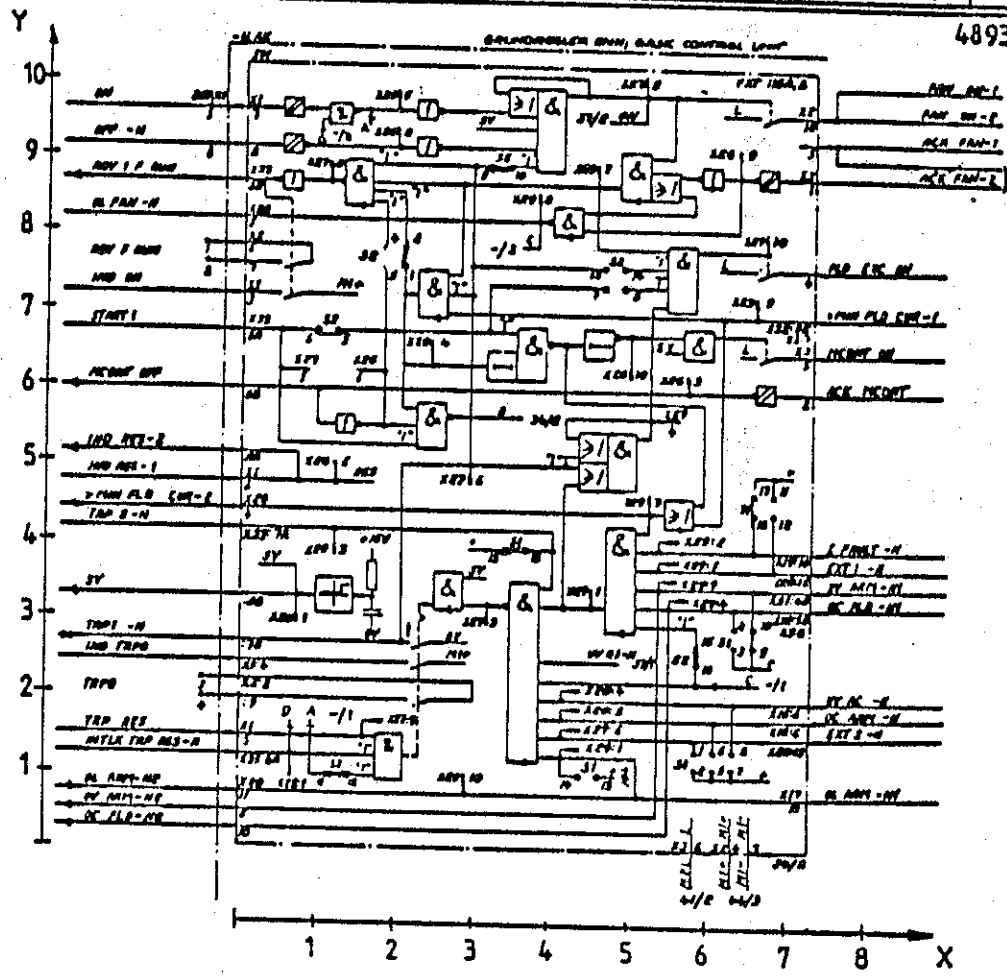
Settings	
Sign. Adj.	<u>167</u> (X21:2)
Bal	<u>S1</u> (X21:3)
Gain	_____ (X21:3)
Time	_____ (X21:1)
Phase Lead	_____
Lim 1	<u>6</u> <u>7</u> _____ A (X21:4)
Lim 2	<u>6</u> <u>7</u> _____ A (X21:5)

Cut connections	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	X	X							

$n_{max} 1670 \text{ r/min} = 167 \text{ V (X21:2)}$

Sheet	Description (English)			Iss. by dept.	Year	Week
	Description (own language)					
Year	Wk	Cont.	Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by
			Drawn by			

4893 1000-CVZ 31



This document must not be copied without our written permission, and the content thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA

	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18
S1					X			X	X
X	6	7	6	6	7	7	5	6	7
Y	1	3	1	1	3	5	1	6	5
S2	X				X			X	
X	2	2	1	5	4	2	5	6	
Y	8	8	7	7	9	1	7	3	

TYPE OF START ROUTINE	START COMMAND FROM				LINK S2						
	FAN	FIELD	MAIN CONTACTOR	PHASE AVD	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14
A	ON	ON	ON	ON		X			X	X	
B	ON	ON	ON	START1	X	X			X		
C	ON	ON	START1	START1	X		X		X		
D	ON	START1	START1	START1			X	X			X

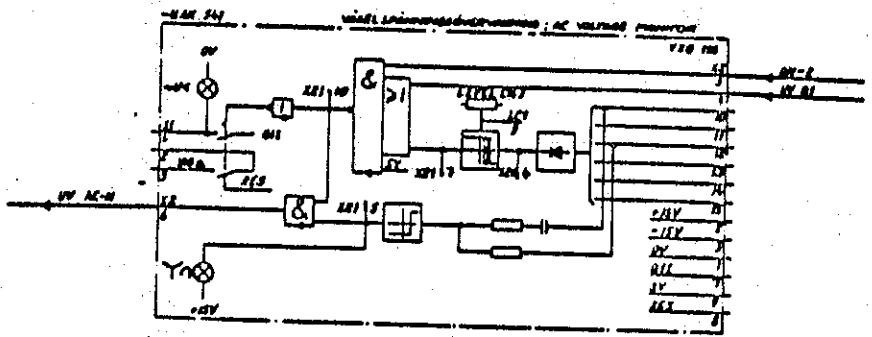
S2 11:12 no quita

- LINKS**
- S1: 1-2 Monitor YXO 122 EXTERNAL FAULT not included.
  - 3-4 Monitor OVER CURRENT FIELD not included.
  - 5-6 Monitor YXO 119 OC-OVER CURRENT not included.
  - 7-8 Monitor YXO 116 UNDER VOLTAGE not included.
  - 9-10 Monitor YXO 126 OVER VOLTAGE not included.
  - 11-12 Monitor YXO 122 EXTERNAL FAULT 1 trips the field.
  - 13-14 Monitor YXO 124 MOTOR OVERLOAD not included.
  - 15-16 Monitor YZX 143, YXO 117 or YXO 121 not included.
  - 17-18 Monitor YXO 118 EARTH FAULT not included.
  - S2: 15-16 No fan ack trips the field.



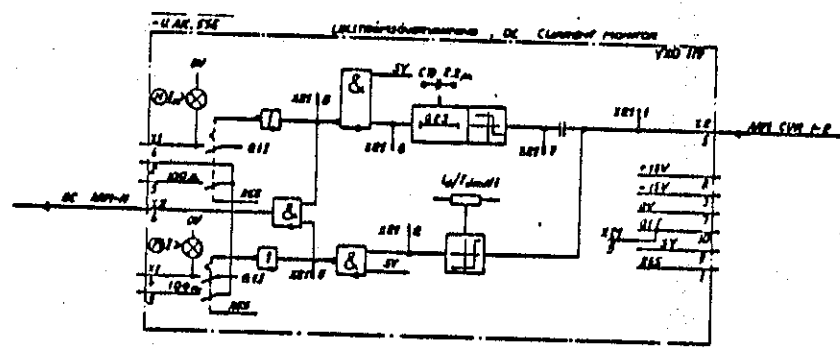
Sheet	Description (English)		Description (own language)		Iss. by dept.	Year	Week
	Cont.						
Year	Wk.	Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by	Drawn by	 ✓ indicates R <sub>g</sub> in μm
		Dept.	Rev.	Form No.	Design checked by		

4893 1000-CVZ 32.  
PAGE 1



Settings

LEVEL 80% (X21:9)



$I_d / I_{dmN1} \dots 0 \leq \text{Level} \leq 3 \cdot I_{dmN1}$

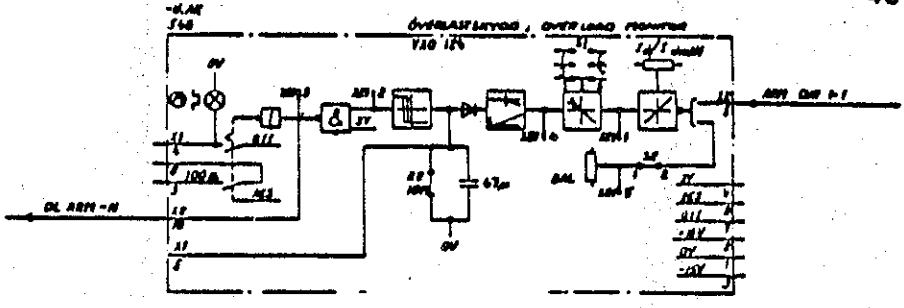
345V ANUL IUR 1-2

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA



Sheet	Description (English)				Iss. by dept.	Year	Week
	Description (own language)						
Year	Wk.	Cont.	Accepted by Quality Control	Accepted for production by	Design checked by	Drawing checked by	Drawn by
			Design checked by: _____ Drawn by: _____ √ Indicates R <sub>g</sub> in μm				

4893 1000-CVZ 32  
PAGE 2

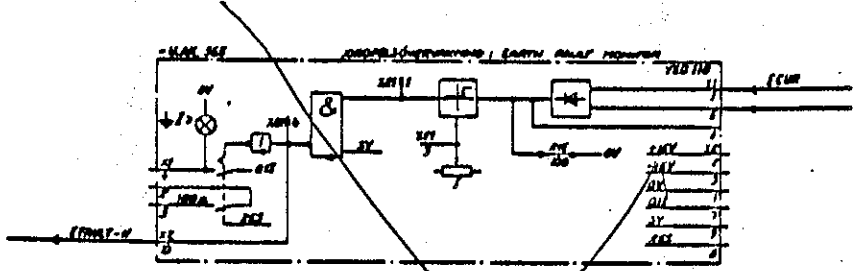


Links	
S1	1-2
S2	3-4
	5-6

Components on soldering lugs	
Pos	Data
R2	_____

Settings	
Id/Idmn 1	_____ ⇒ _____ A
BAL	_____ (X21:5)

$\frac{1120}{1400} \times 2,5 = 2V$  de ARM CUR 1-2



Components on soldering lugs	
Pos	Data
R15	_____

Settings	
I	_____ (X21:3) ⇒ _____ A

This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Contravention will be prosecuted. ASEA



ASEA

L 93285134-056

Hoja 9

Cont.

Descripción (Inglés)

Descripción

Ed. por Dept. Año Sem.

Aceptado por control de calidad

Aceptado para producción por

Diseño comprobado por

Dibujo comprobado por

Dib. por

V Índice R. en μ.m

1) Ajustar Termico del ventilador motor H25.Y para 6,4 A

2) Ajustar excitacion para 18,3A excitacion a 370V

3) Probar funcionamiento en:

- Computo
- Solo Motor
- Solo Follower

4) Probar el funcionamiento de la INOR EK 217

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA



L 9328.5134

XAC 833 427-B

LISTA DE APARATOS

YA1 . . . . .	XAC 353 064-ME
YA2 . . . . .	XAC 353 064-MF
YA3 . . . . .	XAC 353 064-MH
YA4 . . . . .	XAC 353 064-MI

ASEA

IKT-Mayo 1982  
(Puesto al día 86-40)  
IK

L 9 3 2 8 5 1 3 4 -016/026/046/056

XAC 353 064-ME/MF/MH/MI

H. 1/2

TYRAK 8 A

CONVERTIDOR A TIRISTORES

YGMK, YHMK, YGML, YHML

LISTA DE APARATOS

CONTENIDO

Hoja










-U.AU1	Unidad a tiristores 40-400A	2
-U.AU1	Unidad a tiristores 800-1400A	3
-U.AK	Equipo de control	5
-AK1	Control superpuesto	6
-U.W	Distribución C.A.	7
-U.AQ1	Unidad contactor	7
-U.AU2	Unidad alim. excitación YFHE	8
-U.AU2	Unidad inversión excitación	9
-U.AU2	Unidad alim. excitación YGBC	9
-U.AU2	Unidad alim. excitación YHBC	11
-U.PU	Unidad medidora de tensión	12
-AKC	Unidad instrumentos	13
-U.AQ2	Unidad arranc. vent.	14
-U.Z	Filtro de tierra	15
-U.L	Unidad reactancias	15

AC 4893 6523-109  
H. 1

REF. (YT 280-   E)

AC 4893 6523-109  
H. 2

-U.AU1 UNIDAD TIRISTORES 40-400A (+HB)-YGMK, YHMK, YGML, YHML

Pos.	Cant. YG.YH.	Designación	U <sub>VN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal N°artículo
1-6 31-36	6 12	Tiristor 	380 440 500		YST2-03P14  P16 P18	AC 4855 6005-14 -16 -18
7-12	6 6	Fusible rápido 		40, 90, 140- 230, 400	50A, 600V 100A 160A 315A	AC 5670 6006-410 -413 -415 -418
13-18	6 6	Resistencia 	380 440,500 440,500	40- 400 230- 400 40- 140	15Ω-50W 15Ω-50W 22Ω-50W	AC 5248 6013-215 -215 -222
13-18	6 6	Condensador 	380 440,500 440,500	40- 400 230- 400 40- 140	0,5μF, 630V 0,5μF, 630V 0,33μF, 630V	AC 4984 6005-3 -3, -2
25-27	3 3	Transf.de cte.			SLRA 522	AC 4703 6002-AA
51	1 1	Transformador 	380 440 500		SLTF 0140 	AC 4780 6001-5 -6 -7
52,53	2 2	Condensador			4700μF, 40V	AC 4987 6003-325
54	1 1	Condensador			470μF, 160V	AC 4987 6003-615
55	1 1	Rectf. alim.aux.			YXE 143	AC 4890 6001-EU
55.F1 55.F2 55.F3	1 1 1 1 1 1	Fusible mini. 			1A, 250V 2A, 250V 4A, 250V	AC 5670 6007-14 -17 -20
61,62	2 2	Ventilador		230- 400	AE142-21W	AC 4274 6014-3
63	1 1	Relé 	50Hz 60Hz	230- 400	110V-50Hz 110V-60Hz	RK 119 4157 RK 119 4167





AC 4893 6523-109 H. 4

-A.AU1 UNIDAD TIRISTORES 800-1400A (+F1)

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>VN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal N° artículo	
	YG.	YH.						
54	1	1	Condensador			470 $\mu$ F, 160V	AC4987 6003-615	
55	1	1	Rectf. alim. aux.			YXE 143	AC4890 6001-EU	
55,F1	1	1	<u>Fusible miniatura</u> 			1A, 250V	<u>AC5670 6007-14</u> 	
55,F2	1	1				2A, 250V		-17
55.F3	1	1				4A, 250V		-20
61,62	1	2	<u>Ventilador</u> 	380,440 500			<u>AC4274 6015-1</u> 	
63	1	1	<u>Contactor</u> 	50Hz		EH 12-10 110V, 50Hz	SK 813 001-AF	
				60Hz		EH 12-10 115V, 60Hz	SK 813 001-AE	
71	1	1	<u>Unid. Transf. imp.</u> 		800 1400	YXU 149	<u>AC4890 6001-GN</u> 	
72	-	1	Unid. Transf. imp.			YXU 150	AC4890 6001-GR	

40-400A (+H8)  
-U.AK EQUIPO DE CONTROL 800-1400A (+F1)-YGMK, YHMK, YGML, YHML

AC 4893 6523-109  
H. 5

Pos.	Cant. YG.YH		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal N°artículo
591	1	1	Unid.control básico	50Hz 60Hz		YXT 115A └─ B	AC 4890 6001-EV -EX
501	1	1	Generador impulsos			YXX 154	-FA
548	1	1	Monitor sobrecarga			YXO 124	-FD
515	-	1	Unidad de bloqueo			YXN 116	-EZ
531	1	1	Unid.ganancia adapt.	Opcional		YXM 142	-FB
541	1	1	Monitor tensión c.a.	Opcional		YXO 116	-FC
556	1	1	Monitor cte. c.c.	Opcional		YXO 119	-FE
565	1	1	Monitor fallo tierra	Opcional		YXO 118	-EY
571	1	1	Unid.indic.convert.			YXO 122	-FF
F3	1	1	Transformador fallo a tierra		(1) (2)	ILDE 22x3 ILDE 52x9	4762 079-5 -4

- (1)-Para convertidor con interruptor AENB 315 y AENB 500  
(2)-Para convertidor con interruptor AEB 1000

ASEA

L 9328 5134  
XAC 353 064-

H. 6/7

AC 4893 6523-109  
H. 6

40-400A (+H8)  
-AKI CONTROL SUPERPUESTO 800-1400A (+F1) - YGMK, YHMK, YHML, YGML, YHML

Pos.	Cant		Designación	U <sub>v</sub> N (V)	IdmNI (A)	Caract.	Versión normal	
	YG.	YH.					N°Artículo	
791	1	1	Placa interconexión			YXT 116	AC4890 6001-FG	
702	1	1	Control tracción/bucle	Opcional		YXR 155		-FK
702	1	1	Control proceso	Opcional		YXR 154		-FH
702	1	1	Gener.límite cte.			YXR 161		-FL
702.1	1	1	Unid.bobinadora			YXM 162		-GG
702.2	1	1	Integrador digital			YXM 163		-GH
715	1	1	Unid.consigna seg.			YXM 141		-GL
715	1	1	Unid.consigna P			YXM 144		-FP
715	1	1	Unid.consigna V			YXM 145		-FR
715	1	1	Unid.consigna gen.			YXM 146		-FM
715	1	1	Unid.aum./dism. consigna			YXM 147		-FN
715	1	1	Unid.adaptativa control digital			YXM 154		-GK
729	1	1	Unid.consgn.imp./lenta			YXM 143		-FS
729	1	1	Unid.adaptativa con- signa bombas			YXM 159		-FT
737	1	1	Unid.control sec.S			YXP 132		-FU
737	1	1	Unid.control sec.M			YXP 133		-FV
737	1	1	Unid.control sec. A			YXP 134		-FX
747	1	1	Reg.veloc.precisión			YXR 162		-FZ
750	1	1	Reg.veloc.normal			YXR 163		-FY
760	1	1	Rampa			YXM 140		-GA
760	1	1	Unid.compensación			YXM 155		-GB
760	1	1	Unid. de entrada			YXM 156		-GC
766	1	1	Monitor sobreveloc.			YXO 117		-GD
772	1	1	Monitor de bloqueo motor			YXO 121		-GE
778	1	1	Unid.control fre- nado Din./Mec.			YXZ 143		-GF
-	1	1	Unidad de prueba			YXO 115	YT 296000-PG	

40-400A(+B1)  
-U.W DISTRIBUCION C.A. 800-1400A (+B2-H10) - YGML, YHML

AC 4893 6523-109  
H.7

Pos.	Cant. YG. YH.		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal N°artículo
Altern.	1	1	Interruptor	380-500	Ver Cat.AC 35-31	AENB 315 500 AEB 1000	SK 115 0196
	1,2	1,2					SK 1150206
Altern.	3	3	Cartucho fusible	380,500	DII-6A	35A	AC56711001-215
	3,6	3,6				50A	-217
F2	3	3	Cartucho fusible aux.	380,500	DII-6A	80A	-220
						125A	-222
						160A	-224
						200A	-225
						250A	-227
						315A	-328
						355A	-331
						500A	-434
						630A	-435
							AC5672 1001-206

40-400(+H22)  
-U.AQ1 UNIDAD CONTACTOR 800-1400A (+H40)-YGML, YHML

Pos.	Cant. YG. YH.		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal N°artículo
Altern.	1	1	Contactor aux. EH6-31E	50Hz 60Hz	Ver Cat.AC 35-31	110V, 50Hz 115V, 60Hz	SK 811 011-AF SK 811 011-AE
	1	1	Contactor EH40-22	50Hz 60Hz		110V, 50Hz 115V, 60Hz	SK 817 001-AF SK 817 001-AE
Altern.	1,2	1,2	EG80	380 440/60 500	380V, 50Hz		SK 415 021-S
			EG160	380 440/60 500			SK 418 015-S
			EG315	380 440/60 500			SK 418 018-S
			EG630	380 440/60 500			SK 418 021-S
	1	1	Transformador	380/500 440		SLMF 123	AC 4780 6001-9 -10
	1	1	Fusible miniatura			6,3A, 250V	AC 5670 6007-22

AC 4893 6523-109

H. 8

40-400A(+H22.4)  
-U.AU2 UNIDAD ALIM. EXCITACION YFHE 800-1400A(+H33)-YGML,YHML

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	Id <sub>mNI</sub> (A)	Caract	Versión normal N°Artículo
	YG.	YH.					
.1	1	1	Unid.tiristores	380	5		AC4893 6600-CDP
				440,500	10		
				380	20		
				440,500	20		
.1.V21 .V22	2	2	Tiristor	380	5,10	12A,1400V	AC48551290-14
				440,500	20	25A,1400V	AC48551291-14
					5,10	12A,1600V	AC48551290-16
					20	25A,1600V	AC48551291-16
.1.V23	1	1	Diodo	380,500	5,10	10A,1600V	AC48546007-16
				380	20	13A,1400V	AC48546008-14
				440,500	20	13A,1600V	-16
.2	1	1	Contactor EH12-01	50Hz 60Hz		110V.50Hz 115V.60Hz	SK 813 011-AF SK 813 011-AE
.3	1	1	Transformador	380 500 440			SK614012-AC -AE -AD
.4	1	1	Unid.referenc.excit.	Opcional		YXZ 142	AC4890.6001-GT
F7	3		Cartucho fusible		5 10 20	DII,6A 10A 20A	AC56721001-206 -210 -220

AC 4893 6523-109  
H. 9

-U.AU2 UNIDAD INVERSION EXCITACION (800-1400A (+H33)-YGML)

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión norma N°Artículo
	YG.	YH.					
.2	1		Lógica p.c.i.invers.			YXG 103	4890 024-ACR
.3-5	3		Contactor EH16-22	50Hz 60Hz		110V, 50Hz 115V, 60Hz	SK 814 001-AF SK 814 001-AE
.6	1		Varistor	380 440,500		460V, 300J 550V.300J	AC52486012-8 -9
.7	1		Condensador		5 10 20	1μF, 630V 2μF, 630V 4μF, 630V	AC49846004-5 -7 -9
.8	1		Resistencia		5	150Ω, 100W	AC52452564-315 -315 -310
.8-9	2			10	150Ω, 100W		
.8-10	3			15	100Ω, 100W		
11			Resistencia			10Ω, 50W	AC52452563-210

-U.AU2 UNIDAD ALIMENTACION EXCITACION YGBC (800-1400A (+H33)-YGML, YHML) 40-400A (+H29)

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub>	Caract.	Versión norma N°Artículo
	YG.	YH.					
.1	1	1	Contactor EH12-10	50Hz 60Hz		110V, 60Hz 115V, 60Hz	SK 813 001-AF SK 813 001-AE
.2	1	1	Transformador	380-500		SLM85	AC47806001-8
.3	1	1	Condensador			1000μF, 63V	AC49876003-421
.4	1	1	Condensador			4700μF, 40V	AC49876003-325
.5	1	1	Varistor	380 440,500		460V300V 550V300V	AC52486012-8 -9
.6	1	1	Transf. de cte.			4000/1	4781 0542-V
.7	1	1	Reactancia		5-20 40	2x10 μ H 2x6 μ H	AC4776 6001-1 4782016-FN
.8	1	1	Placa componentes	380 440-500 380 440-500	5-10 20	YXF 147A B C D	AC48936600-CBG 6601- 6602- 6603-

AC 4893 6523-109  
H. 10

40-400A (+H29)  
-U.AU2 UNIDAD ALIM. EXCITACION YGBC 800-1400A (+H33)-YGML, YHML

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>VN</sub> (V)	I <sub>dm</sub> NI (A)	Caract.	Versión normal N°Articulo
	YG.	YH.					
.8	1	1	Unid. Tranf. impuls		40	YXU 151	YT296000-ST
.8.V1- V4	4	4	<u>Tiristor</u> 	380 440,500 380 440,500	5-10   20 	12A,1400V 12A,1600V 25A,1400V 25A,1600V	AC48551290-14   -16 AC48551291-14   -16
.8.F1, F2	2	2	Fusible miniatura			2A,250V	AC56706007-17
.10	1	1	Resistencia		40	10 $\Omega$ ,50W	AC52452563-210
.11-14	4	4	<u>Tiristor</u> 	380 440 500	40 	YST2-03, P14   P16   P18	AC48556005-14   -16   -18
.15-18	4	4	<u>Resistencia</u> 	380 440,500	40 	15 $\Omega$ ,50W 22 $\Omega$ ,50W	AC52452563-215   -222
.19-22	4	4	<u>Condensador</u> 	380 440,500	40 	0,5 $\mu$ F-630V 0,33 $\mu$ F-630V	AC49846004-3   -2
.52	1	1	Unid. control básico			YXT 117	AC48906001-ED
.51	1	1	Control F.E.M.	Opcional		YXR 160	AC48906001-EC
.51	1	1	Control desexcita- ción automática	Opcional		YXM 152	AC48906001-EB
.54	1	1	Generador de fun- ciones	Opcional		YXM 151	AC48906001-EE
F7	2	2	<u>Cartucho fusible</u> 	380-500 	5 10 20 40	DII,6A   ,16A   ,25A   DIII,50A	AC56721001-206   -216   -225   -350



AC 4893 6523-109

H. 11

-U.AU2 UNIDAD ALIM. EXCITACION YHBC (800-1400A (+H33)-YGML)

Pos.	Cant. YG.YH.	Designación	U <sub>VN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal N°Artículo
.1	1	<u>Contactor EH12-10</u>	50Hz 60Hz		110V,50Hz 115V,60Hz	SK 813 001-AF SK 813 001-AE
.2	1	Transformador	380-500		SLMF 85	AC47806001-8
.3	1	Condensador			1000 $\mu$ F,63V	AC49876003-421
.4	1	Condensador			4700 $\mu$ F,40V	AC49876003-325
.5	1	Varistor	380 440-500		460V 300J 550V 300J	<u>AC52486012-8</u> -9
.6	1	Transf. de cte.			4000/1	47810542-V
.7	1	<u>Reactancia</u>		5-20 40	2x100 H 2x6 H	AC47766001-3 4782016-FN
.8	1	<u>Placa componentes</u>	380 440-500 380 440-500	5-10 20	YXE 148B C E F	<u>AC48936522-AB</u> -AC -AE -AF
.8.	1	Unid.transf.imp.		40	YXU 151	YT296000-TE
.8.F1 F2	2	Fusible miniatura			2A,250V	AC56706007-17
.8.V1 V8	8	<u>Tiristor</u>	380 440-500 380 440-500	5-10 20	12A,1400V 12A,1600V 25A,1400V 25A,1600V	<u>AC48551290-14</u> -16 <u>AC48551291-14</u> -16
.9	1	<u>Unid.transf.imp.</u>	380 440,500	40	YXU 152B C	<u>YT296000-SV</u> -SX
.10	1	Resistencia		40	10 $\Omega$ ,50W	AC52452563-210
.11-14 31-34	8	<u>Tiristor</u>	380 440 500	40	YST-03,P14 P16 P18	<u>AC48556005-14</u> -16 -18
.15-18	4	<u>Resistencia</u>	380 440-500	40	15 $\Omega$ ,50W 22 $\Omega$ ,50W	<u>AC52452563-215</u> -222

ASEA

L 9328 5134  
XAC 353 064-

H. 12/13

AC 4893 6523-109

H. 12

-U.AU2 UNIDAD ALIM. EXCITACION YHBC (800-1400A(+H33) - YGML)

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caracte.	Versión normal
	YG,	YH.					N°Artículo
.19-22	4		<u>Condensador</u> I	380 440,500	40 I	0,5μF,630V 0,33μF,630V	<u>AC49846004-3</u> I -2
.52	1		Unid.control básico			YXT 117	AC48906001-ED
.51	1		Control F.E.M.	Opcional		YXR 160	AC48906001-EC
.51	1		Control desexcitación automática	Opcional		YXM 152	AC48906001-EB
.54	1		Generador de funciones	Opcional		YXM 151	AC48906001-EE
.71	1		Unidad de bloqueo	Opcional		YXN 118	AC48906001-GM
F7	2		<u>Cartucho fusible</u> I	<u>380-500</u> I	5 10 20 40	DII,6A I,16A I,25A DIII,50A	<u>AC56721001-206</u> I -216 -225 -350

40-400A(+H34)  
-U.PU UNIDAD MEDIDORA DE TENSION 800-1400A (+B34)-YGML, YHML)

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>vN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal
	YG,	YH.					N°Artículo
.1	1	1	Transductor tensión			YXC 110	4890024-HU
.2	1	1	Monitor sobretensión inducido			YXO 126	4890024-HY
F5,F6	2	2	Cartucho fusible			6A,1000V	AC56726020-9

ASEA

L 93 28 5 13 4  
XAC 353 064-

H. 13/14

AC 4893 6523-109


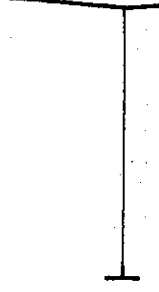

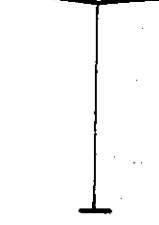
H. 13

-AKC UNIDAD INSTRUMENTOS (+DB) - YGML, YHML

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>VN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal N°Artículo
	YG.	YH.					
.1	1	1	Pulsador luminoso Marcha	380-500		Blanco	SK614240-AE
.2	1	1	Pulsador Paro			Rojo	SK614210-BA
.3	1	1	Pulsador Rearme			Blanco	SK614210-CA
.4	1	1	Pulsador luminoso Disparo			Rojo	SK614240-CA
.1,4	2	2	Bombilla			Ba9s, 60V	SK6129109
.5	1	1	Resistencia			2,2K $\Omega$ -5W	AC52452022-422
.6	1	1	Voltímetro			600-o-600V	AC52961012-660
.7	1	-	<u>Amperímetro</u>			0-100%	<u>AC56961012-910</u>
	-	1	I			100-0-100%	I -920
.8	1	1	Amperímetro Para YGBC			0-100%	<u>AC56961012-910</u>
	1	-	Para YHBC			100-0-100%	I -920
.11	1	1	Panel Indc. fallos		YXO 125	AC48906001-EA	
F5,F6	2	2	Cartucho fusible		6A,1000V	AC56726020-9	

AC 4893 6523-109  
H. 14

40-400A (+H37)  
-U.AQ2 UNIDAD ARRANC. VENT. 800-1400A(+H25)-YGML,YHML

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>vN</sub>	I <sub>dmNI</sub>	Caract.	Versión normal
	YG.	YH.		(V)	(A)		N° artículo
1-3 Altern.	2,3	2,3	Contactor EH16-22  EH22-22	50 Hz. 60 Hz.	>400	110V.50Hz. 110V.60Hz.	SK 814 001-AF SK 814 001-AE
4-6 Altern.	2,3	2,3	Relé Térmico 	50 Hz. 60 Hz.	650- 1400A	110V.50Hz. 110V.60Hz.	SK 815 001-AF SK 815 001-AE
7	1	1	Contactor EH6-31E 	50Hz 60Hz		110V,50Hz 115V,60Hz	SK 811 011-AF SK 811 011-AE
10-18 Altern.	6,9	6,9	Cartucho fus. <u>Gama</u>  0.25-0.6 0.6 - 1 1 - 1.6 1.6 - 4 4 - 6 6 - 9 9 - 13 13 - 18	380-500		DII-2A -4A -6A -10A -20A -25A DIII-35A -50A	AC56721001-402 -404 -406 -410 -420 -425 -635 -650

ASEA

L 9328 5134  
 XAC 353 064-  
 H. 15/16

MC 4893 6523-109  
 H. 15

-U.Z FILTRO DE TIERRA (+F9) - YGML, YHML

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>VN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal
	YG.	YH.					N°Artículo
1	1	1	Resistencia				
2	1	1	Condensador			1K $\Omega$ -50W	AC5245 2563-410
3	1	1	Condensador			10 $\mu$ F 6,8nF	AC 4984 6009-11 AC 4984 6002-35

-U.L UNIDAD REACTANCIAS (YHML)

Pos.	Cant.		Designación	U <sub>VN</sub> (V)	I <sub>dmNI</sub> (A)	Caract.	Versión normal
	YG.	YH.					N°Artículo
F1. 1-3	-	3	Reactancia			40- 400	SLOA 7/180 4771948-GY
H35. 1-3	-	3	Reactancia			800- 1400	SLOA 6/480 4771948-HH

Hecho	N.° Orden		Hoja	
	TID. N.°			
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.°		Hoja	
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizac.	Observ.
2	3	4	5						
1	Y2	F98			XAC 353 899-MEI	200 W.	RESISTENCIA CALEFACTORA		
1	Y1	F99			XAC 353 899-MEI	200 W.	RESISTENCIA CALEFACTORA		
1					XAC 353 899-MEJ		VOLTIMETRO		
1					XAC 353 899-MEK		CONTADOR HORARIO		
1	H25		1		SK 819 013-A		TEMPORIZADO CONEXION		
2	H25		51,52		XAC 353 899-MEO		DESCONECTADOR FUSIBLE		
1	E12				XAC 353 899 -MEQ		PLACA APARATOS		
10			1,2,3,5,6,7, 11,12,13,15		SK 811 311-AF		CONTACTORES		
10			1.1,2.1,3.1,5.1 6.1,7.1,11.1,12.1 13.1, 15.1		SK 819 007-B		R.C.		
2			20,21		AC 5633 6025-2	24 V.C.C.	Relés		
1			35		XAC 353 899-MEM		UNIDAD ALARMA INOR		
2			R2		AC 5248 6001-647	470 K, 0,25 W,	RESISTENCIAS		
1	D11		51		XAC 353 899-MES		CONMUTADOR CON LLAVE		
1	E31				XAC 353 899-MEP		ARRANCADOR RESISTENCIAS		
2			103,104		SK 812 301-AL	EH9C	CONTACTOR		
1			105		XAC 353 899-MEU		TERMOSTATO		
2			103.1,104.1		SK 819 007-B		R.C.		
2			3.1,3.2		AC 5672 1001-216	16.A.	FUSIBLE		

**ASEA**

Dpto.	Año	Sem.	Comp. por	Hecho por
IK	89	38		

Lista de aparatos

MASTER  
YHML 550-1400 B

L 9328.5134-016  
XAC 353 064-ME

Hoja 16  
Sigue 17

1.°	Modificación	Año Sem.	Dpto.	Comp.



Hecho	N.º Orden		Hoja	
	TID. N.º			
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.º			Hoja
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizac.	Observ.
	2	3	4	5					
1	Y2	F98			XAC 353 899-MFI		RESISTENCIA CALEFACTORA		
1	Y1	F99			XAC 353 899-MFI		RESISTENCIA CALEFACTORA		
1					XAC 353 899-MFJ		VOLTIMETRO		
1		H25	1		SK 819 013-A		TEMPORIZADO CONEXION		
2		H25	51,52		XAC 353 899-MFO		DESCONECTADOR FUSIBLE		
1		E31			XAC 353 899-MFP		ARRANCADOR RESISTENCIAS		
2			100,101		SK 812 301-AL	EH9C	CONTACTOR		
1			105		XAC 353 899-MEU		TERMOSTATO		
2			100.1,101.2		SK 819 007-B		R.C.		
2			3.1,3.2		AC 5672 1001-216	16A	FUSIBLES		
2		H25	51,52		AC 5671 1001-013		CARTUCHO FUSIBLE CUCHILLA		
2					AC 5248 2011-622	220 K, 0,25 W	RESISTENCIA		

**ASEA**

Dpto. IK

Año 89

Sem. 37

Comp. por

Hecho por

Lista de aparatos

FOLLOWER

YHML 550-1400 B

L 9328.5134-026  
XAC 353 064-MF

Hoja 18

Sigue 19

N.º

Modificación

Año Sem.

Dpto.

Comp.



Hecho	N.º Orden	Hoja
	TID. N.º	
Comp.	Rev.	Dpto.
Año Sem.	Sigue	

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.º	Hoja
Comp.	Rev.	Dpto.
Año Sem.	Sigue	

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizac.	Observ.
2	3	4	5						
1	Y2	F98			XAC 353 899-MHI	200 W.	RESISTENCIA CALEFACTORA		
1	Y1	F99			XAC 353 899-MHI	200 W.	RESISTENCIA CALEFACTORA		
1					XAC 353 899-MHJ		VOLTIMETRO		
1					XAC 353 899-MHK		CONTADOR HORARIO		
1	H25		1		SK 819 013-A		TEMPORIZADO CONEXION		
2	H25		51,52		XAC 353 899-MHO		DESCONECTADOR FUSIBLE		
1	E12				XAC 353 899 -MHO		PLACA APARATOS		
10			1,2,3,5,6,7, 11,12,13,15		SK 811 311-AF		CONTACTORES		
10			1.1,2.1,3.1,5.1 6.1,7.1,11.1,12.1 13.1, 15.1		SK 819 007-B		R.C.		
2			20,21		AC 5633 6025-2	24 V.C.C.	Relés		
1			35		XAC 353 899-MHM		UNIDAD ALARMA INOR		
2			R2		AC 5248 6001-647	470 K, 0,25 W,	RESISTENCIAS		
1	D11		51		XAC 353 899-MHS		CONMUTADOR CON LLAVE		
1	E31				XAC 353 899-MHP		ARRANCADOR RESISTENCIAS		
2			100,101		SK 812 301-AL	EH9C	CONTACTOR		
1			105		XAC 353 899-MHU		TERMOSTATO		
2			100.1,101.1		SK 819 007-B		R.C.		
2			3.1,3.2		AC 5672 1001-216	16 A.	FUSIBLE		

**ASEA**

Dpto.

IK

Año

89

Sem.

38

Comp. por

Hecho por

Lista de aparatos

YHML 420-1400 B

L 9328.5134-046

XAC 353 064-MH

Hoja 19

Sigue 20

N.º Modificación

Año Sem.

Dpto.

Comp.



Hecho	N.º Orden		Hoja	
	TID. N.º			
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.º		Hoja	
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizat.	Observ.
2	3	4	5						
1	Y2	F98			XAC 353 899-MII		RESISTENCIA CALEFACTORA		
1	Y1	F99			XAC 353 899-MII		RESISTENCIA CALEFACTORA		
1					XAC 353 899-MIJ		VOLTIMETRO		
1		H25			SK 819 013-A		TEMPORIZADO CONEXION		
2		H25	51,52		XAC 353 899-MIO		DESCONECTADOR FUSIBLE		
1		E31			XAC 353 899-MIP		ARRANCADOR RESISTENCIAS		
2			100,101		SK 812 301-AL	EH9C	CONTACTOR		
1			105		XAC 353 899-MIU		TERMOSTATO		
2			100.1,101.1		SK 819 007-B		R.C.		
2			3.1,3.2		AC 5672 1001-216	16 A.	FUSIBLE		
1		H25	31		XAC 353 899-MIZ	380/500 V 15 KVA	AUTOTRAFO		
3			51	.1.2.3	AC 5671 1001-013		CARTUCHO FUSIBLE CUCHILLA		

**ASEA**

Dpto.	Año	Sem.	Comp. por	Hecho por
IK	89	38		

Lista de aparatos

YHML 420-1400 B

L 9328.5134-056  
XAC 353 064-MI

Hoja 21  
Sigue -

l.º	Modificación	Año Sem.	Dpto.	Comp.



L 9328.5134

XAC 833 427-D

LISTA DE CABLES

YA1	. . . . .	XAC 833 127-D
YA2	. . . . .	XAC 833 128-D
YA3	. . . . .	XAC 833 129-D
YA4	. . . . .	XAC 833 130-D

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Cable		L	No. Nr.	Instr.	A	B	Observaciones Remark
	Especif.	Specif.				Designación Pos Item designation	Designación Pos Item designation	
	5x120 mm <sup>2</sup>			1001		RED	YA1	3x500 V. 50 Hz. ALIMENTACION ARMARIO
				1003				
				1005				
	6x120 mm <sup>2</sup>			1007		YA1	MA1	ALIMENTACION INDUCIDO MOTOR
				1009				
	3x120 mm <sup>2</sup>			1011	CP			CABLE PROTECCION MOTOR
	2x6 mm <sup>2</sup>			1013				ALIMENTACION EXCITACION
	4x1,5 mm <sup>2</sup>			1015			MV-1	ALIMENTACION + CP VENTILADOR MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup> +SC			1017			TG-1	DINAMO TACOMETRICA
	1x2,5 mm <sup>2</sup>			1018	CP			CABLE PROTECCION DINAMO TACOMETRICA
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			1020			TVPA	SEÑAL PRESION VENTILADOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			1022			KLIXON	SEÑAL SOBRETENPERATURA MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			1024			MA1	RESISTENCIA CALEFACTORA MOTOR

**ASEA**

Dep.	Año	Sem.	Comp. por	Hecho por
IKD	89	25		A. CUERVO

Lista de de cables Cable table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	LISTA DE CABLES	L 9328.5134-016	Hoja
						XAC 833 127-D	1
							Cont.
							2



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Cable		L	No. Nr.	Instr.	A	B	Observaciones Remark
	Especif.	Specif.				Designación Pos Item designation	Designación Pos Item designation	
	5x120 mm <sup>2</sup>			2001		RED	YA2	3x500 V. 50 Hz. ALIMENTACION ARMARIO
				2003				
				2005				
	6x120 mm <sup>2</sup>			2007		YA2	MA2	ALIMENTACION INDUCIDO MOTOR
				2009				
	3x120 mm <sup>2</sup>			2011	CP			CABLE PROTECCION MOTOR
	2x6 mm <sup>2</sup>			2013				ALIMENTACION EXCITACION
	4x1,5 mm <sup>2</sup>			2015			MV-2	ALIMENTACION + CP VENTILADOR MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup> +SC			2017			TG-2	DINAMO TACOMETRICA
	1x2,5 mm <sup>2</sup>			2018	CP			CABLE PROTECCION DINAMO TACOMETRICA
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			2020			TVPA	SEÑAL PRESION VENTILADOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			2022			KLIXON	SEÑAL SOBRETENPERATURA MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			2024			MA2	RESISTENCIA CALEFACTORA MOTOR

**ASEA**

Dep.

Año

Sem.

Comp. por

Hecho por

IKD

89

25

A. CUERVO

Lista de de cables Cable table

Modificación

Aprob.

Dep.

Año Sem.

LISTA DE CABLES

L 9328.5134-026

XAC 833 128-D

Hoja

1

Cont.

2





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida, ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Cable		No. Nr.	Instr.	A Designación Pos Item designation	B Designación Pos Item designation	Observaciones Remark
	Especif.	Specif.					
	5x120 mm <sup>2</sup>		3001		RED	YA3	3x500 V. 50 Hz. ALIMENTACION ARMARIO
			3003				
			3005				
	6x120 mm <sup>2</sup>		3007		YA3	MA3	ALIMENTACION INDUCIDO MOTOR
			3009				
	3x120 mm <sup>2</sup>		3011	CP			CABLE PROTECCION MOTOR
	2x10mm <sup>2</sup>		3013				ALIMENTACION EXCITACION
	4x1,5 mm <sup>2</sup>		3015			MV-3	ALIMENTACION + CP VENTILADOR MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup> +SC		3017			TG-3	DINAMO TACOMETRICA
	1x2,5 mm <sup>2</sup>		3018	CP			CABLE PROTECCION DINAMO TACOMETRICA
	2x2,5 mm <sup>2</sup>		3020			TVPA	SEÑAL PRESION VENTILADOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>		3022			KLIXON	SEÑAL SOBRETENPERATURA MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>		3024			MA 3	RESISTENCIA CALEFACTORA MOTOR

<b>ASEA</b>				Dep.	Año	Sem.	Comp. por	Hecho por
				IKD	89	25		A. CUERVO
Lista de de cables Cable table								
No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	LISTA DE CABLES			Hoja
					L 9328.5134-046 XAC 833 129-D			1
								Cont.
								2

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Cable		L	No. Nr.	Instr.	A	B	Observaciones Remark
	Especif.	Specif.				Designación Pos Item designation	Designación Pos Item designation	
	19x1,5	mm <sup>2</sup>		3025		YA 3	CLIENTE	SEÑALES PARA CLIENTE
	10x1,5	mm <sup>2</sup>		3026				
	3x6	mm <sup>2</sup>		3028				ALIMENTACION 3x500 V. 50 Hz.
	3x6	mm <sup>2</sup>		3030				
	2x4	mm <sup>2</sup>		3032				ALIMENTACION RESISTENCIAS 220 V. 50 Hz.

<b>ASEA</b>				Dep.	Año	Sem.	Comp. por	Hecho por
				IKD	89	26		A. CUERVO
Lista de de cables				Cable table				
No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	LISTA DE CABLES			L 9328.5134-046
								XAC 882 129-D
							Hoja	2
							Cont.	-

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Cable			No. Nr.	Instr.	A Designación Pos Item designation	B Designación Pos Item designation	Observaciones Remark
	Especif.	Specif.	L					
	5x120 mm <sup>2</sup>			1001		RED	YA4	3x500 V. 50 Hz. ALIMENTACION ARMARIO
				1003				
				1005				
	6x120 mm <sup>2</sup>			1007		YA4	MA4	ALIMENTACION INDUCIDO MOTOR
				1009				
	3x120 mm <sup>2</sup>			1011	CP			CABLE PROTECCION MOTOR
	2x10 mm <sup>2</sup>			1013				ALIMENTACION EXCITACION
	4x1,5 mm <sup>2</sup>			1015			MV-4	ALIMENTACION + CP VENTILADOR MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup> +SC			1017			TG-4	DINAMO TACOMETRICA
	1x2,5 mm <sup>2</sup>			1018	CP			CABLE PROTECCION DINAMO TACOMETRICA
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			1020			TVPA	SEÑAL PRESION VENTILADOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			1022			KLIXON	SEÑAL SOBRETENPERATURA MOTOR
	2x2,5 mm <sup>2</sup>			1024			MA4	RESISTENCIA CALEFACTORA MOTOR

**ASEA**

Dep. IKD Año 89 Sem. 25 Comp. por Hecho por A. CUERVO

Lista de de cables Cable tabla

LISTA DE CABLES

L 9328.5134-056  
XAC 833 130-D

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

Hoja 1  
Cont. 2





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5		Borne Terminal	Ref.
	5x120mm <sup>2</sup>		1005		YA1												41
			.1														
			.2														
			.3														
			.4														
			.5														
	6x120mm <sup>2</sup>		1007		YA1												43
			.1														
			.2														
			.3														
			.4														
			.5														
			.6														

**ASEA**

IKD

89

26

A-C

Tabla de cableado Wiring table

YA.1

L93285134-016

XAL 833 127-E

Hoja 2

Cont. 3

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire			No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif.	Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	
	6x120mm <sup>2</sup>			1009		YA1					MA1					43
				.1												
				.2												
				.3												
				.4												
				.5												
				.6												
	3x120mm <sup>2</sup>			1011	CP	YA1					MA1	CABLE PROTECCION				
				.1												
				.2												
				.3												

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

YA1

L 93285134-016  
XAC 833127-E

Hoja 3  
Cont. 4

SEIND. 318

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal	Ref.
	2x6mm <sup>2</sup>		1013		YA1								MA1				54
			.1						F1								
			.2						F4								
	4x1,5mm <sup>2</sup>		1015		YA1								MV-1				47
			.1						U								
			.2						V								
			.3						W								
			.4	CP					⊥								
	2x2,5mm <sup>2</sup> +SC		1017		YA1	B50	X25						TG-1				25
			.1						1								
			.2						3								
			SC						⊥								
	1x2,5mm <sup>2</sup>		1018	CP	YA1				⊥				TG-1				

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

YA1

L 93285134-016  
XAC 833127-E

Hoja 4  
Cont. 5



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	Item Designation 3	Borne Terminal 4	Ref. 5	Designación Pos 2	Item Designation 3	Borne Terminal 4	Ref. 5		
	2x2,5mm <sup>2</sup>		1020		YA1	B50	X28			MA1				33
			.1					38						
			.2					39						
	2x2,5mm <sup>2</sup>		1022		YA1	B50	X28			MA1				33
			.1					40						
			.2					41						
	2x2,5mm <sup>2</sup>		1024		YA1	B50	X28			MA1				75
			.1					34						
			.2					35						

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

YA.1

L 93285134-076  
XAC 833127-E

Hoja	5
Cont.	6

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal	Ref.
	19x1.5 mm <sup>2</sup>		1025		YA1	B50	X28					CLIENTE					
			.1						8						MTC		2
			.2						9						QTC		Y
			.3						10						MZLLC		I
			.4						14						START		4
			.5						15			5D9	54				I
			.6						16			5D8	56		ON		I
			.7						17			KA7	49				6
			.8						18			Y	44				Y
			.9						19				D42				I
			.10						20				D43				I
			.11						21				40				I
			.12						22				41				I
			.13						23			BLOQUEO					8
			.14						24			RANPA					Y
			.15						25			KA7	45				I
			.16						26			Y	44				I
			.17						27				46				I
			.18						36				47				I
			.19						37				D42				47
													D43				Y

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

YA.1

L 93285134-016  
 XAC 833127-E

Hoja 6  
 Cont 7

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A			Borne Terminal	Ref.	Punto conexión B Connection point B			Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4 5			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4 5	
	10x1,5 mm <sup>2</sup>		1026		YA1	B50	X21			CLIENTE			10
			.1					1					
			.2					2					
			.3					3					
			.4					4					
			.5					5					
			.6					6					
			.7										
			.8										
			.9										
			.10										
	3x6 mm <sup>2</sup>		1028		YA1	F1	100			CLIENTE 3x500 V 50Hz			74
			.1					2					
			.2					4					
			.3					6					
	3x6 mm <sup>2</sup>		1030		YA1	F1	101			CLIENTE 3x500V 50Hz			
			.1					2					
			.2					4					
			.3					6					

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

YA.1

L 93285734-016

XAC 833727-E

Hoja 7

Cont. 8

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	
	2x4 mm <sup>2</sup>		1032		YA1	B50	X28				CLIENTE 220V 50HZ		75
			01					32					
			02					33					

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

YA1

L93285734-016  
XAC 833127-E

Hoja 8
Cont. 9

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
			Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal
	6x120mm <sup>2</sup>		1007		MA1							YA1				87
			.1						A1							
			.2													
			.3													
			.4													
			.5													
			.6													
	6x120mm <sup>2</sup>		1009		MA1							YA1				87
			.1						B2							
			.2													
			.3													
			.4													
			.5													
			.6													

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

MA.1

L 93285134-016  
 YAC 833 127-E

Hoja 9  
 Cont. 10

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

ERIND. 2114

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	
	3 X 120 mm <sup>2</sup>		1011	CP	MA1					YA1	CABLE PROTECCION		81
			.1										
			.2										
			.3										
	2 X 6 mm <sup>2</sup>		1013		MA1					YA1			81
			.1					F1					
			.2					F4					
	4 X 1,5 mm <sup>2</sup>		1015		HV-1					YA1			81
			.1					U1					
			.2					V1					
			.3					W1					
			.4	CP									

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
				MA1

L 93285734-016  
XAC 833127-E

Hoja 10  
Cont. 11

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.		
	2x2,5mm <sup>2</sup> +SC		1017		T6-1					YA7				87
			.1						+					
			.2						-					
			SC		L				AI SLAR	L				
	1x2,5mm <sup>2</sup>		1018	CP	T6-1				±	YA1				
	2x2,5mm <sup>2</sup>		1020		MA7					YA7				87
			.1						C					
			.2						D					
	2x2,5mm <sup>2</sup>		1022		MA7					YA7				87
			.1						a					
			.2						b					
	2x2,5mm <sup>2</sup>		1024		MA7					YA7				87
			.1						801					
			.2						802					

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

MA7

L93285734-076  
XAC 833127-E

Hoja 11  
Cont. —

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal		Ref.
						2	3				4	5				
	5 x 120 mm <sup>2</sup>		2001		YA2						RED 3 x 500V 50Hz			147		
			.1				L1									
			.2													
			.3													
			.4													
			.5													
	5 x 120 mm <sup>2</sup>		2003		YA2											
			.1				L2									
			.2													
			.3													
			.4													
			.5													

**ASEA**

IKD 84 26

A. CUERVO

Tabla de cableado Wiring table

YA.2

L 93285134-026  
 YAL 833728-E

Hoja 1  
 Cont 2

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal
	5 x 120 mm <sup>2</sup>		2005		YA2							3 x 500 V 50 HZ RED				147
			.1						L3							
			.2													
			.3													
			.4													
			.5													
	6 x 120 mm <sup>2</sup>		2007		YA2							MA2				143
			.1						L+							
			.2													
			.3													
			.4													
			.5													
			.6													

**ASEA** IKD 89 26 A-C

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.

YA.2

L 93285134-026	Hoja 2
XAC 833128-E	Cont. 3

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal	Ref.
	6x120 mm <sup>2</sup>		2009		YA2								MA2				143
			.1						L-								
			.2														
			.3														
			.4														
			.5														
			.6														
	3x120 mm <sup>2</sup>		2011		YA2								MA2	CABLE PROTECCION			
			.1														
			.2														
			.3														

<b>ASEA</b>				IKD	89	26	A.C	
Tabla de cableado Wiring table				YA.2			L 93285134-026	
No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	XAL 833128-E			Hoja 3
							Cont. 4	

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º			Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark			
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4		Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.
	2x6 mm <sup>2</sup>		2073		YA2						MA2					154		
			.1						F1									
			.2							F4								
	4x1,5 mm <sup>2</sup>		2015		YA2						MV-2					147		
			.1						U									
			.2							V								
			.3							W								
			.4	CP						⊥								
	2x2,5 mm <sup>2</sup> +SC		2017		YA2	B50	X25				TG-2					126		
			.1						1									
			.2							3								
			SC							⊥								
	1x2,5 mm <sup>2</sup>		2018	CP	YA2				⊥		TG-2							

<b>ASEA</b>		IKD	84	26	A.C	
Tabla de cableado Wiring table		YA.2			L 93285734-026	
No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	XAC 833728-E	
					Hoja	4
					Cont.	5

ESD-2114

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Modi.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	
	2x2,5mm <sup>2</sup>		2020		YA2	B50	X28			YA2					133
			.1						20						
			.2						21						
	2x2,5mm <sup>2</sup>		2022		YA2	B50	X28			MA2					133
			.1						22						
			.2						23						
	2x2,5mm <sup>2</sup>		2024		YA2	B50	X28			MA2					175
			.1						15						
			.2						16						

**ASEA**

IKD 89 26

A.C

Tabla de cableado Wiring table

YA.2

L 93285134-026  
XAL 833128-G

Hoja 5  
Cont. 6

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

ESD 218

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Borne Terminal	Ref.	Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark
	Especif.	Specif.			L	Designación 2	Pos 3	Item 4			Designation 5	Designación 2	Pos 3	Item 4	
	2 x 1,5 mm <sup>2</sup>		2025		YA1	B50	X24				CLIENTE				141
			.1					7							
			.2					8							
	3 x 6 mm <sup>2</sup>		2028		YA2	F1.	100				CLIENTE 3 x 500 V 50 Hz				174
			.1					2							
			.2					4							
			.3					6							
	3 x 6 mm <sup>2</sup>		2030		YA2	F1.	101				CLIENTE 3 x 500 V 50 Hz				174
			.1					2							
			.2					4							
			.3					6							
	2 x 4 mm <sup>2</sup>		2032		YA2	B50	X28				CLIENTE 220 V 50 Hz				175
			.1					32							
			.2					33							

**ASEA**

IKD

89

26

A.C

Tabla de cableado Wiring table

YA.2

L 93285134-026  
XAC 833128-E

Hoja 6  
Cont. 7

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	
	6x120mm <sup>2</sup>		2007		MA2						YA2				187
			.1					A1							
			.2												
			.3												
			.4												
			.5												
			.6												
	6x120mm <sup>2</sup>		2009		MA2						YA2				187
			.1					B2							
			.2												
			.3												
			.4												
			.5												
			.6												

<b>ASEA</b>				IKD	89	26	A.C	
Tabla de cableado Wiring table				MA.2			L 93285734-026	
No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	XAC 833728-E			Hoja 7
							Cont. 8	

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	
	3x120mm <sup>2</sup>		2011	CP	MA2						YA2	CABLE PROTECCION			187
			.1												
			.2												
			.3												
	2x6mm <sup>2</sup>		2013		MA2						YA2				187
			.1						F1						
			.2						F4						
	4x1.5mm <sup>2</sup>		2015		MV-2						YA2				187
			.1						U1						
			.2						V1						
			.3						W1						
			.4	CP											

				<b>ASEA</b>		IKD	89	26			A.C
				Tabla de cableado Wiring table							
No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	MA.2		L 93285134-026		XAC 833728-E		Hoja 8
										Cont. 9	

ES-IND. 2114

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal
	2x2,5mm <sup>2</sup> +SC		2017		TG-2								YA2			187
			.1						+							
			.2						-							
			SC						AISLAR							
	1x2,5mm <sup>2</sup>		2018	CP	TG-2				⊥				YA2			
	2x2,5mm <sup>2</sup>		2020		MA2								YA2			187
			.1						C							
			.2						D							
	2x2,5mm <sup>2</sup>		2022		MA2								YA2			
			.1						a							
			.2						b							
	2x2,5mm <sup>2</sup>		2024		MA2								YA2			187
			.1						801							
			.2						802							

<b>ASEA</b>				IKD	89	26	AC	
Tabla de cableado Wiring table				MA2				
No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	L 93285134-026 XAL 833128-E			Hoja 9 Cont. —

ESIND 2188



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	
					2	3			4	5			
	5 x 120 mm <sup>2</sup>		3001	YA3					RED	3 x 380 V	50 Hz		
			.1										
			.2										
			.3										
			.4										
			.5										
	5 x 120 mm <sup>2</sup>		3003	YA3									
			.1										
			.2										
			.3										
			.4										
			.5										

**ASEA** IKD 89 26 A. CUERVO

Tabla de cableado Wiring table

TABLA CABLEADO

L 93285134-046  
XAC 833129-E

Hoja 1  
Cont. 2

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal		Ref.
						2	3			4	5			
	5x120mm <sup>2</sup>		3005		YA3					3x380V 50Hz	RED		241	
			.1											
			.2											
			.3											
			.4											
			.5											
	6x120mm <sup>2</sup>		3007		YA3								243	
			.1											
			.2											
			.3											
			.4											
			.5											
			.6											

**ASEA** IKD 89 26 A-C

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	YA3	L93285134-046	XAC 833 129 -E	Hoja 2	Cont. 3
-----	--------------	--------	------	----------	-----	---------------	----------------	--------	---------

LIND 214

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	5				2
	6x120mm <sup>2</sup>		3009		YA3					MA3				243
			.1											
			.2											
			.3											
			.4											
			.5											
			.6											
	3x120mm <sup>2</sup>		3011	CP	YA3					MA3		CABLE PROTECCION		
			.1											
			.2											
			.3											

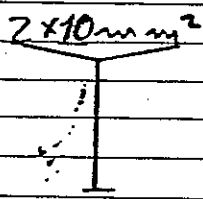
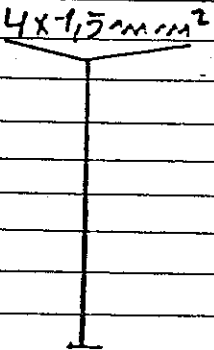
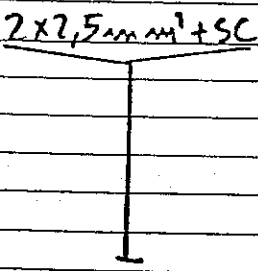
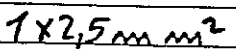
**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

YA3

L 93285134-046  
XAC 833729-E

este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observa. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					3	4			3	4				
			3013	YA3					MA3			254		
					.1		F1							
					.2		F4							
			3015	YA3					MV-3			247		
					.1		U							
					.2		V							
					.3		W							
					.4	CP		⏚						
			3017	YA3	B50	X25			TG-3			225		
							.1			1				
							.2			3				
							SC			⏚				
			3018	CP	YA3			⏚	TG-3					

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

YA3

L 93285134-046  
XAC 833129-E

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos			Borne Terminal	Ref.	Designación Pos			Borne Terminal	Ref.	
					2	3	4			Item Designation 5	2	3			
	2x2,5mm <sup>2</sup>		3020		YA3	B50	X28			MA3				233	
			.1					38							
			.2					39							
	2x2,5mm <sup>2</sup>		3022		YA3	B50	X28			MA3				233	
			.1					40							
			.2					41							
	2x2,5mm <sup>2</sup>		3024		YA3	B50	X28			MA3				275	
			.1					34							
			.2					35							

**ASEA**

Table de cableado Wiring table

YA.3

L 93285734-046  
XAC 833129-G

ESMD 318



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark			
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.				
					2	3				4	5					2	3	4
	10x1,5 mm <sup>2</sup>		3026		YA3	B50	X21						CUENTE					270
			.1															
			.2															
			.3															
			.4															
			.5															
			.6															
			.7															
			.8															
			.9															
			.10															
	3x6 mm <sup>2</sup>		3028		YA3	F1	100						CUENTE	3x380 V 50Hz				274
			.1															
			.2															
			.3															
	3x6 mm <sup>2</sup>		3030		YA3	F1	101						CUENTE	3x380V 50Hz				
			.1															
			.2															
			.3															

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

YA.3

L 93285734-046

XAC 833729-E

Hoja 7

Cont. 8

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

SENO 216





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	
					2	3			4	5			
	6x120 mm <sup>2</sup>		3007	MA3					YA3				287
			.1										
			.2										
			.3										
			.4										
			.5										
			.6										
	6x120 mm <sup>2</sup>		3009	MA3					YA3				287
			.1										
			.2										
			.3										
			.4										
			.5										
			.6										

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

MA.3

L 93285134-046  
YAC 833 129-E

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5			2	3	
	3 X 120 mm <sup>2</sup>		3011	CP	MA3					YA3	CABLE PROTECCION			287	
			.1												
			.2												
			.3												
	2 X 10 mm <sup>2</sup>		3013		MA3					YA3				287	
			.1						F1						
			.2						F4						
	4 X 1.5 mm <sup>2</sup>		3015		MV-3					YA3				287	
			.1						U1						
			.2						V1						
			.3						W1						
			.4	CP											

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

MA3

L 93285734-046  
XAC 833129-E

Hoja 10  
Cont 11

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5			2	3	
	2x2,5mm <sup>2</sup> +SC		3017		T63					YA3					281
			.1						+						
			.2						-						
			SC						AI SLAR						
	1x2,5mm <sup>2</sup>		3018	CP	T63				±	YA3					281
	2x2,5mm <sup>2</sup>		3020		MA3					YA3					281
			.1						C						
			.2						D						
	2x2,5mm <sup>2</sup>		3022		MA3					YA3					281
			.1						a						
			.2						b						
	2x2,5mm <sup>2</sup>		3024		MA3					YA3					281
			.1						801						
			.2						802						

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

MA3

L93285734-046  
XAC 833129-E

Hoja 11  
Cont. -

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
			Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	
					2	3			4	5			
	5x120mm <sup>2</sup>		4005	YA4						3x380 V 50Hz	RED		347
			.1					L3					
			.2										
			.3										
			.4										
			.5										
	6x120mm <sup>2</sup>		4009	YA4					MA4				343
			.1					L+					
			.2										
			.3										
			.4										
			.5										
			.6										

**ASEA** IKD 89 26 A.C

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

YA.4

L93285134-056  
XAC 833130-E

Hoja	2
Cont.	3

FORM 2102

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No. Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observat. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	5				2
	6x120 mm <sup>2</sup>		4009		YA4					MA4				343
			.1						L-					
			.2											
			.3											
			.4											
			.5											
			.6											
	3x120 mm <sup>2</sup>		4011		YA4					MA4		CABLE PROTECCION		
			.1						⊥					
			.2											
			.3											

**ASEA** IKD 89 26 A.C

Tabla de cableado Wiring table

YA.4

L 93285734-056  
XAL 833130 -E

Hoja 3  
Cont. 4

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

LEBNO 3118

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	
					2	3			4	Item Designation 5			
	2X10mm <sup>2</sup>		4013	YA4					MA4				354
			.1										
			.2										
	4X1,5mm <sup>2</sup>		4015	YA4					MV-4				347
			.1										
			.2										
			.3										
			.4	CP									
	2X2,5mm <sup>2</sup> +SC		4017	YA4	B50	X25			TG-4				326
			.1										
			.2										
			SC										
	1X2,5mm <sup>2</sup>		4018	CP	YA4				TG-4				

**ASEA**

IKD 84 26

A.C

Tabla de cableado Wiring table

YA.

L 93285734-056  
XAC 833730-E

Hoja 4  
Cont. 5

FORM 2108

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5				2	3
	2x2.5mm <sup>2</sup> 		4020		YA4	B50	X28			MA4				333	
			.1												
	2x2.5mm <sup>2</sup> 		4022		YA4	B50	X28			MA4					333
			.1												
	2x2.5mm <sup>2</sup> 		4024		YA4	B50	X28			MA4					375
			.1												
	2x2.5mm <sup>2</sup> 														
			.2												

**ASEA** IKD 89 26 A.C

Tabla de cableado Wiring table

YA.4

L 93285734-056  
 XAC 833730 - E

Hoja 5  
 Cont. 6

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

LEUNG 2118





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observac. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	Item Designation 5				2
	6 X 120 mm <sup>2</sup>		4 007		MA4					YA4				387
			.1						A1					
			.2											
			.3											
			.4											
			.5											
			.6											
	6 X 120 mm <sup>2</sup>		4 009		MA4					YA4				387
			.1						B2					
			.2											
			.3											
			.4											
			.5											
			.6											

**ASEA** IKD 84 26 A.C

Tabla de cableado Wiring table

MA.4

L 93285134-056  
XAC 833130-E

Hoja 7  
Cont. 8

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

FORM 214

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	5			2	
	3x120mm <sup>2</sup>		4011	CP	MA4					YAY	CABLE PROTECCION			387
			.1											
			.2											
			.3											
	2x10mm <sup>2</sup>		4013		MA4					YAY				387
			.1						F1					
			.2						F4					
	4x1.5mm <sup>2</sup>		4075		MV4					YAY				387
			.1						U1					
			.2						V1					
			.3						W1					
			.4	CP										

**ASEA** IKD 89 26

A.C

Tabla de cableado Wiring table

MA.4

L 93285134-056  
YAC 833730-E

Hoja 8  
Cont. 9

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------





L 9328.5134

XAC 833 427-C

TABLA DE CABLEADOS INTERNOS

YA1	MASTER	. . . . .	XAC 353 085-ACZ
YA2	FOLLOWER	. . . . .	XAC 353 085-ACX
YA3	MASTER	. . . . .	XAC 353 085-ACY
YA4	FOLLOWER	. . . . .	XAC 353 085-ACV

3000 4 85

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
	3 KV 6		179		1	H19	1		1						
	3 KV 6		180		1	H19	2		1	L1		C			
	3 KV 6		181		1	H19	3		1	L2		C			
										L3		C			

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

YA1 MASTER

mt.

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L9328 5134-016  
XAC 353 085-ACZ

Hoja	1
Cont.	2

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L	Designación Pos 2			Item Designation 3	4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	Item designation 3	4	5	Borne Terminal		Ref.
	1 mm		101	B	2	F1	565	X1	5								
	1 mm		102	B	2	F1	585	X1	6								
	3 KV 6		182		1	H19	4		1								
			183				5			1	H10	1		1			
			184				6					1		2			
														3			

**ASEA**

Tablo de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm <sup>2</sup>		117	B	1	D10	11	X2	1						
			118						9	2	F1	51	X1	11	
			119					X1	2			548		4	
			120						4			571		2	
			121					X2	4				X2	8	
			122						4					5	
			123						8					6	
									6					2	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------

L 9328 5134 - 016  
XAC 353 085-ACZ



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida, ASEA

Lib. por Form. N.º  
Diseño comprob. por Rev. Dept. Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observad. Remark											
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.												
					2	3				4	5					2	3	4	5							
	1 mm <sup>2</sup>		202	B	1	H25	4	95		1	B50	X4	2													
		203													5	95										
		204													7	13										
															198				1	13						
															199				7	22		2	F1	591	X3	1
															200				4	95					X2	5
															201				1	A2				51	X2 X1	10 14
	3 KV 6		189																							
			190				10	1		1	L1			B												
			191				11				L2															
			192				12				L3															
			193				13				L1															
			194				14				L2															

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación  
Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-016  
XAC 353 085-ACZ

Hoja 6  
Cont. 7

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.	L			Designación Pos		Item	Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal		Ref.
						2	3					4	5				
	1 mm <sup>2</sup> .			206		1	H33	1	2	A2							
				207					2	A1		2	F1	51	X1	14	
		208							X15	2				591	X3	4	
		209							X15	4						7	
																8	
	2,5 mm <sup>2</sup> .			210					2	1							
				211					2	3			1	H19	1	2	
		212							2	5					2	2	
															3	2	
	1 mm <sup>2</sup> .			213					X15	3							
													2	F1	51	X1	15

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					3	4			3	4					
	1 mm <sup>2</sup>		138	B	2	F9	2	1							
	1 mm <sup>2</sup>		139	B	2			PE							
									2	F1	51	X1	11		
									2	F9			E		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------

L 9328 5134 - 016  
XAC 353 085 - ACZ



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation			Borne Terminal	Ref.
					2	3	4	5			2	3	4	5			
	1 mm <sup>2</sup>	A1)	152	B	2	F1	51	X1	13		2	F1	571	X1	4		
	AC 2634 6280-AG(1)		153		2	F1	591		X35		2	F1	55		X31		
	1 mm <sup>2</sup>		154		2	F1	591	X2	3		2	F1	51	X1	13		
			155		2	F1	591	X2	4		2	F1	51	X1	12		
			156		2	F1	591	X2	5		2	F1	63		14		
			157		2	F1	591	X2	10		2	F1	63	X1	13		
	1,5 mm <sup>2</sup>		158		2	F1			MM		2	F1			E		
	AC 2634 6280-AH(1)		159		2	F1	591		X34		2	F1	71		X32		
	AC 2634 6280-AF(1)		160		2	F1	591		X33		2	F1	791		X31		

A1) Terminado con clip Faston AC 2658 2020-4 (2,8 x 0,5)  
(1) Conexiones cable plano.

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

mt.

L 9328 5134-016  
XAC 353 085-ACZ

Hoja 40  
Cont. 11

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida, ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm <sup>2</sup>		516	B	2	B50	X1	1							
			517	B				2		2	F1	591	X2	6	
			518	B				3						7	
			519	B				4						8	
			520	B				5						9	
			521	B				6					X1	7	
			522	B				8						8	
			523	A				10				51		12	
			524	A				11				591		1	
			525	A				13						2	
			526	A				14					X2	1	
			527	A				15					X2	2	
			528	B				9				51	X1	11	
		A1)	529					6				51	X1	13	
			530					8		2	B50	X1		7	
			531					11						8	
			532					15						12	
			533					16						16	
			534					17						17	
			535					18						18	
								19						19	

A1) Por el lado cliente.

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

mt.

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-016  
XAC 353 085-ACZ

Hoja	11
Cont.	12











Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connetion point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	Item 3	Designation 4	Item 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	Item 3	Designation 4	Item 5		Borne Terminal
	1 mm. <sup>2</sup>		706	A	2	B50	X24		6		2	F1	737	X1	6	
			707						7						7	
			708						9						9	
			709						10						10	
			192			F1	737	X1	4			51			13	
			710	B		B50	X24		5			737			5	
			711						1						1	
			712						2						2	
			713						3						3	
			714	A					8						8	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	L 9328 5134-016 XAC 353 905-ACZ		Hoja 16 Cont. 17
-----	--------------	--------	------	----------	------------------------------------	--	---------------------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
						2	3			4	5			2	
	1 mm <sup>2</sup>			A	2	B50	X25	1		2	F1	747	X1	1	
								3						3	
								8						8	
								4						4	
								5						5	
								6						6	
								7						7	
								9						9	
								10						10	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-016	Hoja 17
XAC 353085-ACZ	Cont. 18

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal
	0,75 mm <sup>2</sup>		100		E12	X1			1		E12	3			21	
			101			.3			22			.2			21	
			102			.2			22			.1			A1	
			103			.1			A1			.11			A1	
			104			.11			A1			.15			A1	
			105			.1			A2			.11			A2	
			106			.11						.15			A2	
			107			.15						X1			4	
			108			X1			4		B50	X28			3	
			109			X1			2		E12	.3			71	
			110			.3			72			.1			21	
			111			.1			22			.2			A1	
			112			.2			A1			.12			A1	
			113			.2			A2			.12			A2	

				<b>ASEA</b>			IKD	89	10	A.C			
				Tabla de cableado Wiring table						L93285734-016			Hoja 18
				TRANSPORTES POR CABLE						XAC 353085-ACZ			Cont. 19

ESIND 2184

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º			Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal		Ref.
						2	3			4	5			
	0,75mm <sup>2</sup>				E12	12		A2		E12	.15		A2	
			118											
			119			X1		3			.1		67	
			120			.1		62			.2		77	
			121			.2		72			.3		A7	
			122			.3		A7			.13		A7	
			123			.3		A2			.13		A2	
			124			.13		A2			X1		5	
			125			X1		5			B50 X28		4	
			126			.1		43			+H40 .3		64	
			127			.1		44			E12 .3		27	
			128			.2		43			+H40 .3		54	
			129			.2		44			E12 .3		77	
			130			.3		43			+H40 .3		54	DE YA2
			131			.3		44			E12 .7		67	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 93285134-016  
XAC 353085-AEZ

Hoja 19  
Cont. 20

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.

Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
			Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 5		Borne Terminal
	0.75 mm <sup>2</sup>		135		E12	.11		13		B50	X28		8	
			136					33					9	
			137					43					10	
			138					14			X1		8	
			139					34			X28		11	
			140					44					2	
			141				.12	13		E12	.11		13	
			142					33					33	
			143					43					43	
			144					14					74	
			145					34					34	
			146					44					44	
			147				.13	13			.12		13	
			148					33					33	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 93285734-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 20  
Cont. 21

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.

Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark			
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.				
	0,75 mm <sup>2</sup>		155		E12	.13			43		E12	.12				
			156						14		B50	X28				
			157						34							
			158						44							
			159				.1		33							
			160				.5		A1							
			161				.1		34			X1				
			162						14			X28				
			163						54			X22				
			164				.3		14			X28				
			165				.2		33		E12	.1				
			166						34							
			167				.1		13							
			168													

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 21  
Cont. 22



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4		Borne Terminal 5
	0,75mm <sup>2</sup>		175		E12	.5		A2		E12	.11		A2	
			176			.3		34			.1		14	
			177			.5		14			.1		53	
			178			.1		53			.2		13	
			179			.2		14			.1		54	
			180			.5		44			.3		13	
			181					13			.11		14	
			182					43			.13		34	
			183			.3		53		B50	X1		1	
			184					54					2	
			185			.2		53			X21		17	
			186			.3		54		E12	.2		53	
			187			.2		54		B50	X21		18	

**ASEA**  
Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-016  
XAC 353085-ACZ  
Hoja 22  
Cont. 23

ESIND. 2188

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2 3 4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.		
	0,75 mm <sup>2</sup>		190		E12	.3		83		+H40	.3		43	
			191					84					44	
			192			.2		83					43	DE YAZ
			193					84					44	DE YAZ
			194			.3		84		E12	.2		83	
			195					67					67	
			196					62		B50	X1		3	
			197			.2		62			X21		13	
			198			.13		53			X22		7	
			199					53			X28		10	
			200					54			X22		6	
			201					54		E12	.12		53	
			202			.12		53		B50	X28		28	
			203					54					29	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 23  
Cont. 24

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif.	Specif.			L	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	
	0,75 mm <sup>2</sup>		210		E12	.12		54		E12	.6		A7		
			211			.6		A2		I	.5		A2		
			212					21		B50	X28		22		
			213					22					23		
			214					33					24		
			215					34					25		
			216			.7		A2		E12	.6		A2		
			217							D10	.8		2		
			218			X1		6		E12	13		53		
			219							B50	X28		30		
			220					7					31		
			221							E12	.7		A1		
			222			.7		33		B50	X28		26		
			223					34					27		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 24  
Cont. 25

ESIMO. 218

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º			Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	Item Designation 5				2
	0,75 mm <sup>2</sup>		228		E12	.7		53		E12	.13		53	
			229		I	I		54		D10	.8		1	
	2x1,5 mm <sup>2</sup> + SC		230		E12	X1				B50	X1			
			.1		I	I		8		I	I		10	
			.2		I	I		9		I	I		11	
			SC		I	I		AISLAR		I	I		⊥	
			231		E12	X1				B50	X1			
			.1		I	I		10		I	I		10	DE YAZ
			.2		I	I		11		I	I		11	DE YAZ
			SC		I	I		AISLAR		I	I		⊥	
			232		E12	.35								
			.1		I	I		1		E12	8		3	
			.2		I	I		2		E12	X1		9	
			SC		I	I		AISLAR		I	I		⊥	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación

Aprob.

Dep.

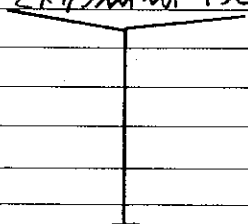
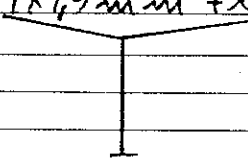
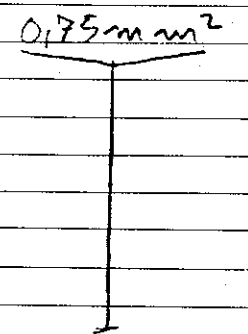
Año Sem.

L 93285134-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 25  
Cont. 26

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal
	1x1,5mm <sup>2</sup> +SC		233	.1	E12	X1			8			E12	.8		7	
				SC					≡						AISLAR	
	2x1,5mm <sup>2</sup> +SC		234		E12	.35										
				.1					1			E12	9		3	
				.2					2			E12	X1		11	
				SC					AISLAR						≡	
	1x1,5mm <sup>2</sup> +SC		235		E12	9						E12	X1			
				.1					1						10	
				SC					AISLAR						≡	
	0,75mm <sup>2</sup>		236		E12	35			13			B50	X28		10	
				237					12			E12	.7		A2	
				238					11						≡	
				239	E12	20			A1			B50	X21		10	
				240					A2			E12	.2		61	
				241	B50	X21			14			E12	.11		33	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L93285734-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 26  
Cont. 27

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	
	0.75 mm <sup>2</sup>		245		E12	.35			3		B50	X21		1	
			246						4					2	
			247						5					3	
			248						6					4	
			249						7					5	
			250						8					6	
			251				.11		54		X24			7	
			252						84					6	
			253				.15		14					5	
			254						34					9	
			255						44					10	
			256				X1		6					1	
			257						7					2	

**ASEA**  
Tabla de cableado Wiring table

L 93285134-016  
XAC 353085-ACZ  
Hoja 27  
Cont. 28

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

ESIMD. 2188

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	
	0,75 mm <sup>2</sup>		265		E12	.11			53		B50	X28		2	DE YAZ
			266						83		I	I		3	DE YAZ
			267				.15		13		E12	.11		14	
			268						33		B50	X28		4	DE YAZ
			269						43		I	I		5	DE YAZ
			270			B50	X28		1		D11	51		5	
			271						2					1	
			272											3	
			273			E12	X1		1					2	
			274						2					4	
			275						3					6	
			276			B50	X28		1		B50	X28		12	DE YAZ
			278						2		+H40	.3		53	
		279			+H40	.3		53		I	.1		14		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 93285134-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 28  
Cont. 29

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	
	0,75mm <sup>2</sup>		285		B50	X28		1		H40	.3		53	DE YAZ	
			286					4		B50	X28		11	DE YAZ	
			287					12			X1		8	DE YAZ	
			288					13			X21		17	DE YAZ	
			289					6			X28		1	DE YAZ	
			290					5			X1		5	DE YAZ	
			291					16			X21		18		
			292					17			X1		1		
			293					18		E12	.2		84		
			294					19			.3		83		
			295					20		E12	20		21		
			296					21					23		
			297				X1	4		B50	X21		14		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L93285134-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 29  
Cont. 30



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5			2	3	
	0,75 mm <sup>2</sup>		300		B50	X21		17		B50	X1		1	DE YAZ	
			301						18					2	DE YAZ
			302						13					3	DE YAZ
			303						14					4	DE YAZ
			304					X28		28		X28		9	DE YAZ
			305							29				10	DE YAZ
			306							30		X24		1	DE YAZ
	307							37				2	DE YAZ		
	1x1,5 mm <sup>2</sup> +SC		308		B50	X21				B50	X22				
			.1					9					15		
			SC					≡					AISLAR		
			309			B50	X21				B50	X28			
	.1						9					7	DE YAZ		
	SC						≡					AISLAR			

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 30  
Cont. 31

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	0,75 mm <sup>2</sup>		315		B50	X21		10		B50	X21		8	DEYA2	
	1x1,5 mm <sup>2</sup> +SC		316	747	YXR	162	X1			B50	X28				
			.1					10					2		
			SC					AISLAR					≡		
			317		B50	X28				B50	X28			DEYA2	
			.1					7					6		
			SC					AISLAR					≡		
	0,75 mm <sup>2</sup>		318		B50	X1		6		B50	X1		5		
			319					8			X28		38		
			320			X28		38		H25	.1		55		
			321					39					56		
			322					39		B50	X2		5		
			323					38			X28		40		
			324					41			X2		7		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 93285134-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 31  
Cont. 32

ESINO 2114

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.			L	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4		5
	0,75 mm <sup>2</sup>		330		B5C											
			331													
			332			X28			3		+H19	11			2	
			333						2		I	I			1	
			334						36		+H40	.3			73	
			335						37		I	I			74	
	6 mm <sup>2</sup>		336		+B2	1			73		F1	100			5	
			337						72						3	
			338						71						1	
			339		H10	.1	1		2		F1	101			1	
			340				2		2						3	
			341				3		2						5	
	0,75 mm <sup>2</sup>		342		E12	.8			2		E12	R2.1			9	
			343						4		I	I			6	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table



No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 32  
Cont. 33

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal
	0,75 mm <sup>2</sup>		345		E12	.9			2		E12	R2.2			a	
			346		I	I			4		I	I			b	
			347		B50	X28				11		F1	51	X1		19
			348			X21				10		I	I	I		11
			349			X4			2		B50	X4			3	
	2,5 mm <sup>2</sup>		350			X28			32		E31	3.1			1	
			351							33			3.2			1
			352							34			104			2
			353			I	I			35						4
			354			E31	3.1			2						1
			355				3.2			2			I			3
			356				104			1			103			1
	357			I	I			3		I	I			3		
	0,75 mm <sup>2</sup>		358		E31	104			A2		E31	104			3	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 93285134-016  
XAC 353085-ACZ

Hoja 33  
Cont. 34

ESIND 2188

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire			No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif.	Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	Borne Terminal 5	Ref.	
	2,5 mm <sup>2</sup>			360		E31	103				Y1	F99				
				367												
				362							Y2	F98				
				363												
	0,75 mm <sup>2</sup>			364					A2		E31	105				3
				365					A1			104				A1
				366				104	A2			105				1
				367					A1							22
				368				3.1	2							21
				369		B50	X22		1		B50	X22				3
	2,5 mm <sup>2</sup>			371		Y1	F99		±							
				372		Y2	F98		±							
	0,75 mm <sup>2</sup>			371		B50	X21		10		B50	X21			8	DEYAZ

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-016  
XAC 353085-ACZ

ESINO 218



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					3	4			3	4					
	1 mm	2	181	B	2	F1	565	X1	5						
	1 mm	2	182	B	2	F1	565	X1	6						
	3 KV 6		182		1	H19	4		1			1	H10	1	
			183		I	I	5		I			I	I	2	
			184		I	I	6		I			I	I	3	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-026  
XAC 353 085-ACX

Hoja	2
Cont.	3

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Lib. por form. N.º  
Diseño comprob. por Rev. Dept. Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connexion point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5				2	3
	1 mm <sup>2</sup>		185	B	1	H40	3	A2		2	F1	51	X1	14	
			186				3	A1				591	X3	5	
			187				1	12						2	
			188				1	11						3	
			103				3	13		1	H19	11		3	
			104				3	33						4	
			105			1	D10	6	+	2	F5			2	
			106					6	-	2	F6			2	
			107	A				7	-	2	F1	51	X1	11	
			108	A				7	+	2	F1	591	X1	1	
			109	B				1	13	2	F1	51	X1	12	
			110					4	21					13	
			111					4	13					15	
			112					1	X2			591		3	
			113					4	X2					4	
			114					4	14					5	
			115					3	14					6	
			116					1	14					7	
			501					2	22	2	B50	X1		7	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación  
Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-026  
XAC 353 085-ACX

Hoja 3  
Cont. 4



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Urb. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observad. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	5				2
	1 mm <sup>2</sup>		117	B	1	D10	11	X2	1					
			118							2	F1	51	X1	11
			119					X1	9			548		4
			120						2			571		2
			121					X2	4				X2	8
			122						4					5
			123						8					6
									6					2

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------

L 93 28 5 13 4 - 026  
XAC 353 085- ACX

Hoja	4
Cont.	5



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observad. Remark											
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.												
					2	3				2	3															
	1 mm <sup>2</sup>		202	B	1	H25	4	95		1	B50	X4	2													
		203													5											
		204													7											
															198				1	13						
															199				7	22		2	F1	591	X3	1
															200				4	95					X2	5
															201				1	A2				51	X1	14
	3 KV 6		189																							
		190		10				1		1	L1			B												
		191		11							L2															
		192		12							L3															
		193		13							L1															
		194		14							L2															

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

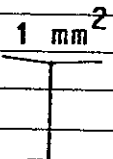
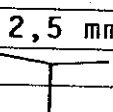
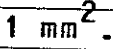
Modificación

Aprob. Dep. Año Sem.

L 93 28 5 13 4 - 026  
 XAC 353 085- ACX

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dis. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev. Dept.	Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L	Designación Pos			Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.			
			2						3	2				3		
	1 mm <sup>2</sup> 		206	1	H33	1	-2	A2								
		207					2	A1		2	F1	51	X1	14		
		208						X15	2			591	X3	4		
		209						X15	4					7		
	2,5 mm <sup>2</sup> 		210				2	1								
		211					2	3		1	H19	1		2		
		212					2	5				2		2		
	1 mm <sup>2</sup> 		213					X15	3							
											2	F1	51	X1	15	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-026  
XAC 353 085-ACX

Hoja	7
Cont.	8



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Hem Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Hem designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
	1 mm <sup>2</sup>	A1)	152	B	2	F1	51	X1	13						
	AC 2634 6280-AG(1)		153		2	F1	591		X35						
	1 mm <sup>2</sup>		154		2	F1	591	X2	3		2	F1	55		X31
			155		2	F1	591	X2	4		2	F1	51	X1	13
			156		2	F1	591	X2	5		2	F1	51	X1	12
			157		2	F1	591	X2	10		2	F1	63		14
	1,5 mm <sup>2</sup>		158		2	F1			MM		2	F1			E
	AC 2634 6280-AH(1)		159		2	F1	591		X34		2	F1	71		X32
	AC 2634 6280-AF(1)		160		2	F1	591		X33		2	F1	791		X31

A1) Terminado con clip Faston AC 2658 2020-4 (2,8 x 0,5)  
(1) Conexiones cable plano.

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

mt.

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-026  
XAC 353 085-ACX

Hoja	9
Cont.	10

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation		Borne Terminal	Ref.
					2	3	4	5		2	3	4		5	
	1 mm <sup>2</sup>		516	B											
			517	B	2	B50	X1	1		2	F1	591	X2	6	
			518	B				2						7	
			519	B				3						8	
			520	B				4						9	
			521	B				5					X1	7	
			522	B				6						8	
			523	A				8			51			12	
			524	A				10			591			1	
			525	A				11						2	
			526	A				13					X2	1	
			527	A				14					X2	2	
			528	B				15			51	X1		11	
		A1)	529					9			51	X1		13	
			530					6		2	B50	X1		7	
			531					8						8	
			532					11						12	
			533					15						16	
			534					16						17	
			535					17						18	
								18						19	

A1) Por el lado cliente.

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

mt.

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-026  
XAC 353 085-ACX

Hoja	10
Cont.	11

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observad. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.		
					2	3				4	5					2
	1 mm <sup>2</sup>		161		1	H19	4		2							
			162		Y	Y	5		2	2	F1	51	X1		1	
			163		Y	Y	6		2	Y	Y	Y	Y		2	
															3	

**ASEA**  
Tablo de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------







Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observed. Remark			
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3		4	5	Borne Terminal
	1 mm. <sup>2</sup>		665	A	2	B50	X22		7		2	F1	715	X1	7	
			666	Y	Y	Y	Y		8		Y	Y	Y	Y	8	
			667	Y	Y	Y	Y		11		Y	Y	Y	X2	1	
			668	Y	Y	Y	Y		12		Y	Y	Y	Y	2	
			669	Y	Y	Y	Y		13		Y	Y	Y	Y	3	
			188		2	F1	715	X1	2		2	F1	51	X1	13	
			670	B	Y	B50	X22		4		Y	Y	715	Y	4	
			671	Y	Y	Y	Y		1		Y	Y	Y	Y	1	
			672	Y	Y	Y	Y		3		Y	Y	Y	Y	3	
			672	A	Y	Y	Y		6		Y	Y	Y	Y	6	
			673	Y	Y	Y	Y		14		Y	Y	Y	X2	4	
			674	Y	Y	Y	Y		15		Y	Y	Y	Y	5	
			675	Y	Y	Y	Y		16		Y	Y	Y	Y	6	
			676	Y	Y	Y	Y		17		Y	Y	Y	Y	7	
			677	Y	Y	Y	Y		18		Y	Y	Y	Y	8	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-026  
XAC 353085-ACX

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L	Designación Pos 2			Pos 3	Item 4	Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	Pos 3	Item 4	Designation 5	Borne Terminal		Ref.
	1 mm. <sup>2</sup>			191		2	F1	737	X1	4		2	F1	51	X1	13	
				700	B		B50	X24		1				737		1	
				701						2						2	
				702						3						3	
				703						5						5	
				704						6						6	
				705	A					8						8	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por Form. N.º Hoja  
Diseño comprob. por Rev. Dept. Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
	1 mm <sup>2</sup>		730	A	2	B50	X25	1		2	F1	747	X1	1	
			731					3						3	
			732					8						8	
			733					4						4	
			734					5						5	
			735					6						6	
			736					7						7	
			737					9						9	
			738					10						10	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-026  
XAC 353085-ACX

Hoja 16  
Cont. 17

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.			L	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4		5
	0,75 mm <sup>2</sup>				B50	X28			1		+F1	YX11	147	R.1	a	
			100													
			101						2		B50	X22			11	
			102						3						12	
			103						4						7	
			104						5						8	
			105				X22		12		+F1	YX11	147	R.1	b	
			106				X1		8		E12	.15			53	DE YA7
			107				X22		4						54	DE YA7
	1x1,5 mm <sup>2</sup> + SC		108		B50	X28					B50	X22				
			.1						6						13	
			SC						≡						AISLAR	
			109		B50	X28					B50	X22				
			.1						7						17	
			SC						≡						AISLAR	

**ASEA** IKD 89 10 A.C

Tabla de cableado Wiring table

TRANSPORTES POR CABLE

L93285734-026  
XAC 353085-ACX

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

Hoja 17  
Cont. 18

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º			Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire			No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif.	Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	
	0,75 mm <sup>2</sup>			115		B50	X28				B50	X24			5	
				116											6	
				117			X1					X1			6	
				118								X28			20	
				119			X28				+H25	.1			55	
				120											56	
				121							B50	X2			5	
				122								X28			20	
				123								X2			7	
	2x1,5 mm <sup>2</sup> +SC			124		B50	X1				+F1	YX1	117	X1		
				.1											10	1
				.2											11	2
				SC											±	AISLAR
	0,75 mm <sup>2</sup>			110		B50	X28				+F1	YX1	142		1	a
				111		B50	X22				+F1	YX1	142		7	B

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-026  
XAC 353085-ACX

Hoja 18  
Cont. 19

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3	Item Designation 4	5	
	0,75 mm <sup>2</sup>		130		B50	X28			11		H119	11		2	
			131		I	I			12		I	I		1	
	6 mm <sup>2</sup>		132		+B2	1			73		F1	100		5	
			133		I	I			72		I	I		3	
			134		I	I			71		I	I		1	
			135		+H10	1	1		2		F1	101		1	
			136		I	I	2		2		I	I		3	
			137		I	I	3		2		I	I		5	
	0,75 mm <sup>2</sup>		138		H140	3			73		B50	X24		7	
			139		I	I			74		I	I		8	
			140		B50	X21			17		+F1	51	X1	15	
			141		I	I			8		I	I	I	11	
			142		B50	X28			8		B50	X21		8	YA2

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-026  
XAC 353085-AA

Hoja 3  
Copt. 4



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5				2	3
	0,75 mm <sup>2</sup>		150		E31	3.1		2		+H40.3			83		
			151			104		A1		I	I		84		
			152				I		A2		E31	105		7	
			153				105		3			103		A2	
			154				104		A1			103		A1	
	2,5 mm <sup>2</sup>		155					2		B50	X28		15		
			156						4			I		16	
			157						1			103		7	
			158						3			I		3	
			159				103		2		Y1	F99		1	
			160						4		I	I		2	
			161						2		Y2	F98		1	
			162						4		I	I		2	

**ASEA**  
Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L93285134-026  
XAC 353085-ACX  
Hoja 19.  
Cont. 20

ESIND 2108

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5		Borne Terminal	Ref.
			165		B50	X28			13		E31	3.1			1		
			166		I	I			14		I	3.2			1		
			167			E31	3.1			2		E31	104			1	
			168			I	3.2			2		I	I			3	
			169		+H40	.3			53		B50	X28			12		
			170			E31	104			A2		E31	104			3	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-026  
XAC 353085-ACX

Hoja	20
Cont.	-

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark			
	Especif. Specif.	L	Designación Pos 2			Item Designation 3	4	5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4	Item designation 5	Borne Terminal		Ref.		
	3 KV 6			179			1	H19	1				1						
	3 KV 6			180			1	H19	2				1	L1					
	3 KV 6			181			1	H19	3				1	L2					
													1	L3					

**ASEA**

Tablo de cableado Wiring table

mt.

Modificación

Aprob.

Dep.

Año Sem.

Y A 3 MASTER

L 9 3 2 8 5 1 3 4 - 0 4 6

XAC 353 085-ACY

Hoja 1

Cont. 2

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida, ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connation point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
			101	R	2	F1	565	X1	5						
			102	R	2	F1	565	X1	8						
	3 KV 6		182		1	H19	4		1						
			183		I	I	5		I	1	H10	1		1	
			184		I	I	6		I					2	
														3	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación

Aprob. \_\_\_\_\_

Dep. \_\_\_\_\_

Año Sem. \_\_\_\_\_

L 93 28 5 1.3 4 - 046

XAC 353 085 - ACY

Hoja 2

Cont. 3

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impertido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dis. por Form. N.º Hoja

Diseño comprob. por Rev. Dept. Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
	1 mm <sup>2</sup>		185	B	1	H40	3	A2		2	F1	51	X1	14	
			186				3	A1				591	X3	5	
			187				1	12						2	
			188				1	11						3	
			103				3	13		1	H19	11		3	
			104				3	33						4	
			105		1	D10	6	+		2	F5			2	
			106				6	-		2	F6			2	
			107	A			7	-		2	F1	51	X1	11	
			108	A			7	+		2	F1	591	X1	1	
			109	B			1	13		2	F1	51	X1	12	
			110				4	21						13	
			111				4	13						15	
			112				1	X2				591		3	
			113				4	X2						4	
			114				4	14						5	
			115				3	14						6	
			116				1	14						7	
			501				2	22		2	B50	X1		7	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación

Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-046  
XAC 353 085-ACY

Hoja 3  
Cont. 4





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
	1 mm <sup>2</sup>		202	B	1	H25	4	95		1	B50	X4	2		
		203					5	95					3		
		204					7	13					1		
				198				1	13		2	F1	591	X3	1
				199				7	22					X2	5
				200				4	95					X2	10
				201				1	A2				51	X1	14
	3 KV 6		189				10	1		1	L1		B		
		190					11				L2				
		191					12				L3				
		192					13				L1				
		193					14				L2				
		194					15				L3				

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación

Aprob. Dep. Año Sem.



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.		
					2	3				2	3					
	1 mm <sup>2</sup> .		206		1	H33	1	2	A2							
			207						2	A1						
			208						X15	2						
			209						X15	4						
	2,5 mm <sup>2</sup> .		210					2	1							
			211						2	3						
			212						2	5						
	1 mm <sup>2</sup> .		213						X15	3						
											2	F1	51	X1	15	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación

Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-046  
XAC 353 085-ACY

Hoja 7  
Cont. 8

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
	1 mm <sup>2</sup>		138	B	2	F9	2	1							
	1 mm <sup>2</sup>		139	B	2			PE		2	F1	51	X1	11	
										2	F9			E	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación

Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-046  
 XAC 353 085-ACY





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º			Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5			2	3	
	1 mm <sup>2</sup>		516	B	2	B50	X1	1							
			517	B				2	2	F1	591	X2	6		
			518	B				3					7		
			519	B				4					8		
			520	B				5					9		
			521	B				6				X1	7		
			522	B				8					8		
			523	A				10			51		12		
			524	A				11			591		1		
			525	A				13				X2	2		
			526	A				14				X2	1		
			527	A				15				X2	2		
			528	B				9			51	X1	11		
		A1)	529					6			51	X1	13		
			530					8	2	B50	X1		7		
			531					11					8		
			532					15					12		
			533					16					16		
			534					17					17		
			535					18					18		
								19					19		

A1) Por el lado cliente.

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

mt.

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134 -046  
XAC 353 085- ACY

Hoja	11
Cont.	12

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dis. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L	2			3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	2	3	4	Item designation 5	Borne Terminal		Ref.
	1 mm <sup>2</sup>			161													
				162													
				163													

**ASEA**  
Tabla de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------

L 9328 5134 - 046	Hoja 12
XAC 353 085 - ACY	Cont. 13







Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos 2	3	4	Rem Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3	4		Rem designation 5
	1 mm. <sup>2</sup>				2	B50	X22		13		2	F1	715	X2	3	
			648	A												
			187			F1	715	X1	2				51	X1	13	
			649	B		B50	X22		1				715		1	
			650						3						3	
			651						5						5	
			652						6						6	
			653						7						7	
			654						8						8	
			655						4						4	
			656						11				X2		1	
			657	A					12						2	
			658						14						4	
			659						15						5	
			660						16						6	
			661						17						7	
			662						18						8	
			663						19						9	
			664						20						10	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connexion point B				Observad. Remark				
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.					
					2	3			4	5				2	3	4	5
	1 mm. <sup>2</sup>		706	A	2	B50	X24		6		2	F1	737	X1		6	
		707	Y						7								7
		708	Y						9								9
		709	I						10								10
		192					F1	737	X1	4			51				13
		710	B				B50	X24		5			737				5
		711	Y							1							1
		712	I							2							2
		713	I							3							3
		714	A							8							8

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-046  
XAC 353 905-ACY

Hoja 16  
Cont. 17

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impedito a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm <sup>2</sup>		730	A	2	B50	X25	1		2	F1	747	X1	1	
			731					3						3	
			732					8						8	
			733					4						4	
			734					5						5	
			735					6						6	
			736					7						7	
			737					9						9	
			738					10						10	

**ASEA**

Tabla de cableada Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93 28 5 134 - 046	Hoja 17
XAC 353 085 - ACY	Cont. 18

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark		
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.				
						2	3			4	Item Designation 5			2		3	4
	0,75 mm <sup>2</sup>				E12	X1			1			E12	3			21	
						.3			22				.2			21	
						.2			22				.1			A7	
						.1			A7				.11			A7	
						.11			A7				.15			A7	
						.1			A2				.11			A2	
						.11							.15			A2	
						.15							X1			4	
						X1			4			B50	X28			3	
						X1			2			E12	.3			71	
						.3			72				.1			21	
						.1			22				.2			A7	
						.2			A7				.12			A7	
						.2			A2				.12			A2	

**ASEA**

IKD 89 10

A.C

Tabla de cableado Wiring table

TRANSPORTES POR CABLE

L93285734-046  
XAC 353085-ACY

Hoja 18  
Cont. 19

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
						2	3			4	5			2	
	0.75 mm <sup>2</sup>				E12	12		A2		E12	.15		A2		
						X1		3			.1		67		
							.1		62		.2		77		
							.2		77		.3		A7		
							.3		A7		.13		A7		
							.3		A2		.13		A2		
							.13		A2		X1		5		
							X1		5		B50 X28		4		
							.1		43		+H40 .3		64		
							.1		44		E12 .3		27		
							.2		43		+H40 .3		54		
							.2		44		E12 .3		77		
							.3		43		+H40 .3		54	DE YA2	
							.3		44		E12 .1		67		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 93285134-046  
XAC 353085-ACY

Hoja 19  
Cont. 20

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
 Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5				2	3
	0.75 mm <sup>2</sup>		135		E12	.11			B50	X28					
			136												
			137												
			138							X1					
			139							X28					
			140												
			141				.12		E12	.11					
			142												
			143												
			144												
			145												
			146												
			147				.13			.12					
			148												

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-046  
 XAC 353085-ACY

Hoja 20  
 Cont. 21

LEUNG 3108

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	5				2
	0,75 mm <sup>2</sup>		155		E12	.13		43		E12	.12		43	
			156					14		B50	X28		12	
			157					34					13	
			158					44					1	
			159				.1	33					14	
			160				.5	A1					15	
			161				.1	34			X1		6	
			162					14			X28		5	
			163					54			X22		1	
			164				.3	14			X28		6	
			165				.2	33		E12	.1		33	
			166					34					34	
			167				.1	13					33	
			168										33	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-046  
XAC 353085-ACY

Hoja 21  
Cont. 22

ESIMO 2118

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º			Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal		Ref.
						2	3			4	Item Designation 5			
	0.75 mm <sup>2</sup>				E12	.5		A2		E12	.1		A2	
							.3		34		.1		14	
							.5		14		.1		53	
							.1		53		.2		13	
							.2		14		.1		54	
							.5		44		.3		13	
									13		.11		14	
									43		.13		34	
							.3		53		B50 X1		1	
									54				2	
							.2		53		X21		17	
							.3		54		E12 .2		53	
							.2		54		B50 X21		18	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-046  
XAC 353085-ACY

Hoja	22
Cont	23

FORM 718



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal		Ref.	
						2	3			4	5				2
	0,75 mm <sup>2</sup>				E12	.3		83		+H40	.3		43		
								84					44		
							.2		83				43	DE YA2	
									84				44	DE YA2	
							.3		84		E12	.2		83	
									67					67	
									62		B50	X1		3	
							.2		62			X21		13	
							.13		53			X22		5	
									53			X28		10	
									54			X22		6	
									54		E12	.72		53	
							.12		53		B50	X28		28	
								54					29		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-046	Hoja 23
XAC 353085-ACY	Cont 24

LINDO 218

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			2	3					
	0.75 mm <sup>2</sup>		210		E12	.12		54		E12	.6		A7		
			211			.6		A2		I	.5		A2		
			212					21		B50	X28		22		
			213					22					23		
			214					33					24		
			215					34					25		
			216			.7		A2		E12	.6		A2		
			217							D10	.8		2		
			218			X1		12		E12	13		53		
			219							B50	X28		30		
			220					13					31		
			221							E12	.7		A7		
			222			.7		33		B50	X28		26		
			223					34					27		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-046  
XAC 353085-ACY

Hoja	24
Cont	25

FORM 218

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark	
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.		
					2	3			4	5				2
	0,75 mm <sup>2</sup>		228		E12	.7		53		E12	.13		53	
			229		I	I		54		D10	.8		7	
	2x1,5 mm <sup>2</sup> +SC		230		E12	X1				B50	X1			
			.1		I	I		6		I	I		10	
			.2		I	I		7		I	I		11	
			SC		I	I		AISLAR		I	I		≡	
			231		E12	X1				B50	X1			
			.1		I	I		8		I	I		10	DEYAZ
			.2		I	I		9		I	I		11	DEYAZ
			SC		I	I		AISLAR		I	I		≡	
			232		E12	.35								
			.1		I	I		1		E12	8		3	
			.2		I	I		2		E12	X1		7	
			SC		I	I		AISLAR		I	I		≡	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-046  
XAC 353085-ACV

Hoja 25  
Cont. 26

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev. Dept.	Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark						
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal		Ref.					
						2	3			4	5				2	3	4	5	
	1x1.5mm <sup>2</sup> +SC		233	.1	E12	X1			8	6			E12	.8			7		
				SC					≡								AISLAR		
	2x1.5mm <sup>2</sup> +SC		234		E12	.35													
				.1					1				E12	9			3		
				.2					2				E12	X1			<del>9</del>		
				SC					AISLAR								≡		
	1x1.5mm <sup>2</sup> +SC		235		E12	.9							E12	X1					
				.1					1								<del>8</del>		
				SC					AISLAR								≡		
	0.75mm <sup>2</sup>		236		E12	35			13				B50	X28			10		
				237					12				E12	.7			A2		
				238					11								≡		
				239	E12	20			A1				B50	X21			10		
				240					A2				E12	.2			61		
				241	B50	X21			14				E12	11			33		

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L93285734-046  
XAC 353085-ACY

Hoja	26
Cont.	27

43100 218



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal		Ref.	
						2	3			4	5				2
	0,75 mm <sup>2</sup>				E12	.11			B50	X28			2	DE YAZ	
									I	I			3	DE YAZ	
							.15			E12	.11			14	
										B50	X28			4	DE YAZ
										I	I			5	DE YAZ
						B50	X28			O11	51			7	
														1	
														3	
						E12	X1							2	
														4	
														6	
						B50	X28			B50	X28			12	DE YAZ
														53	
						HH40	.3							63	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-046  
XAC 353085-ACY

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif.	Specif.			L	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal		Ref.	
						2	3			4	5				2
	0,75mm <sup>2</sup>				B50	X28			H40	.3			53	DE YAZ	
									B50	Y28			11	DE YAZ	
										X1			8	DE YAZ	
										X21			17	DE YAZ	
										X28			1	DE YAZ	
										X1			5	DE YAZ	
										X21			18		
										X1			1		
										E12	.2			84	
											.3			83	
										E12	20			21	
														23	
							X1			B50	X21			14	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L93285134-046  
XAC 353085-ACY

Hoja	29
Cont	30

ESTAND 2188

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5				2	3
	0,75 mm <sup>2</sup>		300		B50	X21			B50	X1			1	DE YA2	
			301											2	DE YA2
			302											3	DE YA2
			303											4	DE YA2
			304					X28			X28			9	DE YA2
			305											10	DE YA2
			306								X24			1	DE YA2
	307											2	DE YA2		
	1x1,5 mm <sup>2</sup> +SC		308		B50	X21			B50	X22					
			.1											15	
			SC												AISLAR
			309				B50	X21			B50	X28			7
			.1												
			SC											AISLAR	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

L 93285734-046  
XAC 353085-ACY

ESINO 2108



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev. Dept.	Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark			
	Especif. Specif.	L			Designación 2	Pos 3	Item 4	Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación 2	Pos 3		Item 4	Designation 5	Borne Terminal
	0,75 mm <sup>2</sup>		315		B50	X21			10		B50	X21			8	DEYA2
	1x1,5 mm <sup>2</sup> + SC		316		YXR	162	X1				B50	X28				
			.1						10						7	
			SC						AISCAR						$\frac{1}{2}$	
			317		B50	X28					B50	X28				DEYA2
			.1						7						6	
			SC						AISCAR						$\frac{1}{2}$	
	0,75 mm <sup>2</sup>		318		B50	X1			6		B50	X1			5	
			319						8			X28			38	
			320				X28		38		H25	.1			57	
			321						39						56	
			322						39		B50	X2			5	
			323						38			X28			40	
			324						41			X2			7	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-046  
XAC 353085-ACY

Hoja 31  
Con. 32

LEIND 2188

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Depto.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark			
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.				
					2	3			4	5				2	3	4
	0,75mm <sup>2</sup>		330		B50	X1				YX1	115	X1				
			331													
			332					X28								
			333									H19	11			
			334													
			335													
	6mm <sup>2</sup>		336		H2	1				F1	100					
			337													
			338													
			339				H10	.1	1			F1	101			
			340						2							
			341				3									
	0,75mm <sup>2</sup>		342		E12	.8				E12	R2.1					
			343													

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-046  
XAC.353085-ACY

Hoja	32
Cont.	33

FORM 218

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark						
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.							
					2	3			4	5				2	3	4	5		
	0,75 mm <sup>2</sup>		345		E12	.4			2		E12	R2.2							
		346			Y	Y			4		Y	Y							
		347			B50	X28			11		+F1	51	X1						
		348				X21			10		Y	Y	Y						
		349				X4			2		B50	X4							
		350				X28			32		E31	3.1							
		351							33			3.2							
		352							34			104							
		353							35										
		354				E31	3.1		2										
	355					3.2		2											
	356					104		1			103								
	357							3											

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-046  
XAC 353085-ACY

Hoja	33
Cent.	34

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	5				2	3
			360		E31	103		2		Y1	F99		1		
			361					4		I	I		2		
			362					2		Y2	F98		1		
			363					4		I	I		2		
			364		E31	105		A2					3		
			365					A1			104		A1		
			371				103		3		I		A2		
			366				103		3		I	105		1	
			367						A1		H40.3			22	
			368				3.1		2		I	I		21	
			369			B50	X22		1		B50	X22		3	
			370		B50	X28		.7		B50	X28		6	DE YA Z	
			.1												
			SC						AISLAR					≡	
	0.75 mm²		371		B50	X21		10		B50	X21		8	DE YA Z	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285134-046  
XAC 353085-ACY

Hoja	34
Cont.	35

ESMUD 2186

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
Cont.		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark				
	Especif. Specif.	L			Designación Pos 2	3	4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos 2	3		4	Item Designation 5	Borne Terminal	Ref.
			375		+H10.1		1		2				H25.31		a		
			376					2		2						b	
			377					3		2						c	
			378		+H25.31				A2				H19 1		1		
			379						B2						2	1	
			380						C2						3	1	
					QUITAR LOS SIGUIENTES PUENTES												
					+H10.1		1		2				H19 1		1		
							2		2					2	1		
							3		2					3	1		

**ASEA**

IKO 89 27

A.C

Tabla de cableado Wiring table

L93285734-046  
XAC 353085-ACY

Hoja 35  
Cont. -

No. Modificación Aprob. Dep. Año Sem.



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L	Designación Pos			Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.			
			2						3	2				3		
	1 mm		101	B	2	F1	565	X1	5							
	2 mm		182	B	2	F1	565	X1	6							
	1 mm															
	3 KV 6		182		1	H19	4		1							
			183		I	I	5		I				1			
			184		I	I	6		I				2			
													3			

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-056	Hoja 2
XAC 353 085-ACV	Cont. 3

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impedito a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Urb. por Form. N.°  
Diseño comprob. por Rev. Dept. Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connellion point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm <sup>2</sup>		185	B	1	H40	3	A2							
			186				3	A1		2	F1	51	X1	14	
			187				1	12			591		X3	5	
			188				1	11						2	
														3	
			103				3	13							
			104				3	33		1	H19	11		3	
														4	
			105		1	D10	6	+							
			106				6	-		2	F5			2	
			107	A			7	-		2	F6			2	
			108	A			7	+		2	F1	51	X1	11	
										2	F1	591	X1	1	
			109	B			1	13							
			110				4	21		2	F1	51	X1	12	
			111				4	13						13	
			112				1	X2						15	
			113				4	X2				591		3	
			114				4	14						4	
			115				3	14						5	
			116				1	14						6	
			501				2	22						7	
										2	B50	X1		7	

**ASEA**

Tablo de cableado Wiring table

Modificación Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-056  
XAC 353 085-ACV

Hoja 3  
Cont. 4



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por Form. N.º Hoja  
Diseño comprob. por Rev. Dept. Año Sem. Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm <sup>2</sup> .		117	B	1	D10	11	X2	1						
			118							2	F1	51	X1	11	
			119					X1	9			548		4	
			120						2			571		2	
			121					X2	4				X2	8	
			122						4					5	
			123						8					6	
									6					2	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación  
Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134 - 056  
XAC 353 085 - ACU

Hoja 4  
Cont. 5

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Uib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				2	3				
	1 mm <sup>2</sup>		126	B	1	D10	11	X2	3						
			127						5	2	F1	541	X1	4	
			128						7			556		6	
			129						10					4	
												565		4	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-056	Hoja 5
XAC 353 085-ACV	Cont. 6

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impreso a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observad. Remark				
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.					
					2	3				2	3								
	1 mm <sup>2</sup>		202	B	1	H25	4	95		1	B50	X4	2						
		203													5	95			3
		204													7	13			1
		198													1	13			
		199													7	22			
		200													4	95			
		201													1	A2			
	3 KV 6		189			10	1		1	L1		B							
		190		11															
		191		12															
		192		13															
		193		14															
		194		15															

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación

Aprob. Dep. Año Sem.

L 9328 5134-056  
XAC 353 085-ACV





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja		
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire			No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L	Designación Pos			Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.			
			2						3	2				3		
	1 mm <sup>2</sup>	A1)	152	B	2	F1	51	X1	13	2	F1	571	X1	4		
	AC 2634 6280-AG(1) 1 mm <sup>2</sup>		153		2	F1	591		X35	2	F1	55		X31		
			154		2	F1	591	X2	3	2	F1	51	X1	13		
			155		2	F1	591	X2	4	2	F1	51	X1	12		
			156		2	F1	591	X2	5	2	F1	63		14		
			157		2	F1	591	X2	10	2	F1	63	X1	13		
	1,5 mm <sup>2</sup>		158		2	F1			MM	2	F1			E		
	AC 2634 6280-AH(1)		159		2	F1	591		X34	2	F1	71		X32		
	AC 2634 6280-AF(1)		160		2	F1	591		X33	2	F1	791		X31		

A1) Terminado con clip Faston AC 2658 2020-4 (2,8 x 0,5)  
(1) Conexiones cable plano.

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

mt.

L 9328 5134-056  
XAC 353 085-ACV

Hoja 9

Cont. 10

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
	Año Sem.	Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm <sup>2</sup>		516	B	2	B50	X1	1		2	F1	591	X2	6	
			517	B				2						7	
			518	B				3						8	
			519	B				4						9	
			520	B				5						7	
			521	B				6				X1		8	
			522	B				8						12	
			523	A				10				51		1	
			524	A				11				591		2	
			525	A				13						1	
			526	A				14					X2	2	
			527	A				15					X2	11	
		A1)	528	B				9				51	X1	13	
			529					6		2	B50	X1		7	
			530					8						8	
			531					11						12	
			532					15						16	
			533					16						17	
			534					17						18	
			535					18						19	

A1) Por el lado cliente.

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

mt.

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-056  
XAC 353085-ACV

Hoja	10
Cont.	11

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev. Dept.	Año Sem.
		Cont.

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observad. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm <sup>2</sup>		161		1	H19	4		2						
			162		I	I	5		2	2	F1	51	X1	1	
			163		I	I	6		2	I	I	I	I	2	
														3	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
--------------	--------	------	----------

L 9328 5134-056	Hoja 11
XAC 353 085-ACV	Cont. 12







Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No. Nr.	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connexion point B					Observaci. Remark
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Item Designation	Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Item designation	Borne Terminal	Ref.	
					2	3				4	5				
	1 mm. <sup>2</sup>		665	A	2	B50	X22		7						
			666	Y	Y	Y	Y		8		2	F1	715	X1	7
			667						11		Y	Y	Y	Y	8
			668						12				X2		1
			669						13				Y		2
															3
			188												
			670	B	Y	F1	715	X1	2		2	F1	51	X1	13
			671	Y		B50	X22		4		Y	Y	715	Y	4
			672						1						1
			672						3						3
			672	A					6						6
			673	Y					14				X2		4
			674						15				Y		5
			675						16						6
			676						17						7
			677						18						8

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L9328 5134-056	Hoja 14
XAC 353085-ACV	Cont. 15





Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.
Año Sem.	Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark			
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.						
					2	3			4	5			2	3		4	5	
	0.75 mm²		100		B50	X28					F1	YX17	141	R.1	a			
			101															
			102															
			103															
			104															
			105						X22									
			106						X1									
			107						X22									
			108					B50	X28									
			01															
			SC															
109					B50	X28												
01																		
SC																		
110					B50	X28												
111						X22												

**ASEA** IKD 89 10 A.C

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

TRANSPORTES POR CABLE

L93285734-056  
XAC 353085-ACV

Hoja	17
Cont.	18

BEE 04813

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.º	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.			
					2	3			4	Item Designation 5				2	3
	0,75 mm <sup>2</sup>		115		B50	X28		9		B50	X24		5		
		116						10					6		
		117					X1		5		X1		6		
		118							8		X28		20		
		119					X28		20		+H25	.1	55		
		120							21				56		
		121							21		B50	X2	5		
		122							22			X28	20		
		123							23			X2	7		
		2x1,5 mm <sup>2</sup> +SC		124		B50	X1				+F1	YX1	117	X1	
	.1							10					1		
	.2								11					2	
	SC								±					AISLAR	

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.
-----	--------------	--------	------	----------

L 93285734-056  
XAC 353085-ACV

Hoja 18  
Cont. 19

SEALING TIME

Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado.  
Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A				Punto conexión B Connection point B				Observaci. Remark			
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.				
					2	3			4	5				2	3	4
	0,75 mm <sup>2</sup>		130		B50	X28				+H19	11			2		
				131		I	I			I	I				1	
	6 mm <sup>2</sup>		132		+B2	1				F1	100			5		
				133		I	I			I	I				3	
				134		I	I			I	I				1	
				135		+H10	1	1			F1	101			1	
				136		I	I	2			I	I			3	
			137		I	I	3			I	I			5		
	0,75 mm <sup>2</sup>		138		+H40	3				B50	Y2Y			7		
				139		I	I			I	I				8	
				140		B50	X21				+F1	51	X.1		15	
				141		I	I				I	I	I		11	
				142		B50	X28				B50	X21			8	YA2

**ASEA**  
Tabla de cableado Wiring table



Este documento no puede ser copiado sin nuestro permiso escrito así como su contenido no debe ser impartido a tercera parte o ser utilizado para cualquier propósito no autorizado. Cualquier contravención será perseguida. ASEA

Dib. por	Form. N.°	Hoja	
Diseño comprob. por	Rev.	Dept.	Año Sem.
		Cont.	

Mod.	Conductor Wire		No Nr	Instr.	Punto conexión A Connection point A					Punto conexión B Connection point B					Observaci. Remark		
	Especif. Specif.	L			Designación Pos		Borne Terminal	Ref.	Designación Pos		Borne Terminal	Ref.					
					2	3			4	5			2	3		4	5
	0.75 mm <sup>2</sup>		150		E31	3.1		2		+H40	3		21				
			151			104		A1		I	I			22			
			152			I		A2		E31	105			1			
			153				105		3			103			A7		
			154				104		A1		-	103			A7		
			155	2.5 mm <sup>2</sup>					2		B50	Y28			15		
			156							4			I			16	
			157							1		E31	103			1	
			158							3		I	I			3	
			159						103		2		Y1	F99			1
	160								4		I	I			2		
	161								2		Y2	F98			1		
	162								4		I	I			2		
	163								3		E31	104			A2		
	181						Y1	F99		$\frac{1}{2}$							
	182				Y2	F98		$\frac{1}{2}$									

**ASEA**

Tabla de cableado Wiring table

SENO 718

No.	Modificación	Aprob.	Dep.	Año Sem.	L93285134-056		XAC 353085-ACV		Hoja	20
								Cont.	21	





L 9328.5134

XAC 833 427-A

UNIDADES DE INSTALACION

YA1	. . . . .	XAC 833 127-A
YA2	. . . . .	XAC 833 128-D
YA3	. . . . .	XAC 833 129-A
YA4	. . . . .	XAC 833 130-A

Hecho	N.º Orden				Hoja
	TID. N.º				
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue	

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.º				Hoja
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue	

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizac.	Observ.
	2	3	4	5					
1		YA1			XAC 353 899-ME	YHML 550-1400 B	RECTIFICADOR TOTALMENTE CONTROLADO 4 CUADRANTES		
1		MA1			HTAN 423 891	GN 355 S N° 31 600 KW. 1600 RPM. U <sub>N</sub> =540V I <sub>N</sub> =1150 A P <sub>ex</sub> = 4,7KW. U <sub>lex</sub> =300 V IM 1002 IC06 IP23S	MOTOR DE C.C. CON PROTECCION TERMICA EN LOS DEVANADOS, RELE PRESION AIRE, RESISTENCIA CALEFACTORA y EJE DE ACERO ESPECIAL.		
1		TG-1			FR 4419 0005-A	REO 444 R1	GENERADOR TACOMETRICO		
1		MV-1				3x500 V. 50 Hz.	MOTOVENTILADOR MOTOR		

**ASEA**

Dpto.	Año	Sem.	Comp. por	Hecho por
IKD	89	26		A. CUERVO

Lista de aparatos

UNIDADES DE INSTALACION

L 9328.5134-016  
XAC 833 127-A

Hoja	1
Sigue	-

N.º	Modificación	Año Sem.	Dpto.	Comp.
-----	--------------	----------	-------	-------

Hecho	N.º Orden				Hoja
	TID. N.º				
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue	

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.º			Hoja
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizac.	Observ.
	2	3	4	5					
1		YA2			XAC 353 899-MF	YHML 550-1400 B	RECTIFICADOR TOTALMENTE CONTROLADO 4 CUADRANTES		
1		MA2			HTAN 423 891	GN 355 S N° 31 600 KW. 1600 RPM. U <sub>N</sub> =540V I <sub>N</sub> =1150 A P <sub>ex</sub> = 4,7KW U <sub>ex</sub> = 300 V IM 1002 IC06 IP23S	MOTOR DE C.C. CON PROTECCION TERMICA EN LOS DEVANADOS, RELE PRESION AIRE, RESISTENCIA CALEFACTORA y EJE DE ACERO ESPECIAL.		
1		TG-2			FR 4419 0005-A	REO 444 R1	GENERADOR TACOMETRICO		
1		MV-2				3x500 V. 50 Hz.	MOTOVENTILADOR MOTOR		

**ASEA**

Dpto.

IKD

Año

89

Sem.

26

Comp. por

Hecho por

A. CUERVO

Lista de aparatos

UNIDADES DE INSTALACION

L 9328.5134-026  
XAC 833 128-D

Hoja

1

Sigue

-

Modificación

Año Sem.

Dpto.

Comp.

Hecho	N.º Orden				Hoja
	TID. N.º				
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue	

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.º				Hoja
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue	

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizac.	Observ.
	2	3	4	5					
1		YA3			XAC 353 899-MH	YHML 420-1400 B	RECTIFICADOR TOTALMENTE CONTROLADO 4 CUADRANTES		
1		MA3			HTAN 425 404	GN 315 S Nº 31 433 KW. 1670 RPM. UN=420V. IN=1120 A Pex= 5,5 KW. Iex=18,3 A. IM 1002, IC 0,6 IP 23S	MOTOR DE C.C. CON PROTECCION TERMICA EN LOS DEVANADOS RELE PRESION AIRE, RESISTENCIA CALEFACTORA Y EJE DE ACERO ESPECIAL		
1		TG-3			FR 4419 0005-A	REO 444 R1	GENERADOR TACOMETRICO		
1		MV-3				3x380 V. 50 Hz.	MOTOVENTILADOR MOTOR		

				<b>ASEA</b>	Dpto. IKD	Año 89	Sem. 27	Comp. por	Hecho por A. CUERVO	
				Lista de aparatos				L 93285134-046		Hoja 1
Modificación				UNIDADES DE INSTALACION				XAC 833 129-A		Sigue -

Hecho	N.º Orden				Hoja
	TID. N.º				
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue	

Mod. 2160

Hecho	Formulario n.º				Hoja
Comp.	Rev.	Dpto.	Año Sem.	Sigue	

Cant.	Designación de posición				Número de artículo	Tipo, características	Denominación	Localizac.	Observ.
	2	3	4	5					
1		YA 4			XAC 353 899-MI	YHML 420-1400 B	RECTIFICADOR TOTALMENTE CONTROLADO 4 CUADRANTES		
1		MA 4			HTAN 425 404	GN 315 S Nº 31 433 KW. 1670 RPM. UN=420V. IN=1120 A Pex= 5,5 KW. Iex=18,3 A. IM 1002. IC 0,6 IP 23S	MOTOR DE C.C. CON PROTECCION TERMICA EN LOS DEVANADOS RELE PRESION AIRE, RESISTENCIA CALEFACTORA Y EJE DE ACERO ESPECIAL		
1		TG- 4			FR 4419 0005-A	REO 444 R1	GENERADOR TACOMETRICO		
1		MV- 4				3x380 V. 50 Hz.	MOTOVENTILADOR MOTOR		

**ASEA**

Dpto.	Año	Sem.
IKD	89	27

Comp. por	Hecho por
	A. CUERVO

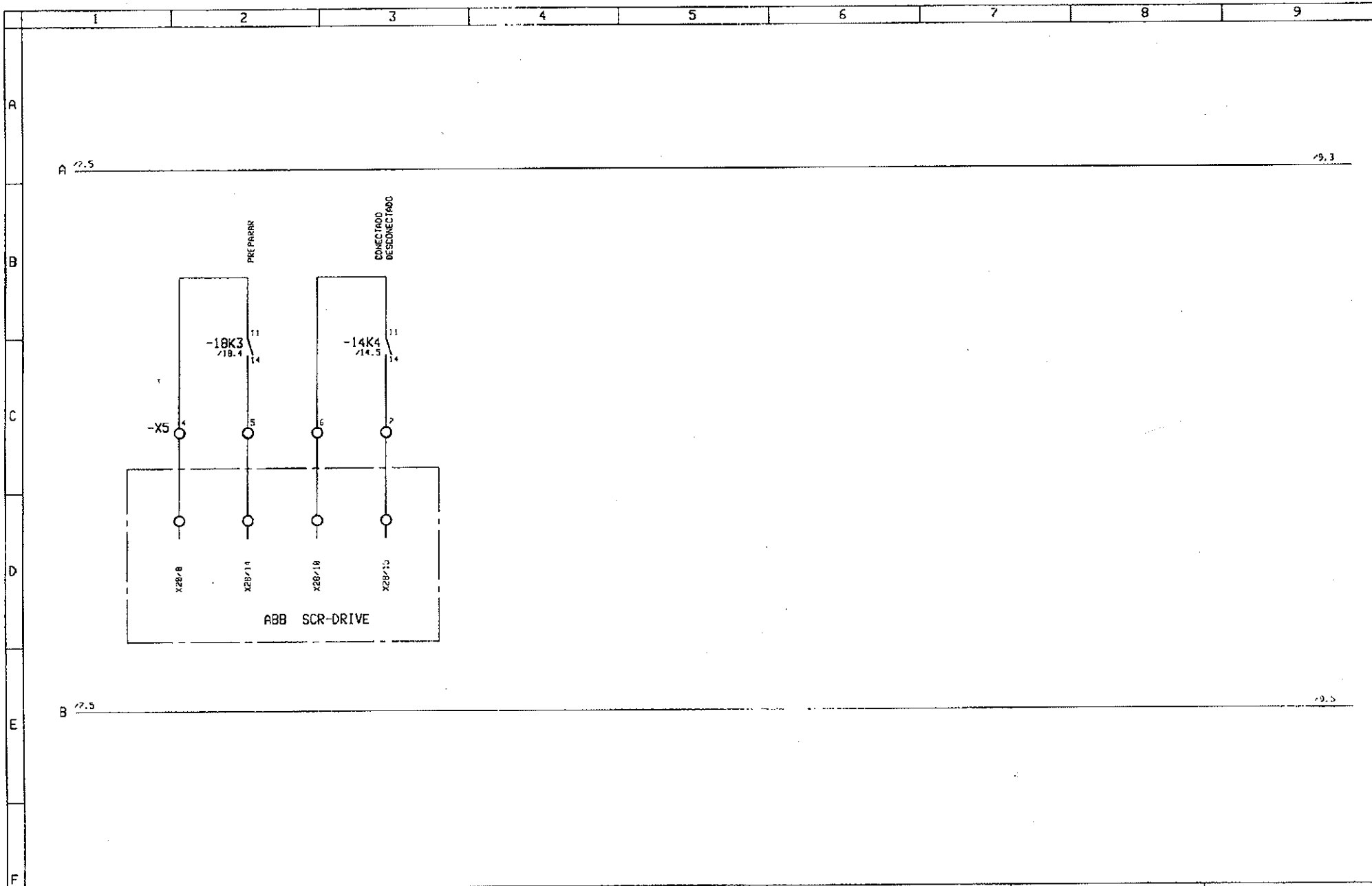
Lista de aparatos

UNIDADES DE INSTALACION

L 93285134-05 6  
XAC 833 130 -A

Hoja	1
Sigue	-

N.º	Modificación	Año Sem.	Dpto.	Comp.



ESTADO		MODIFIC.	FECHA	NOMB.	NORMA	ORIGEN	REEMP. PARA	REEMP. POR		CONEXIONES ARMARIO TIRISTOR ESTACION MOTRIZ	COM. NO.	57.S.189	= A1+01 +
											4CLD	+CJA ..... 8 +DJA SIGUIE. 9	

FECHA 01.09.89

ELABORADO whc

VISTO Fhs

LAGUNA  
ESPANA

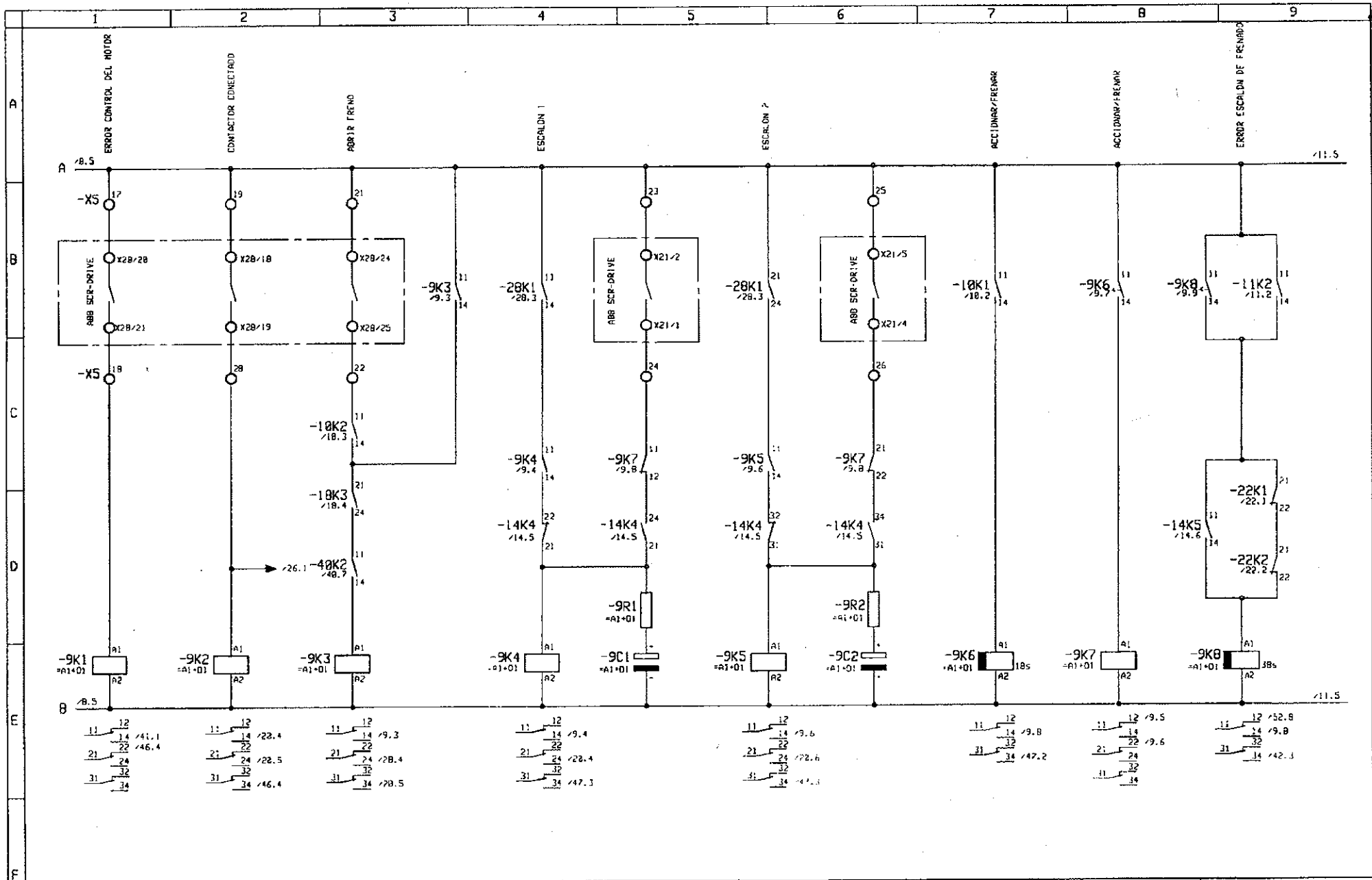
COM. NO. 57.S.189

4CLD

= A1+01

+CJA ..... 8  
+DJA SIGUIE. 9

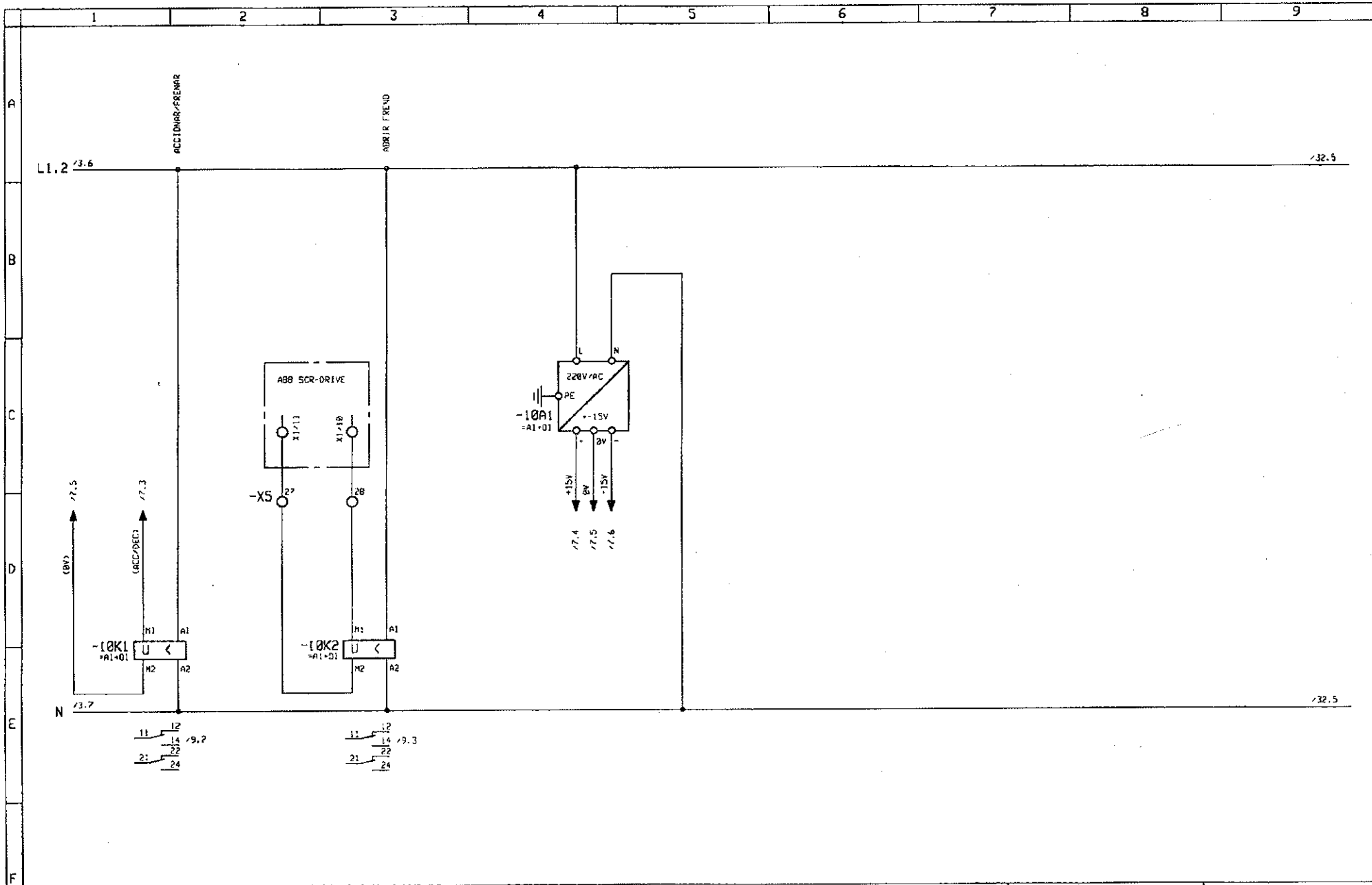




FECHA		13.09.89		TELECABINA AL ANDALUS		CONEXIONES ARMARIO TIRISTOR		COM. NO. 49.S.189		= =A1+01	
ELABORADO		lwa		ESPAÑA		ESTACION MOTRIZ		14-MG-D		+ +	
VISTO		Fna		DRIGEN		REEMP. POR		14-MG-D		19	
MODIFIC.		FECHA		NOMB		NDRMA		14-MG-D		19	



14-MG-D 19



		FECHA 13.09.89		TELECABINA AL ANDALUS			COM. NO. 49.S.189	= + =A1+01
		ELABORADO wte		ESPANA				
		VISTO Fhs					14-MG-D	HOJA 10
ESTADO	MODIFIC.	FECHA	NOMB. NORMA	ORIGEN	REEMP. PARA	REEMP. POR	HOJA SIGUIE. 11	



CONEXIONES ARMARIO TIRISTOR  
ESTACION MOTRIZ